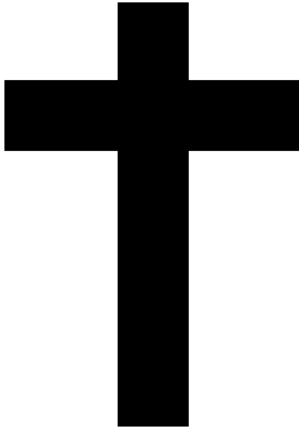


Хӑнты Перевод Библии



Portions of the Holy Bible in the Khanty language of Russia:

Хӑнты Перевод Библии (Portions)

Хӑнты Перевод Библии
Portions of the Holy Bible in the Khanty language of Russia:
Хӑнты Перевод Библии (Portions)

copyright © 2021 Institute for Bible Translation, Finland

Language: ханты ясаң (Khanty)

Contributor: Institute for Bible Translation, Finland

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Apr 2023
2910874d-7153-5578-998e-5a69c9cc97dd

Contents

Олэң элты нэпек	1
Турэм айкел туты ху Иона нэпек	69
Лука элты улты Евангелие	72
Апостолэт Верэм Верэт	125

Олэң элты нэпек

Мўв опсантам щир

- 1 Олэңэн Турэм* турэм пә мўв тыйәлтәс.
- 2 Мўв ватлы-хорлы пә тал ус, пәтылы йиңкәң тәха нўмпийән пәтлам ус, Турэм Лыләл йик нўмпийән йәңхәс.
- 3 Турэм йастәс: «Нбвийа ат йил». Пә нбвийа йис.
- 4 Щәлта Турэм шийаләслы, нбви щит йәм, пә пәтлам элты нбви атәлт ўслы.
- 5 Турэм нбви хәтла нәмәтсәлы, пәтлам пә ата нәмәтсәлы. Йәтән ус пә аләңсәхат ус: олэң хәтәл.
- 6 Турэм йастәс: «Йик күтән турэм лбңәл† ат питәл, йиңкәт атәлт ат ўллы».
- 7 Турэм турэм лбңәл тыйәлтәс, нўм йиңкәт илта йиңкәт элты атәлт ўслы. Пә щиты щи питәс.
- 8 Турэм щи турэм лбңәл турэм хәра нәмәтсәлы. Йәтән ус пә аләңсәхат ус: кимет хәтәл.
- 9 Турэм йастәс: «Турэм илпийән йиңкәт и тәхайа ат әктәщләт пә сорәм тәха ат әтәл». Пә щиты щи питәс.
- 10 Сорәм тәха Турэм мўва нәмәтсәлы, йәха әктәм йиңкәт щарса нәмәтсәлы. Турэм шийаләслы, щит йәм.
- 11 Турэм йастәс: «Мўв вбсты тбрнәт пә йўхәт ат әнмәләл, тбрнәт әнәмты сәмәт ат тәйләт пә ләвпәсәң йўхәт, кашәң йўх әнмәлтәм ләвпәсләлән нохәр сәм лўв сырәл щирән мўвән ат тәйәл». Пә щиты щи питәс.
- 12 Мўв вбсты тбрнәт пә ләвпәсәң йўхәт әнмәлтәс: кашәң тбрән тбрән сәмләл пилән лўв сырәл щирән; пә йўхәт, кашәң йўх әнмәлтәм нохәр сәмәң ләвпәс лўв сырәл щирән тәйәс. Турэм шийаләслы, щит йәм.
- 13 Йәтән ус пә аләңсәхат ус: хулмет хәтәл.
- 14 Щәлта Турэм йастәс: «Турэм хәрән хулләты бтәт ат питләт, ат пә хәтәл ләра уйәтты урәңән, пә щәлта поса ат улләт: йисәт, тәләт, хәтләт ләрапты урәңән.
- 15 Пә турэм хәрән хулләптәты бтәта ат питләт, мўв хулләптәты урәңән». Пә щиты щи питәс.
- 16 Турэм кәт вблән хулләптәты бтәң тыйәлтәс: уншәк бт хәтәлән лойты урәңән, айшәк бт атән лойты урәңән, пә хусәт тыйәлтәс;
- 17 Турэм щи бтәт турэм хәра ләщатсәлы, мўв хулләптәты,
- 18 пә ат пә хәтәл мбрт порайән пайтылыты, пә нбви пә пәтлам кәтна тәйты урәңән. Турэм шийаләслы, щит йәм.
- 19 Йәтән ус пә аләңсәхат ус: нәлмет хәтәл.
- 20 Турэм йастәс: «Кәмән хбрпи ваңкәтлыты, ущилыты вой тащ йик ат тыйәлтәл, пә мўв нўмпийән, турэм хәр хўват тбхләң войәт ат йәхләт».
- 21 Турэм ун хўл шикет пә ар сыр ваңкәтлыты, ущилыты йикән вбшиты ара тлүлән бт пә ар сыр тбхләң вой тыйәлтәс. Турэм шийаләслы, щит йәм.
- 22 Турэм лывиләл йәмән мәслы, пбтәртман: «Пбшхачаты, ара йўваты, щарсәтән йиңкәт тәкнәптәлән, тбхләң войәт мўв хбца па ара ат йиләт».
- 23 Йәтән ус пә аләңсәхат ус: ветмет хәтәл.
- 24 Турэм йастәс: «Лыләң бтәт сырләл щирән мўв ат тыйәлтәл: йош войәт, ут войәт, ваңкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәт хбл сырләл щирән». Пә щиты щи питәс.

* 1:1 1:1 Турэм – щит Нбви Турэм, Нўм Турэм, Сорњи Турэм, Турэм Ащи; † 1:6 1:6 турэм лбңәл-небесная твердь;

25 Ут войэт сырлал щирэн, йош войэт сырлал щирэн, ваҥкэтлыты, ущилыты, хухэтлыты войэт сырлал щирэн Турэм тыйэлтэс. Турэм шийалэслы, щит йам.

26 Турэм йастэс: «Мўҥ хбрасэв пә Мўҥ хбрпев хбйат тыйэлтлув. Пә щәлта щарас хўлэт нўмпийән, тбхлэҥ войэт нўмпийән, йош войэт нўмпийән, омәсты мўв нўмпийән, мўвән ваҥкэтлыты, ущилыты, хухэтлыты войэт нўмпийән кущайа лўв ат ул».

27 Турэм хбйат Лўв хбрасәл щира, Турэм хбрас щира, тыйэлтсәлы; йох хбйат пә нә хбйат тыйэлтәс.

28 Турэм лынан йәмән мәслы пә Турэм лынана йастэс: «Пбшхашатән, ара йуваты, мўв тәкнәптәлән, мўв лбватән кущайа уллаты, пә щарас хўлэт, пә тбхлэҥ войэт нўмпийән, пә мўвән ваҥкэтлыты, ущилыты, хухәтлыты войэт нўмпийән кущайа ултән».

29 Турэм йастэс: «Тәта щи, мўв лбватән энәмты кәмән хбрпи лат сэмәҥ тбрән пә кәмән хбрпи ләвпәсәҥ йўх, мўва йбвәлты нохәр сәмлал пилән Ма нынана мәсәм: щит нынана ләтбта питәл».

30 Ут войәта, тбхлэҥ войәта пә ар сыр ваҥкәтлыты, ущилыты, хухәтлыты войәта – хбл лылэҥ войәта энәмты тбрнәт, лыптәт ләтбта Ма мәсәм». Щиты щи питәс.

31 Щәлта Турэм ватсәлы, мўй Лўв тыйәлтәс пә щит шек йам. Йәтән ус пә аләҥсәхат ус: хутмет хәтәл.

2

1 Щиты турэм пә мўв опсәнтәм щир йәтшәс, турәмән пә мўвән улты бтәт тыйәлтты вер йәтшәс.

2 Лапәтмет хәтәл унты Турэм Лўв верәм верлал йәтшәптәслы, щәлта лапәтмет хәтәлән Лўв верәм верлал элты щүтцәс.

3 Лапәтмет хәтәл Турэм йәмән мәслы, йәмәҥа версәлы, щи хәтәлән Лўв тыйәлтәм пә йәтшәптәм верлал элты щүтцәс.

Адам пә Ева

4 Тәм турәм пә мўв опсәнтәм щир, тыйәлтәм щир. Турэм Куща* мўв пә турәм тыйәлтмәлән,

5 кәмән хбрпи хәр мўв варәс пә кәмән хбрпи хәр мўв тбрән хблна әт әнмәс, Турэм Куща мўва йәрт хблна әт китылайәс, пә мўв хәр ләщатты хбйат әнтоҥ ус, щишән.

6 Туп мўв элты шив нбх этлыйәс пә мўв сбх аратәл иса посмәлтыслы.

7 Щәлта Турэм Куща мўв хиш элты хбйат тыйәлтәс пә нбл ўсәла улты лылән пбләтсәлы, пә хбйат лыләҥа йис.

8 Щәлта Турэм Куща хәлвәт пеләк мўвән, Едәмән, ар сыр йўхәт опсәс, щи бйәҥ-щўҥәҥ тәхайән тыйәлтәм хбйатәл улты хайсәлы.

9 Турэм Куща ар хбрпи йўхәт умәщлыты кеша пә йам ләвпәс урәҥән әнмәлтәс, пә щәлта, щи бйәҥ-щўҥәҥ тәха күтәпән улләпса йўх әнмәлтәс пә йам пә атәм бша пайәтты щир тайты йўх щита әнмәлтәс.

10 Бйәҥ-щўҥәҥ тәха йикән пбшәлтәты урәҥән, Едәм мўв элты йбхан бвәс, йәллы щи йбхан лакки нәл йбхана йохарщийәс.

11 Йитәл нәмәл Фисон: лўв Хавила мўв керәтман бвәл, щита, хбта сорњи ул,

12 сорњи щи мўвән йам; хблна щита әпләҥ ух пә оникс кев ул.

13 Кимет йбхан Гихон: Куш мўв керәтман лўв бвәл.

14 Хулмет йбхан Хиддекедь: Ассирия мўв йәлпийән лўв бвәл. Нәлмет йбхан Евфрат.

* 2:4 2:4 Турәм Куща – Господь, а здесь и в стихах 2:5–3:24 – Господь Бог.

15 Турэм Куца хойат ўслы, пǎ Едэм ǒйǎң-щўǎңǎң тǎхайǎн лўвел улты хǎйсǎлы, щи мўвǎн мǒлты энмǎлты пǎ шавиты урǎнǎн.

16 Турэм Куца хойата партǎс, щиты йǎстǎман: «Тǎм ǒйǎң-щўǎңǎң тǎхайǎн кашǎн йўх элты нǎн лǎты верǎтлǎн,

17 туп йǎм пǎ атǎм ǒша пǎйǎтты йўх элты ал лǎва, щи хǎтǎл, хун щи йўх элты мǒлты лǎлǎн ки, нǎн хǎллǎн».

18 Щǎлта Турэм Куца йǎстǎс: «Хойата утща улты атǎм, лўвела ǎотты лўв хǒрпел пил тыйǎлтлув».

19 Мўв хиш элты Турэм Куца хǒл ут войǎт тыйǎлтсǎлы, хǒл тǒхлǎн войǎт тыйǎлтсǎлы, щǎлта лывилал хǒл хойат хǒща туслы, ватгыйа, хǒты хойатǎн нǎмǎтлǎйǎт; хǒты хойатǎн кашǎн лылǎн ǒт нǎмǎтла, щиты нǎмǎл ат питǎл.

20 Щǎлта хойат кашǎн шǒши войа, тǒхлǎн войа, ут войа нǎм мǎс; туп хойата лўвела ǎотты лўв хǒрпел пил ǎт ликмǎс.

21 Щǎлта Турэм Куца хойат тақ олма пǎйǎтсǎлы; хун лўв вǒйǎпса, и хǒнлǒхǎл нǒх ўслы, щи лот нǒхелǎн лǎп пǒтсǎлы.

22 Щǎлта Турэм Куца хойат элты уйǎм хǒнлǒхǎл элты нǎ хойат тыйǎлтǎс, пǎ лўвел хойат хǒща туслы.

23 Щǎлта хойат йǎстǎс:

«Тǎта щи, тǎм лǒв ма лǒвлам элты пǎ тǎм нǒхи ма нǒхем элты; лўв имийа нǎмǎтты пилла; икел элты уйман улла».

24 Щишǎн, йох хойат лўв ащел пǎ лўв аǎтǎл хǎйлǎлы пǎ лын ита йилтǎн.

25 Адам пǎ лўв имел кинтак ǎар элǎн усǎн, лын ǎт йǎламтысǎн.

3

Олэң кǎрǎк

1 Турэм Куца тыйǎлтǎм ут войǎт элты ǒхты вой мет ǒщмарǎн ус. Лўв нǎ пела йǎстǎс: «Турэм мўй йǎна йǎстǎс: ‘Тǎм ǒйǎң-щўǎңǎң тǎхайǎн нǎмǎлты йўх элты ал лǎватǎн?’»

2 ǒхты войа нǎ йǎстǎс: «Мин йўхǎтǎн энмǎм лǎвпǎсǎт лǎты верǎтлǎмǎн,

3 туп Турэм щиты йǎстǎс: ‘ǒйǎң-щўǎңǎң тǎха кўтǎпǎн энǎмты йўх элты лǎвпǎсǎт ал лǎватǎн пǎ ал кетмǎлǎн, нынана ǎт пǎрты урǎнǎн».

4 ǒхты вой нǎна йǎстǎс: «ǎнта, ǎт пǎрлǎтǎн,

5 Турэм уйǎтлǎлы, щи хǎтǎлǎн, хун нын щилта лǎлтǎн, нын ǒшǎн йǒхǎтлǎйтǎн, щǎлта Турэм иты йǎм пǎ атǎм уйǎтты пилтǎтǎн».

6 Щитǎлǎн нǎ шийǎлǎслы, щи йўх сǎмǎн ватты умǎщ пǎ лǎвпǎсǎл йǎм хǒрпи, пǎ щǎлта йўхǎл мосǎл, ǒшǎн нǒмǎс мǎл, щишǎн; щикǎǎща, энмǎм лǎвпǎс лўв ўс пǎ лǎс; пǎ лǎвпǎс икела па мǎслы, лўв па лǎс.

7 Щǎлта лын ǒшǎн йǒхǎтсайтǎн, пǎ ǎарлǒмǎлты улты верǎн велщи мǒштǎслǎн, пǎ смоква йўх лыптǎт элты эл сайлǎты ǎнтǎпǎн версǎтǎн.

8 Щǎлта Турэм Куца сый хултмǎстǎн, хǒты Лўв щи ǒйǎң-щўǎңǎң тǎхайǎн хǎтǎл йолǎх сǎмǎн шушилийǎс; Адам нǎнǎл пилǎн Турэм Куца элты йўхǎт кўтǎн хǎǎэмǎстǎн.

9 Турэм Куца пǎ Адам ўвалсǎлы пǎ йǎстǎс: «Нǎн хǒта?»

10 Лўв йǎстǎс: «ǒйǎң-щўǎңǎң тǎхайǎн Нǎн шушилыты сыйǎн ма хултсǎм, пǎ пǎлтǎмǎсǎм ǎарлǒмǎлты улмем урǎнǎн, щишǎн хǎǎэмǎсǎм».

11 Турэм иньщǎсǎлы: «Хǒй нǎнǎна йǎстǎс нǎн ǎарлǒмǎлты улты верǎн? Алт пǎ нǎн щи йўх элты лǎсǎн, хǒлща Ма нǎнǎна лǎты ǎт эсǎлсǎм?»

12 Адам йӱхлы йастас: «Нэҥэн, Нӱн мӱнэма мийэм нэҥенэн, щи йӱх элты мӱсайэм, пӱ ма лэсэм».

13 Щӱлта Турэм Куща нэҥа йастас: «Мӱйа нӱн щиты версэн?» Нэ йастас: «Ӧхты вой мӱнэм лэпэлсэлы, щишэн ма лэсэм».

14 Щӱлта Турэм Куща Ӧхты войа йастас:

«Щит вермен урэҥэн, мӱлман улты питлэҥ
йош войэт пӱ ут войэт кӱтэн,
тӱлта йӱллы хӧн пӱтэнэн хӱтылыты нӱн питлэҥ
пӱ ултэн хӱват мӱв хиш лэты питлэҥ;

15 пӱ щӱлта нӱн пӱ нэ,
нын кӱтэнэн атмаш улты шир верлэм,
нӱн энмалты ӧтлан пӱ лӱв энмалты ӧтлал кӱтэн
йӱллы ищи атмаш улты шир пӧнлэм;
хӱйат нӱҥен ӧхен элты велты питлӱлы,
нӱн пӱ лӱвел кӱр йӧтлан элты пӧрэмэлэн».

16 Нэҥа йастас:

«Лавэртат ултэнэн кӱшилан шек ара верлӱлам;
муш пилэн ӱаврэм тӱйты питлэҥ;
нӱн икен нӱҥен мосты питӱл,
лӱв пӱ нӱн кушайэн питӱл».

17 Адама пӱ йастас:

«Нэҥен йасҥа хулэтмен урэҥэн
пӱ щи йӱх элты лэвмен урэҥэн,
хӧлща Ма нӱҥена лэты ӱт эсӱлсэм,
щи йастылысэм: ‘Щилта ал лэва’,
тӱлта йӱллы нӱн урҥенэн
мӱв мӱлман улты питӱл;
ултэн хӱват шукашман
мӱв элты лэтӧт мӱщатты питлэҥ;

18 пелантыты тӧрнэт нӱҥена мӱв энмалтӱл,
мӱв хӱрэн энэмты тӧрнэт элты лэты питлэҥ;

19 шӱк йик кӱтэн ӱаҥэн лэты питлэҥ,
мӱва ил питтэн унты,
хӧлща нӱн уйман уллэҥ,
нӱн мӱв хиш пӱ мӱв хиша па йилэн».

20 Адам* имел нэмэн мӱслы: Ева†, лӱв хӧл улты хӱйатэт аҥҥийа йис.

21 Турэм Куща Адама пӱ лӱв имела лумӱтты сӧхэт нӱҥки элты верӱс пӱ лынан лумӱттӱслы.

22 Турэм Куща йастас: «Тӱта щи, хӱйат Мӱн итэва йис, йӱм пӱ атэм уйӱтты питӱс, щишэн, ӱт рӱхӱл лӱвел щиты йӱл эсӱлты, хӧлна улпӱса йӱх элты лэвпӱс уты верӱтӱл, щилта лӱл ки, веккеша улты питӱл».

23 Щишэн, Турэм Кушайэн Едэм ӧйӱн-щӱҥн тӱха элты лӱв воштӱса, мӱвэн ат рупитӱл, хӧлща лӱв тӱйӱлтса.

* 3:20 3:20 Адам – «хӱйат»; † 3:20 3:20 Ева – «хӧл улты хӱйатэт аҥҥи»;

24 Щиты хойат воштэслы, пӑ Едэм ӱйӱн-шӱнӱн тӑха пӱнӱлӱн хӑтӱл этты пелӱк сӑхат херувим‡ ӱт пӑ шӱлта лӱрыты тӱтӱн алтты кеши, улӱпса йӱх хӱща мӱнты йуш шавиты урӱн лощӱлтӱс.

4

Каин пӑ Авель

1 Адам Ева пилӱн устӱн, шӱлта нӱнӱл Каин нӱмпи пӱх тӱйӱс, пӑ йастӱс: «Турӱм Кушайӱн ӱаврӱмӱн партсайӱм».

2 Шӱлта пӑ ху апщӱл сӱма питӱс, Авель. Авель ош тащӱт шавийӱс, Каин пӑ мӱв хӱрӱн рупитӱс.

3 Мӱлты кӱт хӱщӱман, Каин ӱнмӱлтӱм лӱвӱпсӱлал элты Турӱм Кушайа мойлӱпса тус,

4 Авель ищи, мет олӱн пӱш опсӱм войлал пӑ щи войлал вӱй мойлӱпсайа туслы. Турӱм Куца Авель пела пӑ лӱв мойлӱпсайлал пела йӱм сӱмӱн вантӱс,

5 Каин пела пӑ лӱв мойлӱпсайлал пела йӱм сӱмӱн ӱт вантӱс. Каин лӱкӱн йӱхӱтса пӑ вешӱл лӱк элты питыӱа йис.

6 Шӱлта Турӱм Куца Каина йастӱс: «Мӱйа нӱн лӱкӱн йӱхӱтсайӱн? Мӱйа веншен па хӱрпийа йис?

7 Йӱм верлӱн ки, вешкат вешӱн ватлӱн. Атӱм верлӱн ки, ов пӱнӱлӱн кӱрӱк ӱлӱл, лӱв нӱнӱн кӱлщӱлтлӱлы, нӱн пӑ лӱв нӱмпелӱн йурӱна ула».

8 Шӱлта Каин Авель апщӱл пилӱн потӱртӱс. Мӱв хӱрӱн улманӱн, Каин Авель апщӱл хӱща щӱкӱс пӑ лӱвел велсӱлы.

9 Шӱлта Турӱм Куца Каин инщӱссӱлы: «Авель апщӱн хӱта?» Лӱв йастӱс: «ӱт уйӱтлӱм: ма лӱвел ватман хун уллӱм?»

10 Шӱлта Турӱм Куца йастӱс: «Мӱй нӱн версӱн? Апщӱн ӱр ӱвты сый Мӱнӱма мӱв элты щӱщӱл;

11 ин нӱн мӱлтсайӱн, мӱвен элты воштысайӱн, мӱв пелки лӱнхилӱс, нӱн йошенӱн мӱнӱлтӱм апщӱн кӱлы ӱты урӱнӱн;

12 тӱлта йӱллы мӱв хӱрӱн рупиттӱнӱн, лӱв нӱн урӱнӱн йур ӱт мӱл; нӱн мӱв лӱватӱн шӱшилы-хотлы хӱйата питлӱн».

13 Шӱлта Турӱм Кушайа Каин йастӱс: «Мӱнӱма щи мӱлтӱм верӱн шек лавӱрт, ма ӱт верӱмлӱм;

14 ин Нӱн мӱнӱм ма мӱвем элты ӱухӱлӱн, пӑ Нӱн элтӱн па хӱнӱмӱлӱм, шӱшилы-хотлыӱа улты питлӱм; пӑ йӱщӱлт йӱхӱтты олӱн ӱтӱн ма щи веллайӱм».

15 Шӱлта Турӱм Куца лӱвела йастӱс: «Каин велты ӱта, лапӱт лӱш нӱра ула». Шӱлта Турӱм Куца Каина щимӱщ пос лӱщӱтӱс, щӱха уйтантыты ӱтӱтӱн лулӱн ӱт ат велса.

16 Шӱлта Турӱм Куца элты Каин мӱнӱс пӑ Едӱм элты хӱтӱл этты пелӱкӱн Нод мӱвӱн улты питӱс.

Каин тыхӱл

17 Каин имел пилӱн устӱн; имел Енох нӱмпи пӱх тӱйӱс. Пӑ шӱлта Каин вош опсӱс, вошӱл пӱхӱл нӱмӱн пӱтсӱлы: Енох.

18 Енох Ирад пӱх тӱйӱс; Ирад Мехиаель пӱх тӱйӱс; Мехиаель Мафусал пӱх тӱйӱс; Мафусал пӑ Ламех пӱх тӱйӱс.

19 Ламех кӱт нӱ ӱйӱлӱйӱс: йитӱл нӱм Ада, кимет нӱнӱл нӱм Цилла.

20 Ада Иавал пӱх тӱйӱс: лӱв элтӱл пирщин хотӱтӱн улты пӑ вой тащӱт шавиты хӱйатӱт йӱллы мӱтсӱт.

21 Лӱв ху апщӱл нӱмӱл Иувал ус: лӱв элтӱл нарӱс йӱхӱн пӑ тӱмранӱн йӱтты хӱйатӱт йӱллы мӱтсӱт.

‡ 3:24 3:24 херувим – ангелӱт кӱтӱн вӱлӱн ӱт;

22 Цилла пӓ Тувалкаин тайӓс, лӓв пӓтӓр бх пӓ карты элты ар сыр пӓрмасӓт верӓс. Тувалкаин Ноема нӓмпи нӓ апши тайӓс.

23 Щӓлта Ламех именӓлжала йасгӓс:

«Ада пӓ Цилла! Ма пӓтрӓм хулӓнтатӓн; Ламех именӓн! Ма йасӓнлам хулӓнтатӓн: ху хӓйат мӓнӓм мушмӓлтмал урӓнӓн ма велсӓм пӓ айлат хӓйат мӓнӓм хӓтщӓмал урӓнӓн ма велсӓм.

24 Каин урӓнӓн лапӓт пӓш нӓра ўла, Ламех урӓнӓн лапӓтйӓн пӓш лапӓт нӓра ўла».

Сиф пӓ Енос

25 Щӓлта Адам имел хӓлна пӓх тайӓс, Сиф* нӓмӓн мӓслы, пӓтӓрман: «Каинӓн велӓм Авель йӓккана Турӓм мӓнӓма нӓврӓм па мӓс».

26 Сиф иши пӓх тайӓс, Енос нӓмӓн мӓслы; щӓ йис элты Турӓм Куща пела пӓйӓкщӓты питса.

5

Адам тыхӓл тӓл

1 Там Адам и рут хӓйатӓт: Турӓм, хӓйат тыйӓлтмалӓн, Турӓм лӓв хӓрпела лӓвел тыйӓлтсӓлы,

2 йох хӓйат пӓ нӓ хӓйат тыйӓлтӓс, пӓ лынан йӓмӓн мӓслы, пӓ щӓлта лынан тыйӓлтӓм хӓтӓлӓн 'хӓйат' нӓмӓн лынан мӓслы.

3 Адам, нуптӓл сот хӓльман тӓл улмалӓн, лӓв хӓрпел пӓ лӓв хӓраспел пӓх тайӓс, пӓ Сиф нӓмӓн лӓвел мӓслы.

4 Сиф сӓма питӓм йӓпийӓн Адам хӓлна нийӓлсот тӓл ус, пӓ эвет-пӓхӓт тайӓс.

5 Иултыйа Адам нуптӓл йӓрӓтйӓнсот хӓльман тӓл ус; щӓлта лӓв пӓрӓс.

6 Сиф, нуптӓл сот вет тӓл улмалӓн, Енос пӓх тайӓс.

7 Енос сӓма питӓм йӓпийӓн, Сиф хӓлна нийӓлсот лапӓт тӓл ус, пӓ эвет-пӓхӓт тайӓс.

8 Иултыйа Сиф нуптӓл йӓрӓтйӓнсот кӓтхӓщйӓн тӓл ус; пӓ лӓв пӓрӓс.

9 Енос, нуптӓл йӓрсот тӓл улмалӓн, Каинан пӓх тайӓс.

10 Каинан сӓма питӓм йӓпийӓн, Енос хӓлна нийӓлсот ветхӓщйӓн тӓл ус, пӓ эвет-пӓхӓт тайӓс.

11 Енос нуптӓл йӓрӓтйӓнсот вет тӓл ус; пӓ лӓв пӓрӓс.

12 Каинан, нуптӓл лапӓтйӓн тӓл улмалӓн, Малелеил пӓх тайӓс.

13 Малелеил сӓма питӓм йӓпийӓн, Каинан хӓлна нийӓлсот нӓлйӓн тӓл ус, пӓ эвет-пӓхӓт тайӓс.

14 Каинан нуптӓл йӓрӓтйӓнсот йӓн тӓл ус; пӓ лӓв пӓрӓс.

15 Малелеил, нуптӓл хутйӓн вет тӓл улмалӓн, Иаред пӓх тайӓс.

16 Иаред сӓма питӓм йӓпийӓн, Малелеил хӓлна нийӓлсот хӓльман тӓл ус, пӓ эвет-пӓхӓт тайӓс.

17 Малелеил йӓрӓтйӓнсот тӓл унты вет тӓлӓл ӓт услы; пӓ лӓв пӓрӓс.

18 Иаред, нуптӓл сот хутйӓн кӓт тӓл улмалӓн, Енох пӓх тайӓс.

19 Енос сӓма питӓм йӓпийӓн, Иаред нийӓлсот тӓл ус, пӓ эвет-пӓхӓт тайӓс.

20 Иаред нуптӓл йӓрӓтйӓнсот хутйӓн кӓт тӓл ус; пӓ лӓв пӓрӓс.

21 Енох, хутйӓн вет тӓл улмалӓн, Мафусал пӓх тайӓс.

22 Мафусал сӓма питӓм йӓпийӓн, Енох хулӓмсот тӓл Турӓм пилӓн ус, пӓ эвет-пӓхӓт тайӓс.

23 Иултыйа Енох хулӓмсот хутйӓн вет тӓл ус.

* 4:25 4:25 Сиф – (евр.) «мӓты» йасӓн хӓрпи;

- 24 Енох Турэм пилэң ус; шәлта аңтома йис, лүв Турэмән уса.
 25 Мафусал, нуптәл сот нийәлиаң лапәт тәл улмаләң, Ламех пәх тәйәс.
 26 Ламех сәма питәм йүпийән, Мафусал лапәтсот нийәлиаң кәт тәл ус, пә эвет-пәхәт тәйәс.
 27 Мафусал нуптәл йәрәтиаңсот лапәтиаң пела йәрәтиаң тәл ус; пә лүв пәрәс.
 28 Ламех, нуптәл сот нийәлиаң кәт тәл улмаләң, пәх тәйәс,
 29 Ной* нәмән лүвәл мәслы пә йастәс: «Турәм Куцайән мүләм мүвевән лавәрт рупатайэвән тәм пәх мүнәв торапләлжы».
 30 Ной сәма питәм йүпийән, Ламех хутсот тәл унты вет тәләл аңт улы, пә эвет-пәхәт тәйәс.
 31 Ламех нуптәл лапәтсот лапәтиаң лапәт тәл ус; пә лүв пәрәс.
 32 Нойа ветсот тәл ус, хун лүв хбщайәл сәма питсәт: Сим, Хам пә Иафет.

6

Мүв пәрәтты нәмәс

- 1 Мүвән хойатәт ара йисәт пә лыв хбщайәл эвет сәма питсәт,
 2 пә Турәм пәхәтән хойат рут эвет кашаләсайәт, мүй хәрпи лыв хбрәсәңәт, пә хой лывиләла рәхәс, нәңа үты питсәлал.
 3 Шәлта Турәм Куца йастәс: «Ма лыләм век хун хойатәт хбща ул, хойатәт пәрләт*, нупәтлал сот хус тәл ат ул».
 4 Ши пбрайән мүвән пәлатәң-лөватәң хойат шикет усәт, метшопәң ши пбра элты, хоты Турәм пәхәт хойат эвет хбща лөңгыты питсәт, пә һаврәмәт лыв элтылал тәйты питсәт: шит йис тәлән щәцәм йурәң уртәт.
 5 Шәлта Турәм Куца шийаләслы, мүвән улты хойатәт лыв күтлалән шек улыһайа улләт, нәмәслал пә сәмлал иса лйкәңәт;
 6 хойат тыйәлтмал урәңән, Турәм Куца нбпсәл шәкәс пә Лүв сәмәл кәшийән тәкәтса.
 7 Турәм Куца йастәс: «Мүвән улты Ма тыйәлтәм хойат рутәм, хойатәт элты үйман, йош войәт, ваңкәтлыгы, уцилыгы, хухәтлыгы войәт, пә тәхләң войәт унты хбл хблтлылам, лывилал тыйәлтмем урәңән Ма нбпсәл шәкәс, щидшән».

Ковчег верәм щир, Ной лылна хайты урәңән

- 8 Туп Ной пела Турәм Куца йәм сәмән вантәс.
 9 Тата ши Ной уләпса: ши ишән уләм хойатәт күтән туп Ной түңа-щира ус, атәм аңт верыһыйәс; Турәм пиләң Ной ус.
 10 Ной хуләм пәх тәйәс: Сим, Хам пә Иафет.
 11 Турәм ватман мүй үкщәм уләпсайән пә лйкәң верәтән тәкнәс.
 12 Турәм шийаләслы, хоты мүй шәкатәм, кашәң лыләң бт шушты йушәл үкщәма вермал, щидшән.
 13 Шәлта Турәм Ной пела йастәс: «Ма кашәң лыләң бт хблтләм, мүй лыв элтайәл лйкәң верәтән тәкнәс; щидшән, Ма лывилал пәрәтләлам.
 14 Гофер йүх элты ковчег хоп нәңена вера; хопен йәтәңа веры, шәлта лыпел пә элтәл ухән нәры.
 15 Пә щиты веры: хүватәлән ковчег хоп хуләмсот күш оләң, үтатәлән ветйаң күш оләң, пәлатәлән хольман күш оләң ат питәл.
 16 Ковчег хоп ләңәлән веры, нумән хот щур пәлатәл и күш оләң лөват ат ул; и пелкәлән ов вера; лыпелән пә, илән, күтәпән пә нумән, улты йәт ат тәйәл.

* **5:29** 5:29 Ной – (евр.) ноах– «йәм, шитам уләпса»; * **6:3** 6:3 Ма лыләм век хун хойатәт хбща ул, хойатәт пәрләт– тәмиты па йастәты рәхәл: «Ма Лыләм иса хун хойатәтән эртман тәйты питла, хойат кәрәкәң»;

17 Пá щáлта, Ма ун ийк мýва партлэм, турэм илпийэн улты лылэҥ бтэт хól пáратты урэҥэн; мýвэн улты бтэт хól пáрлэт.

18 Туп нáң пилэнэн Ма йастантэпса верлэм: щи ковчег хопá нáң лóңлэн, щáлта нáң пóхлан, щáлта нáң имен, щáлта пóхлан имет нáң пилэнэн лóңлэт.

19 Щáлта ковчег хопá хól войэт элты лóңалта, кашэҥ вой сыр элты кáтэнэн, нэ вой пá ху вой, лыв нáң пилэнэн лылҥа ат хáщлэт.

20 Тóхлэҥ войэт элты кашэҥ сыр войнэҥ, йош войэт элты, хól мýвэн ваҥкэтлыты, ущилыты, хухэтлыты войэт элты кашэҥ сыр войнэҥ ат уллэҥэн. Лыв нáң хóщайэн лóңлэт, лылҥа хáщты урэҥэн.

21 Нáң пá ар сыр лэвэс үйá, мýй хóрпи мосэл, пá нáң хóщайэн сопаслы; щит нáңена пá лывилала лэтóта питэл».

22 Ной иса щиты версалы: хóты Турэм лýвела партэс, лýв щиты щи версалы.

7

Ун ийк

1 Щáлта Турэм Куща Нойá йастантэс: «Нáң пá нáң тыхлэн хól ковчег хоп лыпийá лóңаты, Ма йэлпемэн тáм ишэн улты хóйатэт кýtэн туп нáңен вешката лóңэтлэм.

2 Сыстам йош войэт * элты кашэҥ вой сыр элты кáтэнэн лапэт пýш үйá, ху войэт пá нэ войэт, áнта сыстам йош войэт элты кáтэнэн үйá, ху войэт пá нэ войэт,

3 тóхлэҥ войэт элты ищи кáтэнэн лапэт пýш кашэҥ вой сыр элты, ху войэт пá нэ войэт, йэллы мýв лóватэн вой сыр шавиты урэҥэн,

4 лапэт хáтэл хáщты йүпийэн нáлйáң хáтэл пá нáлйáң ат Ма мýва йэрт шошэмлэм; мýвэн улты лылэҥ бтэт, хóйатат Ма тыйэлтсэм, хól пáратлэлам».

5 Ной щиты щи верэс, хóты лýвел Турэм Куща партэс.

6 Ун ийк мýва йóхтэмэн, Ной нуптэл хутсот тáл ус.

7 Щáлта Ной пá лýв пóхлал, пá лýв имел, пá пóхлал имет ковчег хопá лóксэт ун ийк элты шавáщты урэҥэн.

8 Щáлта сыстам йош войэт элты, áнта сыстам йош войэт элты, тóхлэҥ войэт элты пá мýвэн ваҥкэтлыты, ущилыты, хухэтлыты войэт элты

9 кáтэнэн, ху войэт пá нэ войэт, Нойá Турэм партэм щирэн Ной хóща ковчег хопá лóксэт.

10 Лапэт хáтэл хáщэм йүпийэн, ун ийк мýва йóхтэс.

11 Ной нупэт хутсотмет тáлэн, кимет тылэщэн лапэтхóщйáңмет хáтэлэн, щи хáтэл пáтылы тáха йиҥкэт ким шошатсэт пá опэл овэт пелки пýншатсэт;

12 щáлта нáлйáң хáтэл пá нáлйáң ат мýва йэрт щошийэс.

13 Щи хáтэлэн щи Ной, щáлта Сим, Хам пá Иафет – Ной пóхэт, пá лýв имел, пá пóхлал хулэм ими лыв пиллалэн ковчег хопá лóксэт.

14 Лывэт пá хól ут войэт лыв сырэл щирэн, йош войэт лыв сырэл щирэн, мýвэн ваҥкэтлыты, ущилыты, хухэтлыты войэт лыв сырэл щирэн пá хól тóхлэҥ войэт лыв сырэл щирэн,

15 хól лылэҥ бтэт кáтэнэн Ной хóща ковчег хоп лыпийá лóксэт;

16 ху войэт пá нэ войэт ар сыр бтэт элты, Турэм Нойá партэм щирэн лóксэт. Щáлта Турэм Куща ов лýв йүпелэн лап тухэртсалы.

17 Щáлта нáлйáң хáтэл сыс мýвэн ийк эптэс, шек ар йиҥка йис пá йикэн ковчег хоп нóх хүвэтса, лýв мýв нýмпийá нóх элрэс.

18 Мýвэн ийк шек уна йис пá ковчег хоп ийк сóх элты нопэтса.

19 Щи арат ар йиҥка йис пá турэм илпийэн улты мет пáл Кевэт ийк илпийá петсэт;

20 ветхóщйáң кýш олэҥ пáлатэн Кевэт ийкэн лап үсайэт.

* 7:2 7:2 Сыстам йош войэт – щиты айэлсайэт йира тугы рáхты войэт;

21 Мүй лылэң Өт ус пә мўвән шушилыйәс, иса пәрсәт – тӱхлэң войәт, йош войәт, ут войәт, мўвән ваңкәтлыты, уцилыты, хухәтлыты войәт пә хӱятәт хӱл;

22 сорәм мўвән лыл тайәм Өтәт хӱл пәрсәт.

23 Мўв пәлатән уләм лылэң Өтәт хӱл пәрәтсайәт: хӱятәт элт үйман йош войәт, мўвән ваңкәтлыты, уцилыты, хухәтлыты войәт пә тӱхлэң войәт унты, мўвән щитәт хӱл пәрәтсайәт; Ной пә лўв пиләлән ковчег хоп лыпийән уләм Өтлал туп хәшсәт.

24 Сот ветйаң хәтәл мўвән йик и йурәңа, и йурәңа йис.

8

Йик сорәм вер

1 Ной, пә лўв пиләлән ковчег хопән уләм ут войәт пә йош войәт Турәм иса нӱмәсэн тайсәлы; Турәм мўва вот китәс пә йиңкәт иса вӱлысәт.

2 Мўв пәтылы тәха йиңкәт ләп пентатсәт пә йик шошмәм опәл овәт тухратсәт пә йәрт турәм элты сӱхнәс.

3 Йик айән-айән мўв элты йӱхлы мәнты питәс, сот ветйаң хәтәл хәшәм йӱпийән йик аяа йиты питәс.

4 Лапәтмет тыләщ лапәтхӱщйаңмет хәтәлән ковчег хоп Арарат Кевәт хӱща ил лойәс.

5 Йаңмет тыләщ унты йик айәлта сорәс, йаңмет тыләщ олэң хәтәлән Кев тайәт этсәт.

6 Пә һәлйаң хәтәл хәшәм йӱпийән Ной ковчег хопән верәм ишнәл пўшсәлы

7 пә хуләх ким эсәлсәлы, щитәл пурләс, мәнылыиәс пә йӱхлы йӱхтылыиәс, мўв йик элты сорты унты.

8 Щәлта голубь вой лўв ким эсләс, ваттыя, мўвән йик шимла йис мүй әнта,

9 туп голубь кўр пурәмты сорәм мўв әт уйтәс пә йӱхлы Ной хӱща, ковчег хопа йӱхтәс, йик хӱлна мўв лӱватән ус; Ной йошәл йәл шәшсәлы пә лўвел ўслы, пә йӱхи ковчег хоп лыпийа эсәлсәлы.

10 Щәлта лўв па лапәт хәтәл лавләсәс пә голубь ковчег хоп элты па ким эсәлсәлы.

11 Голубь йәтна пела йӱхлы йӱхтәс пә, һӱләлән оливка йӱх йәләп вӱсты лыпәт тус, щиты Ной мӱштәслы, йик мўв элты мәнмал.

12 Лўв хӱлна лапәт хәтәл лавләсәс, щәлта голубь па ким эсәлсәлы; лўв хӱщайәл голубь йӱхлы әт йӱхтәс.

13 Ной нупәт хутсот оләңмет тәләлән олэң тыләщ оләңмет хәтәлән мўв сӱх элты йик сорәс; Ной ковчег хоп лӱләл пўшсәлы, ким аңкәрмәс, пә мўв сӱх нӱх сормал.

14 Кимет тыләщән, хус лапәтмет хәтәл унты мўв нӱх сорәс.

15 Щәлта Турәм Нойа йастәс:

16 «Ковчег хоп элты һәң, һәң имен, һәң пӱхлан, һәң пӱхлан имилал һәң пиләнән ким эгаты;

17 һәң пиләнән уләм войлан, кашәң вой сыр элты, ким этәлтәлән – тӱхлэң войәт, йош войәт, мўвән ваңкәтлыты, уцилыты, хухәтлыты войәт: мўв хўват лыв ат мәнләт, ара ат йиләт, мўв лӱватән ат пӱшхәщләт».

18 Ной пӱхлал пилән, имел пилән, пӱхлал имет пилән ким этәс.

19 Ут войәт, мўвән ваңкәтлыты, уцилыты, хухәтлыты войәт пә тӱхлэң войәт, – хӱл мўв лӱватән йәхты Өтәт сырлал щирән ковчег хоп элты ким этсәт.

Турәм Ной пилән йастантәпса верәл

20 Турәм Кущайа йирасты нӱрәм Ной верәс пә кашәң сыстам йош вой сыр элты пә кашәң сыстам тӱхлэң вой сыр элты и войән ус пә нӱх ўщитты йирасты нӱрма лўв туслы.

21 Турәм Куща щи йәм пусәң эпәл эпсәтмал кемән Лўв, сәмәл һӱхләман, йастәс: «Па йәллы, хӱят урәңән, мўв мўлты әт питләм, хӱят сәм нӱпсәт – айтәлән лык

тэйлэҗ; хӧты Ма ин версэм, пӧ нэмэлты пӧрайэн лылэң ӧтэт тӧмиты пӧратты ӧт пӧтлэҗам:

22 йэллы мӧв ултал хӧват

лэвпэс энмэлты вер* пӧ лэвпэс ӧкэтты вер†,
ишкы пӧ рӧв,
лӧҗ пӧ тӧл,
ат пӧ хӧтэл ӧт хӧлалэҗ».

9

1 Щӧлта, Турэм Ной пӧ пӧхлал йӧмэн мӧслы пӧ лывилала йастэс: «Пӧшхашаты, ара йӧваты, мӧв тӧкнэптаты;

2 нын элтан хӧл ат пӧллэҗ: хӧл мӧвэн улты войэт, хӧл турэмэн йӧхты войэт, хӧл мӧвэн йӧхты ӧтэт, хӧл щарэс йикэн улты войэт – лыв хӧл нын йошлэна мийман уллэҗ;

3 мӧй лылэң ӧт ул, мӧй ӧбхал, щит нынана лэҗӧта пӧтэл; йэлпы вӧсты тӧрнэт нынана миймем иты, ин хӧл нынана мӧлэм;

4 туп ӧр тӧйты ӧбхи ал лэваты, ӧр щит лыл йур;

5 нын ӧрэн, хӧта нын лылэн йур ул, Ма ишкы нӧх кӧшлэм; кашэң вой элты нӧх кӧшлэм, кашэң хӧйат элты ван хӧйатэл лыл йур нӧх кӧшлэм;

6 хӧйат ӧр шошмэм ӧт

ишкы хӧйат йош элты лӧв ӧрэл мӧнэл;
хӧтнэху Турэм хӧрас щира тӧйэлтман ул;

7 нын пӧ пӧшхашаты, ара йӧваты,
мӧв тӧкнэптаты пӧ мӧв лӧватэн уллаты».

8 Щӧлта, Ной пӧ пӧхлал пела, Турэм щиты йастэс:

9 «Ма нын пиланэн пӧ нын ӧаврэмлэн пилэн Ма йастантэпсайэм верлэм,

10 пӧ кашэң нын пиланэн улты лылэң ӧт пилэн, ковчег хоп элты нын пиланэн этэм войэт пилэн, иса мӧвэн улты войэт пилэн, тӧхлэң войэт, йош войэт, ут войэт пилэн;

11 Ма нын пиланэн йастантэпсайэм верлэм: тӧлта йэллы ун йикэн лылэң ӧт ӧт пӧратла, ун йикэн мӧв тала ӧт пӧйтла».

12 Щӧлта Турэм йастэс: «Щи йастантэпсайэм посэн лэҗатлэм, щит Ма нын пиланэн верлэм, пӧ нын пиланэн улты ар сыр лылэң ӧтэт пилэн, пӧ йэллы улты рута веккеша хӧйлэм.

13 Пӧлӧҗэт кӧтэн Ма нӧл йӧхем лошлэм, щит Ма мӧв пилэн верты йастантэпсайэма пос пӧтэл.

14 Щиты пӧтэл, хун Ма пӧлӧҗэт ӧкэтлэм, щита пӧлӧҗэтэн нӧл йӧхем лӧнӧщатэл;

15 щиты Ма нын пиланэн пӧ ар сыр лылэң ӧтэт пилэн верэм йастантэпсайэм нумты пӧтлэм; йэллы хӧл лылэң ӧтэт ун йикэн пӧратты ӧт пӧтлӧйэт.

16 Нӧл йӧхем пӧлӧҗэтэн этталэн, Ма лӧвэл шийалэлэм пӧ мӧвэн улты кашэң лылэң ӧт пилэн улты веккеша йастантэпсайэм нумты пӧтлэм».

17 Турэм Ной пела йастэс: «Тӧм йастантэпса пос, Ма щит ар сыр мӧвэн улты лылэң ӧтэт пилэн версэм».

Ной пӧххэт

18 Ковчег хоп элты этэм Ной пӧхлал усэт: Сим, Хам пӧ Иафет. Хам щит Ханаан ащи ус.

19 Щит Ной хулэм пӧх ус, лыв элтылал мӧв хӧйатэҗа йис.

20 Ной мӧвэн рупитты пӧтэс пӧ виноград йӧхэт опсэс;

* 8:22 8:22 лэҗӧт энмэлты вер – лат сэм мӧва йовалла пӧ энэмэл; † 8:22 8:22 лэҗӧт ӧкэтты вер – энмэм лат тӧрэн саварла, сорӧлтла, пӧркатла;

21 щӱлта виноград йӱх уна лӱв йиӱщӱс пӱ кӱтщӱса, пӱ ӱарлӱмӱлты пирщин хотӱлӱн ӱлӱс.

22 Щӱлта Хам, щит Ханаан ащи, лӱв ащел ӱар элӱн кашчалӱслы, пӱ ким этмалӱн кӱт йайӱлӱлала щит элты пӱтӱртсӱлы.

23 Сим пӱ Иафет сӱх ӱстӱн пӱ лӱӱкӱрлӱна пӱнман, шӱш тӱхат лӱксӱтӱн пӱ лын ащан лӱп лаксӱлӱн; лын вешлӱн йӱхлы керӱтман устӱн, ащан ӱар эл лын ӱт вӱтсӱлӱн.

24 Ной йиӱщӱм ӱнайӱл элты нӱх сайкӱмтӱс пӱ мӱштӱслы, мӱй ай пӱхӱл лӱв пилӱлӱн верӱс;

25 пӱ йастӱс:

«Ханаан мӱлса,
митйох митйоха
лӱв йайлал хӱща улты питӱл».

26 Щӱлта пӱ йастӱс:

«Турӱм Кущайа, Сим ики Турма – йӱм йасӱн ат йастӱлӱт,
щӱлта Ханаан пӱ Сим митхуйа питӱл;

27 пӱ Турӱм Иафет мӱвӱт лӱщкама ат верлӱлы,
пӱ Сим хотӱтӱн Иафет ат ул;
пӱ Ханаан лӱвела митхуйа питӱл».

28 Ной ун йик йӱпийӱн хулӱмсот ветйӱн тӱл хӱлна ус.

29 Ной улӱм нуптӱл йӱрӱтйӱнсот ветйӱн тӱл арат ус, пӱ лӱв пӱрӱс.

10

Мирӱт поста м нӱпек

1 Тӱми Ной пӱхӱт тыхӱл тӱлӱт: Сим, Хам пӱ Иафет. Ун йик йӱпийӱн лыв ӱаврӱмӱт сӱма пайӱтсӱт.

Иафет пӱхӱт

2 Иафет пӱхӱт: Гомер, Магог, Мадай, Иаван, Фувал, Мешех пӱ Фирас.

3 Гомер пӱхӱт: Аскеназ, Рифат пӱ Фогарма.

4 Иаван пӱхӱт: Елиса, Фарсис, Киттим пӱ Доданим.

5 Лыв элтылал щӱрӱс лӱпӱн пӱ пухрӱн рутӱт лыв мӱвлӱлӱн улты питсӱт, кашӱн рут утца йасӱӱна йис, кашӱн мир лыв рутлал щирӱн улты питсӱт.

Хам пӱхӱт

6 Хам пӱхӱт: Хуш, Мицраим, Фут пӱ Ханаан.

7 Хуш пӱхӱт: Сева, Хавила, Савта, Раама пӱ Савтеха. Раама пӱхӱт: Шева пӱ Дедан.

8 Хуш хӱлна Нимрод пӱх тӱйӱс, лӱв мет олӱн вӱлаӱ кущайа йис.

9 Турӱм Куца йӱлпийӱн лӱв йурӱн велпӱслӱты хуйа ус, щижӱн, щижӱ йастӱла: «Нимрод хӱрпийӱн йурӱн велпӱслӱты ху Турӱм Куца йӱлпийӱн».

10 Лӱв мӱвӱлӱн олӱн вошӱт усӱт: Вавилон, Эрех, Аккад пӱ Халне Сеннаар мӱвӱн.

11 Щижӱ мӱв элты этӱс пӱ Ассур мӱва мӱнӱс пӱ Ниневия, Реховоф-ир пӱ Калах вош опсӱс,

12 пӱ Ресен, Ниневия пӱ Калах кӱтӱн, опсӱс, щит вӱлаӱ вош.

13 Мицраим элты луд йох, анам йох, легав йох, нафтух йох,

14 патрус йох, кафгор йох пӱ каслух йох мӱтсӱт, каслух йох элты филистимӱт йӱллы мӱтсӱт.

15 Ханаан элты сӱма питсӱт: олӱн пӱхӱл Сидон, щӱлта Хет,

16 иевус йох, амор йох, гергес йох,

17 ев йох, арк йох, син йох,

- 18 арвад йох, цемар йох пә химаф йох. Йухэт Ханаан рутэт лакки мйтсэт.
 19 Сидон вош элты Герар вош пела Газа вош унты Ханаан мўв кимлэт усэт, щилта йэллы Содом, Гоморра, Адма пә Цевоим вошэт пела Лаша унты.
 20 Щит Хам пӧхэт, рутлал щирэн, йасэҥлал щирэн, лыв улты мўвлалэн, лыв мирлал щирэн.

Сим пӧхэт

- 21 Сим, Иафет ун йайэл, Һаврэмэт ищи тайяс. Сим – лўв Евер хӧл пӧхэт опращ.
 22 Сим пӧхэт: Елам, Ассур, Арфаксад, Луд пә Арам.
 23 Арам пӧхэт: Уц, Хул, Гефер пә Маш.
 24 Арфаксад Сала тайяс, Сала Евер тайяс.
 25 Евер кат пӧх тайяс; итӧл Фалек, лўв улмал ишэн мўв ара ортэм урӧнэн щи нэмэн пӧтса; кимет пӧхэл нэм Иоктан.
 26 Иоктан тайяс: Алмодад, Шалеф, Хацармавеф, Иерах,
 27 Гадорам, Узал, Диклу,
 28 Овал, Авимаил, Шева,
 29 Офир, Хавила пә Иовав. Щит иса Иоктан пӧхэт.
 30 Улэм лотлал Меша элты Сефар унты, хӧлэвэт пелэк ун Кев унты, усэт.
 31 Щит Сим элты мӧнэм пӧхэт рут йохлал щирэн, лыв йасэҥлал, лыв мўвлал, лыв мирлал пилэн.
 32 Тӧми иса Ной пӧхэт элты мӧнэм рутэт, лыв рутлал пә мирлал щирэн. Лыв элтылал ун йик йўпийэн мўв лӧватэн мирэт лакки мйтсэт.

11

Вавилон башня элты пӧтӧр

- 1 Мўв лӧватэн иса туп и йасэҥ, и пӧтӧр ус.
 2 Хӧлэвэт пелэк элты касэлман, Сеннаар мўвэн хӧр мўв лыв уйӧтсэт пә щита улты питсэт.
 3 Пә лыв кўтэлэн йаастатсэт: «Кирпищэт верлув пә тўтэн такаплалув». Кев йўкана кирпищ питӧс, пә мўв ух вӧщлӧх йўкана питӧс.
 4 Лыв йаастатсэт: «Мўв лӧвата лакки мӧнтӧв йӧлпийэн, мўҥева ун вош пә турма хойты пӧл хот омӧслув, нӧмлув такан шацты урӧнэн».
 5 Хӧйатэт опсэм вош пә пӧл хот ватты урӧнэн Турэм Куща мўва ил ӧхлӧс.
 6 Щӧлта Турэм Куща йаастӧс: «Тӧм, и мир, йасӧел па ит; ванты, тӧм мўй лыв верты питсэт, пә ин мўй нӧмӧс ўлӧт, щит тӧлаҥа вертӧл унты, ӧт вӧлылӧт;
 7 щишӧн, ил ӧхӧллув пә лыв йасӧел щиты лылӧтлӧв пә лыв кўтлалэн йасӧн ӧт ат мӧштылӧт».
 8 Щиты Турэм Куща лывилал щилта мўв лӧвата лакки китсӧлы; вош омӧсты лыв нӧх вӧлысӧт.
 9 Щишӧн, щи вош Вавилон* нэмэн пӧтса: щита Турэм Куща мўв лӧватэн улты йасӧн лылӧтсӧлы, пә щилта Турэм Куща лывилал мўв лӧвата лакки китсӧлы.

Сим элты Аврам унты улэм тыхӧл тӧл

- 10 Тӧта щи Сим тыхӧл тӧл: Сим сот тӧл лӧватэн, ун йик йўпийэн кат тӧл хӧщӧман, Арфаксад пӧх тайяс;
 11 Арфаксад сӧма питӧм йўпийэн Сим ветсот тӧл ус, пә эвет пә пӧхэт тайяс.
 12 Арфаксад хӧлмаҥ вет тӧл лӧватэн Сала пӧх тайяс.
 13 Сала сӧма питӧм йўпийэн Арфаксад Һӧлсот хулэм тӧл ус, пә эвет пә пӧхэт тайяс.
 14 Сала хӧлмаҥ тӧл ус пә Евер пӧх тайяс.

* 11:9 11:9 Вавилон – щи вош нэм «лылӧтты» йасӧн хӧрпи;

15 Евер сэма питэм йўпийэн Сала һәлсот хуләм тәл ус, пә эвет пә пӊхәт тәйәс.

16 Евер хӊлмаң һәл тәл ус, пә Фалек пӊх тәйәс.

17 Фалек сэма питэм йўпийэн Евер һәлсот хӊлмаң тәл ус, пә эвет пә пӊхәт тәйәс.

18 Фалек хӊлмаң тәл ус пә Рагав пӊх тәйәс.

19 Рагав сэма питэм йўпийэн, Фалек кәтсот йәрәтиәң тәл ус, пә эвет пә пӊхәт тәйәс.

20 Рагав нуптәл хӊлмаң кәт тәл ус, пә Серух пӊх тәйәс.

21 Серух сэма питэм йўпийэн, Рагав кәтсот лапәт тәл ус, пә эвет пә пӊхәт тәйәс.

22 Серух хӊлмаң тәл ус, пә Нахор пӊх тәйәс.

23 Нахор сэма питэм йўпийэн, Серух кәтсот тәл ус, пә эвет пә пӊхәт тәйәс.

24 Нахор нуптәл хус йәрәтиәң тәл ус, пә Фарра пӊх тәйәс.

25 Фарра сэма питэм йўпийэн, Нахор сот йәрхус тәл ус, пә эвет пә пӊхәт тәйәс.

26 Фарра лапәтиәң тәл ус, пә Аврам, Нахор пә Аран пӊхәт тәйәс.

Фарра тыхәл тәл пә лүв касләм верәл Халдея мүв элты Харран унты

27 Тәми Фарра тыхәл тәл: Фарра Аврам, Нахор пә Аран пӊхәт тәйәс. Аран Лот нәмпи пӊх тәйәс.

28 Аран, Фарра ащел улман, лүв сэма питэм мүвәлән, Халдея мүвән Ур нәмпи тәха хӊща пәрәс.

29 Аврам пә Нахор нә тустән; Аврам ими нәм Сара; Нахор ими нәм Милка, лүв Аран эви, Аран – щит Милка пә Иска ащи.

30 Сара әт лавәртәмәса, һаврәм әт тәйәс.

31 Щәлта Фарра Аврам пӊхәл ўслы, пә Аран пӊх, Лот хиләл, пә Сара меңәл, Аврам пӊхәл ими, пә лыв пиләлән Халдея мүв Ур нәмпи тәха элты Ханаан мүв пела мәнәс, туп Харран унты йӊхәтмелән, щита хәщсәт.

32 Фарра кәтсот вет тәл ус, пә Харран мүвән Фарра пәрәс.

12

Аврам вохәм вер пә щи хүват хӊл мирәт йәмән мийәм щир

1 Турәм Аврама йастәс: «Нәң мүвен элты, нәң рутән элты пә нәң ащен хот элты эта пә хӊлта Ма нәңена альләм, щи мүва мәнә;

2 щәлта Ма нәң элтән вӊлаң мир тыйәлтләм пә нәңен йәмән мәләм, нәң нәмен нӊх эләтләм, нәң хүватән мир йәмән питла;

3 Ма, нәңена йәм йасәң йастәты ӊтәта, йәм мәләм, пә нәңен мӊлты ӊтәт мӊлләләм; нәң хүватән мүв лӊватән улты мирәт хӊл йәмән мәләйәт».

4 Щәлта, Турәм Куца йастәм щирән, Аврам мәнәс; Лот ики ищи лүв пиләлән мәнәс. Аврам, Харран элты мәнмәлән, нуптәл һийәлиәң пела вет тәл ус.

5 Аврам Сара имел пәтән ўслы; ащел пӊх Лот ики, тәйәм войлал пә пӊрмаслал пә Харранән лүвела рупитәм митйохлал ищи пәтән ўслы; Ханаан мүв пела мәтсәт; пә Ханаан мүва йӊхәтсәт.

6 Аврам щи мүв хүват Сихем унты мәнман, Море ун дуб йӊх унты йӊхтәс. Щи мүвән щи ишән ханаан йох усәт.

7 Щәлта Турәм Куца Аврам хӊща этәс пә йастәс: «Йәллы улты һаврәмлана тәм мүв Ма мәләм». Лүв хӊщайәл этлйәм Турәм Куца урәңән щита йирасты нӊрәм верәс.

8 Щилта лүв Кев пела мәнәс, Вефиль элты хәтәл этты пелка; щәлта пирщин хотәл щиты лощсәлы пә Вефиль лүв элтайәл хәтәл лӊңты пелка питәс, Гай пә хәтәл этты пелка питәс; щита Турәм Куцайә йирасты нӊрәм верәс, пә Турәм Куца пела пойәкщәс.

9 Щәлта Аврам йәллы мәнәс, Негев морты мүв пела касләс.

Аврам пә Сара Египет мұва каслэм вер

10 Ши мұвән лэллы пбра ус. Шишән, Египет мұв унты Аврам йохтәс пә щита рбнәс, йшаа улты урәңән, Ханаан мұвән лэллы пбра шек тарәм ус.

11 Египет мұва ванамәмалән, Сара пела, лүв имел пела йастәс: «Ма уйәтләм, нәң хбрасәң нә;

12 Египет мұв хйәтәт нәңән шийәләтәлән, йастәләт: ‘Тәм лүв имел’; мәнәм веллэл, нәң пә лылҗа хайлайән;

13 йаста, мәтты ки нәң ма нә апшем, щисән, нәң хүватән мәнәм йәм питәл, пә ма лулән лылҗа хәшләм».

14 Щиты щи ус, Аврам Египет мұва йохәтмалән, Египет мұв хйәтәтән кашаләса, Сара шек хбрасәң нә;

15 фараон куцайәтән ищи кашаләса, лыв фараона щи айкел тусәл; пә Сара фараон хон хота улты ұса.

16 Аврама пә лүв урңәлән ищи йәм ус; ош тащәтән пә мис тащәтән, осәл войәтән, митйохәтән пә митнәңәтән, осәл нә войәтән пә верблюд войәтән тайты мәса.

17 Туп Турәм лавәрт мушәт фараона пә лүв хотәла Аврам ими Сара урәңән китәс.

18 Щәлта фараон Аврам вохсәлы пә йастәс: «Мүй нәң па пиләмән версән? Мүйә нәң мәнәма әт йастәсэн, щит нәң имен?

19 Мүйә нәң йастәсэн: ‘Лүв ма нә апшем’? Ма лүвел нәңа ұты ұтщисәм. Тәта щи нәң имен, үйи лүвел пә мәнә».

20 Щәлта фараон хйәтәтәл партсәлы, Аврам имел пилән пә тайәм тащлал-пбрамслал пилән щи мұв элты китса.

13*Аврам пә Лот кәтна мәнәм верән*

1 Пә Аврам имел пилән, тащлал-пбрамслал пилән Египет элты йохлы, Морты мұв пела мәтсәт, Лот ики па лүв пиләлән мәнәс.

2 Аврам шек ар тащ, сорњи бх пә щел бх тайәс.

3 Морты мұв элты Вефиль пела лүв йәллы касләс, щи тәха унты, хәта щи йәлпийән Вефиль пә Гай күтән пирщин хот лоңщилийәс,

4 щи тәха унты, хәта лүв мет оләңән йирасты нбрәм верәс; щита Аврам Турәм Куца пела пойәкшәс.

5 Аврам пилән каслййәм Лот нәмпи хиләл ищи ош тащәт, мис тащәт, пирщин хотәт тайәс.

6 Лын шек ар тащ йәха тайсәтән, щисән мұвән йәрмата йис, йәллы щиты улты әт верәтсәтән.

7 Аврам пә Лот ики тащ шавиты йохлән күтәңа йисәт. Ханаан йох пә ферез йох щи мұвән щи пбрайән усәт.

8 Аврам Лот пела щиты йастәс: «Мин күтәңа улты әт питләмән, тащ шавиты йохләмән ищи күтәңа улты әт питләт, мин нәң пиләнән рутҗән;

9 мүй арат мұв нәң йәлпенән әт ул? Кәтна мәнләмән: нәң ки шәнша, ма венша; нәң ки венша, ма пә шәнша».

10 Иордан йбхан ләп мұвәт Лот ики хбл ватсәлы пә кашаләслы, щи мұв Сигор унты йикән йәма пбшла, Турәм Куца бйәң-щүңәң тәха иты, Египет мұв иты. Щит щи йәлпийән ус, хун Турәм Куца Содом пә Гоморра вошҗән шүкатсәлы.

11 Иордан йбхан ләп мұв Лот ики хбл лүв пеләйәл ұслы; щисән, лүв хәтәл әтты мұв пела мәнәс. Кәт тәхайән лын улты питсәнән.

12 Аврам Ханаан мұвән улты питәс; Лот ики пә Иордан йбхан ләп мұв вошәтән улты питәс пә Содом унты пирщин хотәт лоңщилийәс.

13 Содомән улты хйәтәт ликәңәт усәт, Турәм Куца йәлпийән ар кәрәк верылысәт.

14 Лот утца улты питмал йүпийэн, Турэм Куща Аврама йастэс: «Ин лойты мўвен элты ар таха пела аңкэртиа: овэс мўв пела пә морты мўв пела, хәтәл этты пә хәтәл лбңты пеләк пела;

15 хбл ватты мўвлан Ма нәнена пә нәң һаврэмлана веккеша тайты мällлам;

16 щәлта нәң тыхлэн сэй хиш иты ара верлэм; жи сэй хиш мәтты бтән лүңәтты верәтла ки, нәң тыхлэн ищи щиты лүңәтты питла;

17 мәна, щи мўв хўватәл, ўтатәл хбл йәңхи, Ма лўвел нәнена мällэм».

18 Аврам пирщин хотлал лосәтсәлы, пә мәнәс, пә Хеврона касләс, Мамре дуб йүхәң ут пүңәлән улты питәс; щита лўв Турәм Кущайа йирасты нбрәм верәс.

14

Аврам нәрэмиман тутлыийэм Лот хиллэ йбхлы туслы

1 Щит Амрафел, Сеннаар мўв хон, Ариох, Елласар хон, Кедорлаомер, Елам хон, Фидал, Гоим хон – щи хонәт уләм ишән ус,

2 Бера йәщалт, Содом хон, Бириша йәщалт, Гоморра хон, Шинав йәщалт, Адма хон, Шемевер йәщалт, Севоим хон, Бела (Сигор) вош хон йәщалт льяльәсты лыв мәтсәт.

3 Щи хонәт хбл Сиддим лот мўвән, хта ин Сблән щарәс, йўрлал йәха пөнмел.

4 Кәтхбщияң тәл лыв Кедорлаомер хон илпийән усәт, хулметхбщияң тәлән льяла элләсәт.

5 Нәлхбщияңмет тәлән Кедорлаомер пә лўв пиләлән уләм хонәт йбхәтсәт пә рефа йох Аштероф-Карнаим вбшән, зуз йох Гам вошән, эм йох Шаве-Кириафимән ил пайәтсәлал,

6 пә хоррей йох Сеир кевәтән, Эл-Фаран унты, щит тал хишәң мўв сыләл хбща.

7 Щилта йбхлы йбхәтмел йүпийән, лыв, Кадеса айәлтты, Мишпат лыләң йик лот унты йбхәтсәт, пә льяльәсман, амалик йох мўв нбх ўсәл, пә Хацацон-Фамарән уләм амор йох элты ищи нбх питсәт.

8 Щәлта Содом хон, Гоморра хон, Адма хон, Севоим хон, Бела (Сигор) хон этсәт пә лыв пиләлән Сиддим лот мўвән льяльәссәт,

9 Кедорлаомер, Елам хон пилән, Фидал, Гоим хон пилән, Амрафел, Сеннаар хон пилән, Ариох, Елласар хон пилән, – нәл хон вет хон йәщалт ус.

10 Сиддим мўвән ух кәшты мўв ўсәт усәт. Хун Содом пә Гоморра хонңән хухәлман хбнтаты питсәтән, лын щи мўв ўсәта рәкәтсәтән, хәщәм бтәт Кевән хәңәмәсәт.

11 Нбх питәм бтәт Содом пә Гоморра тащәт-пбрмасәт пә хбл ләтбт сопасәт ўслал пә мәтсәт.

12 Пә Содомән уләм Лот ики, Аврам хилы, тащлал-пбрмаслал пилән ищи пәтән тусәл.

13 Щәлта лыләна хәщәм бтәт элты ит хбнтамал, пә щи вер элты, Мамре дуб йүхәң ут пүңәлән уләм, Аврам еврей икийа пбгәртәс. Щита уләм Мамре амор ики пә лўв хәна м йохлал Эшкол пә Анер Аврам пилән и пела усәт.

14 Аврам, лўв Лот хиллэ катләм пә тўвәм вер, хулмал кемән, лўв хотлалән сәма питәм хуләмсот нийәлхус льяльәсты верәтты йох әктәс пә нәл хон йүпел элты Дан унты нухәлсәлы,

15 Аврам әтәлән льял йохлал ар похла ортсәлы, нухләм бтлал элты йбхәтсәлы пә льяльәсман нбх питәс, пә Хова унты, Дамаск элты бвәс пела льяльәсман нухәлсәлы.

16 Аврам льялән мбщатәм тащәт-пбрмасәт йбхлы керәтсәлы, Лот хиллэ пбрмаслал пилән йбхлы туслы, нәңат пә хбиятәт ищи йбхлы туслы.

Аврам Мелхиседек пилән уйтантыйәл

17 Кедорлаомер хон пә лүв пилэжэн улэм хонэт элты нõх питмал йүпийэн, йõхлы йүвмалэн, Шаве лот мүвэн, Содом хон лүв йэщалтэл этэс, щит ин Хон лот мұва айәллә;

18 пә Мелхиседек, Салим хон, Һаң пә ўна ким тус, лүв Нүм Турма йир верты хõйата ус,

19 щәлта лүвела Турэм элты йәм вохәс пә йастәс: «Аврам Нүм Турэмән йәмән ат мәла, турэм пә мұв Тәйты Өт элты,

20 пә Нүм Турма йәм йасәң ат йастәлэт, хорахщет нәң йошена миймал урәңән». Аврам щитәм Өтлал элты лүвела и йаңметәл мәс.

21 Щәлта Содом хон Аврама йастәс: «Хõйатлам мәнәма мийалән, пõрмаслам нәңәна хәйалән».

22 Аврам пә щиты Содом хон пела йастәс: «Турэм Куца Нүм Турмем пела, турэм пә мұв Тәйты Өтәм пела йошем нõх шәшләм пә йасәң мәләм,

23 и сõхәм, и кел нәң пõрмаслан элты әт уләм, щәха нәң әт ат йастәсэн: 'Аврам ма тащәна версәм ,

24 мәнәма нәмәлты әт мосәл, ләләсәм йохәт лэвәм Өт түмпийән пә ма пиләмән йәңхәм хõйатәта ортты пõрмас түмпийән; Анер, Эшкол пә Мамре, щитәм пõрмасәт элты, лывилала мосты арат ат үләт».

15

Турэм йастантәпса Аврам пилән

1 Щи верәт хәщәм йүпийән Турэм Куца уләмән Аврам пела йастәс: «Ал пәла, Аврам; Ма нәң сайләпсайән, нәң мойләпсайән шек ун».

2 Аврам йастәс: «Вõсху Турэм Куца! Мүй Нәң мәнәма мәлән? Ма һаврәм әт тәйләм, пõрмасәм пә ташем, Дамаск вош элты улты, Елиезер нәмпи хот шавиты куцайәма хәщәл».

3 Щиты Аврам йастәс: «Нәң мәнәма һаврәм әт мәсэн, щишән, ма хотәмән сәма питәм митхуйәма хотәм пә ташем хәщәл».

4 Щәлта Турэм Куца лүвела йастәс: «Лүвела хотән пә ташән әт питәл, туп хõй нәң элтән тыйәл, щитәна нәң ташән питәл».

5 Щәлта Турэм Куца лүвел ким этәлтәслы пә йастәс: «Турэм хәр пела ванта пә хусәт лүңталән, лүңәтты верәтлән ки». Пә лүвела йастәс: «Щи арат нәң тыхлән питәл».

6 Аврам Турэм Куца йасәна эвләс, щишән Турэм Куца лүвел вешката лүңәтсәлы.

7 Щәлта лүвела йастәс: «Ма Турэм Куца, Ма нәңен Халдея мұвән улты Ур нәмпи тәха элты ты тусәм, тәм мұв нәңәна тәйты мәты урәңән».

8 Авраам пә йастәс: «Вõсху Турэм Куца! Мүй щирән ма мошталәм щи мұв мәнәма питты вер?»

9 Турэм Куца лүвел йастәс: «Хуләм тәла йүвәм нә мис, хуләм тәла йүвәм коза, хуләм тәла йүвәм ош, горлица вой пә энәмты голуь вой Мәнәм тұва».

10 Аврам щиты щи верәс, пә войлал хұватлал щирән хõл кәтна ващсәлы, и пеләклал кимет пеләклал йэщалт пөтсәлы; туп тохлән войнилал кәтна әт эвәтсәлы.

11 Вой хәләйәт хõща күркәт, хулхәт, вõрңайәт йõхәтсәт; пә Аврам лывилал йәл воштәслы.

12 Най лõңәмән Аврам так олма питәс, щәлта тўрма лүв элтәл питәс пә пәлщамән йõхәтсә.

13 Щәлта Турэм Куца Аврама йастәс: «Уйты, нәң элтән тыйты мирән па мұва касләм хõйатәта питләт, тынлы-пеллы рупата Һурты питләт, пә щиты йзрмәлты уләпсайән нәлҗсот тәл улты питләт,

14 туп Ма ши мир хоща сүт верлэм, хой хоща лыв тынлы-пеллы рупата нурты
питлэт; ши йүпийэн лыв ташлал-вещлал пилэн йохэтлэт,

15 нән пә йәмән ацилан хоща мәнлэн, нуптэн йама улман ил лоттэлайән;

16 туп хилылан һаврэмэт тыйэлт йохлы йохэтлэт, хун амор йох атәм верэт
тэкэнты ўша йилэт».

17 Най лбнәмән пәтлама йис, пә ши, пусңилэты кур сәма питәс пә тўт һаләм
пусәң пилән кәтна эвтәм войэт кўтән мәнәс.

18 Ши хәтәлән Турәм Куща Аврам пилән йастантәпса верәс, йастәман: «Тәм мўв
йэллы улты һаврэмлана Ма мālәм, Египет йохан элты Евфрат ас унты:

19 кен йох, кенез йох, кедмон йох мўвәт,

20 хет йох, ферез йох, рефа йох мўвәт,

21 амор йох, ханаан йох, гергес йох пә иевус йох мўвәт».

16

Агарь пә Измаил

1 Сара Аврам ийикела һаврәм әт тайәс. Лўв хощайәл Египет мўв нә, Агарь
нәмпи митнә ус.

2 Аврам пела Сара щиты йастәс: «Турәм Кущайән һаврәмән әт партсайәм.
Мәна, митнәнем пилән ула. Мосәң, лўв мәнәма һаврәм тайты питәл». Аврам Сара
йасңәт пела хуләнтәс.

3 Щиты, Ханаан мўвән йаң тәл улман йүпийән, Сара Аврам ийикела Египет мўв
Агарь митнәңәл ай нәңа тайты мәслы.

4 Аврам Агарь пилән ус, пә лўв нә щирән лавәрта йис. Щиты питмал кемән, лўв
куща нәңәл элты лўвел унашәк тайты питсәлы.

5 Сара Аврама йастәс: «Ма нәңена митнәнем мәсәм; лўв һаврәм щирән ул пә
мәнәм нәмәлтгыя әт тайләлы. Щишән, нән урңенән ма ликән этлайәм; Турәм
Куща мәнәма пә нәңена сүт верты бта ат ул».

6 Аврам Сара пела йастәс: «Лўв нән митнәңен, мўй ләңхалайән, щит лўв
пиләлән вера». Щишән, Сара митнәңәла рупата нурты партәс пә Агарь лўв элтәл
хонтас.

7 Турәм Куща ангел тал хишәң мўвән йик ўты ўс пўңәлән, Сур пела мәнты
йушән, лўвел уйәтсәлы.

8 Пә йастәс: «Агарь, Сара митнә, хблща йохәтәсэн пә хблта мәнлән?» Лўв йастәс:
«Ма Сара куща нәңем элты хбнтәләм».

9 Турәм Куща ангел лўвела йастәс: «Куща нәңен хоща йохлы мәна пә лўв
пелайәл хуләнта».

10 Щәлта Турәм Куща ангел лўвела йастәс: «Энәмты тыхлән ши лбват ара
верләм, лўнәтты йур әт йохәтәл».

11 Хблна Турәм Куща ангел лўвела йастәс:

«Нән ин һаврәм щирән уллән
пә пбх сәма пайәтлән,

Измаил * нәмән лўвел пбнлән,
Турәм Куща нән лавәрт уләпсайән хултсәлы;

12 лўв ут вой иты хбйатәт кўтән улты питәл;
лўв иса мир йәщәлтәл питәл,
мир пә лўв йәщәлтәл питәл,
йайлал-апщилал пилән кўтәңа улты питәл».

* 16:11 16:11 Измаил – (евр.) «Турәм хуләл»;

13 Шишэн, Агарь лүв пилэлэн пöтэртэм Турэм Куца нэмэн мәслы: «Нәң – Мәнэм ватман тайты Турэм». Щиты лүв йастас: «Йәна тәта, Мәнэм ватман тайты Öт, ма ватсәм».

14 Шишэн, щи йик ұты ұс щиты айәлтла: Беэр-лахай-рои†. Кадес лот пә Баред вош күтән лүв ул.

15 Агарь Аврама пöх сәма пайтас; Агарь элты тайэм пöхәл Аврам Измаил нэмэн пöтсәлы.

16 Аврама нийәлиәң хут тәл ус, хун Агарь Измаил пöхәл сәма пайтас.

17

Эвәтты щир йастантәпса

1 Аврама йәрсот йәрәтиәң тәл ус, хун Турэм Куца лүв йәщалтәл этәс пә лүвела йастас: «Ма Иса Верәтты Турэм, Ма йәлпемән йәңха пә вешката ула;

2 Ма йастантәпсайем мин күтәмәнән верләм пә щәлта шек-шек ара нәңен рутәлтләм».

3 Аврам мұва хөмта рәкнәс. Турэм пә лүв пиләлән йәллы пöтэртәс пә щиты йастас:

4 «Тәм Ма йастантәпсәм нәң пиләнән: ар сыр мир ащия нәң питлән,

5 Аврам нәмен хәйлән, пә тәлта йәллы нәң нәмен питәл: Авраам*, Ма нәңен ар сыр мир ащия верләм;

6 пә шек-шек нәңен рутәлтләм, пә нәң элтән Ма ар сыр мир этәлтәләм, пә хонәт нәң элтән әтләт;

7 Ма йастантәпсайем мин күтәмәнән пә йәллы улты нәң һаврәмлан пилән верләм, щит веккеша улты йастантәпса, щиты Ма нәң Турмена пә нәң йүпен һаврәмлана Турма улты питләм;

8 ин нәң па мұвәң хөйат иты улты Ханаан мұвен нәңена пә нәң йүпенән рутәмты һаврәмлана хөл мәләм, веккеша тайты мәләм; пә лывилала Турма улты питләм».

9 Щәлта Турэм Авраама йастас: «Нәң пә нәң пелкен элты Ма йастантәпсайем тўна-щира веры, нәң пә нәң йүпенән энәмты һаврәмлан пә йәллы улты лыв һаврәмлал һаврәмәт ищи.

10 Щит Ма йастантәпсайем, щит мин күтәмәнән пә нәң йүпенән йәллы улты нәң һаврәмлан һаврәмәт пилән тўна-щира верты верән ул: хөл йох рут сәма питәм йох һаврәмәт пилән эвәтты щира† питәл;

11 хөл йох хөйатәта сәма питәм йох һаврәмәт пилән эвәтты щир вераты: щит Ма нын пиләнән йастантәпсайем поса питәл.

12 Кашәң сәма питәм йох һаврәм нын рутлән хөща, нәң пә нәң йүпенән энәмты һаврәмлан пә лыв һаврәмлал һаврәмәт хөща нийәл хәтла йиталән эвәтты щирән ат верлайәт. Шöши хотән сәма питәм пә щел öх сәхат па рут хөйат элты лутәм öт, хөй әнтом нәң рутән элты, эвәтты щирән ат верлайәт.

13 Шишән, нәң хотәнән сәма питәм öт пә щел öх сәхат лутәм öт эвәтты щирән ат верла, щиты Ма йастантәпсайем нын эләнән веккеша йастантәпсайа питәл.

14 Әт эвәтм йох хөйат, хөй эвәтты щирән әт верла, лүв мирәл элты әртла, Ма йастантәпсайем шöппи ұшмал урәңән».

15 Щәлта Турэм Авраама йастас: «Сара имен пә ал айәлты Сара нәмалән, лүв нәмәл питәл: Сарра.

† 16:14 16:14 Беэр-лахай-рои – (евр.) «Мәнэм ватман тайты Лылән Öт нэм тайты йик ұты ұс»; * 17:5 17:5 Аврам – (евр.) «ар сыр мир ащи»; † 17:10 17:10 эвәтты щир – еврейәт хөща сәма питәм йох һаврәм нийәлмет хәтәлән ху пöрмасәл хөща лыпащ понәм шүкәл хөлт эвәтмәла;

16 Ма лүвөл йәмән мәлэм пә һәңен пөхән лүв элтэл мәлэм; лүвөл йәмән мәлэм, пә мирэт лүв элтэл этлэт, хонэт лүв элтэл этлэт».

17 Авраам хөмта ра́кнэс пә һәхән йөхэтса пә лүв сәхатэл йастэс: «Сот тәлли ики элты пөх хун ул? Йәрсот тәлли Сарра мүй щирән һаврэм сэма пайәтэл?»

18 Пә щәлта Авраам Турма йастэс: «Измаил күш кепә Нәң йәлпенән лылңа пә йәма ат ул!»

19 Турэм пә йастэс: «Вөллү нәң имен Сарра нәңена пөх сэма пайәтэл, нәң пә лүвөл Исаак[‡] нэмән пөңлән; Ма пә йастантәпсайэм лүв пиләлән веккеша йастантәпсайа верлэм, пә лүв йүпелән улты һаврэмлала.

20 Измаил элты Ма нәңен ищи хултсэм: Ма лүвөл йәмән мәлэм, тыхлал ара верлэм, пә шек-шек лүвөл рутмәлләм; кәтхөщияң кәнащ лүв элтэл сэма пилтлэт; Ма лүв элтайәл вөлаң мир этәлтәләм.

21 Туп Ма йастантәпсайэм Исаак пилән верләм, папуш и тәм пөрайән Саррайән нәңена тәйты пөхен пилән».

22 Щитәлән Турэм Авраам пилән пөтәртты вөльийэс пә нөх әллэс.

23 Щи хәтәлән Авраам Измаил пөхәл эвәтты щирән версәлы. Пә лүв хотәлән сэма питәм йөх хөйатәт пә щел өхәл сәхат лутәм өтәт ищи щиты версәлы, хөты Турэм лүвөл йастэс.

24 Авраама, эвәтты щир верәмән, йәрсот йәрәтияң тәл ус.

25 Измаил пөхәла эвәтты щир верәмән хуләмхөщияң тәл ус.

26 Вөллү щи хәтәлән Авраам Измаил пөхәл пилән эвәтты щирән версайтән.

27 Лүв пиләлән лүв хотәң йөх хөйатлал, лүв хотәлән сэма питәм пә па мир хөйатәт элты щел өх сәхат лутәм өтәт хөл эвәтты щирән версайәт.

18

Авраам хуләм мойәң ху

1 Мамре дуб йүхәң ут хөща, хәтәл күтәп рүвән пирщин хот овәл пүңәлән Авраам омәсмәлән, лүв хөщайәл Турэм Куща этәс.

2 Авраам сэмңилал нөх әләпсәлы пә шийәләслы, хуләм йөх хөйат лүв элтәл йәләншәк лойлэт. Лывилал шийәләмәл кемән, пирщин хот овәл элты лыв хөщайәл йәщәлт хухәлмәс пә мүй унты ил һүрщәман өх пөнәс,

3 пә йастэс: «Вөлаң Куща! Нәң йәм сэмән ма пелайәм ватлән ки, Нәң митхуйән хот мөхты ал мәна;

4 күрлән лөхәтты йикән тулайты, щәлта тәм йүх илпийән щүтщаты,

5 ма пә һаң туләм, нын сәмлән ләщтәты урәңән, щәлта йәллы мәнты верәтләты; ищипа щи ин нын митхуйән хөща йөхәтсәты». Лыв йастәсәт: «Хөты пөтәртлән, щиты веры».

6 Щәлта Авраам пирщин хөта, Сарра хөща, тәрматыман лөңемәс пә йастэс: «Хуләм мера арат йәм лат сорашәк рүвта пә паләм һаң вера».

7 Щәлта тащәл хөща Авраам хухәлмәс, мет йәм ай мис пөшәх пирыйәс, айкем митхуйәла мәслы пә щитәл ләтөт сора верты питәс.

8 Щәлта вөй пә мис йик, пә йәлла кавәртәм һөхи үс, пә лыв йәлпиләлән омәссәлы, лүв пә лыв пүңләлән йүх илпийән лойәс. Лыв пә ләсәт.

9 Щәлта лүвәла йастәсәт: «Сарра иимен пә хөта?» Лүв йастэс: «Тәта, пирщин хотәң».

10 Итәл йастэс: «Папуш и тәм пөрайән Ма нәң хөщайән па йөхәтләм, пә Сарра иимен пөх тәйты питәл». Сарра пә пирщин хот ов сайән лойәс пә хуләнтәс.

11 Авраам пә Сарра уна пелка йүвәм хөйатңән усңән, Сарра нә верлал йәтшәсәт.

[‡] 17:19 17:19 Исаак – (евр.) «лүв нәхәл»;

12 Сарра Һахэн йӊхэтса пӓ лӓв сӓхатӓл йастӓс: «То, Ма пӓ, пиршамӓмем йӓппийӓн, Һаврӓм мӓй ширӓн мӓщатлӓм? Иикем па пирӓщ?»

13 Турӓм Кушца Авраам пела йастӓс: «Муйа пӓ Сарра Һахӓс, йастӓман: ‘Пирӓщ турӓмӓн мӓй ширӓн ма Һаврӓм мӓщатлӓм?’»

14 Турӓм Кушцайа мӓлты лавӓрт вер хун ул? Папуш, йастӓм хӓтлӓмӓн, Ма Һаӊ хӓщайӓн йӊхӓтлӓм, Сарра пӓ пӓх тайты питӓл».

15 Сарра пӓлгамӓс пӓ йастӓс: «Ма ӓт Һахсӓм». Турӓм Кушца пӓ йастӓс: «ӓнта, Һаӊ Һахсӓн».

Содом вош тӓлаӊа хӓйты урӓӊӓн Авраам пойкащӓл

16 Щӓлта щи йох хӓйатӓт нӓх лойсӓт пӓ Содом вош пела мӓтсӓт; Авраам ищи лыв пилӓлӓн тӓхишӓк унты йӓӊхӓс.

17 Щӓлта Турӓм Кушца йастӓс: «Ма мӓй верты ӓтшилӓм, Авраам элты хӓӊатлӓм хун?»

18 Авраам элты вӓлаӊ пӓ йурӓӊ мир йӓна рутмӓл, мӓвӓн улты мирӓт хӓл лӓв хӓватӓлӓн йӓмӓн мӓлайӓт,

19 Ма лӓвӓл щи урӓӊӓн пирысӓм, щӓха лӓв, Һаврӓмлала пӓ хилылажа, Турӓм Кушца альӓм йуш хӓват, тӓӊа-щира пӓ вешкӓта улман, шушты ат партлӓлы, Турӓм Кушца пӓ мӓй Авраама йастӓс, ищи верлӓлы».

20 Турӓм Кушца йастӓс: «Содом пӓ Гоморра вошӊӓн хӓйатӓт улӓпса элты ар холлӓпӓӊ ӓв щӓщӓл, кӓрӓкел шек лавӓрт,

21 ил ӓхӓллӓм пӓ ватлӓм, йӓна мӓй лыв щиты уллӓт, хӓты Ма хуллылӓм, мосӓӊ, ӓнта, щит лӓраплӓм».

22 Щи хӓйатӓӊӓн карӓмӓсӓӊ пӓ Содом пела мӓтсӓӓӊ; Авраам пӓ Турӓм Кушца йӓщӓлт хӓлна лойӓс.

23 Авраам лӓв хӓщайӓл ванашӓк мӓнӓс пӓ йастӓс: «Һаӊ кӓрӓкӓӊ хӓйатӓт пилӓн вешкӓт хӓйатӓт мӓй па пӓратлӓлан?»

24 Мосӓӊ, тӓм вошӓн ветйӓӊ вешкӓт хӓйат ул? Пӓр мӓлты Һаӊ щи тӓха пӓратлӓн, щита улты щи ветйӓӊ вешкӓт хӓйат урӓӊӓн ӓт щӓлӓтлӓн?»

25 Һаӊ щиты ӓт верлӓн, вешкӓт хӓйатӓт атӓм хӓйатӓт пилӓн пӓратлӓлан хун, атӓм хӓйатӓт иты вешкӓт хӓйатӓт сӓтӓтлылӓн хун, Һаӊ элтӓн щит ӓт питӓл! Иса мӓв Сӓт верты Ӑт йӓввра верӓл хун?»

26 Турӓм Кушца йастӓс: «Содом вошӓн ветйӓӊ вешкӓт хӓйат Ма уйӓтлӓм ки, Ма лыв урӓӊӓн хӓл щи тӓха щӓлӓтлӓм».

27 Авраам пӓ йастӓс: «Ма пӓ Вӓсху пилӓн пӓтӓртты йасӓӓем хӓлна ӓтӓл, ма, тал хиш пӓ нампӓр:

28 мосӓӊ, ветйӓӊ вешкӓт хӓйат унты вет туп ӓт тӓрмӓл? Һаӊ тӓлаӊ вош щи ӓт тӓрӓмты вет хӓйат урӓӊӓн пӓратлӓн хун?» Лӓв йастӓс: «ӓт пӓратлӓм, Һӓлйӓӊ вет щита уйӓтлӓм ки».

29 Авраам лӓв пилӓлӓн йӓллы пӓтӓртӓс пӓ йастӓс: «Мосӓӊ, Һӓлйӓӊ щита ликмӓл?» Лӓв йастӓс: «Һӓлйӓӊ хӓйат урӓӊӓн Ма щит ищи ӓт верлӓм».

30 Щӓлта Авраам йастӓс: «Вӓсху ӓт ат лыкащӓл, ма па йастӓлӓм: мосӓӊ, щита туп хӓльмаӊ хӓйат питӓл?» Лӓв йастӓс: «ӓт верлӓм, хӓльмаӊ щита лыкмӓл ки».

31 Авраам йастӓс: «Ма пӓ Вӓсху пилӓн пӓтӓртты йасӓӓем хӓлна ӓтӓл: мосӓӊ, щита хус лыкмӓл?» Лӓв йастӓс: «Хус урӓӊӓн ӓт пӓратлӓм».

32 Авраам йастӓс: «Вӓсху ӓт ат лыкащӓл, ма и пуш па иӓщӓслӓм: мосӓӊ, щита йаӊ туп питӓл». Лӓв йастӓс: «Йаӊ урӓӊӓн ӓт пӓратлӓм».

33 Щӓлта Турӓм Кушца мӓнӓс, Авраам пилӓн пӓтӓртты вӓлйӓс; Авраам пӓ лӓв улты тӓхайӓла йӓхлы мӓнӓс.

19

Лот ики лылна хайцэм щир пә Содом пә Гоморра вошнэн шүкатэм вер

1 Ши ангелнэн йэтна пела Содома йбхэтсэтэн, хун Лот ики Содом вош овэт пүнэжлэн опсас. Лот ики лынан кашалэмал кемэн, нбх лойяс пә лын йэшалтан манас пә мўв унты, бх пбнман, ил нўрәс

2 пә йастас: «Қушайнэлам! Митхуйэн хота лбнатэн пә холатэн, күрлэн лбхиталэн, алэңсәхат нбх киллэтэн пә йэллы нын йушэн хұват манлэтэн». Лын пә йастәстән: «Анта, мин камэн холлэмән».

3 Лўв пә шек такан лынан пойәксәлы; пә лын лўв йўпелән мәтсәтән, пә лўв хотәла лбксәтән. Лўв йәм эпләң лэтбт пә паләм һаң верәс, пә лын ләстән.

4 Лын хблна ил әт блсәтән, хун Содом вош йох, айәл-унәлән, кашәң вош олэң элты, щи хот, керәтман, ләп үсәл.

5 Лот ики ким вохсәл пә лўвел йастәсәт: «Хбта һаң хбщайән холты йбхтәм хбйатнән? Лынан мўң хбщайәв ким тўвалән; мўң лын пиланән пақраслыты ләңхалжайв».

6 Лот ики лыв хбщайәл ким этәс, пә хбт овәл лўв йўпелән ләп тухәрсәлы,

7 пә йастәс: «Хәнам йбх, атәм ал вераты;

8 тәта щи ма эвенәлам, лын хблна йох хбйат пилән әт устән; ма лынан нын хбщайән этәлтыллам, мўй ләңхалжайты, лын пиланән вераты, туп тәм йбхтәм хбйатнәна нәмәлты ал вераты, лын ма мойәң хбйатнәлам, ма лынан сайләты верәм ул».

9 Лывәт пә йастәсәт: «Ты йўва». Пә йастәсәт: «Тәм хбйат па мўв элты йбхтәм бт, пә мўнев сүтәтты үтщидәл? Ин мўң һаңена лынан элты аршәк атәм верлув». Щәлта щи хбйат, Лот ики, пўңла ипәртты питсәл, пә ов шүкатты үтщисәл.

10 Щиңәһща щи йохнән йошлән ким һиншәмтыслән пә Лот ики йбхи һәрәмәслән, пә ов ләп тухәрсәлән;

11 ов пўнәлән уләм хбйатәт айәл-унәлән сәмлы пайәтсәлән, щишән щитәт, ов кәшман, воллы шукашсәт.

12 Ши йохнән Лот ики пела йастәснән: «Хбйтылан тәта хблна улләт? Веңлан мўй, пбхлан мўй, эвилан мўй пә па хбйатлан тәм вош элты хбл йәл тўвалән,

13 мин тәм тәха иса тала верләмән, Турәм Куца унты шек ун холләпәң ўв тәм мбхәт уләпса элты йбхтәс, щишән, Турәм Куца тәм тәха иса тала верты урәнән минәмән китсәлы».

14 Лот ики ким этәс пә веңа верты үтщидәм бтңилал пилән пбтәртәс, пә йастәс: «Нбх лойатән, тәм тәха элты манатән, Турәм Куца тәм вош пәратләлы». Туп лын лўвела әт эвәлсәтән.

15 Алэңсәхата йўвмәлән, ангелнән Лот ики тәрматты питсәлән, щиты йастәман: «Нбх кила, имен пә эвенәлан ўйәлән, тәлта йәл манаты, нынана лылна хәщты урәнән, вош атәм верәт һаңена әт ат хойсәт».

16 Лўв пә әт тәрматыйәс, щишән, щи хбйатнән лўвел пә лўв имел пә лўв эвенәлал йошлән элты катәлман, үслән пә вош кимпийа туслән, Турәм Куца йәм сәмән Лот ики пела ватман урәнән.

17 Вош кимпийа лывилал тўвманән, итәл йастәс: «Һаң лылән шавийи; йбхлы ал ванта пә тәм пайлы мўвән ил ал лойлыһа; һаң әт ат пәртсән, Кев ўрән шаваша».

18 Лот ики пә лынана йастәс: «Анта, Вбләң Куца!

19 Тәта щи, һаң митхуйән пела һаң йәм сәмән ватсән, ма уләпсайәм шавиты урәнән һаң щи ловат йәм версән; туп ма Кев ўр унты хухәлты әт верәтләм, тәм шук элты ат шавашсәм пә лылна ат хәщсәм,

20 тўм воша хухәлты ваншәк, лўв ай; щи хухәлты мәнәм әслы, – лўв ай; лыләм па шавиләм».

21 Пá лүвела йастэс: «Нáң урңенэн щит Ма па верлэм: нáң айэлты вошен áт шүкатлэм;

22 тэрматыйа, щита хáньэма, нáң щи áт йбхэтэн унты Ма верэм верты áт верэтлэм». Щишэн, щи вош Сигор* нэмэн мáса.

23 Най нбх этэс, хун Лот ики Сигор унты йбхтэс.

24 Щáлта, Турэм Куща Содом пá Гоморра вошңэн Турэм Куща элты турэм элты тўтáң кевэтэн пá тўтэн йэрт иты шошэпсáлы,

25 щи вошңэн, пá щи пайлы мўвэт, пá щи вошңэн хбл хбйатэт, пá мўвэн энмэм бтэт хблалтсáлы.

26 Лот ики йўпийэн йўвэм имел йбхлы áңкэрмэс, пá сблаң акла мбхты йис.

27 Авраам алэңсáхат алэң нбх килэс пá щи тáхайа мánэс, хбта Турэм Куща йэцалт щи йэлпийэн лойэс,

28 Содом пá Гоморра вошңэн пá йбхан лэпэн улты мўвэт пела áңкэрмэс пá кашалэслы: щи мўв элты, áлэм кур иты, пусэң нбх этэс.

29 Щиты ус, хун Турэм пайлы мўв вошэт пáратсáлы, Турэм Авраам нбмáсэн иса тáйсáлы пá вошэт шүкатэм тáха элты Лот ики йэл китсáлы, хбта Лот ики ус.

Лот ики пá лўв эвеңэлал

30 Сигор элты Лот ики мánэс, Кев ўрэн эвеңэлал пилэн улты питэс, лўв Сигор вошен улты пáлэс. Щита эвеңэлал пилэн хбшапэң кев лыпийэн ус.

31 Щáлта бпел апщела йастэс: «Ащемэн пирэщ, пá йбх хбйат тáм мўвэн áнтом, мин пилэмэнэн улты урэңэн, хбты мўв лбватэн уллуйáл,

32 щишэн, ащемэн ўнайэн йищэлтэлэмэн, пá ащемэн элты рутэмэн йэллы тулэмэн».

33 Щи атэн лын ащан йищэлтэслэн; ун эвел лўв хбщайэл лбңтыйэс; ащел пá áт уйтэс, хун лўв бллуйэс пá хун нбх килэс.

34 Кимет хáтэл бпел апщела йастэс: «Мблхатэл ма ащем хбща лбңтысэм; тáм ат лўвел ўнайэн па йищэлтэлэмэн; пá нáң лбңтыя, ащемэн элты рутэмэн йэллы тулэмэн».

35 Щи ат ащан ўнайэн па йищэлтэслэн; пá ай эвел лўв хбщайэл лбңтыйэс; ащел па áт уйтэс, хун лўв бллуйэс пá хун нбх килэс.

36 Щиты Лот ики эвеңэлал лын ащан элты кинтак лавэрта йисңэн.

37 Ун эвел пбх тáйэс, нэмэн мáслы: Моав†. Лўв ин тáм унты моав йох ащи.

38 Ай эвел ищи пбх тáйэс, нэмэн лўвел мáслы: Бен-Амми‡. Лўв ин тáм унты аммон йох ащи.

20

Авраам пá Сарра Авимелех хон хбща

1 Авраам йэллы Морты мўв пела каслэс, Кадес лот пá Сур мўв кўтэн улты питэс; мблты сыс Герар вошен ус.

2 Авраам Сарра имел элты щиты йастэс: «Лўв ма нэ апщем». Авимелех, Герар вош хон, Сарра лўв хбщайэл туты партсáлы.

3 Атэлэн улэмэн Авимелех хбща Турэм йбхтэс пá лўвела йастэс: «Тáм ими ўймен урэңэн нáң сбрса питлэн, лўв ики тáйэл».

4 Авимелех пá щи нэ хбща áт кетмийэс пá йастэс: «Вбсху! Нўрлы мир пáр мўй пáратлэн?

5 Авраам мánэм йастэс: ‘Лўв ма нэ апщем’? Сарра пá йастэс: ‘Лўв ма йайэм’. Ма щит йáм нбмáсэн версэм пá йошлам систамэт».

* 19:22 19:22 Сигор – (евр.) «ай, айийэ»; † 19:37 19:37 Моав – (евр.) «ащем элты» йасңэт хбрпи;

‡ 19:38 19:38 Бен-Амми – (евр.) «ма мирэм пбх»;

6 Щя́лта Турэм лүвэл улэмэн йастас: «Ма ищи уйэтлэм, щит нәң йәм нөмәсэн версэн, щишән, нәңен Ма йэлпемән кәрэк элты сайлөптәсәм пә лүв хощайәл нәңен кетәмты әт эсәлсәм»;

7 ин пә икелә имел йөхлы мийи, лүв Турэм айкел туты хыйат пә нәң урненән пойәкцәл, щиты нәң лылңа хәщлән; йөхлы әт мәлән ки, уйты, хотәң Өтлан пилән нәң сорма питлән».

8 Авимелех аләңсәхат аләң нөх киләс, митйохлал хөл вохсәлы, щи йасңәт лывилал хөл пөтәртсәлы; пә щи хыйатәт шек пәлтәмәсәт.

9 Щя́лта Авимелех Авраам вохсәлы пә лүвела йастас: «Мүй нәң мүй пиләвән версән! Мүй атәм вермем урәңән нәң мәнәм пә ма хон мүвем ун кәрәка пайәтсән? Нәң ма пиләмән әт рәхты верәт версән».

10 Щя́лта Авимелех Авраама йастас: «Хөты нәң нумәссән, тәмиты верменән?»

11 Авраам йастас: «Ма щиты нумәссәм, тәм тәхайән Турэм элты пәлты вер әнтөм пә ма имем урәңән ма веллайәм»;

12 лүв пә йәна ма нә апщем: лүв ма ащем эви, туп әнта ма аңтәм тәйәм эви; щя́лта ма имема йис»;

13 Турэм мәнәм ащем хот элты мүй хүват йәхты китмалән, ма лүвела щиты йастасәм: 'Щи лөват йәм вера, хөлта кепә мин әт йөхәтләмән, иса ма элтәм пөтәрта: 'Щит ма йайәм'».

14 Щя́лта Авимелех ай пә ун йош вой, митйох пә митнәңәт Авраама мәслы; Сарра имел па йөхлы мәслы.

15 Щя́лта Авимелех йастас: «Тәта щи, ма мүвем нәң йәлпенән; ула, хөта нәңена ләщәләл».

16 Саррайа пә йастас: «Тәта щи, ма нәң йайәна щөбрәс сикль щел бөх мәсәм; тәм мойләпса нәңена, нәң хыйатлан ат уйәтләл, нәң иса вещкат пә нәмәлты атәм әт версән».

17 Щя́лта Авраам Турэм пелә пойәкцәс, пә щя́лта Авимелех, пә лүв имел, пә лүв митнәлал Турәмән хөл йәмәлсайәт, пә лыв һаврәм тәйты питсәт»;

18 Авраам Сарра имел урәңән Авимелех хотән һаврәм тәйты вер Турэм Куща вөлытыслы.

21

Исаак сәма питәм вер

1 Турэм Куща, йастымал щирән, Сарра пелә щи арат йәм ус пә, хөты лүвела йастылыиәс, щиты версәлы.

2 Сарра лавәрта йис пә Авраама пөх сәма пайтәс, Авраам пирщамәм йүпийән, вөллы щи пөрайән, хөты Турәмән лүвела йастылыса»;

3 Авраам лүв хощайәл сәма питәм пөхәлә, Саррайән лүвела тәйәм пөхәлә, Исаак нәм пөнәс»;

4 щя́лта, Авраам Исаак пөхәл эвәтты щирән нийәлмет хәтәлән версәлы, хөты Турэм лүвела партәс.

5 Исаак пөхәл лүв хощайәл сәма питәмән, Авраам нуптәл сот тәл ус.

6 Сарра йастас: «Турәмән һәхты партсайәм; хый ма элтәм хуләл, ма пиләмән һәхты питәл».

7 Щя́лта па йастас: «Хөй Авраама, лулән, йастас: 'Сарра һаврәм эсәмән лапәтты питәл'? Лүв пирща йүвмал йүпийән ма пөх тәйсәм».

8 Наврәм энмәс пә эсәм элты вөлытса; Исаак эсәм элты вөлытәм хәтәлән Авраам йәм ләтотәң пәсан верәс.

Агарь пә Измаил воштылайңән

9 Щя́лта Сарра кащаләслы, хөты Египет нә Агарь тәйәм пөх лүв Исаак пөхәл элты һәхәл,

10 пә Авраама йастәс: «Тәм митнэ пӧхэл пилэн вошты, ищипа тәм митнэ пӧх ма Исаак пӧхем пилэн нӧҥ хайты ташен ортты ӧт питлӧлы».

11 Авраама щит щикем ӧт лӧщалӧс, Измаил ищи лӧв пӧхэл ус.

12 Турэм пә Авраама щиты йастәс: «Нӧпсән ӧт ат шӧкӧл энәмты пӧхен пә митнӧҥен урӧҥн; мӧй Сарра нӧҥена йастӧл, иса лӧвӧл хулӧнта, туп Исаак хӧват тайты тыхлӧнӧн Ма нӧҥена партӧм ӧварӧмлам питлӧт;

13 митнӧҥен пӧх элты Ма ищи мир ӧнмӧллӧм, лӧв ищи нӧҥ ӧварӧмен».

14 Авраам алӧҥсӧхат алӧҥ килӧс, ӧнаҥ пә йик тайты хир ӧс, пә щит иса Агарь лӧкра пӧтсӧлы, пә пӧхэл пилэн лӧвӧл йӧл китсӧлы. Агарь мӧнӧс пә Вирсавия тал хишӧҥ мӧвӧн тӧпӧс,

15 хирӧн йинӧкӧл хӧлас пә пӧхэл варӧс похӧл илпийӧн хӧйсӧлы,

16 шӧлта йӧлшӧк мӧнӧс, и ӧол йӧвӧтты хӧватӧн ил опсӧс. Щиты лӧв йастәс: «Энәмты пӧх пӧрты щир ватты ӧт лӧҥхалайӧм». Лӧв опсӧс пә ӧвты питӧс пә холлӧс;

17 Турэм энәмты пӧх тӧр сый хултсӧлы; Турэм ангел турэм элты Агарь ӧвалтсӧллы пә йастәс: «Хӧты йисӧн, Агарь? Ал пӧла; Турэм энәмты пӧх тӧр сый шилта, хӧта лӧв ул, хӧлтсӧлы;

18 нӧх лойа, энәмты пӧхен нӧх лощӧлты пә йошӧл элты катлы, Ма вӧлаҥ мир лӧв элтӧл ӧтӧлтӧлӧм».

19 Шӧлта, Турэмӧн йушӧн алса пә, лӧв йик ӧты мӧв ӧс кашалӧс, щи мӧнӧс, хирӧл йикӧн тӧкӧптӧслы пә пӧхэл йищӧлтӧслы.

20 Турэм энәмты пӧх пилӧн ус, лӧв ӧнмӧс, пә тал хишӧҥ мӧвӧн улты питӧс, ӧолӧҥ-йухлӧҥ вой велты хуйа йис.

21 Фаран нӧмпи тал хишӧҥ мӧвӧн лӧв ус; Египет мӧв элты аҥтӧлӧн нӧҥӧн ӧса.

Авраам пә Авимелех йастантӧпса версӧтӧн

22 Щи ишӧн Авимелех хон, Фихол лӧал йох кушайӧл пилӧн, Авраама йастәс: «Турэм иса нӧҥ пилӧнӧн, мӧй вер кепа нӧҥ ӧт верлӧн;

23 щишӧн, Турэм ватман мӧнӧма тӧта йасӧҥ мийа, нӧҥ мӧнӧма, ма пӧхема, ма хилӧма атӧм ӧт верлӧн; хӧты ма нӧҥ пилӧнӧн йӧама верӧт версӧм, хун нӧҥ тӧм мӧва улты йӧхӧтсӧн, щиты нӧҥ па, ма пилӧмӧн пә тӧм мӧв пилӧн, верӧт верты питлӧн».

24 Авраам йастәс: «Ма йасӧҥ мӧлӧм».

25 Авраам Авимелех пела туп йик ӧты мӧв ӧс урӧҥн ӧшмӧщӧс, Авимелех митйохӧтӧн нӧх ӧйӧм урӧҥн.

26 Авимелех пә йастәс: «ӧт уйӧтлӧм, хӧй щит верӧс, нӧҥ пә мӧнӧма ӧт йастӧсӧн; ма щит элты ин тӧм унты ӧт хуллӧсӧм».

27 Шӧлта Авраам ошӧт пә мисӧт ӧс пә Авимелеха мӧслы, щиты лын йастантӧпса версӧтӧн.

28 Лапӧт нӧ ош вой тащ элты Авраам атӧлт ӧслы.

29 Авимелех пә Авраама йастәс: «Мӧйа лапӧт нӧ ош нӧҥ атӧлт ӧсӧн?»

30 Авраам йастәс: «Тӧм лапӧт нӧ ош ма йошем элты ӧйи, щит шӧха нумты урӧҥн, тӧм йик ӧты мӧв ӧс ма хирсӧм, лӧв мӧнӧм».

31 Щишӧн, щи лот Вирсавия* нӧмӧн мӧслы, щита лын кӧтӧнӧн йасӧҥ мӧстӧн.

32 Щиты лын Вирсавия нӧмпи тӧхайӧн йастантӧпса версӧтӧн. Авимелех хон лӧв Фихол лӧал йох кушайӧл пилӧн лойсӧт пә филистимӧт мӧва йӧхлы мӧтсӧт.

33 Вирсавия хӧща Авраам дуб йӧхӧҥ йохӧм опсӧс, щита Турэм Куца пела, веккеша улты Турэм пела, пойӧкщӧс.

34 Авраам филистимӧт мӧвӧн ӧл йӧхтылыты хӧйат щирӧн йӧм хӧв кӧт ус.

* 21:31 21:31 Вирсавия – (евр.) «йасӧҥ мийӧм йик ӧты мӧв ӧс» мӧй пә «лапӧт ӧт йик ӧты мӧв ӧс»;

22

Авраам эвалты вер Турэм арталэс

1 Шиты ус, Турэм ши верэт йүпийэн Авраам эвалты вер арталэслы. Пә шиты лүвела йастэс: «Авраам!» Лүв йохлы йастэс: «Ма ши».

2 Турэм йастэс: «Сәм вшэн тайты аратэл и пөхен, Исаак пөхен, үйи пә Мориа мұва мана; пә шита и кев үр Ма нәңен альлэм, шита лүвел йира тугы урәңэн нөх үшиты».

3 Авраам аләңсәхат аләң нөх килэс, осёл войэл нөх киртсэлы, кәт энәмты митху пә Исаак пөхэл пәтэн үслы; йир үшитты урәңэн түт йүх халытэс, пә щәлта нөх лүйәс пә Турэм альэм тәха пела мәнәс.

4 Хулмет хәтәлэн Авраам хүвәлта ши тәха шийалэслы.

5 Энәмты митхуйәна Авраам йастэс: «Нын тәта осёл войән пилән хәщатән, мин пә пөхем пилән төхи мәнләмән пә пөйәкшәлмән, пә щәлта нын хөщайән йохлы йөхәтләмән».

6 Авраам йир үшитты түт йүх үс, пә Исаак пөхәла шәнша пөтсәлы; лүв пә йоша түт пә кеши үс, пә лын йәха мәтсәтән.

7 Щәлта Исаак Авраам ашел пела пөтәртты питэс, пә йастэс: «Ачийә!» Лүв пә йохлы йастэс: «Хөты, пөхийә». Пөхэл йастэс: «Тәта түт йүх пә түт, хөта пә йира үшитты ош пөшәх?»

8 Авраам йастэс: «Турэм Лүвела йира үшитты ош уйәтэл, пөхийә». Пә лын йәха йәллы мәтсәңән.

9 Щәлта Турэм йастәм тәхайа йөхәтсәтән; Авраам шита йирасты нөрәм верәс, түт йүхәт пөнәс, пә Исаак пөхэл йәрман йирасты нөрма йүхәт элты пөтсәлы.

10 Щәлта Авраам ниншәмтыйәс пә кеши аләмәс, пөхэл пөткәты урәңән.

11 Туп Турэм Куца ангел турэм элты лүв пелайәл үвалтэс: «Авраам! Авраам!» Лүв йастэс: «Ма ши».

12 Ангел йастэс: «Пөхен элты йошен ал алми пә лүв пиләлән нәмәлты ал вера, ин Ма уйәтләм, Турэм элты нәң пәллән, пә аратэл и пөхен Мәнәма мәты әт щаләтсән».

13 Щәлта Авраам йохлы әңкәрмәс пә кашалэслы: тәта ши, лын йүпанән хәш пөхәлән оңәтлалән ош йөвәртымал. Авраам мәнәс, ош үслы пә пөхэл йүкана йира үшитты туслы.

14 Авраам ши тәха нәмән мәслы: Иегова-ире*. Шишән интәм унты йастәла: «Турэм Куца кевән уйәтты питла».

15 Щәлта Турэм Куца ангел кимет пүш турэм элты Авраам пела йасәң тайәс

16 пә шиты йастэс: «Мәнәмән йасәң мәләм, Турэм Куца йастәл, тәм вер вермен урәңән, нәң пөхен, аратэл и пөхен әт щаләтсән,

17 шишән Ма нәңен ар йәмән мәләм пә нәң тыхәл тәлән арәл ара йил, турэм хусәт арата пә шарәс сыл сәй хиш арата; лыв пиллалән ләләсты өтәт вошлал нәң тыхәл тәлән лыв йошлала пайәтләлал;

18 нәң тыхлән хүват мұв ловатән улты мирәт хөл йәмән мәлайәт нәң Ма йаснема хултмәмен урәңән».

19 Щәлта Авраам энәмты митхуйәләл хөща йөхтәс, пә щәлта хөл йәха Вирсавияа мәтсәт; Авраам Вирсавия тәхайән улты хәщәс.

Нахор тыхәл тәл

20 Ши верәт йүпийән Авраам айкелән йөхәтса, йастәса: «Нахор апшәна Милка имел иши пөхәт сәма пайәтмал;

21 оләң өтәл Уц, Вуз апшәл, Кемуил, Арам ащи,

22 Кесед, Хазо, Пилдаш, Идлаф пә Вафуил».

* 22:14 22:14 Иегова-ире – (евр.) «Турэм Куца уйәтәл»;

23 Вафуил элты Ревекка сэма питэс. Нийял пӧх Милка сэма пайтэс, Нахор икела, Авраам апщийа.

24 Нахор Реума нэмпи ай нэңэл Тевах, Гахам, Тахаш пӧ Мааха ищи сэма пайтэс.

23

Сарра шавиты урэнэн Авраам мўв шуң лутэл

1 Сарра улэм нуптэл сот хус лапэт тӧл арат ус: щит Сарра улэм тӧлэт;

2 Кириаф-Арба хӧща, щит ин Хеврон, щита Ханаан мўвэн Сарра пӧрӧс. Авраам лўв урӧнэлэн холлэтты пӧ йирӧнэлтыты йӧхтӧс.

3 Щӧлта пӧрӧм ӧтӧл элты йӧлшӧк мӧнӧс пӧ хет йох пилӧн пӧтӧртты питӧс, пӧ йаастӧс:

4 «Ма нын хӧщайӧн пўңэлта йӧхтӧм пӧ мўвемӧм хӧйат, пӧрӧм ӧтӧм ил шавиты урӧнӧн мӧнӧма йӧбра тӧйты мўв тыныйаты».

5 Хет йох Авраама щиты йӧхлы йаастӧсӧт:

6 «Куца ики, мўң йаснева хулӧнта; нӧң мўң кўтӧвӧн Турӧм кӧнаш; мет йӧмшӧк лоттӧты тӧхайлувӧн нӧң пӧрӧм ӧтӧн шавийи; мўң йӧбра лоттӧты тӧхайлувӧн нӧң пӧрӧм ӧтӧн шавитӧн урӧнӧн, нӧмӧлты хӧйат мўң элтӧв нӧңена шӧппи йасӧн ӧт йаастӧл».

7 Авраам нӧх лойӧс пӧ щи мўв мир пела, хет йох пела, ӧх пӧнман, ил нўрӧс;

8 пӧ Авраам лывилала йаастӧс: «Нын щиты кашащлӧты ки, пӧрӧм ӧтӧм ат лоттӧсӧм, щишӧн, мӧнӧм хулӧнталӧн, Цохар пӧх Ефрон ма урӧнемӧн иньщасаты,

9 лўв мўв хӧрӧл сылӧн Махпела хӧща улты хӧшапӧн кев, лоттӧты урӧнӧн, мӧрт тынӧн мӧнӧма нын ватман ат тынылты».

10 Ефрон пӧ хет йох кўтӧн опсӧс; пӧ щӧлта Ефрон, хет ху, вошӧн пушасӧл ун ова лӧнтыты хет йох хӧл хулман, Авраам пела щиты йаастӧс:

11 «ӧнта, кущайӧм, мӧнӧм хулӧнты: мўв хӧр пӧ щита улты хӧшапӧн кев ма нӧңена мӧлӧм, мирӧм ватман, нӧңена мойлӧлӧм, нӧң пӧрӧм ӧтӧн лотты».

12 Авраам щи мўвӧн мир йӧщӧлт, ӧх пӧнман, ил нўрӧс,

13 пӧ, мир хулӧтман, Ефрон пилӧн пӧтӧртӧс пӧ йаастӧс: «Ма пелӧйӧм хултмӧлӧн ки, ма нӧңена щи мўв хӧр урӧнӧн тын мӧлӧм; ма элтӧм йӧйи, пӧ ма пӧрӧм ӧтӧм щита лоттӧлӧм».

14 Ефрон Авраам пела йӧхлы пӧтӧртӧс пӧ йаастӧс:

15 «Кущайӧм! Мӧнӧм хулӧнта: щи мўв тынӧл щел ӧхӧн нӧлсот сикль* ; нӧңена пӧ мӧнӧма щит мўй ар? Пӧрӧм ӧтӧн лотты».

16 Авраам Ефрон пилӧн кашащӧс пӧ Ефрона Авраам щел ӧх пусмеклӧс пӧ мӧс, мўй арат лўв, хет мир хулӧтман, йаастӧс, щел ӧхӧн нӧлсот сикль, вӧсийох тынасты щирӧн.

17 Щиты Ефрон мўв хӧр, Махпела хӧща, Мамре пўнӧлӧн, щи тӧха пӧ щита улты хӧшапӧн кев, керӧтман ӧнӧмты йўхӧт пилӧн,

18 щит иса, вошӧн пушас ун ова лӧнтыты хет йох ватман, Авраам йоша питӧс.

19 Щи йўпийӧн Авраам, Сарра, лўв имел, лоттӧслы, Махпела хӧща улты хӧшапӧн кев льпийӧн, Мамре пўнӧлӧн, щит тӧм пӧрайӧн Хеврон вош, Ханаан мўвӧн.

20 Щиты хет йох элты мўв хӧр Авраам йоша питӧс, пӧ щита улты хӧшапӧн кев, лўв мӧхилал лоттӧты урӧнӧн па.

24

Исаак пӧ Ревекка

1 Авраам пирцамӧса пӧ тӧллал арӧт усӧт. Турӧм Кущайӧн кашӧн вер хӧща Авраам йӧмӧн мӧса.

* 23:15 23:15 щел ӧхӧн нӧлсот сикль – (евр.) щит 4.5 кила щел ӧх;

2 Ща́лта Авраам хотэ́лэн улты, лүв тайты хӧл мӧлтылал лэщатты, куца митхуйэла йастэс: «Ма пещем илпияа йошен понылуйи

3 пӧ Турэм Куцайэ́н, опӧл Турэмэн пӧ мӧв Турэмэн, мӧнэма йасэң мийа, ханаан йох эвет элты, хойтат күтэн ма уллэм, нӧң ма пӧхема нэ ат үлэн,

4 пӧ ма мӧвема, ма энмэм мӧвема йӧхлэн пӧ Исаак пӧхема нэ щилта үлэн».

5 Митхуйӧл лүвела йастэс: «Мосэң, тӧм мӧва щи нэ ма пилэмэн йиты ӧт кашащӧл, мосэң, нӧң мӧвена, хӧлща нӧң этсэн, пӧхен туты мосӧл?»

6 Авраам лүвела йастэс: «Ма элтэм пӧллэн ки, пӧхем тӧхи ал тӧви;

7 Турэм Куца, Опӧл Турэм, Хӧй ащем хот элты мӧнэм сэма питэм мӧвем элты үслы, пӧ Хӧй мӧнэм йасэң мӧс, пӧтэртман: 'Йӧллы улты ӧвэрэмлана тӧм мӧв мӧлэм', – Лүв ангелӧл нӧң йӧлпэнэн китлӧлы, пӧ нӧң пӧхема щилта нэ үлэн;

8 нӧң пилэнэн щи нэ йиты ӧт ки кашащӧл, мӧнэма мийэм тӧм йасңен элты нӧң велӧк питлэн; туп пӧхем тӧхи ал тӧви».

9 Авраам куцайӧл пещ илпияа митхуйӧл йошӧл пӧтсӧлы пӧ лүвела йасэң мӧс.

10 Куцайӧл верблюдӧт элты митхуйӧл йаң верблюд үс пӧ мӧнӧс. Куцайӧл элты ар сыр тынӧң мойлӧпсайӧт лүв пӧтэн тайӧс. Месопотамия мӧва, Нахор улэм воша, лүв мӧнӧс.

11 Йӧм хӧв мӧнман, лүв йэтна пела йик үты мӧв үс пӧңӧлэн, вош кимӧлэн, верблюдлал ил лӧйӧлттӧслы, щи пӧрайэн, хун нэнӧт йик алтты йӧхтылылӧт,

12 пӧ йастэс: «Турэм Куца, Авраам куцайӧм Турэм! Тӧм хӧтӧл эви ма йӧщалтэм киты пӧ Авраам куцайӧма щи лӧват йӧм этӧлта;

13 тӧта щи ма, йик үты тӧхайӧн лӧйлӧм, пӧ вошӧң хӧйатӧт эвет йик ӧмӧртты йӧхтылылӧт;

14 и эви, хӧйа ма йастӧлӧм: 'Сӧхта пӧтэн илшӧк эслуйи, ма йик йищлэм', хӧй пӧ мӧнэма йастӧл: 'Йиӧнща, ма нӧң верблюдлана па йищты мӧлэм', – щи эви щи Нӧң Исаак митхуйӧна Нӧң лӧщатсэн; щиты ма мӧштӧлӧм, Нӧң ма Авраам куцайӧма щи лӧват йӧм этӧлтӧсэн».

15 Лүв хӧлна пӧйӧкщӧты ӧт йӧтшӧс, тӧта щи, сӧхта пӧт лӧкра пӧнман Ревекка этӧс, хӧй Вафуил элты сэма питӧс, Вафуил щит Нахор пӧ Милка пӧх, Нахор пӧ Авраам апщи ус;

16 эви хӧрасэң ус, ху сайӧн ӧт улӧм айлат нэ. Лүв йик алтты тӧхайа ӧхлӧс, сӧхта пӧтӧл тӧкӧптӧслы пӧ нӧхлы шушӧс.

17 Митху лүв йӧщалтӧл хухӧлмӧс пӧ йастэс: «Сӧхта пӧтэн элты мӧнэм йик йищты йӧша мийа».

18 Лүв йастэс: «Йиӧнща, куцайӧм». Ищи мӧхты сӧхта пӧтӧл йоша ил эсӧлсӧлы пӧ лүвел йищӧлтӧслы.

19 Лүвел йищӧлтӧмал йӧппийӧн йастэс: «Верблюдлан урӧнӧн йик ӧмӧртты ищи верӧтлӧм, мӧрта йищӧтӧл унты».

20 Ищи мӧхты йиӧкӧл сӧхта пӧтӧл элты хӧрйа шошӧпсӧлы, щӧлта пӧ йик үты мӧв үс хӧща йик ӧмӧртты хухӧлмӧс, щиты хӧл лүв верблюдлал урӧнӧн йик ӧмӧртӧс.

21 Щи хӧйат мӧшйӧйӧн лүв пелайӧл вантӧс, шек такан нумӧсӧс, йӧна мӧй Турэм Куцайӧн йӧхтӧм йушӧл йӧмэн мӧса.

22 Хун верблюдӧт йищты йӧтшӧсӧт, щи хӧйат ӧдлӧн тайты сорӧнӧң луйӧт үс, и сикль шуп лавӧрт арат, пӧ кӧт сорӧнӧң йош сур кӧсы, кашӧн ӧт йаң сикль лавӧрт арат, пӧ эвийа щитӧт мӧслы;

23 пӧ йастэс: «Нӧң хӧй эви? Мӧнэм йаста, нӧң ащен хотӧн мӧңев холты тӧха ул мӧй?»

24 Лүв йастэс: «Ма Вафуил эви, лүв Нахор пӧ Милка пӧх».

25 Щӧлта хӧлна лүвела йастэс: «Мӧң хӧщайӧв сорӧм тӧрӧн пӧ вой лапӧтты лат ул, холты тӧха ищи ул».

- 26 Ши хойат, бх пнман, ил нурас па Турэм Куца ишэксэлы,
- 27 па йастэс: «Турэм Куцайа ун ишэк йасэң, Авраам куцайэм Турма, Хой ма куцайэм Лув йам верэлэн па Лув вешкатэлэн ат хайсэлы! Турэм Куца тун йушэн куцайэм апшел хота манэм туслы».
- 28 Эви хухэлмэс па щит элты антэл хотэн птэртэс.
- 29 Ревекка Лаван нэмпи йай тайэс. Лаван йик уты тахайа ши хойат хоща хухэлмэс.
- 30 Хун лув нблэн тайты сорнэн луйэт па йош сурэн тайты күсэт лув апшел хоща кашалэс, па Ревекка апшел йаснэт хулэс: «Щиты ма пилэмэн там хойат птэртэс», лув ши хойат хоща йбхтэс, па таа ши, лув верблюдэт пунэлэн йик уты тахайэн лойэл;
- 31 Лаван йастэс: «Турэм Куцайэн йамэн мийэм хойат, муйа камэн лойлэн? Йбхи лбуа, хот па верблюдлан олты таха ма лэщатсэм».
- 32 Ши хойат хота лонэс. Лаван верблюдэт эсэлсэлы па сорэм тбрэнэн па латэн мэслы, па щалта, лувела па лув пилэлэн йбхтэм хойатлала, курлал лбхэтты йик тус;
- 33 па пасан верса, туп лув йастэс: «Верэм птэрттэм унты лэты ат питлэм». Па йастэсэт: «Птэрта».
- 34 Лув йастэс: «Ма Авраам митху»;
- 35 Турэм Куца ма куцайэм ар йамэн мэслы, па лув ташэна йис: ошат па хор мисэт, щел бх па сорни, митйохэт па митнэнэт, верблюдэт па осэл войэт Авраама Лув мэс;
- 36 куцайэм Сарра имел, пирща йувмал йупийэн, куцайэма пбх сэма пайтэс, па Авраам куцайэм муй тайэс, иса лувела мэслы;
- 37 куцайэм ма элтэм йасэн ус, йастэман: «Ханаан йох эвет элты, хойтат күтэн ма уллэм, нан ма пöheма нэ ал уйа,
- 38 па ащем хота па рутлам хоща йанха, па пöheма нэ щилта улэн».
- 39 Куцайэма ма йастэсэм: «Мосэн, ма пилэмэн нэ ат манэл».
- 40 Лув манэма йастэс: «Турэм Куца, Хой йэлпийэн ма уллэм, Лув ангелэл нан пилэнэн китлэлы па йушен йамэн партлэлы, па рутлам элты ащем хот элты пöheма нэ улэн»;
- 41 манэма мийэм йаснэн элты нан велэк питлэн, хун рутлам хоща йахлэн; лыв нанэна нэ ат ки малэт, мийэм йаснэн элты велэк питлэн».
- 42 Щалта йик уты тахайа ма там хатэл йбхэтсэм па йастэсэм: «Турэм Куца, Авраам куцайэм Турэм! Нан ма манты йушем йамэн партлэн ки,
- 43 таа ши, йик уты тахайэн ма лойлэм, па эви, хой йик амэртты этэл, лувела ма йастэлэм: «Сбхта пүтэн элты манэма йэша йищты мийа»,
- 44 хой па манэма йастэл: «Нан йиньца, верблюдлана йик ищи амэртлэм», – щит ши нэ, хой Турэм Куца ма куцайэм пöheма лэщатсэлы».
- 45 Ши нбпсэм холна патэл унты ат тусэм, хун Ревекка этэс, па сбхта пүтэл лакрэлэн, йик уты тахайа бхлэс, йик амэртэс; па ма лувел йастэсэм: «Манэма йик ищты мийа».
- 46 Лув ищи кумэн сбхта пүтэл ил эсэлсэлы па йастэс: «Йиньца, верблюдлан ищи йищэлтэллам». Па ма йищсэм, верблюдлам па лув йищэлтэслы.
- 47 Ма лувел иньщэссэм па йастэсэм: «Нан хой эви?» Лув йастэс: «Вафуил эви, лув Нахор па Милка пбх». Щалта ма лувел нблэн тайты сорнэн луйэт па йош сур күсэт йошнилала птэсэм.
- 48 Ма па, бх пнман, ил нурас па Турэм Куца ишэксэм, па Турэм Куцайа йам йасэн йастэсэм, Авраам куцайэм Турма, Хой тун йуш хуват манэм ты туслы, куцайэм апши хилынэ лув пöheла нэна уты урэнэн.

49 Ин пә мәнэма йаастаты, ма кушайэма щи л’оват йәм пә вещькат вер верты н’омэс нын тайлэты мүй анта? Щит щи мәнэма йаастаты, мәнэма йэллы верэт т’уңашира верты ур’эңэн».

50 Лаван пә Вафуил й’охлы йаастэстэн: «Турэм Куца элты тәм вер ул; мүй нәнэна атэм пә йәм йаастэты ат верэтлүв;

51 тата щи, Ревекка нән йэлпенэн; лүвел үйи пә мана; Турэм Куца йаастэм щирэн, кушайэн п’ох имийа лүв ат питэл».

52 Авраам митху лын йасэңлэн хулмалэн, мүй унты, б’х п’онман, ил нүр’эс пә Турэм Куца ишкэс.

53 Щәлта митху щел б’х пә сор’нэң п’ормасэт этэлтэс, пә лумэтты с’охэт, пә Ревеккайа м’аслы; йай’эла пә аңт’эла ищи тын’нэң мойл’эпсайэт м’ас.

54 Щәлта лүв пә лүв пил’элэн ул’эм х’ойатэт л’эсэт, йищсэт пә холсэт. Ал’эңс’ахат н’б’х килмелэн, лүв йаастэс: «Кушайэм х’оца мәнэм эслалэн».

55 Туп йай’эл пә аңт’эл йаастэс’нэн: «Эвев мүй пил’эвэн йаңл’эм х’ат’эл ат ул, щи й’үпийэн мәнлэн».

56 Лүв пә лынана йаастэс: «Мәнэм ал р’оналталэн, Турэм Куца ма йушем йәмэн партс’элы; мәнэм эслалэн, кушайэм х’оца ма мәнл’эм».

57 Лын йаастэс’нэн: «Эвемэн вохл’эмэн пә ин’щасл’эмэн, мүй лүв йааст’эл».

58 Ревекка вохс’элэн пә лүвела йаастэс’нэн: «Тәм х’ойат пил’эн мәнлэн?» Лүв йаастэс: «Мәнл’эм».

59 Щәлта Ревекка, лыв апщел, пә лүвел эсэмэн лапт’эм ими, пә Авраам митху х’ойатл’ал пил’эн, Ханаан м’ува китс’элал.

60 Ревеккайа Турэм элты йәм вохсэт пә лүвел йаастэсэт:

«Апщий’эв! Щ’орс’эн щ’орс’эт
нән элт’эн сэма ат питл’эт,
нән тыхл’эн н’авр’эмэт пела л’ик туты б’т’эт вошл’ал
лыв йошл’ала ат питл’эт!»

61 Ревекка митн’элал пил’эн лойс, верблюд’эт шәнша ом’эссэт, пә щи х’ойат й’үпийэн м’атс’эт. Щиты митху Ревекка үслы пә мәнэс.

62 Исаак Беэр-лахай-рои элты й’б’хтэс, лүв Негев морты м’үвэн ус.

63 Йэтна пела Исаак т’орн’эн-лыпт’эн х’ара шушил’ыты мәнэс, й’эл ватман кашал’эслы: верблюд’эт йил’эт.

64 Ревекка пә Исаак кашал’эслы, пә верблюд элты ил б’хл’эс.

65 Щәлта митхуйа йаастэс: «Х’ой щи х’ойат, мүй й’эщал’тэв мүй х’ар х’үват йил’?» Митху йаастэс: «Щит ма кушай’эм». Щи йас’нэт хултмал кемэн, лүв б’хшам үс пә б’ха п’отс’элы, пә й’эм’алман венша илшак эс’элс’элы.

66 Митху Исаак пела иса, мүй лүв вер’эс, п’от’эрт’эс.

67 Исаак, Сарра аңт’эл пирщин х’ота, эви л’б’н’элс’элы, Ревекка н’эна үслы, пә лүв им’ела йис, с’ам’эна тайты питс’элы; щиты аңт’эл п’арэм й’үпийэн Исаак н’б’пс’эл л’арпил’эс.

25

Авраам й’б’хи х’ащил’ый’эм т’алл’ал пә с’орм’эл

1 Авраам х’олна нэ үй’л’ый’эс, Хеттура нэм’эл.

2 Лүв Зимран, Иокшан, Медан, Мадан, Ишбак пә Шуах п’охэт лүвела сэма пайт’эс.

3 Иокшан Шева пә Дедан п’ох’нэн тай’эс. Дедан п’охэт ус’эт: Ашурим, Летушим пә Леюним.

4 Мадан п’охэт: Ефа, Ефер, Ханох, Авида пә Елдага. Щит иса Хеттура хил’эт.

5 Авраам мүй тай’эс, иса Исаак п’ох’эла м’аслы,

6 ай нэнҥлал пӧхэта, Авраам хӧлна лӱв улмалэн мойлэпсайэт мэс пӧ Исаак пӧхэл элты йэл китсэлы, хӧтэл этты мӱва.

7 Авраам улэм хӧтлэт сот лапэтиаҥ вет тӧл арат ус;

8 щӧлта Авраам пӧрэс, пирща улэм хӧтэллал йӧма услы, уллэпсайэл тэлэҥ ус, пӧ пӧрэм ӧтлал хӧща мӧнэс.

9 Исаак пӧ Измаил пӧхӧлалэн Мамре пӱҥэлэн Цохар хет ики Ефрон пӧхэл мӱв хӧрэн Махпела хӧшапӧҥ кевэн лӱв лотгэса,

10 хет хӧйатэт элты Авраам лутэм мӱв хӧрэн. Щита Авраам пӧ Сарра имел лотгэман уллэтэн.

11 Авраам пӧрэм йӱпийэн Турэм Куща Исаак пӧхэл йӧмэн мэслы. Беэр-лахай-рои хӧща Исаак ус.

Измаил тыхэл

12 Тӧм пӧ Авраам Измаил пӧхэл тыхэл тэл, Сарра митнэ, Египет нэ Агарь Авраама тӧйэм пӧх тыхэл тэл.

13 Тӧм Измаил пӧхэт нэмэт, сэма питмел щирэн: Измаил олэҥ пӧхэл Наваиоф, лӱв йӱпелэн Кедар, Адбеел, Мивсам,

14 Мишма, Дума, Масса,

15 Хадад, Фема, Иетур, Нафиш пӧ Кедма.

16 Щит Измаил пӧхлал нэмэт, лыв нэмлалэн лыв улэм куртлал пӧ лыв каслӱйэм хот вӧллал нэмэтсайэт. Щит кӧтхӧщияҥ ӧх тугы ху нэм руллал щирэн.

17 Измаил сот хӧлмаҥ лапэт тӧл ус; лӱв пӧрэс пӧ пӧрэм ӧтлал хӧща мӧнэс.

18 Хавила элты Сур унты лыв усэт, щит Ассирия мӱв пела мӧнтийэн Египет лӱпэн улты мӱв. Измаил йох Авраам па хилэт пилэн кӱтэҥа пӧ лӧлӧсман усэт.

Исаак пӧхэт – Иаков пӧ Исав

19 Тӧм Авраам Исаак пӧхэл тыхэл тэл элты пӧтэр. Авраам Исаак пӧх тӧйэс.

20 Исаак нӧлӱяҥ тӧл лӧватэн Ревекка нэҥа туслы, Месопотамия мӱвэн улты Вафуил арамей ху эви, Лаван арамей ху апши.

21 Турэм Кущайа Исаак имел урӧҥнэн пойӧкщэс, лӱв ӧаврэм ӧт тӧйэс; Турэм Кущайэн лӱв хултмэса, Ревекка имел лавӧрта йис.

22 Пӧхӧлал пӧтлам хотэн пӧткатты писсӧтэн, пӧ лӱв йастэс: «Щиты ки питэл, мӱйа мӧнэма щит?» Пӧ Турэм Куща инӧщэсты мӧнэс.

23 Турэм Куща лӱвел йастэс:

«Нӧҥ утрэнэн кӧт рут,
кӧт сыр мир нӧҥ элтэн этэл;
и мирэл киметэл элты йурӧҥшӧк питэл,
уншаӧ ӧтӧл айшӧк ӧтӧл илпийэн питэл».

24 ӧаврэм сэма питты пӧра йӧхтэс: пӧ щи, пилаҥ ӧаврэмнэн пӧтлам хотэн улман.

25 Олӧнэн сэма питэм ӧаврэм элӧл урты, пӧ элӧл лӧватӧлэн пӱнӧн ус, пӱнӧн сӧх хӧрпи; щисхэн лӱв Исав * нэмэн пӧтса.

26 Щӧлта апщел этэс, йошӧлэн Исав кӱр йӧтлаҥа катӧлман; лӱвела мийэм нэм Иаков†. Исаака хутӱяҥ тӧл ус, хун лын сэма питсӧнэн.

Исав уна улты верӧл тыныллы

27 ӧаврэмнэн энӧпсӧтэн, Исав таксар вой велты хуйа йис, мӱвэн йӧхты хӧйата; Иаков пӧ ром хӧйат ус пӧ пирщин хотӧтэн ус.

28 Исаак Исав сӧмӧнашӧк тӧйсӧлы, тугы войӧл лӱвел йӧм ус, Ревекка пӧ Иаков сӧмӧна тӧйсӧлы.

* 25:25 25:25 Исав – (евр.) «пӱнӧн»; † 25:26 25:26 Иаков – (евр.) «кӱр йӧтлаҥ» пӧ «лӱв ӧлмашӱял» йасӧн хӧрпи;

29 Ипуш Иаков лэтѳт кавэртэс; Исав пӓ мӓв хӓр элты метман йѳхтэс.

30 Щӓлта Исав Иакова йастэс: «Щи ўрты, ўрты лэтѳт элты мӓнэма мийа, ма метсэм». Щишӓн, лӓв хѳлна Едом[‡] нэмэн мӓса.

31 Иаков пӓ йастэс: «Олэңэн нӓң унашӓк улты верэн мӓнэма мийи».

32 Исав йастэс: «Ма лӓллы щи хӓллэм, мӓй йӓм мӓнэма щи унашӓк улты вер хѳща?»

33 Иаков йастэс: «Олэңэн мӓнэма йасӓң мийа». Лӓв йасӓң мӓс пӓ олӓна сӓма питӓм верӓл Иаков апщелӓ мӓслы.

34 Иаков Исава ӓаӓ пӓ аӓкӓш соламат мӓс; лӓв лӓс пӓ йиӓщӓс, нѳх лойӓс пӓ мӓнӓс; щиты Исав олӓна сӓма питӓм верӓл ӓт шавислы пӓ уштӓслы.

26

Исаак пӓ Ревекка Авимелех хон хѳща

1 Авраам улӓм ишӓн мӓвӓн лӓллы йӓт ус, ин лӓллы пѳра па йѳхтӓс; Авимелех хѳща, филистимӓт хон хѳща, Герар мӓва, Исаак мӓнӓс.

2 Турӓм Куща лӓв хѳщайӓл этӓс пӓ йастэс: «Египет мӓва ал мӓна; Ма нӓӓена йастӓлӓм, мӓты мӓвӓн нӓӓена улты,

3 тӓм мӓвӓн ула, Ма нӓӓ пилӓнӓн питлӓм, пӓ йӓмӓн нӓӓен мӓлӓм, нӓӓен пӓ йӓллы улты ӓаврӓмлана тӓм мӓвӓт мӓлӓм пӓ Авраама, нӓӓ ащена, мийӓм йастӓпсайӓм Ма тӓлаӓа верлӓм;

4 турӓм хусӓт иты нӓӓ тыхӓл тӓлӓн ара верлӓм, пӓ нӓӓ тыхӓл тӓлӓна тӓм мӓвӓт мӓлӓм; нӓӓ тыхлӓн хӓват мӓвӓн улты мирӓт хѳл йӓмӓн мӓлайӓт,

5 Авраам Ма йасӓема хулӓтмал урӓнӓн пӓ Ма партӓм щирӓмӓн улмал урӓнӓн: Ма партӓпсайлам, Ма йастӓпсайлам пӓ Ма законлам щирӓн улмал урӓнӓн».

6 Исаак Герар мӓвӓн улты питӓс.

7 Щита улӓм хѳйатӓт лӓвел Ревекка имел элты иӓщӓссӓл, лӓв пӓ йастэс: «Щит ма нӓ апщем»; лӓв пӓлӓс йастӓты: «Щит ма имем», лӓв нумӓсӓс, щита улты хѳйатӓтӓн, Ревекка хѳрасӓӓ урӓнӓн, лӓв ӓт ат велса.

8 Йӓм хӓв кӓт лӓв щита улман, ипӓш филистимӓт хон Авимелех, ишӓӓи элты кашалӓслы, хѳты Исаак Ревекка имел воцхиллы.

9 Авимелех Исаак вохсӓлы пӓ йастэс: «Тӓм нӓш нӓӓ имен; мӓйа нӓӓ йастӓсӓн: ‘Лӓв ма нӓ апщем?’» Исаак лӓвел йастэс: «Ма нумӓссӓм, лӓв урӓлӓн пӓрты верӓтлӓм».

10 Авимелех щиты йастэс: «Мӓй нӓӓ мӓӓ пилӓвӓн версӓн? Мӓтты йѳх хѳйат ма мирӓм элты нӓӓ имен хѳща лѳӓс ки, нӓӓ мӓӓев нӓӓрӓна пайӓтсӓн, лулӓн».

11 Авимелех хѳл мирӓла партӓпса мӓс, йастӓман: «Хѳй тӓм хѳйат хѳща мӓй пӓ лӓв имел хѳща кетмӓл, щит сорма пайӓтла».

Филистимӓт пилӓн йик ўты мӓв ўсӓт урӓнӓн йӓха хойлыӓм вер

12 Исак щи мӓв хӓратӓн лат сӓм опсӓс пӓ щи тӓлӓн сот пӓш аршӓк ячмень лат тѳрӓн ӓнмӓс: щиты Турӓм Кущайӓн йӓмӓн мӓса.

13 Щиты щи хѳйат тащӓна йис, тащӓл ӓнмӓс пӓ ӓнмӓс, шек тащӓна йӓвмал унты.

14 Ай йош вой пӓ ун йош вой тащӓт тӓйӓс пӓ ар мӓв хӓр, филистимӓт лӓв пелайӓл сӓмлал щарыты питӓт.

15 Щӓлта Авраам ащел улӓпса ишӓн митйохлӓлӓн хирӓм йик ўты мӓв ўсӓт филистимӓтӓн мӓвӓн лӓп йовӓлсайӓт.

16 Исаак пелӓ Авимелех йастэс: «Мӓӓ элтӓв йӓл мӓна, нӓӓ мӓӓ элтӓв йурӓнашӓк йисӓн».

17 Щишӓн, Исаак щилта мӓнӓс, пӓ Герар йѳхан пӓӓлӓн пирщин хотӓт лӓӓщӓс, пӓ щита улты питӓс.

‡ 25:30 25:30 Едом – (евр.) щит «ўрты» пӓ «питы ўрты»;

18 Ща́лта Исаак йик ўты мўв ўсэт пә йа́лпа хирсэлы, Авраам ащел ишэн хирьлы́йэм йик ўты мўв ўсэт, Авраам пәрэм йўпийән филистимэтән мўвән лап йовлы́лсайэт; щә́лта ащел катра пōны́лйэм нэматән нэмәтсэлы.

19 Исаак митйохэт Герар сорәм йōхан курән мўв хирсәт пә лы́лэң йикпи мўв ўс уйәтсәт.

20 Герар мўв таш шавиты йох Исаак таш шавиты йох пилән йа́ха питсәт, йастәман: «Мўң йиңкев». Шишән, лўв щи йик ўты мўв ўс нәмән мәслы: Есек*, щита йа́ха питы́лйэм урәңән.

21 Кимет йик ўты мўв ўс хирсәт; щита ищи йа́ха питы́лсәт; щит лўв Ситна† нәмән нэмәтсэлы.

22 Лўв щилта йәл мәнәс, йик ўты мўв ўс па хирәс, щита йа́ха әт питы́лсәт, пә нәмәтсэлы: Реховоф‡, щә́лта йастәс: «Ин мўңева Турәм Куща ләщкам мўв мәс, тата мўң ара йилув».

23 Щилта лўв Вирсавия́а мәнәс.

24 Щи ат Турәм Куща лўв хōщайәл этәс пә йастәс: «Ма Авраам ащән Турәм; ал пә́ла, Ма нәң пиләнән; Авраам Ма митхуйәм урәңән нәңән йәмән мәлэм, тыхлән ара верләм».

25 Щита лўв йиасты нōрәм верәс пә Турәм Куща пела пойәкщәс. Лўв щита пирщин хотлал лошсэлы, пә Исаак митйохлал щита йик ўты мўв ўс хирсәт.

26 Авимелех, Ахузаф лухсәл пилән, Фихол лә́л йох кушайәл пилән, Герар элты лўв хōщайәл йōхәтсәт.

27 Исаак лывилала йастәс: «Мўйа нын ма хōщайәм йōхәтсәты, нын ма пелайәм лык тусты пә мәнәм йәл воштәслын?»

28 Лыв йастәсәт: «Мўң йа́псы́а кашалысәв, Турәм Куща нәң пиләнән, щишән мўң щиты нумәслув: 'Мўң нәң пиләнән йастатлув пә и нōмәсән улты питлув',

29 нәң мўңева атәм әт ат версэн, мўң нәңән ищи әт кетәпсәв, иса йәм нәңена версув пә йәм нōмәсән нәңән әсәлсәв; Турәм Кушайән нәң йәмән мәсайән».

30 Лўв лывилал йәм пәсанән версэлы, лыв ләсәт пә йишсәт.

31 Аләңсәхат аләң килман, лыв күтәлән йастәтсәт; Исаак лыв пиллалән паймуләм верәс, лыв йәм нōмәсән лўв әлтәл мәтсәт.

32 Щи хәтәл Исаак митйохлал йōхәтсәт пә лыв хирәм йик ўты мўв ўс элты айкел версәт, пә йастәсәт: «Мўң йик уйәтсүв».

33 Пә Шива§ нәмән нэмәтсәл. Интәм хәтәл унты щи вош нәмәл Беэршива.

Исаа имет

34 Исава нә́лйаң тә́л ус, хун Беэр нәмпи хет ики эви Иегуди́фа нә́на лўв ўслы, пә Елон нәмпи хет ики эви Васема́фа нә́на ўслы.

35 Исаака пә Ревекка́йа лын пиләнән улты шук хōрпи ус.

27

Иаков ащел йәм йасәң ләпәлтман нōх ў́ллы

1 Исаак пирщамәса пә сэмлал ўртлы́йа йисәт; Исава́л, ун пōхәл, вана вохсэлы пә лўвела йастәс: «Пōхийә!» Лўв йастәс: «Ма щи».

2 Исаак йастәс: «Ма пирщамәсайәм, сōрма питты хәтләм ванама́с;»

3 велпәс пōрмаслан ўйалән пә, йухлән пә нōллан, велпәсләты йа́ңха пә вой нōхи тўва,

4 мәнәма рәхты эпләң ләтōт вера пә мәнәма ләты тўви, пәртәм йәлпийән ма нәңән йәмән мәлэм».

* 26:20 26:20 Есек – (евр.) «йа́ха хойты вер»; † 26:21 26:21 Ситна – (евр.) «лык туты вер»; ‡ 26:22 26:22 Реховоф – (евр.) «ләщкам мўв»; § 26:33 26:33 Шива – (евр.) «йастантәпса» мўй пә «лапәт»;

5 Ревекка хултсэлы, хты Исаак Исав пӊхэла щит пӊтэртэс. Щӄ́лта Исав вой мошчатты пӄ́ вой нӊ́хи тугы мӄ́нэс.

6 Ревекка пӄ́ Иаков пӊхэла йастэс: «Ма хултсэм, хты ащен Исав йайэна йастэс:

7 ‘Вой нӊ́хи мӄ́нэма тӄ́ва пӄ́ эплэң лэтӊ́т мӄ́нэма вера; ма лэлэм пӄ́ Турэм Куща ватман пӄ́ртэм йэлпийэ́н нӄ́ңен йӄ́мэн мӄ́лэм’.

8 Ин, пӊ́хийэ, ма йасӄ́ема хулэнта, мӄ́й ма нӄ́ңена партлэм:

9 Таща йӄ́ңха пӄ́ кӄ́т йӄ́м коза пӊ́шэх щилта у́йа, ма пӄ́ нӄ́ң ащена щилта лӄ́вела рӄ́хты эплэң лэтӊ́т верлэм,

10 нӄ́ң пӄ́ ащена тулэн, щӄ́лта лӄ́в лэл пӄ́ пӄ́ртал йэлпийэ́н нӄ́ңен йӄ́мэн мӄ́ллы».

11 Иаков Ревеккайа, аңтэ́ла, йастэс: «Исав йайэм пӄ́нэн хӊ́йат, ма пӄ́ элэм нӄ́ар;

12 мосэң, ащем мӄ́нэм малэсты питлэ́лы, ма пӄ́ лӄ́вел лэпӄ́ллэм пӄ́ мӄ́лэсты йасэ́нэн йастэ́лайэм, йӄ́м йасэ́ң йӄ́кана».

13 Аңтэ́л лӄ́вел йастэс: «Пӊ́хийэ, нӄ́ңен мӄ́лты йасэ́ң мӄ́нэма ат хӊ́йэл, туп ма йасӄ́ема хулэнта, йӄ́ңха пӄ́ мӄ́нэма щи коза пӊ́шэхнэн тӄ́валэн».

14 Лӄ́в мӄ́нэс, коза пӊ́шэхнэн у́с, пӄ́ аңтэ́ла туслы; аңтэ́л пӄ́ лэтӊ́т верэс, ащела рӄ́хты лэтӊ́т.

15 Щӄ́лта Ревекка лӄ́в хотӄ́лэн улэм Исав ун пӊ́хэл тынэң сӊ́хэт у́слы, Иаков ай пӊ́хэл щи сӊ́хэта лумэттэ́слы;

16 йошлал пӄ́ нӄ́ар саплӄ́л коза пӊ́шэх сӊ́хэтэн йӊ́вэртсэлы;

17 щӄ́лта лӄ́в лэщатэм эплэң лэтӊ́тӄ́л пӄ́ нӄ́аңэл Иаков пӊ́хэл йоша мӄ́слы.

18 Лӄ́в ащел хӊ́ща лӊ́нэс пӄ́ йастэс: «Ащийэ!» Щитӄ́л йастэс: «Ма щи; нӄ́ң пӄ́ хӊ́й, пӊ́хийэ?»

19 Иаков ащела йастэс: «Ма Исав, олэң пӊ́хен; нӄ́ң партмен щирэн ма версэм; нӊ́х кила, опса пӄ́ вой нӊ́хи лэ́ва, мӄ́нэм йӄ́мэн мӄ́ты урэ́нэн».

20 Щӄ́лта Исаак пӊ́хэла йастэс: «Пӊ́хийэ, щикем сора нӄ́ң вой уйӄ́тсэн?» Лӄ́в йастэс: «Турэм Куща, нӄ́ң Турмен щи вой мӄ́нэма йэщӄ́лт китсэлы».

21 Щӄ́лта Исаак Иакова йастэс: «Вана йӄ́ңха, пӊ́хийэ, ма нӄ́ңен малэслэм, нӄ́ң йӄ́на ма Исав пӊ́хем мӄ́й а́нта?»

22 Иаков Исаак ащел хӊ́ща вана́мэс пӄ́ ащел лӄ́вел малэссэлы пӄ́ йастэс: «Тӄ́р сыйэн Иаков тӄ́р сый; йошлан пӄ́ Исав йошэт».

23 Щиты лӄ́вел а́т мӊ́штэслы, йошлал Исав йайӄ́л йошэт иты пӄ́нэ́нэт усэт; пӄ́ йӄ́мэн мӄ́слы.

24 Щӄ́лта па иньчэссэлы: «Нӄ́ң ма Исав пӊ́хем?» Лӄ́в йастэс: «Йӄ́на щи, ма».

25 Исаак йастэс: «Мӄ́нэма мийи, нӄ́ң тӄ́вэм вой нӊ́хен элты лэлэм, нӄ́ңен йӄ́мэн мӄ́ты урэ́нэн». Иаков лӄ́вела мӄ́с пӄ́ лӄ́в лэс, у́найэн лӄ́вел па туслы, пӄ́ лӄ́в иньчэс.

26 Исаак ащел лӄ́вела йастэс: «Вана йӄ́ңха, пӊ́хийэ, мӄ́нэм мосӄ́лты».

27 Лӄ́в вана мӄ́нэс пӄ́ лӄ́вел мосӄ́лтэслы. Исаак лӄ́в сӊ́хлал э́пӄ́л мӊ́штэс пӄ́ йӄ́мэн мӄ́слы. Лӄ́в йастэс:

«Тӄ́та щи пӊ́хем элты йиты э́пӄ́л,
лат сэ́мэн опсэм мӄ́в хӄ́р э́пӄ́л хӊ́рпи,
Турэм Кущӄ́йэн йӄ́мэн мийэм мӄ́в хӄ́р э́пӄ́л хӊ́рпи;

28 турэм ат йик элты

пӄ́ тэ́лэң мӄ́в элты
Турэмэн ат мӄ́лайэн,
ар нӄ́аң латэн пӄ́ у́найэн ат мӄ́лайэн;

29 мирэт нӄ́ңена ат рупитлэт,

ӊ́х пӊ́нман, ил нӄ́урман
нӄ́ң йэ́лпенэн мирэт ат лойлэт;
хӄ́нам йохлан нӄ́мпийэ́н кущӄ́йа ула,
аңтэ́н пӊ́хэт нӄ́ң йэ́лпенэн,

Ох пӧнман, ил ат нӱрлӱт;
 нӱнен мӱлты Ӧтӧт – мӱллайт;
 нӱнена йӱм йасӧн йастӧты Ӧтӧт – йӱмӧн мӱлайӧт!»

30 Исаак Иаков йӱмӧн миймал йӱпийӧн, Исаак ащел элты Иаков туп этӧс, Исав йайӱл велпӧс элты йӧхтӧс.

31 Лӱв ищи эплӧн лӱтӧт верӧс, щӱлта ащела туслы, пӱ ащела йастӧс: «Ащи, нӧх кила пӱ пӧхен тӱвӧм вой нӧхи лӧва, мӱнӧма йӱм мӱты урӧнӧн».

32 Исаак ащел пӱ лӱвела йастӧс: «Нӱн хӧй?» Лӱв йастӧс: «Ма нӱн пӧхен, олӧн пӧхен, Исав».

33 Исаак такан тӱрыты питӧс пӱ йастӧс: «Тӱм пӱ хӧй ус, хӧй велпӧслӧты йӱнхӧс, мӱнӧма вой нӧхи тус? Ма пӱ щилта лӧсӧм нӱн йӧхӧттӧн йӧлпийӧн, щӱлта лӱвел йӱмӧн мӱсӧм. Лӱв щи йӱм тӱйты питӧл».

34 Исав, ащел йаснӧт хулмалӧн, сӱмӧл похман такан ӱвты питӧс пӱ ащела йастӧс: «Ащи! Мӱнӧм ищи йӱмӧн мийи».

35 Лӱв пӱ йастӧс: «Ащӧн лӧпӧлтман йӧхтӧс пӱ нӱн йӱкан йӱмӧн ӱслы».

36 Щӱлта Исав йастӧс: «Ал хун лӱв Иаков нӧм тӱйӱл, кӱт пӱш мӱнӧм лӧпӧлтсӧлы? Ма олӧн сӧма питӧм верӧм ӱслы, ин пӱ ма йӱкан йӱмӧм ӱслы». Щӱлта пӱ Исав ащела йастӧс: «Ма урӧнӧм пӱ йӱм йасӧн нӱн вӧллы ӱт хӱйсӧн?»

37 Исаак Исава йастӧс: «Ма лӱвел нӱн нӱмпӧнӧн кушайа пӧтсӧм пӱ хӱнан йохлал лӱв хӧщайӧл митйоха питлӧт; нӱӧн пӱ ӱнайӧн лӱвел мойлӧптӧсӧм; нӱн урӧнӧн ма нӧмӧлты ӱт верӧтлӧм верты, пӧхийӧ».

38 Исав пӱ ащела йастӧс: «Ащи, нӱн мӱй туп и йӱм йасӧн тӱйлӧн? Ащи, мӱнӧм ищи йӱмӧн мийи!» Исав такан йӱл холлантӧс.

39 Исаак ащел лӱвела щиты йастӧс:

«Нӱн улты щирӧн мӱв тӧл элты
 пӱ турӧм ат йик элты улты питӧл;

40 нӱн пӱ алтты кешен тӱйман улты питлӧн,
 ащӧн урӧнӧн рупитты питлӧн;
 пӧра йӧхӧтӧл, хун нӱн ащӧн пилӧн лӧльӧсты питлӧн,
 пӱ лӱв элтӧл велка йилӧн».

Иаков Лаван хӧща Харран воша хӧнтал

41 Иаков ащелӧн йӱмӧн мийӧм урӧнӧн Исавӧн лӱкӧн этты питса; Исав лӱв сӱхатӧл щиты йастӧс: «Ащӧм холлӧп хӱтлӧт вана йӧхӧтсӧт, щи йӱпийӧн ма Иаков ащӧм веллӧм».

42 Исав ун пӧхӧл йаснӧт Ревеккайа йастӧсайӧт; лӱв Иаков ай пӧхӧл лӱв хӧщайӧл вохты партсӧлы, пӱ лӱвела йастӧс: «Исав йайӧн нӱнен велты ӱтшиллы;

43 пӧхийӧ, ма йасӧма хулӧнта, Харран воша Лаван йайӧм хӧща хӧнта,

44 щита йӱм кӱт улта, йайӧн лӱкӧл мӱнтал унты,

45 йайӧн лӱкӧл мӱнӧл пӱ лӱв йӧрӧмӧллы, мӱй нӱн лӱвела версӧн: щи пӧрайӧн ма нӱнен йӧхи вохты китлӧм; мӱй урӧнӧн ма нынан и хӱтӧлӧн уштӧллам?»

46 Щӱлта Исаака Ревекка йастӧс: «Хет нӧнӧн урӧнӧн ма улӧпсайӧм кашлы; хет ӧвет элты, тӱм мӱв элты, тӱм нӧнӧн хӧрпи нӧ Иаков тул ки, мӱйа мӱнӧма улты?»

28

1 Щӱлта Исаак Иаков вохсӧлы, пайӧмулӧм верӧс, пӱ щиты лӱвела партӧс пӱ йастӧс: «Ханаан мӱв ӧвет элты нӧ ал тӱва;

2 мӱна, Месопотамия мӱва йӱнха, Вафуил хота, нӱн аньӧн ащи хота, щилта нӱнена нӧ тӱва, Лаван ӧвет элты, нӱн аньӧн йай ӧвет элты.

3 Иса Верӧтты Турӧмӧн нӱн йӱмӧн ат мӱлайӧн, пӱ нӱн ат рутмӧллайӧн, пӱ нӱн ара ат верлайӧн, пӱ ар рут мир нӱн элтӧн ат питӧл,

4 пә Авраама мийәм йәм, Турэмән һәҗена иши ат мәла, һәҗена пә һәң пилэнән һәң тыхлэна, мүн йохтәм мүвев, Турэмән Авраама мийәм мүв, һәҗена хайты урәһән!»

5 Исаак Иаков йәм һәмәсэн китсәлы, пә лүв Месопотамия мұва Лаван хоща мәнәс, Вафуил арамей ики пөх хоща, Иаков пә Исав Ревекка аңған йай хоща.

6 Исав мөштәслы, Иаков пөхәл Исаак йәмән мәслы, пә, йәм йасәһән йастәмалән, Месопотамия мұва лүвел нэ туты китсәлы, пә такан партсәлы: «Ханаан мүв эвет элты нэ ал тұва»,

7 пә хобы ащел пела пә аңтәл пела Иаков хуләнтәс пә Месопотамия мұва мәнәс.

8 Исав оша пайәтсәлы, Ханаан мүв эвет Исаак ащела әт рәхләт;

9 Исав Измаил хоща мәнәс пә Махалафа нәһа үслы, Авраам Измаил пөхәл эви, Наваиоф апши, щит тайәм именәләл түмпийән.

Вефильән Иаков вантәм уләм пә Турәм так йасәһ

10 Иаков Вирсавия элты этәс пә Харран пела мәнәс,

11 щәлта и тәхайа йохтәс пә, най лөһәмән щита холты хәщәс. Щи тәхайән кевәт элты и кев бсма пөтсәлы, пә щита ил бләс.

12 Щәлта улмийәс: хомтәп мүв элты лойәл пә нум олһәл турма хойәл; пә щилта Турәм ангеләт итләл нөхлы мәнләт, киметләл иллы бөхәлләт.

13 Щәлта Турәм Куца щита хомтәпән лойәл пә пөтәртәл: «Ма Турәм Куца, Авраам ащән Турәм, пә Исаак Турәм. Мүвен, хөта һәң блән, Ма һәҗена пә йәллы улты һаврәмлана мәләм;

14 һәң тыхлән мүв сәй хиш арата йил; щарәс пела пә хәтәл этты пелка, пә бвәс пела пә морты мүв пела һәң ләрпиләлән; пә һәң хүватән пә һәң тыхәл тәлән хүват мүв лөватән улты мирәт хол йәмән мәлайәт;

15 тата щи Ма һәң пиләнән, һәҗән шавиләм, хөлта кепә һәң әт мәнлән; тәм мұва һәҗән йөхлы керәтләм, щишән, Ма һәҗән әт хәйләм, Ма йастәм йасәһәм пәтәлә тутән унты».

16 Иаков улмәл элты нөх верләс пә йастәс: «Йәна щи тәм тәхайән Турәм Куца ул; ма пә әт уйәтсәм!»

17 Щәлта хөрщәмән йөхәтәс пә йастәс: «Тәм тәха щикем пәлщәм хөрпи! Алт пә тата Турәм хот, тәм пә турәм ов».

18 Иаков аләһсәхат аләһ нөх киләс, бсма пөһнылйәһм кевәл үслы пә нумты кева омәссәлы, пә оливка вйән* элты шошәпсәлы.

19 Пә щи тәха нәмән пөтсәлы: Вефиль†, щи вош йәлпи нәмәл ус: Луз.

20 Щәлта Иаков так йасәһ мәс, йастәман: «Турәм ма пиләмән питәл ки пә мәнты йушемән мәнәм шавиллы, пә лрәты һаһ мәл пә лумәтлрәты сөх мәл,

21 пә ащем хөта ма тәлаһа йөхлы йөхәтләм, щитәмән Турәм Куца ма Турмем питәл, –

22 пә щәлта тәм кев, нумты кева ма лошсәм, Турәм хөта питәл; пә һәң, Турәм, мәнәма мойләты бтән элты йаһмет шупәл һәҗена мәләм».

29

Иаков Харрана йөхтәс

1 Щәлта Иаков йәллы мәнәс пә хәтәл этты пеләкән улты мирәт мұва йөхтәс.

2 Төхи ванаималән, кашаләслы: ләщкам мүвән йик үты мүв үс пүнәлән хуләм ош тащ бләл, щи мүв үс элты тащәт йикән йищәлтәсәйәт. Мүв үс ун кев шупән ләп пайәтман ус.

* **28:18** 28:18 оливка вйән – (евр.) щиты лүв щи кев йәмәһа версалы, Турма йүкатсалы; † **28:19** 28:19 Вефиль – (евр.) «Турәм хот»;

3 Хун ош ташэт хӧл счита актэщисэт, йик ұты мўв ўс элты кев шуп йэл пертылыса пӧ ошэт йищӧлтысайэт; щӧлта кев шуп пӧ Олэм тӧхайэла, йик ұты мўв ўс элты пӧнылыса.

4 Иаков ош шавиты йоха йастӧс: «Хӧнам йох! Хӧлща нын уллӧты?» Лыв йастӧсэт: «Мўң Харран вош элты».

5 Лўв лывилал иңщӧсӧс: «Нахор пӧх Лаван уйэтлӧлӧн?» Лыв йастӧсэт: «Уйӧтлӧв».

6 Лўв пӧ хӧлна лывилал иңщӧсӧс: «Тўмтака лўв ул?» Лыв йастӧсэт: «Тўмтака ул; тўта щи Рахиль эвел ошлал пилӧн йил».

7 Иаков йастӧс: «Хӧтӧл хӧлна хўв; ташӧт актты хӧлна алӧн; ошлӧн йищӧлтӧлӧн пӧ щӧхра вошталӧн».

8 Лыв йастӧсэт: «Ташӧт хӧл актӧщтӧл унты щит верты ӧт верӧтлув, кев шуп йик ұты ўс элты йӧл пайӧтла пӧ велщи ошӧт йищӧлтӧты питлӧлув».

9 Лўв хӧлна лыв пиллӧлӧн пӧтӧртӧс, хун Рахиль ащел ошӧт пилӧн вана йӧхтӧс, лўв ош тащ шавийӧс.

10 Хун Иаков аңтӧл йай Лаван Рахиль эви пӧ Лаван ошӧт кашалӧс, лўв йик ұты мўв ўс элты кев шуп перӧтсӧлы пӧ аңтӧл йай Лаван ошӧт йищӧлтӧслы.

11 Иаков Рахиль мосӧлтӧслы пӧ такан йӧл холлалтӧс.

12 Щӧлта Иаков Рахиль пела пӧтӧртӧс, лўв Ревекка пӧх пӧ лўв ащела рута ул. Рахиль хухӧлмӧс пӧ ащела щит йастӧслы.

13 Иаков элты, нӧ апщел пӧх элты хулмал кемӧн, Лаван йӧщӧлт ким хухӧлмӧс, лўвел ӧпӧлсӧлы пӧ мосӧлтӧслы, пӧ хотӧла лӧнӧлсӧлы; Иаков пӧ Лавана иса щит пӧтӧртӧс.

14 Лаван пӧ лўвела йастӧс: «Йӧна нӧн ма лӧвем пӧ ма нӧхем». Иаков лўв хӧщӧйӧл тӧлаң тылӧщ ус.

Иаков нӧ туты вер

15 Щӧлта Лаван Иакова йастӧс: «Кўш нӧн мӧнӧма рута уллӧн, пӧ щӧлта тынлы-пеллы хун ма хӧщӧйӧм рупитты питлӧн? Йаста мӧнӧма, мўйӧн нӧнӧн сӧхӧптӧты?»

16 Лаван кӧт эви тӧйӧс; ун эвел нӧм Лия, айшӧк эвел нӧм Рахиль.

17 Лия сӧмӧн ватман ўртлы ус, Рахиль пӧ хӧбрӧсӧн пӧ нӧрӧк эви ус.

18 Иаков Рахиль пела сӧмӧл питӧс пӧ йастӧс: «Рахиль ай ӧвен урӧнӧн лапӧт тӧл нӧнӧна рупитты питлӧм».

19 Лаван йастӧс: «Нӧнӧна мӧлӧм ки, йӧмшӧк, па хӧйата мӧтӧм мушӧн; ма хӧщӧйӧм ула».

20 Иаков Рахиль урӧнӧн лапӧт тӧл рупитӧс; кӧмӧтса хӧтӧл йўкана щи тӧлӧт хӧщӧпсӧт, лўв Рахиль шек сӧмӧна тӧйсӧлы.

21 Пӧ щӧлта Иаков Лавана йастӧс: «Имийа мӧнӧма мийи, лўв пилӧлӧн улты пӧрайӧм йӧхтӧс».

22 Лаван счита ванӧн улӧм хӧйатӧт вохсӧлы пӧ поры верӧс.

23 Йӧтнӧйӧн Лия эвел ўслы пӧ Иаков хӧща лӧнӧлсӧлы.

24 Лаван Зелфа митнӧнӧл Лия эвела митнӧна мӧслы.

25 Алӧнсӧхӧт лӧрамӧс, щит Лия улмал. Иаков Лавана йастӧс: «Мўйа нӧн щиты ма пилӧмӧн версӧн? Ма нӧн хӧщӧйӧн Рахиль урӧнӧн ӧт рупитсӧм? Мўйа нӧн мӧнӧн лӧпӧлсӧн?»

26 Лаван йастӧс: «Мўң улты тӧхайӧвӧн щиты ӧт верла, хун ай ӧтӧл ун ӧтӧл йӧлпийӧн ху сайа мӧла;

27 тӧм ӧвем поры лапӧт йӧтшӧпты пӧ кимет ӧвем нӧнӧна мӧлӧв, щӧлта лўв урӧнӧлӧн хӧлна лапӧт тӧл рупитты питлӧн».

28 Иаков щиты щи версӧлы пӧ щи поры лаптӧл йӧтшӧптӧслы. Щӧлта Лаван Рахиль эвел лўвела нӧна па мӧслы.

29 Лаван Валла митнэңэл Рахиль эвела митнэңа мǎслы.

30 Иаков Рахиль пилэң па ус, Лия элты Рахиль сǎмэнашэк тайсэлы; пǎ хǎлна лапэт тǎл Лаван хǎща рупитэс.

Иаков Һаврэмт

31 Лия сǎмэна ǎт тайты вер Турэм Куща мǎштэслы пǎ Һаврэмэн лǎвэл партсэлы, Рахиль пǎ Һаврэм ǎт тайэс.

32 Лия лавэрта йис пǎ Иакова пǎх сэма пайтэс, нэмэн мǎслы: Рувим*, щиты лǎв йастэс: «Ма шукем Турэм Куща мǎштэслы, тǎлта йэллы сǎма мосман икемэн тайты питлайэм».

33 Щǎлта па лавэрта йис пǎ пǎх сэма пайтэс, пǎ йастэс: «Турэм Куща хултсэлы, ма сǎма ǎт мослэм, па пǎхэн мǎсайэм». Нэмэн мǎслы: Симеон†.

34 Щǎлта па лавэрта йис пǎ пǎх сэма пайтэс, пǎ йастэс: «Ин хǎты икем ма пилэмэн улты питэл, ма лǎвэл хулэм пǎхэн тайсэм». Шишэн, пǎхэл нэмэн мǎса: Левий.‡

35 Щǎлта пǎ лавэрта йис пǎ па пǎх сэма пайтэс, пǎ йастэс: «Ин ма Турэм Куща ишэклэм». Шишэн, пǎхэл нэмэн мǎслы: Иуда§. Пǎ Һаврэм тайты вǎлыйэс.

30

1 Рахиль пǎ Иакова Һаврэм ǎт тайэс, щисхэн, Рахиль Лия ǎпел пела ўшмащты питэс, пǎ Иакова йастэс: «Мǎнэма Һаврэм мийа, ǎнтом ки, ма пǎрлэм».

2 Иаков Рахиль пела лыкащэс пǎ йастэс: «Ма ǎнта Турэм, Лǎв Һаврэм Һаврэм ǎт партэс».

3 Лǎв пǎ йастэс: «Тǎта щи ма митнэңем Валла; лǎв пилэжэн ула; лǎв ма шаншема Һаврэм сэма ат пайэтэл, ма ищи, лулэң, лǎв мǎхтэл Һаврэм ат тайсэм».

4 Пǎ Валла митнэңэл ай нэңа лǎвэл мǎслы; Иаков лǎв пилэжэн ус.

5 Валла лавэрта йис пǎ Иакова пǎх сэма пайтэс.

6 Рахиль йастэс: «Турэм ма верэм тǎңа пайэтсэлы пǎ мǎнэм хǎлсэлы, пǎ пǎх мǎнэма мǎс». Шишэн, Дан* нэмэн лǎвэл пǎтсэлы.

7 Щǎлта Рахиль Валла митнэңэл па лавэрта йис пǎ кимет пǎх Иакова сэма пайтэс.

8 Щǎлта Рахиль йастэс: «ǎпем пилэң мин шек такан йǎха хойлысмэн, пǎ ма нǎх питсэм». Пǎ Неффалим† нэмэн лǎвэл пǎтсэлы.

9 Лия пǎ, Һаврэм тайты вǎлымалэн, Зелфа митнэңэл ўслы пǎ Иакова ай нэңа мǎслы.

10 Щǎлта Зелфа, Лия митнэ, Иакова пǎх сэма пайтэс.

11 Лия йастэс: «Шек йǎм». Гад‡ нэмэн лǎвэл пǎтсэлы.

12 Щǎлта Зелфа, Лия митнэ, кимет пǎх Иакова сэма пайтэс.

13 Лия пǎ йастэс: «Ма ǎйэма, нэңэт мǎнэм ǎйэңа айэлты питлэл». Асир§ нэмэн лǎвэл пǎтсэлы.

14 Лат тǎрэн сэвэрты пǎрайэн Рувим пǎхэл мǎв хǎра мǎнэс пǎ мандрагор* энэмты лэвпэсэт уйтэс, Лия аңтэла щитэт туслы. Рахиль Лияйа йастэс: «Пǎхэн тǎвэм мандрагор энэмты лэвпэсэт элты мǎнэма мийа».

* 29:32 29:32 Рувим – (евр.) «лǎв ма шукем шийалэслы» йасңэт хǎрпи; † 29:33 29:33 Симеон – (евр.) «лǎв хулсэлы» йасң хǎрпи; ‡ 29:34 29:34 Левий – (евр.) «вана рǎхэлтэты» йасң хǎрпи; § 29:35 29:35 Иуда – (евр.) «ишэкты» йасң хǎрпи; * 30:6 30:6 Дан – (евр.) «лǎв вер тǎңа пайтэс»; † 30:8 30:8 Неффалим – (евр.) «йǎха хойлэты вер» йасң хǎрпи; ‡ 30:11 30:11 Гад – (евр.) «шек йǎм»; § 30:13 30:13 Асир – (евр.) «ǎйэң»; * 30:14 30:14 мандрагор – нэңэта Һотты лэвпэс;

15 Лия пә лүвела йастәс: «Икем нӧх үсэн, щит нәҗена шимәл, пӧхем тӱвәм мандрагорәт па ләңхаллан?» Рахиль йастәс: «Тәм йәтән лүв нәң хӧщайән ат лӧңтйәл, пӧхен мандрагорәт сәхат».

16 Иаков йәтна пела мӱв хәр элты йӧхәтмәлән Лия лүв йәщәлтәл этәс пә йастәс: «Ма хӧщайәм лӧңтйә, ма нәҗен пӧхем мандрагорәт сәхат лутсәм». Щи ат Иаков лүв хӧщайәл холәс.

17 Турәм Лия хултмәслы, лүв лавәрта йис пә Иакова ветмет пӧх сәма пайтәс.

18 Щәлта Лия йастәс: «Турәм мәнәм мойләптәслы, митнәҗем икема миймем урәңән». Иссахар† нәмән лүвел мәслы.

19 Лия па лавәрта йис, щәлта хутмә пӧх Иакова сәма пайтәс.

20 Щиты Лия йастәс: «Турәм мәнәма йәм мойләпса мәс; икем ма хӧщайәм улты питәл, ма лүвела хут пӧх сәма пайәтсәм». Завулон‡ нәмән лүвел пӧтсәлы.

21 Щәлта эви тайәс, Дина нәмән лүвел пӧтсәлы.

22 Турәм Рахиль нәмәсэн иса тайәслы, Турәм лүвел хултсәлы пә һаврәмән партсәлы.

23 Лүв лавәрта йис пә пӧх тайәс, пә йастәс: «Турәм йәләмем нӧх үслы».

24 Иосиф§ нәмән пӧтсәлы пә йастәс: «Турәм мәнәма кимет пӧх па мәл».

Иаков тащәна йүвәм вер

25 Рахиль Иосиф сәма пайәтмәл йӱппийән, Иаков Лавана йастәс: «Мәнәм эслы, ма ма тәхайәма, ма мӱвема мәнләм;

26 һаврәмлам пә имилам мийәлән, ма лыв урҗелән нәҗена рупитсәм, щәлта ма мәнләм, нәң уйәтлән, хӧты ма нәҗен йәма рупитсәм».

27 Лаван пә лүвела йастәс: «Йәм сәмән ма пеләймә ватлән ки, тәта хәща. Ма мӧштәсәм, Турәм Куща нәң хүватән мәнәм йәм мәл».

28 Пә йастәс: «Нәң тынән ма элтәм мәнәма йасты, пә ма мәләм».

29 Иаков лүвела йастәс: «Нәң уйәтлән, хӧты ма нәҗена рупитсәм пә ма ултәм сыс хӧты нәң тащлән энәпсәт;

30 ма йӧхәтмемән, шимәл ус, ин пә ара йис; Турәм Куща нәҗен йәмән мәслы ма йӧхәтмем йӱппийән; ма пә ма хот тәлэм урәңән хун рупитты питләм?»

31 Лаван йастәс: «Мӱй нәҗен мәты?» Иаков йастәс: «Нәмәлты мәнәм ал мийә. Ма йастәтәм щирән верлән ки, ма пә йәллы нәң тащлән тайты пә шавиты питләлам.

32 Ма тәм хәтәл нәң ош тащлән хӧл ватләлам; хәншаң, лотәң пә питы ошәт пә хәншаң пә лотәң козайәт хӧл атәлт уйәлән. Щимәщ войәт мәнәма тына питләт.

33 Щәха, ватты йӧхәтәнән, ма нәң йәлпенән вецқат ат усәм. Әнта хәншаң, әнта лотәң коза пә әнта питы ош ма хӧщайәм лыкмәл ки, щит лолмәм ӧта лӱңтәсты питәл».

34 Лаван йастәс: «Йәм, нәң йасҗен щирән ат питәл».

35 Щи хәтәл хӧл хәншаң, лотәң козайәт пә козәләт, нӧви лот тайты войәт, пә питы ошәт лүв атәлт үслы, пә пӧхлажа шавиты мәслы;

36 пә хуләм хәтәл сыс мәнты хүвата щи войәт йәл туты партсәлы. Иаков пә, Лаван йош войәт шавиты хәщәс.

37 Щәлта Иаков тополь, миндаль пә чинар йӱхәт элты велши сәврәм нүвләл хӧща йӱх карлал шумләна нӧхәрсәлы, нӧви һар йӱх унты карәл хӧпәтман;

38 щимәщ шумлән нүвәт войәт йищәлтәты хӱрәт лыпийә пӧтсәлы, хӧлта войәт йищты йӧхтылысәт. Вохатты сыс йищты йӧхтылыийәм войәт,

39 щи нүвәт йәллийән вохатсәт, щишән, опсәм пӧшхәт хәншаңәт пә лотәңәт усәт.

† 30:18 30:18 Иссахар – (евр.) «йәм мойләпса» йасәң хӧрпн; ‡ 30:20 30:20 Завулон – (евр.) «лүв ма биләмән ул» йасәң хӧрпн; § 30:24 30:24 Иосиф – (евр.) «нӧх ұты» мӱй пә «аршәк мәты» йасәң хӧрпн;

40 Иаков ши ош пӱшэхлал атэлт тӱйсӱлы; шӱлта пӱ, вохатты пӱрайӱн нӱви войӱт щиты лоцӱлтылыслы, лыв Лаван хӱншаӱ пӱ питы войӱт пелы ат ватсӱт; лӱв ташлал атэлт тӱйсӱлы, Лаван войӱт пилӱн ӱт лылӱтсӱлы.

41 Кашӱн пӱш, хун йурӱн нӱ войӱт хӱрӱт хӱща йик йищты йӱхтылысӱт, хӱрӱт лыпийа войӱт сӱм йӱлпийа Иаков шумӱлтӱм нӱвӱт пӱнылыӱс, лыв щита ат вохатсӱт.

42 Хун пӱ вевлы войӱт усӱт, ши пӱрайӱн нӱвӱт ӱт пӱнылыӱс. Шишӱн, вевлы войӱт Лаван пела питсӱт, йурӱн ӱтӱт пӱ Иаков пела.

43 Шишӱн, ши хӱйт шек-шек тащӱна йис, ар ош таш, тӱйӱс, митнӱнӱт, митйох, верблюд пӱ осӱл войӱт тӱйӱс.

31

Иаков тыхлӱл пилӱн Лаван элты хӱнтӱм щир

1 Шӱлта Лаван пӱхӱт йасӱт Иаков хултсӱлы, лыв щиты пӱтӱртсӱт: «Ащев тӱйӱм таш Иаков иса нӱх йӱмал, щижӱн лӱв тащӱна йис».

2 Иаков Лаван вешӱл кацалӱс пӱ, лӱв ӱнта мӱлхатӱл хӱрпи, ин пӱ иса мӱлты хӱрӱх-мӱрӱх.

3 Шӱлта Турӱм Куца Иакова йастӱс: «Ацилан мӱвӱта, нӱн мӱвена йӱхлы керла; Ма пӱ нӱн пилӱнӱн питлӱм».

4 Иаков айкел китӱс, Рахиль пӱ Лия вохты, лӱв шавиты ош ташлал хӱща лынан йӱхатты партсӱлы.

5 Пӱ лынана йастӱс: «Ма ваттӱмӱн, ащан вешӱл ӱнта ши йӱлпи хӱрпи, ин пӱ иса хӱрӱх-мӱрӱх; туп ма ащем Турӱм иса ма пилӱмӱн ул;

6 нын уйӱтлӱлӱн, йурӱмӱн нын ащана ма рупитсӱм,

7 ащан пӱ мӱнӱм лӱпӱлтӱслы пӱ сӱхӱптӱты тынӱл йаӱ пӱш пелтылыслы; туп Турӱм лӱвела атӱм верты мӱнӱма ӱт эсӱлсӱлы.

8 Хун лӱв йастӱс: ‘Лотӱн войӱт нӱнӱна тына питлӱт’, иса лотӱн войӱт сӱма питсӱт. Хун пӱ лӱв йастӱс: ‘Хӱншаӱ войӱт нӱнӱна тына питлӱт’, иса хӱншаӱ войӱт сӱма питсӱт.

9 Щиты Турӱм нын ащан элты тащ нӱх ӱслы пӱ мӱнӱма мӱслы.

10 Ипуш ма улӱмӱн ватсӱм, вохатты питмелӱн козӱл хор войӱт иса хӱншаӱнӱт пӱ лотӱнӱт усӱт.

11 Турӱм ангел мӱнӱма улӱмӱн йастӱс: ‘Иаков!’ Ма йастӱсӱм: ‘Ма ши’.

12 Лӱв йастӱс: ‘ӱнкӱрма пӱ ванта: козӱл хор войӱт вохатты питмелӱн иса лотӱнӱт пӱ хӱншаӱнӱт усӱт. Мӱнӱма иса ныла, мӱй Лаван нӱн пилӱнӱн верӱл.

13 Ма Вевильӱн нӱн хӱщайӱн этлӱйӱм Турӱм, хӱта нӱн оливка вӱй кев элты шошӱпсӱн пӱ Мӱнӱма так йасӱн мӱсӱн. Ин нӱн нӱх лойа, тӱм мӱв хӱйи пӱ нӱн сӱма питӱм мӱвена йӱхлы мӱна».

14 Рахиль пӱ Лия лӱвел йӱхлы йастӱсӱн: «Ащемӱн хот элты мин йӱканӱмӱна хӱйӱм мӱлты пӱрмӱс ул а мӱй?»

15 Алт пӱ пӱнӱл ӱтӱта минӱмӱн лӱнӱтлӱлы? Минӱмӱн тыныслы пӱ шитӱм щел ӱхӱл ищи посатсӱлы;

16 Шишӱн, Турӱмӱн ащемӱн элты нӱх йӱм тащ мӱнӱва пӱ мӱн ӱаврӱмлыва ул; щижӱн, хӱты нӱнӱна Турӱм йастӱс, хӱл щиты веры».

17 Иаков нӱх лойӱс, ӱаврӱмлал пӱ имилал верблюдӱт шӱнша опсӱлсӱлы,

18 шитӱм ташлал пӱ пӱрмаслал пӱтӱн ӱслы, Месопотамия мӱвӱн лӱв шитӱм ташлал пӱ пӱрмаслал, Ханан мӱва Исаак ащел хӱща мӱнты урӱнӱн.

19 Лаван пӱ, ошлал лӱртты мӱнмалӱн, Рахиль эвелӱн лухлал нӱх лӱлӱпсайӱт.

20 Иаков пӱ Лаван арамей ики лӱпӱлсӱлы, лӱв элтӱл хӱнтаман мӱнӱс, мӱнты айкелӱн ӱт версӱлы.

21 Мӱй тӱйӱс, щитӱл пилӱн мӱнӱс; йӱхан ӱшсӱлы пӱ Галаад кев ӱр пела мӱнӱс.

Лаван Иаков пилэн йаастэпса верлэтэн

22 Хулмет хэтэлэн Иаков мәнэм вер Лавана йаастэса.

23 Лүв рутлал лүв пилэлэн үс пә лапәт хэтәл лүв йүпелән һухлэсәс, Галаад кев үр хоща элты йдхэтсәлы.

24 Атән Лаван арамей ики хоща уләмән Турәм йдхтәс пә лүвела йаастәс: «Пәллән ки, Иакова йәм ал йаста, атәм ал йаста».

25 Лаван Иаков элты йдхэтсәлы; Иаков пирщин хөтлал кев үр хоща лошсәлы, Лаван пә рутлал пилән иши Галаад кев үрән пирщин хөтлал лошсәлы.

26 Щәлта Лаван Иакова йаастәс: «Мүй һәң версэн? Мүйә һәң мәнэм ләпәлсэн пә эвәңәлам ләләсты иты, һәрәмәман, туслан?»

27 Мүйә һәң хәһайән мәтсэн, ма элтәм хәңәмәсэн, мәнәма әт йаастәсэн? Ма, лулән, һәңен каш пилән, ар пилән, тимпанән пә нарәс йүхән йөтман эсәлсәм.

28 Нәң мәнәма хилылам пә эвилам мосәлтәты әт эсәлсэн; һәң щит әт нумәсман версэн.

29 Нынан атәм верты йур ма тәйләм; туп нын ашан Турәм мөлха атән мәнәма йаастәс: «Пәла, Иакова атәм әл йаста, йәм ал йаста».

30 Ат ул, һәң мәтсэн, ашән хота һәң мәнты шек ләңхасайән, – туп мүйә һәң ма лухлам лоләпсәлан?»

31 Иаков Лаван пела йаастәс: «Ма пәлсәм, щиты нумәссәм, һәң эвәңәлан йурән нөх әт ат үслан, лүлән.

32 Хөй хоща лухлан уйәтләлан, щит лылңа улты әт питәл; рутләмән улман ванты, мүй һәң өтән элты ма хощайәм ул, пә һәңәна үйи». Иаков әт уйәтсәлы, щит Рахильән лоләпсайәт.

33 Иаков пирщин хота Лаван йәңхәс, пә Лия пирщин хота, пә митнәннән пирщин хота, туп нәмәлты әт уйтәс. Щәлта, Лия пирщин хот элты әтмәлән, Рахиль пирщин хота лөһәс.

34 Рахиль щи йәлпийән лухлал үслы пә верблюд шәнша хушәм хира пөтсәлы, щәлта элты омәссәлы. Лаван пирщин хот хөл кәшсәлы пә нәмәлты әт уйтәс.

35 Лүв ащела щиты йаастәс: «Кушайәм әт ат лыкашәл, ма лүв йәлпелән нөх лойты әт верәтләм, нә верән улләм». Пә Лаван кәншатәс, туп лухлал әт уйәтсәлы.

36 Иаков лыкашәс пә Лаван пилән лавәтты питәс. Иаков пөтәртты питәс пә Лавана йаастәс: «Мүй хөрпи нүр тәйләм, мүй хөрпи кәрәк версәм, ма йүпем һәң тулән?»

37 Хөл пөрмаслам һәң вәтсәлан, һәң хотән пөрмасәт элты һәң мүй уйәтсэн? Этәлтыйи тәта һәң рутлан йәлпийән пә ма рутлам йәлпийән; лыв минәмән ат сүтәтләл.

38 Хус тәл ма һәң хощайән усәм; коза пә ош нә войәт әт мушмылсәт, ташән элты ош ма әт ләсәм;

39 войән веләм өт һәңәна ма әт тутлысәм, щит ма сөхәптысәм; һәң ма элтәм иса нөх кәшсэн, мүй хәтләлән ушәс, мүй атәлән тәпәс,

40 хәтләлән рүв элгы, атәлән ишки элты шукашсәм, өлмем әт өллысәм.

41 Щиты хус тәл һәң хотәнән усәм. Нәлхөшйәң тәл эвәңәлан урәңән рупитсәм пә хут тәл ташән урәңән, һәң пә сөхәптәты тынән йәң пүш пелтылысэн.

42 Ащем Турәм ма пиләмән әт ки ус, Авраам Турәм пә Исаак пәлты Өт, һәң мәнәм талты китсэн, лулән. Ма шукашты верәм пә ма йошлам рупата Турәм кашаләслы пә хәшәм атән мәнэм элт питсәлы».

43 Щәлта Лаван пөтәртәс пә Иакова щиты йаастәс: «Эвәңәлам – ма эвәңәлам; һәврәмәт – ма һәврәмләм; тащ – ма ташем, иса, мүй һәң ватлән, щит мәнәм: ма эвәңәлам пилән пә лын тәйәм һәврәмләм пилән мүй верты верәтләм?»

44 Ин ма пә һәң йаастәтләмән күтләмәнән йәма улты, щи йастантәпса минәмән нумты ат питәл».

45 Иаков кев шуп ўс пә нумты кева омәссәлы.

46 Щәлта Иаков рутлала йастәс: «Кевәт әктаты». Лыв кевәт әкәтсәт пә кев пай версәт, щи кев пай лоңәлән ләсәт.

47 Лаван кев пай щиты нәмәтсәлы: Иегар-Сагадуфа^{*}; Иаков пә кев пай Галаада[†] нәмәтсәлы.

48 Щәлта Лаван йастәс: «Тәм хәтәл тәм кев пай мин күтәмәнән вер вантәм Өта питәл». Щишән, нәмән пөтса: Галаад,

49 хөлна пә: Мицпа[‡], щит Лаван йастәм урәңән: «Турәм Куща мәнәм пә нәңен ватман ат тәйләлы, хун улты күтәмән хува питәл;

50 эвеңәлам пилән атма улты питлән ки мүй пә ма эвеңәлам түмпийән хөлна имет үлән ки, күш щит ватты хөйат антом, нәң уйты, Турәм ищипа ватәл».

51 Щәлта Лаван Иакова йастәс: «Тәта щи кев пай пә нумты кев, щит мин күтәмәнән ма лошсәм;

52 тәм кев пай вер вантәм Өта питәл, па нумты кев ищи вер вантәм Өта питәл, тәм кев пай пә нумты кев атәм верты урәңән нәң па пелкема әт үшлән пә ма нәң пелкена әт үшләм;

53 Авраам Турәм пә Нахор Турәм, лын ащан Турәм, мин күтәмәнән ат сүтытәл». Исаак ащел пәләм Турәмән Иаков йасәң мәс.

54 Иаков щи кев үрән йир тус пә рутлал порылыты вохсәлы; лыв порылысәт пә щи кев үрән холсәт.

55 Аләңсәхат аләң Лаван нөх киләс, хилылал пә эвеңәлал мосәлтәслы пә йәм йасәңән мәслы. Щәлта Лаван мәнәс пә лүв хотәла йөхтәс.

32

Иаков Исав йайәла мойләпса ләщатәл

1 Иаков пә лүв йушәлән мәнәс. Турәм ангеләт лүв йәщалтәл әтсәт.

2 Лывилал кащаләмәлән, Иаков йастәс: «Тәм Турәм ләль йох улты тәха».

Щишән, щи тәха нәмәтсәлы: Маханаим^{*}.

3 Щәлта Иаков Исав йайәл хөща Сеир кев мұва, щит Едом мұвән, айкел туты хөйатәт лүв йәлпелән китсәлы,

4 лывилала партсәлы: «Исав кущайәма щиты йастаты: Иаков митхуйән тәмиты пөтәртәл: 'Лаван хөща тәм хәтәл унты ма усәм;

5 хор мисәт пә осәл войәт, ош тащ, митйохәт пә митнәңәт ма тәйләм; кущайәма ма әлтәм айкел ма китләм, йәм сәмән митхуйәл пела ат вантәс, лулән'».

6 Айкел түвәм йох Иаков хөща йөхлы йөхәтсәт пә йастәсәт: «Исав йайән хөща йәхсүв; лүв нәң пелайән йәщалт йил, лүв пиләлән нәлсәт хөйат».

7 Иаков шек пәлтамәс пә сәмәл мәнәс; щәлта лүв пиләлән йүвәм хөйатлал, ошлал, козайлал, мислал, верблюдлал кәтна ортсәлы.

8 Пә йастәс: «Исав и пелкәл велты питләлы ки, кимет пелкәл лыләл әтәл».

9 Щәлта Иаков йастәс: «Авраам ащем Турәм пә Исаак ащем Турәм, Турәм Куща, мәнәма тәмиты йастылырәм Өт: 'Мүвена йөхлы мәнә, сәма питәм мүвена, пә Ма нәңен йәмән верты питләм!»

10 Нәмәлтыя әт рәхты митхуләнкена щи арат йәм пә щи арат бй Нәң мәсән; мәннемән, ма нәмәлты әт тәйсәм, туп шушты сүвем пилән тәм Иордан йөхан үшсәм, ин пә кәт хот тәл тәйләм.

11 Исав йайәм йош элты мәнәм шавийи, ма щит элты пәлләм, лүв йөхәттәлән, мәнәм пә һаврәмәт аңҗилал пилән велләлы.

* 31:47 31:47 Иегар-Сагадуфа – (арам.) «вер вантәм кев пай»; † 31:47 31:47 Галаад – (евр.) «вер вантәм кев пай»; ‡ 31:49 31:49 Мицпа – (евр.) «шаващты пос»; * 32:2 32:2 Маханаим – (евр.) «кәт хот вл»;

12 Нәң йастәсэн: «Ма нәңен йәмән верты питлэм пә тыхәл тәлэн щарәс сәй хиш иты ара верлэм, щи аратәл лүңәтты әт верәтла».

13 Щи ат Иаков щита холәс. Тәйәм Өтәл элты Исав йайәла мойләпса ләщатәс:

14 кәтсот коза нә вой, хус козәл хор вой, кәтсот нә ош, хус хор ош,

15 хольмаң пусты верблюд нә вой лыв пәшәхлал пилән, нәлийаң мис, йаң хор мис, хус осәл нә вой, йаң осәл хор вой.

16 Митйохлал йоша кашәң тащ атәлт мәслы пә митйохлала йастәс: «Ма йәлпемән мәнаты пә күтән-күтән тащлән хайалән».

17 Мет олэң Өтәла щиты йастәман, партәс: «Щәха, Исав йайәм нәң пиләнән уйтатталән, лүв нәңен иңщәсләлы: «Нәң хой? Пә хәлта мәнлән? Пә хой тащ нәң воштәлән?»

18 нәң щиты йастә: «Иаков митхуйән тащ; Исав кушайәла мойләпсайа лүв китсәлы; лүв пә мүн йүпевән йил».

19 Щиты кимет, хулмет пә хәл тащәт шавийәм митйоха йастәты партәс: «Тәмиты Исава йастәты, хун лүв пиләлән уйтатлтыты;

20 пә йастәты: «Иаков митхуйән пә мүн йүпевән йил». Лүв щиты нумәсәс: «Лүвәл кашаләтәм йәлпийән, олңа китәм мойләпсайламан сәмәл ләптапләм, мосәң, лүв мәнәм вана үллы».

21 Щиты Иаков мойләпсайлал олңа мәтсәт, лүв пә щи ат пирщин хотәлән холәс.

Иаков Израиль нәмән мәла

22 Щәлта атәлән нәх киләс, именәлал пә митнәңәлал үслы, пә ихәщияң пәхәл үслы, пә Иавок йәхан күрән шәппи үшсәлы;

23 лывилал йәхан шәппи туслы пә мүй лүв тәйәс, хәл йәхан шәппи үшәптәслы.

24 Щәлта Иаков утца хәщәс. Аләң хүщәл унты лүв пиләлән Ахой катлантыйәс;

25 әт верәмтал мөштымалән, Лүв Иаков пещ лөв йәта хойлыиәс пә Иаков пещ лөв йәт мушмәлтсәлы, хун лүв Лүв пиләлән катлантыйәс.

26 Пә йастәс: «Әслы Мәнәм, хушәл этәс». Иаков йастәс: «Ат әсәлләм Нәңен, мәнәм йәмән әт мәтән унты».

27 Щәлта йастәс: «Нәң нәмен хәты?» Лүв йастәс: «Иаков».

28 Пә йастәс: «Тәлта йәллы нәң нәмен Израиль[†] питәл, Иаков нәмен хәйлән, нәң Турәм пилән катлантысән, пә хәйәтәт элты нәх питты питлән».

29 Иаков ищи лүвәл иңщәссәлы, щиты йастәман: «Нәң нәмен йасты». Пә Лүв йастәс: «Мүйә нәң Ма нәмен иңщәслән?» Пә щи тәхайән Иаков йәмән мәслы.

30 Иаков щи тәха нәмәтсәлы: Пенуэл[‡]; лүв щиты пәтәртыйәс: «Ма Турәм веш ванән вәтсәм пә лылңа хәщәсәм».

31 Най этәс, хун лүв Пенуэл мөхты мәнәс; пещәл урәңән нохман шушәс.

32 Щишән, интәм унты израиль мир хәйәтәт пещән улты лон әт ләләт, щит Катлантыйәм Өт Иаков пещ лөв мушмәлтмалән щи лона хойлымал урәңән.

33

Иаков Исав пилән уйтатсәтән

1 Щәлта Иаков кашаләслы, хәты Исав пә лүв пиләлән нәлсәт хәйәт йил. Щәлта Иаков Лия, Рахиль пә митнәңәлал нәврәмләл пилән иса атәлт лошәлтәслы.

2 Митнәңәлал нәврәмләл пилән олңа лошәлтәслы, Лия нәврәмләл пилән лыв йүпелән, Рахиль пә Иосиф мет йәлта.

3 Лүв пә лыв йәшәлтәл мәнәс пә йайәл хәщә ванәмәлән, мүй унты лапәт пүш, әх понман, ил нәүрылыиәс.

[†] 32:28 32:28 Израиль – (евр.) «Турәм катлантыйәл»; [‡] 32:30 32:30 Пенуэл – (евр.) «Турәм веш»;

4 Исав пә лүв йэщалтэл хухэлмэс, пә саплэл элты лүвел әпәлсәлы, мосәлтәслы, пә холләстән.

5 Имет пә һаврәмәт кашаләс пә иңщәссәлы: «Щит хойтылан?» Иаков йәстәс: «Турәмән мәнэма, һәң митхуйэна, мойләм һаврәмәт».

6 Щәлта митнэһәт һаврәмләл пилән вана йисәт пә, Өх пөнман, ил һүрсәт;

7 Лия һаврәмләл пилән ищи вана йис пә, Өх пөнман, ил һүрсәт; мет йухәт Иосиф пә Рахиль вана йистән пә, Өх пөнман, ил һүрсәтән.

8 Щәлта Исав йәстәс: «Мүйә һәң тәм ташлан ма йэщалтәм китсәлан?» Иаков йәстәс: «Кущайәм йәм сэмән ма пелайәм, ат вантәс, лүлән».

9 Исав йәстәс: «Апшийәм, ма тайты Өтәм ар; һәң Өтән һәң хощайән ат ул».

10 Иаков йәстәс: «Анта, һәң ма пелайәм йәм сэмән ватлән ки, мойләпсайәм ма йошем элты үйи, һәң веншен ваттәмән щит Турәм веш ваттәм хөрпи, һәң пә ма пелайәм щи арат йәм усән;

11 һәңена түвәм мойләпсайәм үйи, щит Турәм мәнэма мойләс, щишән, ма мүй иса тайләм». Щиты Иаков Исав пойәксәлы, пә лүв үслы

12 пә йәстәс: «НӨх лойлув пә мәнлув; ма һәң йәлпәнән мәнләм».

13 Иаков лүвела йәстәс: «Кущайәм уйәтләлы, һаврәмәт вевләт, щәлта, пусты мисәт пә ошәт тайләм: и хәтәл сыс такан воштәты ки, войәт хөл хәлләт;

14 кущайәм митхуйәл йәлпийән ат мәнәл, ма пә айәлта, таш мәнты кемән, пә һаврәмләм хөты шушләт, пә кущайәм хөща Сеир мұва йөхәтләм».

15 Исав йәстәс: «Ма хөйәтләм элты кәмәтса һәң пиләнән хәйләм». Иаков йәстәс: «Мүй урәһән? Йәм сэмән кущайәм ма пелайәм ватәл ки, щит щи Өй!»

16 Щиты Исав ищи хәтәлән Сеир мұва йөхлы мәнәс.

17 Иаков пә Сокхоф пела мәнәс, щита хот опсәс, вой шавиты варәс хотәт ищи верәс. Щишән, щи тәха щиты нәмәтсәлы: Сокхоф*.

18 Иаков, Месопотамия элты йөхәтмәлән, Ханаан мұвән улты Сихем воша йәма йөхтәс, щита вош йәлпийән улты питәс.

19 Щәлта мұв хәр щи пеләк, хөта лүв пиршин хотләл верәс, сот щел Өх сәхат Еммор пөхәт элты, Сихем пә лүв апшиләл элты, Иаков лүвела лутсәлы.

20 Щәлта щита йирасты нөрәм лүв верәс пә Турәм Куща пела, Израиль Турәм пела, пойәкщәс.

34

Сихем мөхәт пәратәм вер

1 Дина, щит Иаков элты Лия тайәм эви, щи мұвән эвет пилән уйтантыты мәнәс.

2 Пә щи мұв кәнащ ики, Еммор ев ики, Сихем нәмпи пөхән лүв кашаләса, лүв эви йурән катәлсәлы пә лүв пиләлән Өләс.

3 Щәлта Иаков Дина эви пела нөпсәл питәс пә лүвела эви сәма рәхәс, пә лүв эвийа чұпаң йасәһәт пөтәртәс.

4 Еммор ащела Сихем щиты йәстәс: «Щи эви мәнэма нәна үйи».

5 Иаков хултсәлы, хөты Еммор пөх лүв Дина эвел пилән атәм вер верәс, туп пөхләл тәщел пилән щәхәрән усәт, щишән, лыв йөхәтләл унты Иаков мәшйайа ус.

6 Еммор, Сихем ащи, Иаков хөща пөтәртты йөхтәс.

7 Иаков пөхәт щәхәр элты йөхәтмәлән щи вер элты хултсәл, щи йох нөпсәл шәкәс пә шек лыкашсәт, Израйла атәм вер верәм урәһән, Иаков эви пилән Сихем Өлмәл урәһән. Щиты верты әт рәхәс.

8 Еммор лыв пиләлән пөтәртты питәс пә йәстәс: «Сихем пөхем нын эван пела нөпсәл шек ул, щишән иммия лүвела мийәлән;

* 33:17 33:17 Сокхоф - (евр.) «варәс хотәт»;

9 рута мўң пилэвэн улаты; нын эвилэн мўңева мийлыялэн, мўң эвилув пә үйлыялэн;

10 щәлта мўң пилэвэн улаты; тәм мўв нын йэлпанэн, каслуйаты пә тәм мўвэн улаты, пә нынана тайты йбра мўва луталэн».

11 Сихем пә эви ащия пә йайлала йастәс: «Ййәм сэмән ма пелайэм ватлэты ки, мўй әт йастэлты, ма иса мәләм;

12 мет ун тын пә мойләпсайәт йастаты, ма мәләм, мўй мәнэма әт йастэлты, туп эви мәнэма имийа мийалэн».

13 Иаков пәхәт Дина апщел атәм вера пайтәм урәңән, Сихема пә Еммор ащела һалмиман йәхлы пәтәртсәт;

14 пә щиты Симеон пә Левий йастәсңән: «Эвтәм вер әт тайты хойат сайа апщев мәты мўң әт верәтлув, щит мўңева йәм, әт рәхәл;

15 туп нын пиланән и верән и нәпса йәхәтлув, хун нын мўң итәва йилты, хун хәл йох рутән эвтәм вер тайты питәл;

16 щи пәрайән мўң эвилув нынана мәты питләлув пә нын эвилэн мўңева ўты питләлув, йәха улты питлув пә и мира йилув;

17 щи эвәтты верән мўңев әт хуләтлэты ки, эвев нәх ўлэв пә мәнлув».

18 Еммора пә Сихем пәхәла щи йасңәт рәхсәт.

19 Энәмты пәх мәхты щи вер верты ләщатыяс, Иаков эви лүвел шек сәма рәхәс. Ащел хотән лүв мет ләтәңа лүңтәсәс.

20 Щәлта Еммор Сихем пәхәл пилән вошәң пушас ун ова йәхәтсәңән пә вошәң йох пела пәтәртты питсәңән пә йастәсңән:

21 «Тәм хойатәт мўң пилэвән йәма улты ләңхалайәт; ат улләт пә каслуйәт тәм мўвән; мўв тәта ләщкам. Лыв эвилал нәңа ўты питләлув, мўң эвилув пә лывилала мәллув.

22 Туп щи щирән щи хойатәт мўң пилэвән и мир иты улты кашашләт, мўң йохлув па хәлуйә, лыв итәлән эвәтман ат усәт, лулән.

23 Лыв ташлал, пәрмаслал алт мўңева питләт? Ин лыв пиллалән кашашлув, пә лыв мўң пилэвән йәха улты питләт».

24 Щәлта вошәң пушас ун ов хәщә йәтәщиты йох, Еммор пә Сихем пәхәл йасңәта хәл эвәлсәт: вошәң йох хәл эвәтты верән версайәт.

25 Хулмет хәтәлән, хун лыв эвтәм нәүләмләл кәшәтсәт, Иаков пәхәл йайлал, Симеон пә Левий, Дина йайңән, алтты кешилән ўслән, пә айлы-келлы воша мәтсәңән, пә йох хәл пәратсәлән.

26 Еммор ики Сихем пәхәл пилән алтты кешийән ищи велсәлән; Сихем хот элты Дина ўслән пә мәтсәңән.

27 Иаков пәхәт пәратәм әтәт хәщә йәхәтсәт пә тынәң пәрмасәт пәтән ўслал, лыв апщел атәм вера питәлтәм урәңән.

28 Мис тащәт, ош тащәт пә осәл войлал лывилала воштәслал, мўй вошән ус, мўй щәхәрән ус, иса ўслал;

29 пә хәл лыв ташлал, пә хәл нәврәмләл, пә лыв нәлал нәрәмәман туслал, пә пәрмасәт, хотәтән мўй ус, иса пәтән туслал.

30 Щәлта Иаков Симеон пә Левий пела йастәс: «Нын мәнәм атәм вера пайәтсәлән, тәм мўв хойатәтән, ханаан йохән пә ферез йохән, ликән әтты питлайәм. Ма шимәл хойат тайләм; лыв йәха йәтәщләт, ләлән йәхәтләт пә хотәм пилән пәратлайув».

31 Лын пә йәхлы йастәстән: «Мўң апщев улыңа нәңа тайты рәхәл мўй?»

1 Турэм Иакова йастэс: «Лойа, Вефиля мӓна пӓ щита ула, пӓ йирасты нӓрэм щита Мӓнэма вера, нӓн хӓщайэн этлуйэм Турмена, хун нӓн пӓ Исав элты, нӓн йайэн элты, хӓнтасэн».

2 Лӓв хот тӓлӓла пӓ лӓв пилӓлэн улӓм ӓтлала Иаков йастэс: «Ин тайты па мир луӓхӓт вӓщкалэн, систамтыйаты, пӓ па сӓх лумтаты»;

3 лойлув пӓ Вефиля мӓнлув; щита Турма йирасты нӓрэм ма верлӓм, Хӓй мӓнэм шука питӓм хӓтлӓмэн хултсӓлы пӓ йушӓн, хӓта ма йӓхсӓм, ма пилӓмэн ус».

4 Щӓлта тайӓм па мир луӓхӓт пӓ пӓлэн тайӓм пӓлрунтӓт лыв Иакова хӓл мӓслал, щи пӓрмасӓт Сихем пӓнӓлэн улты дуб йӓх илпийӓн Иаковӓн мӓва шависайӓт.

5 Щӓлта лыв мӓтсӓт. Пӓ ван вошӓтӓн Турӓм элты пӓльшӓм ус, пӓ щишӓн Иаков пӓхӓт ӓт нӓухӓлсайӓт.

6 Иаков Ханаан мӓвӓн улты Луз воша йӓхтӓс, щит Вефиль, лӓв пӓ лӓв пилӓлэн улӓм хӓйатӓт.

7 Щита йирасты нӓрэм верӓс, пӓ щи тӓха нӓмӓтсӓлы: Эл-Вефиль*, щита лӓв хӓщайӓл Турӓм этлуйӓс, хун лӓв йайӓл элты хӓнтас.

8 Щӓлта Девора пӓрӓс, Ревекка эсӓмӓн лаптӓм ими, Вефиль элты ныклы дуб йӓх илпийӓн лӓв лоттӓман ул пӓ щи йӓх Иаковӓн «Хӓллӓп дуб йӓха» нӓмӓтса.

9 Месопотамия элты Иаков йӓхӓтмал йӓпийӓн Турӓм лӓв хӓщайӓл па этӓс пӓ лӓвӓл йӓмӓн мӓслы;

10 пӓ Турӓм лӓвӓла йастӓс:

«Нӓн нӓмен Иаков;
тӓлта йӓллы Иаков нӓм тайты нӓн ӓт питлӓн,
нӓн нӓмен питӓл Израиль».

Пӓ Израиль нӓмӓн лӓвӓл мӓслы.

11 Пӓ Турӓм лӓвӓла йастӓс:

«Ма Иса Верӓтты Турӓм;
рутма пӓ ара йӓва;
мир пӓ ар мир нӓн элтӓн питӓл,
хонӓт нӓн элтӓн этлӓт»;

12 Авраама пӓ Исаака мийӓм мӓв
Ма нӓнӓна мӓлӓм,
нӓн тыхлӓна тӓм мӓв па мӓлӓм».

13 Щӓлта щита пӓтӓрттӓм тӓхайӓл элты Турӓм нӓх эллӓс.

14 Турӓм лӓв пилӓлэн пӓтӓртӓм тӓхайӓн Иаков нумты кев лонӓщӓс, щи нумты кев йир йӓккана уӓнайӓн шошӓпсӓлы, пӓ оливка вӓйӓн шошӓпсӓлы.

15 Щи тӓха, хӓта Турӓм лӓв пилӓлэн пӓтӓртӓс, Иаков нӓмӓтсӓлы: Вефиль.

Рахиль пӓрӓс

16 Щӓлта Вефиль элты йӓллы мӓтсӓт. Ефрафа унты йӓша ӓт йӓхӓтмӓлӓн, Рахиль нӓврӓм сӓма пайтӓс, щи верӓл шек лавӓрт ус.

17 Хун лӓв шукащӓс, нӓврӓмӓл пӓкӓн ӓвтӓм ими лӓвӓл йастӓс: «Ал пӓла, пӓхӓн па йӓхӓтсайӓн».

18 Лыл шӓвӓл мӓнмӓлӓн, пӓрты уша йӓхӓтмӓлӓн, Рахиль лӓвӓл нӓмӓн мӓслы: «Бенони†». Ащӓлӓн пӓ Вениамина‡ нӓмӓтса.

19 Пӓ Рахиль пӓрӓс, пӓ Ефрафа, щит Вифлеем пӓла мӓнты йуш пӓнӓлӓн лӓв лоттӓса.

* 35:7 35:7 Эл-Вефиль – (евр.) «Вефиль Турӓм»; † 35:18 35:18 Бенони – (евр.) «ма шукем пӓх»;

‡ 35:18 35:18 Вениамин – (евр.) «ӓй тайты пӓх»;

20 Лүүвэл лоттэм тэхайэн Иаков нумты кев лоңщэс. Щит Рахиль нумты кев тэм хатэл унты ул.

21 Израиль йэллы мәнэс пә Гадер тащ ватты пәл хот сайэн пирщин хотэл жошсэлы.

22 Израиль щи мўвэн улмал сыс Рувим пōхэл ащел Валла ай нэ пилэн улмал. Израиль щит элты хултсэлы.

Иаков пōхэт

Иаков кәтхōщияң пōх тайяс.

23 Лия пōхэт: Иаков олэң пōхэл Рувим, лүүв йүпелэн Симеон, Левий, Иуда, Иссахар пә Завулон.

24 Рахиль пōхэт: Иосиф пә Вениамин.

25 Валла, Рахиль митнэ, пōхэт: Дан пә Неффалим.

26 Зелфа, Лия митнэ, пōхэт: Гад пә Асир. Щит Иаков пōхэт Месопотамия мўвэн сэма питсэт.

Иаков йōхи йōхэтэл пә Исаак пәрэл

27 Щәлта Иаков Исаак ащел хōща йōхтэс, Мамре, Кириаф-Арба хōща, щит Хеврон, хōта Авраам пә Исаак па мўв элты йōхтэм отәта усэт.

28 Иултыга Исаак уләм нуптэл сот нийәлйаң тәл ус.

29 Пирщамәм пә йәмәс улмал йүпийән, Исаак пәрәс, пәрәм отлал хōща мәнэс; Исав пә Иаков пōхңиләлән ил ләцатса.

36

Исав тыхэл

1 Тәм Исав тыхэл тәл, Едом ищи лүүв.

2 Исав Ханаан мўв эвет элты нэңэт үс: Елон нэмпи хет ики Ада эвел, пә Цивеон нэмпи ев ики Ана пōхэл эви Оливема,

3 Пә Васемафа, Измаил эви, Наваиоф апщи.

4 Ада Исав элты Елифаз сэма пайтәс, Васемафа Рагуил сэма пайтәс,

5 Иеус, Иеглом пә Корей Оливема сэма пайтәс. Щит Ханаан мўвэн сэма питәм Исав пōхэт.

6 Щәлта Исав имилал, пōхлал, эвилал пә хотэл хōйатәт пә Ханаан мўвэн шитәм ташлал хōл үслы, пә хōл войлал, пōрмаслал пилән па мўва мәнэс, Иаков апщел элты йәлшәк,

7 лың шек ар тащ тайсәтән, йәха улты әт верәтсәтән, улты йōхтәм мўвэн хōща ташлың әт ләпсәт, ар тащ тайман урәңән.

8 Исав, Едом ищи лүүв, Сеир кевәң мўв хōща улты питәс.

9 Тәм Исав тыхэл тәл, едом йох ащи, Сеир кевәң мўв хōща.

10 Тәм Исав пōхлал нэмәт: Елифаз, Исав Ада имел пōх, Рагуил, Исав Васемафа имел пōх.

11 Елифаз пōхэт тайяс: Феман, Омар, Цефо, Гафам пә Кенас.

12 Исав пōх Елифаз Фамна ай нэ тайяс. Лүүв Елифаза Амалик пōх тайяс. Тәми Исав Ада имел йәллы улты һаврәмәт.

13 Тәм пә Рагуил пōхэт: Нахаф пә Зерах, Шамма пә Миза. Щит Исав Васемафа имел йәллы улты һаврәмәт.

14 Тәм Исав Оливема имел пōхэт, Цивеон ики Ана пōхэл эви: лүүв Исав Иеус, Иеглом пә Корей тайяс.

15 Тәм Исав йәллы улты һаврәмәт күтән ун икет. Исав олэң пōхэл Елифаз пōхэт: ун ики Феман, ун ики Омар, ун ики Цефо, ун ики Кенас.

16 Ун ики Корей, ун ики Гафам, ун ики Амалик. Щит Елифаз хот ун икет Едом мўвән; щит Исав Ада имел йәллы улты һаврәмәт.

17 Тәм Исав пӧх Рагуил пӧхэт: ун ики Нахаф, ун ики Зерах, ун ики Шамма, ун ики Миза. Щит Рагуил ун икет Едом мӱвән; щит Исав Васемафа имел йӱллы улты Һаврэмэт.

18 Тәм Исав ими Оливема пӧхэт: ун ики Иеус, ун ики Иеглом, ун ики Корей. Щит Исав ими Оливема, Ана ики эви, элты улэм ун икет.

19 Тәм Исав пӧхэт, пӧ лыв ун икилал. Щит Едом хот.

20 Тәм пӧ щи мӱвән улэм Сеир нэмпи хоррей ики пӧхэт: Лотан, Шовал, Цивеон, Ана,

21 Дишон, Эцер пӧ Дишан. Щит хоррей йох ун икет, Сеир пӧхэт, Едом мӱвән.

22 Лотан пӧхэт усэт: Хори пӧ Геман; Лотан нэ апши: Фамна.

23 Тәм Шовал пӧхэт: Алван, Манахаф, Эвал, Шефо пӧ Онам.

24 Тәм Цивеон пӧхэт: Аиа пӧ Ана. Тәм щи Ана, хӧй хошәм йиңкэт тал хишән мӱвән уйтәс, хун Цивеон ащел осёл войәт шавийәс.

25 Тәм Ана ики Һаврэмэт: Дишон пӧ Оливема, Ана ики эви.

26 Тәм Дишон пӧхэт: Хемдан, Эшбан, Ифран пӧ Херан.

27 Тәм Эцер пӧхэт: Билган, Зааван пӧ Акан.

28 Тәм Дишан пӧхэт: Уц пӧ Аран.

29 Тәм хоррей йох ун икет: ун ики Лотан, ун ики Шовал, ун ики Цивеон, ун ики Ана,

30 ун ики Дишон, ун ики Эцер, ун ики Дишан. Тәм хоррей йох ун икет пӧ щит лыв рутлал нэмәт Сеир мӱвән.

Едом хонәт

31 Тәм хонәт Едом мӱвән хонәта усәт, израиль йох хӧща хонәт әтәм йӱм йӱлпийән.

32 Едомән хона Бела ус, Веор пӧх, лӱв вошәл нәм Дингава.

33 Щӱлта Бела пӧрәс, Иовав лӱв йӱпелән хона питәс, Зерах пӧх, Восор элты.

34 Иовав пӧрәс, Хушам лӱв йӱпелән хона питәс, Феман мӱв элты.

35 Хушам пӧрәс, Гадад лӱв йӱпелән хона питәс, Бедад пӧх, лӱв мадиан йох Моав мӱв хӧрән лӱлӱән нӧх питсәлы; Гадад вошәл нәм Авиф.

36 Гадад пӧрәс, Самла лӱв йӱпелән хона питәс, Масрека элты.

37 Самла пӧрәс, лӱв йӱпелән Саул хона питәс, лӱв йӧхан пӱңәлән омәсты Реховоф вош элты ус.

38 Саул пӧрәс, Баал-Ханан, Ахбор пӧх, лӱв йӱпелән хона питәс.

39 Баал-Ханан, Ахбор пӧх, пӧрәс, щӱлта Гадар лӱв йӱпелән хона питәс; лӱв вошәл нәм Пау; имел нәм Мегетавеель, Мегагав ики Матреда пӧхәл эви.

40 Тәм Исав элты мӱнәм ун икет нэмәт, рутлал щирән, мӱвлал щирән, нәмлал щирән: ун ики Фимна, ун ики Алва, ун ики Йетеф,

41 ун ики Оливема, ун ики Эла, ун ики Пинон,

42 ун ики Кеназ, ун ики Феман, ун ики Мивцар,

43 ун ики Магдиел, ун ики Ирам. Тәм Едом мӱв ун икет, вошлал щирән, лыв йошлалән тӱйәм мӱвелән. Щит иса Исав элты, едом йох ащи элты, мӱнәм рут.

37

Иосиф улмәт

1 Иаков Ханаан мӱвән ус, хӧта ащел па мӱв элты йӧхтәм ӧта ус.

2 Тәм Иаков рут улпәса элты пӧтәр. Лапәтхӧщияң тӱл лӧват энәмты пӧх Иосиф тащ шавиман йайлал пилән йӱңхәс, ащел именңән пӧхәт пилән, Валла пӧхәт пӧ Зелфа пӧхәт пилән. Ащеҗа Иосиф йайлал элты пӧләщ тултыман йӱңхәс.

3 Йайлал кӱтән Иосиф пӧхәл Израиль мет сӱма мосман тӱйсәлы, лӱв пирщамәмәлән щи пӧхәл сәма питәс, щирән, хбрамәң сӧхән лӱвел версәлы.

4 Йайлалэн мōштәса, ащел лўвел пōхлал күтән мет сәма мосман тайлалы; Иосиф ликән этты питсэл пә йәм щирән лўв пилэлән пōтәртты әт верәтсәт.

5 Ипуш Иосиф уләм вантәс, пә йайлала пōтәртсәлы; щи йўпийән мет такан ликән этты питса.

6 Лўв лывилала йастәс: «Ма вантәм улмем хуләнтаты:

7 Һаң тōрән энәмты хәр күтәпән мўн Һаң тōрән мōнталәт йәрлув; пә ма йәрәм Һаң тōрән мōнталәм нōх лойәс пә тўна лойәс, нын Һаң тōрән мōнталылән пә керәтман лойсәт пә ма йәрәм Һаң тōрән мōнталәм пелә, ох пōнман, ил Һўрсәт».

8 Йайлал лўвела йастәсәт: «Нәң мўй мўн нўмпевән хона питлән? Мўн мўй нәң илпенән питлув?» Щи улмәл пә йасәңлал урәңән мет таканшәк ликән этты питса.

9 Щәлта кимет уләм па вантәс, йайлала пōтәртсәлы, щиты йастәс: «Щиты ус, ма уләм па ватсәм: хәтәл пә тыләщ пә ихōщйаң хус ма шōмайәм, ох пōнман, ил Һўрсәт».

10 Ащела пōтәртсәлы пә йайлала ищи; ащелән лавәттәса пә йастәса: «Мўй щимәщ уләм нәң ватсән? Мўй щирән ма пә нәң аңтән, пә нәң йайлан нәң йәлпенән мўв унты, ох пōнман, ил Һўрты йōхәтлув?»

11 Йайлал лўв пелайәл ўшмащсәт, ащелән пә щи йасәң әт йōрәмәса.

Йайлалән Иосиф тыныла

12 Йайлал Сихем вош ләпән ащел тащ шависәт.

13 Израиль Иосифа йастәс: «Йайлан әлт Сихемән тащ шавиләт? Йәңха, ма нәңен лыв хōщайәл китләм». Лўв йастәс: «Йәна щи, ма йәхләм».

14 Израиль лўвела йастәс: «Йәңха, ванты, йайлан тўмтакәт мўй пә тащел тәлаң мўй, пә айкел мәнәма тўва». Хеврон лот мўв элты лўвел китсәлы; лўв пә Сихема йōхтәс.

15 Щита мўв хәрән лўв тәпәс пә лўвел уйтәм хōйатән иңщәсса: «Мўй нәң кәшлән?»

16 Лўв йастәс: «Ма йайлам кәшләм, мәнәма йасты, хōта лыв тащ шавиләт?»

17 Щи хōйат йастәс: «Лыв тәлта мәтсәт, ма хултсәм, хōты лыв пōтәртсәт: 'Дофана мәнлув'. Щиты Иосиф йайлал йуш хўват мәнәс, пә Дофан вош ләпән лывилал уйәтсәлы.

18 Лыв хўвәлта лўвел кащаләсәл, пә лўв вана йитал сыс, лыв нумәсты питсәт, хōты лўвел велты.

19 Щәлта лыв күтәлән йастәсәт: «Уләм вантәм от йил;

20 ин мәнлув пә лўвел велләв, мәтты мўв ўса йўвәтләв, пә йастәлув, ут войән ләса; щи пōрайән ватләв, лўв уләмлал мўйа йиләт».

21 Щит Рувим йайәлән хулса пә атәм нōмәслал элты лўвел шавислы, пә щиты йастәс: «Лўвел әт велләв».

22 Рувим лывилала йастәс: «Ўр әл шошматы; тәм мўв ўса тал йиклы мўвән йўвталән, туп йошән ал кетмәлән». Щиты лўв пōтәртәс, лыв йошлал элты лўвел шавиты пә ащел хōща лўвел йōхтәптәты урәңән.

23 Иосиф йайлал хōща йōхәтмәлән, лыв лўв хōрамәң сōхәл лўв элтәл нōх менәпсәл,

24 пә лўвел ўсәл пә мўв ўса йўвәтсәл; щи мўв ўс тал ус, йик щита әнтомо ус.

25 Лыв пә ләты омәссәт, пә әңкәртмәлән, кащаләсәл, хōты Галаад мўв элты измаил йох онас йил, йәма авты стиракс йўх ух, бальзам пә ладан пōрмасәт верблюдәт туләт: Египет мўва щит тўвман мәнләт.

26 Щәлта Иуда йайлала йастәс: «Мўй онтас, апщев пәрәтләв пә лўв ўрәл хәңәтләв?»

27 Мәнлув пә измаил йоха лўвел тыныләв, мўн йошлувән лўвел әт кетәмләв, ищипа лўв мўн апщев, ищи мўн ўрәв». Йайлал лўв пелайәл хўлтмәсәт.

28 Хун Мадиян мўвэң тынасты йох ванамесэт, йайлал мўв ўс элты Иосиф нўх талсэл пә измаил йоха хус щел бх сәхат тынысэл; лыв пә Иосиф Египта тусэл.

29 Рувим щид мўв ўс хўща па йбхтәс; пә Иосиф мўв ўсэн әнтом. Щит кашаләмал кемән, лўв лўмтәмлал мәншислы,

30 апщилал хўща йбхлы йбхтәс пә йастәс: «Энәмты пўхев әнтом, ма пә, хўлта ма мәнләм?»

31 Лыв Иосиф сбх ўсэл, козёл вой хўрсэл пә щид ўрән сбхәл нбсәтсэл;

32 щәлта щид хўрамәң сбх ащела китсэл, пә йастәсәт: «Мўң тәм уйәтсув; ванты, нәң пөхен сбх мўй пә әнтом?»

33 Лўв сбхәл мбштәслы пә йастәс: «Тәм ма пөхем сбх; ут войән лўв ләса; алт пә Иосиф войәтән лакки мәншиса».

34 Иақов лўмтәмлал мәншислы, улттәхты хир хўрпи сох әтпәла лумтәс пә ар хәтәл пбхәл элты холләс.

35 Эвилал, пбхлал хўл әктәщсәт, лўвел щаләтты урәңән; лўв пә хуләтты әт ләңхас пә йастәс: «Тәмиды хошман пөхем хўща илта турма мәнләм». Щиды ащел лўв элтәл холләс.

36 Иосиф пә Мадиян мўв хўйатәтән Египет мўвән Потифар нәмпи ун куцайа тыныса, фараон шавиды йох куцайа.

38

Иуда пә Фамарь

1 Щид артән Иуда йайлал хайсәлы пә Хира нәмпи хўйат пўңәлән Одоллам вошән улты питәс.

2 Щиди Иуда Шуа нәмпи ханаан ики эви кашаләс: лўвел нәңа туслы.

3 Щид нә лавәрта йис пә пбх тәйәс, пә Иуда ащелән Ир нәмән мәса.

4 Щәлта па лавәрта йис пә па пбх тәйәс, пә Онан нәмән лўвел мәслы.

5 Щәлта пбх па тәйәс пә Шела нәмән лўвел мәслы. Иуда пә, лўв пбхәл сәма пайәтмәлән, Хезив вошән ус.

6 Щәлта Иуда Ир нәмпи олэң пбхәл нәңән туслы; Фамарь нәмәл.

7 Туп Ир, Иуда олэң пбхәл, Турәм Куца йәлпийән ар кәрәк тәйәс, щидшән, Турәм Куцайән сөрма пайәтса.

8 Щидшән, Иуда Онан пбхәла йастәс: «Йайән ими нәңа ўйи, ләху щирән, пә йайән тыхәл йәллы тўви».

9 Онан уйәтсәлы, щид антә лўв тыхләл питәл, щидшән, йайәл ими пилән щиды ус, йайәл тыхәл йәллы әт ат рутмәс.

10 Турәм Куца йәлпийән мўй лўв верәс, атәм ус; пә Лўв лўвел ищид сөрма пайәтсәлы.

11 Щәлта Иуда Фамарь меңәл пәла йастәс: «Шела пөхем энәмты унты ащен хотән шукалт имийа ула». Щиды Иуда нумәсәс: «Йайлал иты Шела әт ат лулән пәрәс». Фамарь мәнәс пә ащел хотән улты питәс.

12 Хўв кўт хәщәс пә Иуда имәл, Шуа ики эви, пәрәс. Иуда, хәтәллал тәрмәм йўпийән, Фамна воша мәнәс, хўта ошлал лбртты хўйатәт усәт, лўв пиләлән Одоллам элты Хира нәмпи лухсәл ус.

13 Фамарь айкәлән верса: «Ўпән ики Фамна воша ош лбртты мәнәл».

14 Лўв шук туты сбхлал эхсәлы, бхшам пбнәс пә щиды йәмәлман Фамна пәла мәнты йушән, Енаим вош ов хўща опсәс. Лўв уйәтсәлы, Шела энмәс, лўв пә ләхуйәла әт опсәлса.

15 Иуда лўвел кашаләслы пә вешәл хәнәтмәл урәңән, ульна нәңа йўкатсәлы.

16 Лүв хощайэл ийрэмэс пә йастэс: «Нәң хощайән рәхәл лбңтыты?» Лүв әт уйәтсәлы, щит лүв меңәл ус. Фамарь пә лүвәл ищмәслы: «Ма хощайәм лбңтытән мита мүй нәң мәнәма мälән?»

17 Лүв йастэс: «Ма нәҗена ма ташем элты ош пöшәхән китләм». Лүв пә йастэс: «Киттән унты мблты пöрмас щи йүкана хайлән?»

18 Иуда йастэс: «Мүй хөрпи йүкан нәҗена мәты?» Лүв пә йастэс: «Нәң йбра келәң посән пә йошән тайты шушты сүвен». Иуда щит лүвәла мәслы пә лүв хощайәл лбңәс; лүв элтәл Фамарь лавәрта йис.

19 Щälта лүв лбйәс пә мәнәс, тайәм бхамәл әхсәлы пә шук туты сбхлал па лумәтсәлы.

20 Иуда Одоллам элты улты лухсәл пилән ош пöшәх китәс, нә хоща хайәм пöрмасәт нбх үты урәнән, туп лүв щи нә әт уйәтсәлы.

21 Шбши хбйатәт элты иңчәссәлы: «Хбта щи ульһа нә, хбй Енаим йуш пүңәлән опсәс?» Лыв йастәсәт: «Тәта ульһа нә әнтомо ус».

22 Лүв Иуда хоща йбхтәс пә йастәс: «Ма лүвәл әт уйәтсәм; пә щита улты шбши хбйатәт йастәсәт: 'Тәта ульһа нә әнтомо ус'».

23 Иуда йастэс: «Лүв йүканәла ат үллы, туп һәха әт ат пайәтсаймән; ма тәм ош пöшәхән щи китылысәм, нәң пә лүвәл әт уйәтсән».

24 Хуләмләм тыләщ хәщәс пә Иуда айкелән верса: «Фамарь меңәл ульһайа улты питмал пә нә щирән кәшаңа ул». Иуда йастэс: «Йәл лүвәл түвалән пә нбх ат үщитла».

25 Хун лүв туты питса, үпәл икийа щимәщ йасәң китәс: «Тәм пöрмасәт тайәм хбйат элты ма лавәрта йисәм». Пә йастэс: «МОштәлән, тәм хбй йбра келәң пос пә шушты сүв?»

26 Иуда мбштәслы пә йастэс: «Лүв ма элтәм вешкатшәк, щит ма лүвәл Шела пöхема әт мәсәм». Лүв хощайәл па әт лбңтыйәс.

27 Щälта һаврәм сәма питты хәтәлән ләрамәс, лүв нәш пәтлам хотән пилаң бтнән таймал.

28 Наврәмнән сәма питәмән, оләңән итәл йош әтәс; пүкән әвтәм ими үрты сбхәмән йошәл йәрәпсәлы, йастәман: «Тәмән олңа әтәс».

29 Лүв пә йошәл йбхлы сүхтәслы; пә йайәл олңа әтәс. Лүв йастэс: «Мүй щирән нәң йуш версән?» Щишән Фарес нәмән мәса.

30 Йухәт үрты сбхәмән йәрәм йбшәң апщел әтәс. Лүв нәмән мәса: Зара*.

39

Иосиф Потифар хотән

1 Иосиф пә Египта түвман ус, лүвәл түвәм измаил йбх йош элты фараон шавиты йох кушайән, Потифар нәмпи кушайән, Египет мұв хуйән, лутса.

2 Турәм Куца Иосиф пилән ус: лүв верлал йәма мәтсәт пә Потифар, Египет мұв ху кушайәл хотән ус.

3 Кушайәлән мбштәса, Турәм Куца лүв пиләлән ул, мүй лүв әт верәл, лүв верты верлалән Турәм Куца нотәл.

4 Щиты Иосиф Потифарән ванән тайты питса пә лүв йбра митхуйәла йис. Щälта лүвәл хотәл кушайа потсәлы пә мүй тайәс, иса лүв йошәла мәслы.

5 Хот кушайа лүвәл пбнмал үш элты пә иса тайәм бтәл лүв йошәла миймал йүпийән, Иосиф урәңән Египет мұв ху хот Турәм Куца йәмән мәслы, щишән, Турәм Куца йәм лүв хотәлән пә мұв хәрәлән тайәм бтәл хоща иса ус.

6 Щишән, лүв, мүй тайәс, иса Иосиф йоша мәслы, нәмәлты элты әт нумәсәс, лүвәла йбра ләтбт верты түмпийән.

* 38:30 38:30 Зара – (евр.) кәлы үрты;

Иосиф хбрасэҥ пӓ лӓватэҥ ус.

7 Шишэн, кушайэл ими Иосиф пела ватты питэс пӓ йастэс: «Ма пилэмэн ула».

8 Лӓүв пӓ ӓт кашашэс пӓ кушайэл ими пела йастэс: «Тӓта ши, кушайэм мӓй тӓйӓл, ма йошема мӓслы, нэмэлты элты ӓт нумӓсӓл;

9 тӓм хотэн ма элтэм уншӓк ӓт ӓнтом; тӓм хотэн нӓҥ тӓмпенэн мӓнэма ӓт рӓхты вер ӓнтом, нӓҥ лӓүв имел; мӓй ширэн ма щимӓщ ӓтэм вер верлэм пӓ Турма кӓрӓк верлэм?»

10 Кашӓҥ хӓтӓл кӓш нэ щиты Иосифа пӓтӓртӓс, Иосиф ӓт хулӓнтӓс лӓүв пилӓлӓн улты.

11 Имӓлты хӓтӓлӓн лӓүв верӓл сӓхат хота лӓҥӓс, щита хотӓҥ ӓтӓт элты нэмӓлт хӓйӓт ӓнтом ус;

12 ши нэ лумтэм сӓхӓл элты лӓүвел катӓлсӓлы пӓ йастэс: «Ма пилэмэн ула». Иосиф пӓ, сӓхӓл лӓүв йошӓлӓн хӓйман, ким хухӓлмӓс.

13 Нэ пӓ, щит кашӓлӓмал кемӓн, хун сӓхӓл лӓүв йошӓлӓн хӓщӓс пӓ Иосиф ким хухӓлмӓс,

14 хотӓҥ ӓтлӓл ӓвалсӓлы пӓ лывилала щиты йастэс: «Вантаты, Потифар мӓнӓв еврей тӓүмал пӓ щитӓн мӓҥ хӓщайӓв йӓвӓртыӓйӓл. Ши еврей ма хӓщайӓм йӓхтӓс, ма пилэмэн улты ӓтщийӓс, ма пӓ сӓйӓҥ тӓүрӓн ӓвалтсӓм;

15 лӓүв пӓ, хӓлтмӓмалӓн, хӓты ма ӓвалтсӓм, сӓхӓл ма хӓщайӓм хӓйсӓлы пӓ ким хухӓлмӓс».

16 Щиты Потифар йӓхи йӓхӓтты унты Иосиф сӓх ши нэ лӓүв хӓщайӓл хӓйсӓлы.

17 Лӓүвела ищи ши йасӓт пӓтӓртӓс, йастӓман: «Нӓҥ тӓүвӓм еврей митхуйӓн ма хӓщайӓм йӓвӓртыты йӓхтылыӓс;

18 хун ма ӓвты питсӓм, лӓүв сӓхӓл ма хӓщайӓм хӓйсӓлы пӓ ким хухӓлмӓс».

Иосиф касна хота омӓсла

19 Кушайӓл имел йасӓт хулмал йӓүпийӓн, хӓты лӓүв йастэс: «Щиты ма пилэмэн нӓҥ митхуйӓн верӓс», лӓүв шек лыкащӓс;

20 щӓлӓта кушайӓлӓн Иосиф касна хота омӓсты партса, хӓта хон вера питӓм ӓтӓт усӓт. Щита касна хотӓн лӓүв опсӓс.

21 Турӓм Куща Иосиф пилӓн ус, йӓм сӓмӓн вантӓс, щижӓн, касна хот куща лӓүв пелӓйӓл ищи йӓм ус.

22 Касна хот куща щита опсӓм вера питӓм ӓтӓт хӓл Иосиф йоша мӓслы, щижӓн, мӓй лыв щита ӓт версӓт, ши верӓт хӓща лӓүв пӓ уна ус.

23 Касна хот куща Иосиф йошӓн тӓйты верӓт элты нэмӓлты ӓт лӓрамтӓс, Турӓм Куща Иосиф пилӓн ус, щижӓн мӓй лӓүв верӓс, Турӓм Кушайӓн ши верӓтӓн иса ӓотса.

40

Иосиф улмӓт лӓрпитӓл

1 Ши йӓүпийӓн хона ӓнайӓт лӓщатты куща пӓ ӓаҥ верты куща Египет хонӓл йӓлпийӓн, кушайӓл йӓлпийӓн, вера питсӓҥӓн.

2 Кӓт кушайӓлӓл пела фараон лыкащӓс, ӓнайӓт лӓщатты куща пӓ ӓаҥ верты куща пела,

3 пӓ лӓүвел шавиты йохлӓл куща йоша лынан мӓслы, ши касна хота, хӓта Иосиф опсӓс.

4 Шавиты йох куща лын хӓщайӓн Иосиф рупитты лӓщатӓс, пӓ лӓүв лынана рупитӓс. Щиты касна хотӓн мӓлты сӓс лын устӓн.

5 Ипуш касна хотӓн, ӓнайӓт лӓщатты куща пӓ ӓаҥ верты куща улмистӓн, кашӓҥ ӓт лӓүв улмӓл, кинтак и ӓтӓн, кашӓҥ ӓт ӓщхӓл улам вантӓс.

6 Алӓҥсӓхат Иосиф лын хӓщайӓн йӓхтӓс, лынан кашӓлӓслы, лын вешлӓн рӓүтӓлӓнӓн.

7 Фараон кушайнэн лүв ишмэслы, лүв пилэлэн кушайэл хотэн улты касна хотэн опсэм Өтҗән пела, щиты йастэс: «Муйа нын тәм хатэл вешлэн рүтальнэн?»

8 Лын лүвела йастэсчэн: «Мин тәм ат улмисмэн; туп ши улэмнэн лярпитты хойат антэм». Иосиф лынана йастэс: «Улэм лярпитты вер алт Турэм элты ул? Мәнэм улэмлэн пөтэрталэн».

9 Хона ўнайэт лэщатты куца лүв улмэл Иосифа пөтэртэс пә йастэс: «Улмитэмэн, виноград ўна йўх ма йэлпемэн;

10 ши йўхэн хулэм нүв; йўх энмэс, лыпэтэн этса, щәлта щита виноград воңщэм Өтэт энәпсәт пә пөшсәт;

11 фараон ан ма йошемэн катәлләм; виноград воңщэм Өтәт ма ўсәм пә фараон ан лыпийа пәщәртсәлам, пә фараон йоша ан мәсәм».

12 Иосиф лүвел йастэс: «Тәта ши улмен лярпитты щир: хулэм нүв – щит хулэм хәтәл;

13 хулэм хәтәл хәщты йўпийән фараон нәнән эсәлләлы пә рупитәм тәхайәна омәслы, нән пә фараон ан лүв йошәла мәлән, йәлпи иты, хун нән лүв хөщайәл хона ўнайэт лэщатты кушайа усән;

14 хун нәнән йәм питәл, ма элтәм нумәлми пә, ши лөват йәм вера, фараона ма элтәм йаста, тәм касна хот элты ким ат эсәлсайәм;

15 ма еврейәт мұв элты йүрән тусайәм; тәта пә касна хотән омәсты урәнән нәмәлт атәм әт версәм».

16 Һаң верты куца кащәләслы, хөты лүв уләм йәма лярпитсәлы пә Иосифа йастэс: «Ма иши улмисәм: Өхемән хуләм кураңэк катәлләм;

17 нүмпеләк кураңэкән кәмән хөрпи фараон урәнән ләты һаңәт, Өхемән омәсты кураңэк элты ши ләтөтәт төхлән войәтән нухлайәт».

18 Пә Иосиф щиты йөхлы йастэс: «Тәта ши улмен лярпитты щир: хуләм кураңэк – щит хуләм хәтәл;

19 хуләм хәтәл хәщты йўпийән фараон нән Өхен хөлт сәвәрты партләлы пә нәнән йўха нөх сүхтәллы, төхлән войәтән элән нухты питла».

20 Хулмет хәтәлән, фараон лүв сәма питәм хәтләлән митйохлала поры пәсан верәс, пә касна хота опсылыйәм ўнайәт лэщатты пә һаң верты кушайнән элты митйохлал улман нумәлмәслы;

21 щәлта хона ўнайәт лэщатты куца йәлпи рупитәм тәхайәла пөтсәлы, пә лүв фараон йоша ан мәс;

22 һаң верты куца пә йўха нөх сүхтәса, хөты Иосиф лынана уләм лярпитыйәс.

23 Хона ўнайәт лэщатты куца Иосиф элты әт пә нумәлмәслы, лүв элтәл йөрәмәслы.

41

Иосиф фараон улмәт лярпитәл

1 Кәт тәл хәщәмән фараон уләм вантәс: лүв йөхан питарән лойәл;

2 йөхан элты лапәт мис ким этәс, йәм хөрпет пә вöйәңәт, пә төрән ләты питсәт;

3 щәлта, лыв йүпелән йөхан элты па лапәт мис этәс, атәм хөрпет пә керыйәмәт, пә тўм мисәт пўңла йөхан питарән лойсәт;

4 щәлта атәм хөрпи пә керыйәм мисәт лапәт йәм хөрпи пә вöйәң мисәт йөхи ләсләл. Щитәлән фараон нөх верләс,

5 па вöйәпса, пә кимет пўш улмийәс: и һаң төрәнән лапәт йәм пә тәлән һаң төрән тәй энмәс;

6 щәлта пә, ши йўпийән лапәт сорәм пә хәлвәт вөтән сорәлтәм һаң төрән тәй энмәс;

7 щәлта сорәм һаң төрән тәйәт йәм пә тәлән һаң төрән тәйләл йөхи ләсләл. Фараон нөх верләс пә мөштәслы, щит уләм.

8 Алэҥсэхат лүв нӧпсэл шӕкӕс, щӕлта лүв китсӕлы, пӕ Египет мӱв хӧл щӕртӕн пӕ хӧл мӱтра уйӕтты хӧйатӕт вохсӕлы, фараон лывилала улмӕл пӧтӕртсӕлы; туп щи улӕм лӕрпитты хӧйат ӕт лыкмӕс.

9 Хона ӱнайӕт лӕцатты куца пӧтӕртты питӕс пӕ щиты йастӕс: «Ин ма вера питылыгӕм щирӕм нумӕлмӕсӕм;

10 ипуш фараон мин пелайӕмӕн, митйохӧлал пела лыкащӕс, пӕ мӕнӕм пӕ ӕнӕ верты куца фараон шавиты йох куца хотӕн касна хота омӕссӕлы;

11 пӕ и атӕн ма пӕ лүв улмисмӕн, кашӕн ӧт ӧцхӱл улӕм вантӕс;

12 щита мин пилӕмӕн еврей мир элты энӕмты ху ус, фараон шавиты йох куца митху; мин лүвела улӕмлӕмӕн пӧтӕртсӕлӕмӕн, лүв пӕ минӕмӕна кашӕн ӧт мӱй вантӕс, йӕпсыӕа лӕрпитсӕлы;

13 щӕлта, хӧты лүв минӕмӕна лӕрпитсӕлы, щиты щи тыйӕс: ма тӕйӕм рупатайӕма йӧхлы ӱсайӕм, тӱм ху пӕ йӱха нӧх сухтыса».

14 Фараон Иосиф вохты партсӕлы. Лүв тӕрматыман касна хот элты эсӕлса. Лүв упӕтлал лӧртсайӕт, па сӧх лумтӕс пӕ фараон хӧца йӧхтӕс.

15 Фараон Иосифа йастӕс: «Ма улӕм ватсӕм, пӕ нӕмӕлты ӧт ӕнтӕм, хӧйӕн лулӕн лӕрпитты верӕтса, ма хуллысӕм, нӕн улӕм лӕрпитты хоштӕн».

16 Иосиф фараона йӧхлы йастӕс: «Щит ӕнта ма; фараон йӕм урӕнӕн Турӕм йӧхлы йастӕл».

17 Фараон Иосифа щиты пӧтӕртӕс: «Улӕм ватсӕм: ма йӧхан питарӕн лойлӕм;

18 щӕлта йӧхан элты лапӕт вӧйӕн пӕ йӕм хӧрпи мис этӕс пӕ тӧрӕн лӕты питсӕт;

19 лыв йӱпелӕн йӧхан элты па лапӕт мис этӕс, керыйӕмӕт, ватты шек атмӕт; тӕм Египет мӱв лӧватӕн щимӕц керыйӕм ӧтӕт ӕт вантылысӕм;

20 щӕлта керыйӕм мисӕт олӕнӕн этӕм вӧйӕн мисӕт йӧхи лӕслал;

21 кӱш йӧхи лӕслал, лыв ищипа керыйӕм хӧрпийа вантӕссӕт. Щи кемӕн нӧх верлӕсӕм.

22 Щӕлта па улмисӕм: и ӕнӕ тӧрӕнӕн лапӕт йӕм пӕ тӕлӕн ӕнӕ тӧрӕн тӕй энмӕс;

23 щӕлта пӕ, щи йӱпийӕн лапӕт сорӕм пӕ хӕлӕвӕт вӧтӕн сорӕлтӕм ӕнӕ тӧрӕн тӕй энмӕс;

24 щӕлта сорӕм ӕнӕ тӧрӕн тӕйӕт лапӕт йӕм пӕ тӕлӕн ӕнӕ тӧрӕн тӕйлал йӧхи лӕслал. Щит ма щӕртӕн хӧйатӕта пӧтӕртсӕм, туп нӕмӕлты хӧйатӕн щи улӕм лӕрпитты ӕт верӕтса».

25 Иосиф щиты фараона йастӕс: «Фараон и вер элты кӕт пӱш улмийӕс: Турӕм мӱй верӕл, щит элты Лүв фараона айкел верӕс.

26 Лапӕт йӕм мис – щит лапӕт тӕл; пӕ лапӕт йӕм ӕнӕ тӧрӕн тӕй – щит ищи лапӕт тӕл; кӕт улӕм и нӧмӕс;

27 лыв йӱпелӕн этӕм лапӕт атӕм хӧрпи пӕ керыйӕм мис – щит лапӕт тӕл, щӕлта лапӕт сорӕм пӕ хӕлӕвӕт вӧтӕн сорӕлтӕм ӕнӕ тӧрӕн тӕй – щит лапӕт лӕллы тӕл».

28 Щишӕн, ма щиты фараона йастӕсӕм: «Мӱй Турӕм верӕл, щит Лүв фараона этӕлтӕслы.

29 Иса Египет мӱвӕн лапӕт тащӕн пӕ лӕтотӕн тӕл тӕлта йӕллы питӕл;

30 щи йӱпийӕн лапӕт лӕллы тӕл йӧхӕтӕл, щи йӕлпи йӕма улӕм улӕпса Египет мӱвӕн йӧрӕмӕла, лӕллы тӕлӕтӕн мӱв тала верла пӕ хӧйатӕт вӧллы нӱшайа йилӕт,

31 пӕ щи йӕлпи йӕм улӕпса йӧрӕмӕла, лӕллы тӕлӕт урӕнӕн, йӧхатты лӕллы тӕлӕт шек лавӕртӕт питлӕт.

32 Фараон кӕт пӱш и хӧрпи улӕм щишӕн вантӕс, щит Турӕм йасӕн так урӕнӕн пӕ щи вер Турӕмӕн тӕм ванӕн йӕна верты урӕнӕн.

33 Щӕлта пӕ, фараон ӧшӕн пӕ вер хошты хӧйат ат уйӕтӕл, пӕ Египет мӱв лӧватӕн уна ат пӧнлӕлы.

34 Пӕ щӕлта, фараон мӱвӕл лӧватӕн ватты куцайӕт ат омӕсӕл, пӕ лапӕт тащӕн тӕлӕт хӱват Египет мӱвӕн энмӕлты ӕнӕ ветмет пелкел ат ӕкӕтлӕл;

35 щи йӱхэтты йӱм тӱлӱтэн лыв ӱаӱ лат пӱ па сэмэӱ лат ат ӱлӱт, пӱ фараон партты щирэн вошӱтэн сопаса ат акӱтлӱл пӱ ат шавилӱл.

36 Египет мӱвэн йӱллы йӱхэтты лӱллы лапӱт тӱл кеша щи лтӱт сопаса питӱл, тӱта улты мир ӱт пӱрты урӱӱн».

Иосиф Египет мӱв ун куцайа пӱнла

37 Фараона пӱ лӱв митйохлала щи йасӱт рӱхсӱт.

38 Фараон митйохлала йастӱс: «Лӱв хӱрпел йӱм хӱйат хӱлща уйӱтлув, хӱй хӱща Турэм Лыл ат ус, лулӱн?»

39 Фараон Иосифа йастӱс: «Хӱты Турэм нӱӱена щит иса пӱшсӱлы, щимӱщ ӱшӱн пӱ мӱтрайӱн нӱн хӱрпен хӱйат ӱнтом;

40 нӱн ма хотэм нӱмпийӱн питлӱн, ма мирэм нӱн йасӱена хулӱтты питӱл; туп хона омӱстэм щирэн ма нӱн ӱлтэн унашӱк уллӱм».

41 Фараон Иосифа йастӱс: «Щиты, ма нӱн хӱл Египет мӱв куцайа пӱнлӱм».

42 Фараон лӱв йошӱл элты веншӱн луйтӱл хӱлт пайӱтсӱлы пӱ Иосиф лӱйа лумӱттӱслы; ухӱл щӱшкан сӱхӱта лӱвел лумӱттӱслы, саплӱла сорӱнӱн карты кел пӱнас;

43 лӱв йӱпелӱн кимет хон йӱбра ловӱн ухӱлӱн Иосиф тутлты партсӱлы пӱ лӱв йӱлпелӱн ӱвты: «ӱх пӱнман, ил ӱӱраты!» Щиты Египет мӱв лӱватӱн лӱвел куцайа пӱтсӱлы.

44 Фараон Иосиф пела йастӱс: «Ма фараон; туп нӱн йасӱн таклӱйа Египет мӱв лӱватӱн нэмӱлты хӱйат йош ӱт тӱвемӱл, кӱрӱм ӱт верӱл».

45 Фараон Иосиф йӱлӱп нэмӱн мӱслы: Цафнаф-панеах, пӱ Илиополь вош Потифер нӱмпи йир верты хӱйат, Асенефа нӱмпи эви, фараон лӱвела нӱна мӱслы. Иосиф Египет мӱв хӱват мӱнас.

46 Иосиф хӱлмаӱн тӱл лӱват ус, хун лӱв Египет мӱв хон хӱща, фараон хӱща рупитты йӱхтӱс. Фараон элты этмал йӱпийӱн, лӱв Египет мӱв хӱл йӱхсӱлы.

47 Щи мӱвӱн лапӱт ташӱн тӱл хӱват и лат сэм элты кӱш тӱл энмилийӱс.

48 Египет мӱвӱн лапӱт йӱм тӱл сыс энмӱм ӱаӱ лат пӱ па сэмӱн лат лӱв ӱкӱтсӱлы, пӱ вошӱтэн щи лат пӱтсӱлы; кашӱн вош керӱтман улты мӱв хӱрӱт элты.

49 Иосиф ӱаӱ лат пӱ па сэмӱн лат шек ар ӱктӱс, щарӱс сӱй хиш арат, щишӱн, лӱнӱтты кӱртӱсӱс пӱ йӱллы ӱт лӱнӱтсӱлы.

50 Лӱллы тӱлӱт йӱлпийӱн Иосиф кӱт пӱх тӱйӱс, хӱйӱн Асенефа, Илиополь вош Потифер нӱмпи йир верты хӱйат эви, сӱма пайтӱс.

51 Иосиф олӱн пӱхӱл нэмӱн мӱслы: Манассия*, щиты лӱв пӱтӱртӱс: «Шукацты верлам пӱ ащем хот тӱл Турэм мӱнӱма йӱрӱмӱты ӱотсӱлы».

52 Кимет пӱхӱл нэмӱн мӱслы: Ефрем†, щиты лӱв пӱтӱртӱс: «Шукацӱм мӱвемӱн Турэм мӱнӱм тыхлӱна версӱлы».

53 Щиты лапӱт ташӱн тӱлӱт Египет мӱвӱн хӱсӱт,

54 щӱлта лапӱт лӱллы тӱлӱт йӱхӱтсӱт, Иосиф йастӱм щирӱн. Пӱ хӱл мӱвӱтӱн лӱллы пӱра ус, туп Египет мӱв лӱватӱн ӱаӱ ус.

55 Египет мӱвӱн лӱллы йӱт йӱхтӱмӱн, фараон элты мир ӱаӱ вохты питӱс. Хӱл Египет хӱйатӱта фараон йастӱс: «Иосиф хӱща мӱнаты, лӱв хӱты йастӱл, щиты вераты».

56 Мӱв лӱватӱн иса лӱллы пӱра ус; Иосиф ӱаӱ лат сопаслӱм хотлал пелки пӱшсӱлы пӱ Египет мира тыныты питсӱлы. Лӱллы пӱра Египет мӱвӱн йура йиты питӱс.

57 Па хон мӱвӱт элты Египта Иосиф элты ӱаӱ лат лутты йӱхтылысӱт, мӱв лӱватӱн лӱллы пӱра йура йиты питӱс.

* 41:51 41:51 Манассия – (евр.) «лӱв йӱрӱмӱты ӱотӱл»; † 41:52 41:52 Ефрем – (евр.) евр. «лӱв тыхлӱна версӱлы» йасӱн элты;

42

Иосиф йайлал олэң пүйш Египет мұва йбхэтлэт

1 Иаков Египтэн Һаң лат улты вер хулмалэн, Иаков пбхлала йастэс: «Мүй нын лавэллэты?»

2 Пә йастэс: «Ма хултсэм, Египтэн Һаң лат ултал; щи мәнаты пә мўңева Һаң лат щита лутаты, мўңева улты пә әт пәрты урәңән».

3 Иосиф йаң йай Египта Һаң лат лутты мәтсэт.

4 Вениамин пә, Иосиф апщи, йайлал пилэн Иаковән әт китса, лўв щиты йастэс: «Вера әт ат питәл».

5 Ханаан мўвән ләллы пбра ус, щишән, Израиль пбхәт па йбхәтәм бтәт пилән Һаң лат лутты йбхәтсәт.

6 Иосиф пә щи мўвән мет ун кушайа пбнман ус; мўвән улты мира Һаң лат лўв щи тыныйәс. Иосиф йайлал йбхәтсәт пә лўв йәлпелән мўв унты, бх пбнман, ил Һўрсәт.

7 Иосиф йайлал кашаләс пә лывилал мбштәслы; туп әт уйәтты веш верәс пә лыв пиллалән щикем такан пбтәртәс пә лывилала йастэс: «Хблща нын йбхәтсәты?» Лыв йастәсәт: «Ханаан мўв әлты ләтбт лутты урәңән».

8 Иосиф йайлал мбштәслы, лыв пә лўвел әт мбштәсәл.

9 Иосиф уләмлал нумәлмәс, хбта лыв әлтылал улмыйәс; пә лывилала йастэс: «Нын хәһайән верәт ләрапты бтәт, мўң хбщайәв ләл пилән йбхәтты урәңән сайлы мўв вантылты».

10 Лыв пә лўвела йастәсәт: «Әнта, мўң кушайәв; нәң митйохлан ләтбт лутты йбхәтсәт;

11 мўң хбл и ащи Һаврәмәт; мўң вешкат хбйатәт; нәң митйохлан әнта хәһайән верәт ләрапты бтәт».

12 Лўв пә лывилала йастэс: «Әнта, мўң хбщайәв ләл пилән йбхәтты урәңән сайлы мўв вантылты».

13 Лыв йастәсәт: «Мўң, нәң митйохлан, кәтхбщйаң йай; мўң Ханаан мўв әлты улты и хбйат пбхәт, ай бтәв ащев пилән хәщәс, итәв пә әнтом».

14 Иосиф лывилала йастэс: «Щит щи ма нынан пбтәртсәм, йастыемән: нын хәһайән верәт ләрапты бтәт;

15 щи вер ин щиты ләрапләм: фараон уләпсайән йастәпса мәләм, ай апщан йбхәтты унты нын тәлта әт әтләты;

16 итән киталән, лўв апщан ты ат туллы, нын пә тәта йәртман тәйты питлайты; щиты ләра йил, йәна мүй мәнәм пбтәрләты; әнта щиты ки, фараон уләпсайән йастәпса мәләм, нын хәһайән верәт ләрапты бтәт».

17 Пә хуләм хәтла касна хота лывилал омәссәл.

18 Хулмет хәтәлән Иосиф лывилала йастэс: «Тәмиты вералән, щиты нын лылҗа хәщләты, ма Турәм әлты ищи пәлләм:

19 нын вешкат хбйатәт ки, и апщан тәм касна хотән ат хәщәл; нын пә мәнаты, ләллы улты тыхәл тәлләна Һаң тўваты,

20 апщан пә ма хбщайәм тўвалән, йасәңлән вешкат урәңән пә нынан лылҗа хәщты урәңән». Лыв щиты щи версәл.

21 Лыв күтлалән щиты пбтәртсәт: «Апщева кәрәк вермев урәңән ин мўң сүтәтлайув; мўң ватсәв, хбты лўв шукащәс, хбты мўңев пойәксәлы, туп әт хуләтсәв; щишән, тәм шука питсув».

22 Рувим пә лывилала йастэс: «Ма нынана әт хун пбтәртысәм: ‘Энәмты пбха кәрәк әл вераты?’ Нын пә әт хуләтсәты; щи, ин ўрәл кәшты питса».

23 Туп лыв әт уйәтсәл, Иосиф щит иса мбштәллы; ванты, лўв пиләлән пбтәртмелән йасәң тблмашләты хбйат ус.

24 Ща́лта лыв элтылал йа́лшэк ма́нэс па́ йа́л холлалтэс. Ща́лта лыв х́щайэ́л йо́хлы йо́хтэс, па лыв пиллалэ́н по́тэртэс, па́ Симеон лыв ку́тэл элты ўс́лы па́ лыв ватман йа́рты партсэ́лы.

Ханаана йо́хлы ма́нэм вер

25 Ща́лта Иосиф лыв хирлал на́ң латэ́н тэ́кэптэты партсэ́лы, лыв щел о́хлал па́ йо́хлы хирлала по́нты партсэ́лы, па́ ма́нты йушела ха́лы хирэ́тэн ма́ты партсэ́лы. Щиты щи лыв пиллалэ́н верман уса.

26 Лыв на́ң лат хирлал осе́л войэ́т элты лэ́лтсэ́лал, па́ щилта ма́тсэ́т.

27 Хун лыв холты урэ́нэн лойсэ́т, и хуйэ́л хирэ́л э́ксэлы, осе́л войэ́л на́ң латэ́н ма́ты урэ́нэн, па́ хир овэ́н лу́в йо́ра щел о́хэл кашалэ́слы,

28 па́ йайлала йастэ́с: «Щел о́хем па́ йо́хлы по́нэм; та́та щи хирэ́м лыпийэ́н». Лыв са́млал ма́тсэ́т, па́ лыв ку́тэлэ́н па́лтамэ́ман по́тэртты пите́сэ́т: «Аму́й щит Тура́м му́ң пилэ́вэн верэ́с?»

29 Ща́лта Ханаан му́ва, Иаков ащел х́оща йо́ххэтмелэ́н, лыв пилэ́лэн улэ́м верэ́т хо́л лу́вела по́тэртсэ́л, щиты йастэ́сэ́т:

30 «Щи му́вэн уна улты ку́ща щикем такан му́ң пилэ́вэн по́тэртэс па́ щи му́в ха́ңайэ́н верэ́т лэ́рапты о́тэ́та му́ңев йу́катсэ́лы».

31 Му́ң лу́вела йастэ́сув: «Му́ң вешка́т х́о́йатэ́т; му́ң а́нта ха́ңайэ́н верэ́т лэ́рапты о́тэ́т;

32 му́ң ка́тхо́щия́н йай-апщи ащев х́оща; итэ́в па́ а́нтом, ай апщев па́ ащев пилэ́н Ханаан му́вевэ́н ха́щэс».

33 Ща́лта щи му́вэн уна улты ку́ща щиты йастэ́с: «Ма щиты лэ́раплэ́м, му́й хо́рпи нын вешка́т х́о́йатэ́т: и апщан ма х́о́щайэ́м х́айалэ́н, нын па́ на́ң лат у́йаты лэ́ллы улты тыхэ́л тэ́ллэ́н урэ́нэн па́ ма́наты,

34 па́ ай апщан ма х́о́щайэ́м ту́валэ́н; щиты ма уйэ́тты пите́лэ́м, нын а́нта ха́ңайэ́н верэ́т лэ́рапты о́тэ́т, нын вешка́т х́о́йатэ́т; щишэ́н, апщан э́сэллэ́м, па́ та́м му́вэн тынасты верэ́тлэ́ты».

35 Ща́лта, хирэ́т шошэ́мты пите́мелэ́н, кашэ́ң ху хирэ́лэн лу́в йо́ра щел о́хэл уйтэ́с. О́хи хирлал кашалы́мелэ́н, ащел ики пилэ́н лыв хо́лт па́лтэмэ́сэ́т.

36 Ща́лта Иаков ащел лывилала йастэ́с: «Нын урэ́нэ́н на́врэмлам а́нтомэ́т: Иосиф а́нтом, Симеон а́нтом, Вениа́мин па́ ўты ў́тциллывн, – щит иса ма́нэма х́о́йэл!»

37 Ща́лта Рувим ащела йастэ́с: «Ма по́хңилам велалэ́н, Вениа́мин йо́хлы а́т тулэ́м ки; ма йоше́ма лу́вел мийи; ма лу́вел на́ң х́о́щайэ́н йо́хи тулэ́м».

38 Лу́в па́ йастэ́с: «По́хем нын пи́ланэ́н а́т ма́нэл; йайэ́л па́рэс, па́ лу́в утца ха́щэс, щишэ́н; йушэ́н ма́нман мо́лты вера пите́л ки, вотэ́м о́хем щи шу́кэ́н хо́щман илта турма тулэ́н».

43

Иаков Вениа́мин Египта э́сэллэ́лы

1 Му́вэн лэ́ллы по́ра йура йис.

2 Египет э́лты тутлы́йм на́ң лантэ́л лэ́вмел йу́пийэ́н, ащел ики лывилала йастэ́с: «Па йа́ңхаты, му́ңева лэ́тот йэ́ша лутаты».

3 Иуда лу́вела йастэ́с: «Щи х́о́йат му́ңева такан йастэ́с: ‘Апщан таклы ма х́о́щайэ́м ал йо́хтаты’».

4 Апщев му́ң пилэ́вэн китлэ́н ки, му́ң ма́нлув па́ на́ңена лэ́тот лутлув,

5 а́т китлэ́н ки, а́т ма́нлув, щи х́о́йат щиты му́ңева йастэ́с: ‘Апщан таклы ма х́о́щайэ́м ал йо́хтаты’».

6 Израиль йастэ́с: «Му́й урэ́нэн нын ма́нэма щимэ́щ а́тэм версэ́ты, па и апщи та́йты верэ́н щи х́о́йата йастэ́манэ́н?»

7 Лыв йастасэт: «Ши хойат мўң элтэв пә мўң рутэв элты ар пўш иңщасэс, щиты пөтэртэс: 'Нын ащан хөлна лылэң? Йай-апщи тайлэты?' Мўң пә лўвела ши иңщэпсайэл щирэн пөтэртсэв. Хөлца мўң уйэтсэв, лўв щиты йастэл: 'Апщан ты тўвалэн?'».

8 Израиль ащел пела Иуда щиты йастас: «Энэмты пөхен ма пилэмэн эслы, мўң лойлув пә йәхлув, щишэн лылңа хәщлув пә әт пәрлув: мўң, пә нән, пә мўң һаврэмлув;

9 ма йасәң мәләм, ма элтэм иңщаслән; ма нән хөщайән лўвел әт тулэм ки, нән веншен йәщәлт әт лощәлтәлэм ки, ултэм хўват нўрәң питләм;

10 мўң әт ки рөтсув, кәт пўш йәхсув – йөхәтсув, лўлән».

11 Израиль ащан ики лывилала йастас: «Щиты ки, тәмиты вералән: тәм мўв мет йәм мойләпсайэт пәтән уйаты пә ши хойата тўвалән: бальзам пә пирәм мав, пә йәма авты стиракс йўх ух пә ладан йол, фисташка пә миндаль;

12 кәт пўш аршәк өх пә уйаты; хир ова йөхлы пөнәм өхлән нын йошләнән йөхлы мийалән: мосәң, әт ватман щиты тыйәс;

13 апщан па уйалән, лойаты пә ши хойат хөщә мәнаты;

14 Иса Верәтты Турәм нынан ат шавиллы, ши хойат Вениамин пә кимет апщан ат эсәллэды; ма пә, һаврәмлы хәщләм ки, щиты һаврәмлы ат улләм».

Иосиф уйалал кимет пўш Егунет мўва йөхәтләт

15 Щәлта ши хойатәт мойләпсайәт үсәт, кәт пўш аршәк щел өх үсәт, Вениамин па пәтән үсәл, лойсәт пә Египта мәтсәт пә Иосиф хөщә йөхәтсәт.

16 Лыв күтәлән Вениамин кашаләмалән, Иосиф лўв хотәл митйохәт кущайа йастас: «Ши хойатәт хотәма вохалән, мәтты вой хөра пә ләтөт ләщата, хәтәл күтәпән ши хойатәт ма пиләмән ләты питләт».

17 Иосиф партәм щирән хойат иса версәлы пә Иосиф хөта ши мөхет лөңәлтсәлы.

18 Хойатәт пә пәлтамәсәт, хун Иосиф хөта тусайәт, пә йастасәт: «Тәм хирлува йөхлы пөнәм щел өхлув урәңән ты тусайув, мўң хөщайәв йөвәртыты пә мўңев ил кәтәлты урәңән, тынлы-пеллы нўрты урәңән осәл войлув пилән ты тусайув».

19 Щитәлән Иосиф хотәл митйохәт куща хөщә ванамәсәт пә хот ов хөщә лўвела пөтәртты питсәт,

20 пә йастасәт: «Ши лөват йәм вера, хуләнта, куща ху, тәм йәлпийән мўң ләтөт лутты ты йөхтылысув,

21 щәлта, йөхлы мәнмевән, мўң холты лойлысув, щита хирлув эхсәлув пә кашәң хир овән – мўң сөхәптәм щел өхев тәләң тәлән улмал, ши өхлув мўң йөхлы туслув;

22 ин ләтөт лутты урәңән па щел өх тусув. Мўң әт уйәтләв, хойән ши өхлув йөхлы хирлува пөтсайәт».

23 Лўв йастас: «Рома улаты, ал пәлаты; нын Турмән пә нын ащан Турәм нын хирләна лум пөнәс; нын щел өхән ма унтәм йөхтәс». Щәлта Симеон лыв хөщайәл туслы.

24 Щәлта ши хойат лывилал Иосиф хөта лөңәлтсәлы пә ийкән туслы пә лыв кўрлал лөхәтсәлал; осәл войлал иши ләтөтән мәслы.

25 Хәтәл күтәпән Иосиф йөхәтты унты лыв мойләпсайәт ләщатсәт, лыв хулсәл, щита ләты питләт.

26 Щәлта Иосиф йөхи йөхтәс; лыв йошлалән мойләпсайлал лўвела хөта лөңәлсәлал, пә мўв унты лўв йәлпелән, өх пөнман, ил нўрсәт.

27 Лўв пә тўмтак верәл элты лывилал иңщәссәлы пә йастас: «Нын пирәщ ащан ики тўмтака мўй ул, хой элты нын пөтәртсәты? Хөлна лўв лылэң?»

28 Лыв йастасәт: «Тўмтак нән митхуйән, мўң ащев ики, хөлна лылэң». Щәлта лыв, өх пөнман, ил нўрсәт.

29 Иосиф сэмлал нӧх элэтсэлы пӓ Вениамин кашалэс, лӓв апщел, лӓв аңтэл пӧх, пӓ йастэс: «Тӓм нын ай апшан, хӧй элты нын мӓнэма пӧтэртысты?» Пӓ йастэс: «Турэмэн ат шавилайэн, пӧхийэм!»

30 Иосиф апщел урӓнэн сӓмэл нӧхлэс, хӓщ йэл холлалтэс, щисхэн, тэрматыман щилта этэс пӓ пӓты хот пӓтыйа мӓнэс пӓ щита холлэс.

31 Щӓлта вешӓл нӧх лӧхэтсэлы, йӧхлы лыв хӧщайэл йӧхтэс, нӧпсэл такапсэлы пӓ йастэс: «Лӓтӧт тӓваты».

32 Щӓлта лӓвела утщайа мӓса, лывилала пӓ утщайа, Иосиф пилэн лэвэм Египет мӓв хӧйатэта па утщайа, Египет хӧйатэт еврейэт пилэн йӓха лэты ӓт верэтлэт, Египет хӧйатэта щит йэм.

33 Щӓлта лыв Иосиф йэщалт опсэлсайэт, олэң ӧт олэң ӧт щирэн, ай ӧт ай ӧт щирэн, щи хӧйатэт пӓ, ийэщалт омэсман, ощатыман ватсэт.

34 Иосиф пӓсан элты лэтӧтэн тутлывсайэт, Вениамин йайлал элты вет пӓш арэншак мийлыса. Лӓв пилэлэн лыв мӧрта лэсэт пӓ йищсэт пӓ кашэна йисэт.

44

Уштылыэм ан

1 Щӓлта Иосиф лӓв хотэл митйохэт кущайа партэс, щиты йастэс: «Тӓм хӧйатэт хирлал лэтӧтэн тэл пӧналэн, мӓй арат войлал тугы верэтлэт, кашэң ӧта сӧхӓптэм щел ӧхэл хир ова йӧхлы пӧны,

2 ма анэм пӓ, щел ӧх анэм, ай хуйэл хир ова лӓв лутэм ӓаӓэл сӓхат сӧхӓптэм ӧхэл пилэн пӧны». Щитэл Иосиф йастэм щирэн иса версэлы.

3 Алэңсӓхат, нӧвийа йӓвэмэн, щи хӧйатэт йӧхлы мӓнты эсэлсайэт, лыв пӓ осёл войлал па.

4 Лыв шек хӓва вош элты ӓт пӓтсэт, хун Иосиф хотэл митйохэт кущайа йастэс: «Мӓна, щи хӧйатэт йӧлта нухлалэн, элты йӧхэттэнэн, лывилала йаста: ‘Мӓйа нын йӓм йӓкана атэм версэты?’

5 Тӓм ан элты кущайэм йищэл пӓ щӓртэл? Атэм нын версэты’».

6 Лӓв лывилал элты йӧхэтсэлы пӓ щи йаснэт лывилала йастэс.

7 Лыв пӓ лӓвела йӧхлы йастэсэт: «Мӓйа кущайэв щимӓщ йаснэт пӧтэртэл? Ӑнта, нӓн митйохлан щимӓщ вер ӓт верлэт.

8 Тӓта щи, хир овлувэн уйтэм щел ӧхев мӓн нӓнэна йӧхлы Ханаан мӓв элты тусэв: хӧты сӓхат щел ӧх мӓй па сорӓи кущайэн хот элты лолэмты верэтлув?

9 Мӓты митхуйэн хӧща щи ан уйэтлэн, щитэна сӧрэм, мӓн пӓ кущайэва митйоха питлув».

10 Лӓв йастэс: «Йӓм; хӧты нын йастэсты, щиты ат питэл: хӧй хӧща ан уйэтла, щит митхуйэма питэл, нын пӓ нӓрӓна ӓт питлэты».

11 Лыв сора хирлал ил эсэлсэлал, мӓв элты пӧтсэлал пӓ кашэң хӧйат лӓв хирэл пелки эхсэлы.

12 Лӓв хирэт хӧл ватсэлы, ун хуйэл элты питсэслы пӓ ай ӧтэлэн йэтшӓптэслы; Вениамин хирэн ан уйэтса.

13 Лыв лумтэмлал мӓнчислал пӓ осёл войлал элты хирлал лэлсэлэл, пӓ йӧхлы воша керлэсэт.

14 Иуда пӓ лӓв йайлал-апщилал Иосиф хота йӧхэтсэт, лӓв хӧлна йӧлэн улмал, пӓ лӓв йэлпелэн мӓва ил рӓкэтсэт.

15 Иосиф лывилала йастэс: «Мӓй нын версэты? Нын мӓй ӓт уйэтсэлэн, ма хӧрпем хӧйат ищипа щи вер лэрапты урӓнэн щӓртылэты верэтэл?»

16 Иуда йастэс: «Мӓй мӓн верэтлув кущайэва йастэсты? Мӓй пӧтэртты? Мӓй йӧхлы йастэлув? Митйохлан наклат Турэм уйэтсэлы; ин мӓн хӧл кущайэв митйохэт, мӓн хӧл, пӓ щитэв, хӧйтэв хирэн ан уйэтса».

17 Иосиф пә йастәс: «Анта, щиты ма ат верлэм; хой хоща ан уйәтса, щит ма митхуйэма питәл, нын пә ащан хоща йәмән мәнаты».

Иуда Вениамин апцел йўкана хайцты ўратәл

18 Иуда лүв хощайәл ванамәс пә йастәс: «Кушайәм, митхуйэна пәллана йасән йастәты эслы, пә митхуйән пела ал лыкаща, нән ищи фараон пәлатән омәслән.

19 Кушайәм митйохлал инщәссәлы, йастәман: ‘Ащи мүй йай-апщи тайләты?’

20 Кушайэва мүн йастәсув, пирәщ ащи тайты верәв пә апщи, ащев тәллал ара йүвман тайәм похәл, лүв йайәл пәрәс, аһтәл элты лүв утца лылҗа хәщәс, щишән, ащелән сәмәңа тайла.

21 Нән митйохлана партсән: ‘Ма хощайәм лүвел түвалән, мәнәм лүвел ватты урәнән’.

22 Кушайэва мүн йастәсув: ‘Энәмты пөх ащел хайты ат верәтләлы, ащел хайләлы ки, ащел пәрәл’.

23 Нән пә митйохлана йастәсән: ‘Ай апщан нын пиланән ат ки йохәтәл, нын ма хощайәм ал па әтлүйаты’.

24 Хун мүн ащев хоща, нән митхуйән хоща, йохәтәсув, кушайәм йаснәт лүвела пөтәртәлүв.

25 Щәлта, пөра хәщәмән, ащев ики па йастәс: ‘Па йәнхаты, ләтөт йәша лутаты’.

26 Мүн лүвела щиты йастәсув: ‘Утца мәнты мүнәва ат рәхәл; туп апщев мүн пилвән мәнәл ки, мүн мәнлүв; щи хойат веш ватты мүнәва ат рәхәл, апщев мүн пилвән ат ки питәл’.

27 Ащев, нән митхуйән, мүнәва щиты йастәс: ‘Нын уйәтләлән, имем мәнәма кәт пөх сәма пайтәс;

28 итәл ма әлтәм мәнәс, ма йастәсәм: алт лүв ут войән лакки мәншиса; ин тәм унты лүвел ат ватсәм;

29 хөлна тәмема ма әлтәм үллән ки, пә мөлты вера питәл ки, вәтәм бөхем, щи шукән хошман, илта турма туллән’.

30 Ин ма ащев хоща, нән митхуйән хоща, йохәтләм ки, пә лүв лыләл шавиты ай апщев мүн пилвән ат ки питәл,

31 лүв, энәмты пөх антом вер кащәләтәлән, пәрәл; пә мүн, нән митйохлан ащев ики вәтәм бөхәл, хошман, илта турма тулв.

32 Щәлта пә ма, нән митхуйән, щи энәмты пөх урәнән ащема йасән мәсәм: ‘Йохлы нән хощайән ат ки туләм, ултәм хүват нән йәлпенән нүрән питләм’.

33 Щишән, ма, нән митхуйән, лүв йўканәла кушайәм хоща митхуйа ат хәщләм, энәмты пөх пә йайлал пилән ат мәнәл;

34 әл щиты, ма мүй щирән ащем хоща апщем таклы мәнләм? Ащем шук туты вер ма ватты ат верәтләм».

45

Иосиф йайлал пела аләсәл

1 Лүв пүнләлән лойәм хойатәт улман Иосиф нөпсәл шакәс пә лүв үвалтәс: «Ма әлтәм йәл мәнаты!» Щишән, нәмәлты пүнәл хойат антом ус, хун лүв йайлала аләсәс.

2 Лүв щиты такан холлалтәс пә, Египет хойатәтән хулса пә фараон хот хойатәтән хулса.

3 Иосиф пә йайлала йастәс: «Ма – Иосиф, ащем хөлна лылән?» Туп йайлал нәмәлты йастәты ат верәтсәт, лыв ат уйәтсәт, мүй нумәсты.

4 Иосиф йайлала йастәс: «Ма хощайәм вана йүваты». Лыв ванамәсәт. Лүв йастәс: «Ма – Иосиф, нын апщан, хойтан Египта нын тыныслән;

5 туп ин ал хошийаты пә нынан ал нүрмәлтәлән мәнәм ты тыныман урәнән, щит Турәм мәнәм нын йәлпанән китсәлы нын уләпсайән шавиты урәнән;

6 кят тәла йис, хоты мўвән ләллү йәт йөхтәс: хөлна вет тәл нәмәлты мўва омәсты әт питла, нәмәлты әкәтты әт питла;

7 Турәм мәнәм нын йәлпанән китсәлы, нынан пә нын тыхәл тәллән мўвән хайты урәнән пә нын уләпсайән вөлаң ширән шавиты урәнән.

8 Цишән, анта нын мәнәм ты китсәлән, щит Турәм, лүв мәнәм фараон ләңкәр хуя пөтсәлы, пә хөл лүв хотәл кушайа, пә Египет мўв тайтаң ун кушайа иши.

9 Ащем хошса сора мәнаты пә лүвела пөтәртаты: 'Иосиф пөхөн щиты йасәл: Турәм мәнәм Египет мўв лөватән кушайа пөтсәлы; ма хошайәм йөхта, ал рона;

10 Гесем мўв шуңән нәң улты питлән; ма пүңләмән ванән нәң питлән, нәң пөхлан па, нәң пөхлан пөхәт па, ай пә ун войлан, пә иса, мүй нәң тайлән;

11 пә нәңән щита лапәтты верәтләм, ләллү йәт хөлна вет тәл питәл, нәңәна пә нәң хотәң өтлана нүшайа әт питты урәнән'.

12 Тәта щи, нын сәмлән пә Вениамин ащем сәмәт ватләт, щит ма нын пилянән пөтәртләм;

13 Египет мўвән ма ун кушайа улты уләпсайәм элты пә иса, мүй нын тәта ватсәты, ащема пөтәртаты, пә сорашәк ащем ты тўвалән».

14 Щәлта лүв Вениамин апщел әпәлсәлы пә холләс; Вениамин пә, лүвел әпәлтыман, холләс.

15 Пә йайлал хөл мосәлтәслы, лывилал әпәлтыман, холләс. Щәлта йайлал лүв пиләлән пөтәртәт.

Фараон Иакова Египет мўва касәлты эсәлсәлы

16 Иосиф йайлал йөхтәм айкел фараон унты йөхтәс; фараон митйохлал пилән нөх амтәс.

17 Фараон Иосиф пела йасәс: «Йайлан пела йаста: 'Тәмиты вераты: войлән шәншәт нәң латән ләлталән пә Ханаан мўва мәнаты;

18 ащан пә нын тыхәл тәллән уйаты, пә ма хошайәм йөхтаты; ма нынана мет йәм тәха Египетән мәләм, мўвән әнмәлтәм мет йәм ләвпәсәт нын ләты питләты'.

19 Нәңәна ин партләм лывилала йасәты: 'Щиты вераты: Египет мўв элты колесница ловәң ухләт нәврәмлән пә имилән урәнән уйаты, ащан ты тўвалән пә нын ты йөхтаты;

20 пөрмаслән элты ал нумәсаты, Египет мўвән мүй йәм ул, щит элты нынана мәләм'».

21 Израиль пөхәт щиты щи версәл. Колесница ловәң ухләт Иосиф лывилала мәслы, хоты фараонән партса, пә йушән тәрәмты арат хәл мәс;

22 кашәң хойата йәлпә лумтәм сөх мәс, Вениамина пә хуләмсот щел өх пә вет йәлпә лумтәм сөх мәс;

23 ащела пә Египет мўв мет йәм пөрмасәтән ләлтәм йаң осәл вой китәс, пә йаң осәл нә вой нәң латән, нәңән пә хәлы хирән ащела йөхлы йуш кеша ләлсәлы.

24 Щәлта йайлал эсәлсәлы, пә лыв мәтсәт. Пә лывилала йасәс: «Йушән күтәңа әл йүваты».

25 Лыв Египет мўв элты мәтсәт пә Ханаан мўва Иаков ащел хөшә йөхәтсәт,

26 пә айкел тусәт, щиты йасәсәт: «Иосиф лылән пә Египет мўв лөватән ун кушайа ул». Иаков лыләл йәрмәс, пә лүв лывилала әт эвләс.

27 Щәлта, хун лыв лүвела Иосиф йасәт пөтәртәләл, мүй лүв йастылыйәс, пә щәлта, хун Иосифән лүвел туты китәм колесница ловәң ухләт кашаләс, Иаков ащел лыләл ләщкама йис,

28 пә Израиль йасәс: «Мета щи, тәрмәл, Иосиф пөхем лылән; мәнләм пә партәм йәлпийән лүвел ватләм».

1 Израиль лүв тайэм бтэл пилэн мәнэс, пә Вирсавияяа йбхтэс, пә Исаак ащел Турма Иаков щита йир верэс.

2 Атэлэн улэмэн Турэм Израиль вохсэлэ: «Иаков! Иаков!» Лүв йастэс: «Ма ши».

3 Турэм йастэс: «Ма Турэм, нәң ащел Турэм; Египет мұва мәнты ал пәла, щита нәң элтэн вблән мир тыйәлтләм;

4 Ма нәң пилэнэн Египет мұва мәнләм, Ма нынан йбхлы па туллам. Иосиф лүв йошәлән нәң сэмлан лап петләлы».

5 Вирсавия элты Иаков йәллы мәнэс; пә щәлта Израиль пбхәт Иаков ики, һаврәмлал, имилал пилэн колесница ловәң ухләтән Египет мұва туслал; щитәт фараонән китсайәт, лүвел туты урәңән.

6 Ханаан мұвән шитәм войлал пә пормаслал пәтән үслал, пә Египет мұва йбхәтсәт, – Иаков пә хбл рутәл лүв пиләлән.

7 Пбхлал пә хилылал, эвилал пә хилынәлал, пә хбл рутәл лүв пиләлән Египет мұва пәтән туслы.

Иаков пбхәт

8 Тата ши Египет мұва йбхтәм Израиль пбхлал нәмәт: Иаков пә лүв пбхлал. Иаков оләң пбхәл Рувим.

9 Рувим пбхәт: Ханох пә Фаллу, Хецрон пә Харми.

10 Симеон пбхәт: Иемуил пә Иамин, пә Огад, пә Иахин, пә Цохар, пә Саул, ханаан нә пбх.

11 Левий пбхәт: Гирсон, Кааф пә Мерари.

12 Иуда пбхәт: Ир пә Онан, пә Шела, пә Фарес, пә Зара; туп Ир пә Онан ханаан мұвән пәрсәтән. Фарес пбхәт: Есром пә Хамул.

13 Иссахар пбхәт: Фола пә Фува, Иов пә Шимрон.

14 Завулон пбхәт: Серед пә Елон, пә Иахлеил.

15 Щит Лия тыхәл тәл ус, Месопотамия мұвән Иакова тайэм пбхәт пә Дина эвел, пә лыв пбхлал. Аратәлән нәлйәң пәла хуләм хойат эвилал пә пбхлал, пә лыв һаврәмлал.

16 Гад пбхәт: Цифион пә Хагги, Шуни пә Эцбон, Ери пә Ароди пә Арели.

17 Асир пбхәт: Имна пә Ишва, пә Ишви, пә Бриа, пә Серах нә бпел. Бриа пбхәт: Хевер пә Малхийл.

18 Щит Зелфа тыхәл тәл ус, Лаванән Лия эвела лүв митнәңа мәса. Иакова лүв энмәлтәм тыхлал аратәлән хутхбщйәң һаврәм ус.

19 Иаков Рахиль имел пбхәт: Иосиф пә Вениамин.

20 Египет мұвән Иосиф хбща Манассия пә Ефрем сәма питсәтән, Асенефа, Илиополь вош Потифер нәмпи йир верты хойат эвийән, сәма пайәтсайтән.

21 Вениамин пбхәт: Бела пә Бехер пә Ашбел; Гера пә Нааман, Эхи пә Рош, Муппим пә Хуппим пә Ард.

22 Щит иса Рахиль тыхәл тәл ус, хойтат Иаков хбща сәма питсәт, аратәлән нәлхбщйәң хойат.

23 Дан пбх: Хушим.

24 Неффалим пбхәт: Иахцеил пә Гуни, пә Иецер, пә Шиллем.

25 Тәм Валла тыхәл тәл ус, Лаванән Рахиль эвела лүв митнәңа мәса. Иакова лүв энмәлтәм тыхәл тәләл аратәлән лапәт хойат.

26 Египет мұва Иаков пилән йбхтәм хойатәт, хойтат лүв элтәл тыйсәт, аратәлән лапәтйәң пәла хут хойат, лыв түмпелән хблна Иаков пбхлал имет па.

27 Иосиф пбхәң, хбйәң Египет мұвән сәма питсәңән, кәт хойат. Египет мұва касләм Иаков хбттәл хойат иултыяа лапәтйәң.

Иаков Иосиф пилән уйтатсәтән

28 Иаков лүв йэлпелэн Иосиф хоща Иуда китсэлы, Иосифэн Гесем пела йуш алты урэнэн. Щälта Гесем мұва лыв йöхэтсэт.

29 Иосиф лүв колесница ловән ухлэл киртсэлы пә Израиль ащел йэщалт Гесем мұва мәнэс, лүвел кашаләмәлән, әпәлсэлы, пә лүв сапләлән хұв холләс.

30 Пә Израиль Иосифа йастәс: «Ин ма нәнән лылңа ватмем йүпийән пәрты верәтләм».

31 Иосиф йайлала пә ащел хөт тәла йастәс: «Ма мәнләм, фараона айкел туләм пә лүвел йастәләм: 'Ма йайлам пә ма ащем хот тәл, хөйтат Ханаан мұвән усәт, ма хөщайәм йöхэтсәт»;

32 щит ош шавиты хөйатәт; лыв вой энмәлләт; пә ун вой па ай вой тащлал пә мүй тайләт, лыв пәтән туслал».

33 Фараон нынан вохлалы ки пә иньщәсләлы: 'Мүй верман улләты?',

34 нын щиты йастаты: 'Мүң, нән митйохлан, айтәлән ин тәм унты вой энмәлтман усув, опращлув иты'; щишән, нын Гесем мұвән улты хөйлайты. Египет хөйатәт ош шавиты хөйатәт әт шәктәллал, лывилала щит үкцәм».

47

Фараон Иосиф ащел пә йайлал пилән пöтәртәл

1 Иосиф йöхтәс пә фараона айкел верәс пә йастәс: «Ащем пә йайлам, ай пә ун вой тащлал пилән, пә иса мүй лыв тайләт, Ханаан мұв элты йöхэтсәт; пә ин лыв Гесем мұвән».

2 Йайлал элты вет хөйат үс пә фараон йэщалт лощәлтәслы.

3 Фараон лүв йайлал иньщәссәлы: «Мүй верман улләты?» Лыв фараона йастәсәт: «Мүң ащилув иты ош тащ шавиты йох, нән митйохлан».

4 Щälта лыв фараона йастәсәт: «Мүң тәм мұва улты щира йöхәтсув, тащ лапәтты мұв әнтом урәнән, Ханаан мұвән шек ләллы йәт йöхтәс; щишән, митйохлан Гесем мұвән улты әсләлән».

5 Фараон Иосифа йастәс: «Ащән пә йайлан нән хөщайән йöхәтсәт»;

6 Египет мұв нән йәлпенән: ащән пә йайлан мет йәм мұвән улты мийалән; Гесем мұвән лыв ат улләт; щälта вер йәма уйәтты хөйатәт лыв күтәлән уйәтлән ки, ма тащлам вантыты хөйатәт лыв элтылал пöна».

7 Щälта Иосиф Иаков ащел фараон пилән уйтангыты туслы. Иаков фараон Турәм йәмән мәслы.

8 Фараон Иаков пела йастәс: «Нән нуптән мүй арат тәл?»

9 Иаков фараона йастәс: «Ма каслыйәм хәтәлләм сот хөлмаң тәл; ма уләм тәлләм шимләт пә шукәнәт, пә аратәлән ащиләм каслыйәм тәләта әт йöхәтләт».

10 Щälта Иаков фараон Турәм йәмән мәслы, пә фараон элты этәс.

11 Иосиф ащел пә йайлал Египет мұвән улты хөйсәлы, Египет мет йәм мұвән, Раамсес мұвән, лывилала мұв шуң тайты мәслы, хөты фараонән партса.

12 Иосиф ащел пә йайлал, пә хөл иса ащел тыхәл тәл тәрәмты аратән һәһән мийлыслы, кашәң хот тәл тәрәмты аратән.

Иосиф ләллы йәт Египет хөщә куцайа ул

13 Мұв лөватән һәһән әнтом ус, мет ләллы йәт йöхтәс, щишән, Египет пә Ханаан мұвәт ләллы шукащәсәт.

14 Египет мұвән пә Ханаан мұвән мүй арат щел öх ус, щи öх тыныйәм һәһән лат сәхат Иосиф хөл әкәтсәлы пә фараон хотән шавислы.

15 Щиты Египет мұвән пә Ханаан мұвән щел öх хөлас. Египет мұв хөйатәт Иосиф хөщә йöхәтсәт пә йастәсәт: «Мүңева һәһән мийа; щел öхөв хөләм урәнән, нән ватман, мұңөв мүй пәрты мосәл?»

16 Иосиф йастәс: «Тащлән ты вошталән, вөйлән сәхат һәһән мәллам, öхлән ки хөласәт».

17 Лыв ташлал Иосиф хōща воштэслал; Иосиф пā лывилала һаң мийльйәс ловәт сәхат, ош ташәт, мис ташәт пā осёл войәт сәхат; щи тәл лывилал хōл войлал сәхат һаңән лүв мийлыслы.

18 Щи тәл щиты хāщәс; йухәт тәл лүв хōщайәла йōхәтсәт пā лүвела йастәсәт: «Мүң кушайәв элты әт хāһагләв, охев хōлас, ташлув па кушайәв пела питсәт; кушайәва мәты урәңән нәмәлты әт хāщәс, мўң эллув пā мўң мўвлув тўмпийән;

19 мўй урәңән мўңева, һаң сәмлән ватман, пәрты пā мўвлув талты хайты? Мўнилув пā мўң мўвлув һаң сәхат луталән, пā мўң, мўвлув пилән веккеша фараон митйоха питлув, һаң пā мўңева һаң сәмән лат мийа, мўңев лылһа хāщты пā әт пәрты урәңән пā мўвев талты әт хайты урәңән».

20 Щиты Иосиф хōл Египет мўв фараон урәңән лутсәлы, Египет мўвәң хōйатәт кашәң лүв мўв хәрәл тыныслы лылһа хāщты урәңән. Фараон пела мўв иса питәс.

21 Египет мўв и олнәл элты кимет олнәл унты улты мир хōл митйоха Иосиф версәлы.

22 Туп йир верты хōйатәт мўвәт Иосиф әт лутсәлы, лыв фараон элты йўкан охән мийлысайәт, фараон мийәм ох элты ләсәт; щишән мўвел лыв әт тынысәл.

23 Иосиф мир пела йастәс: «Тәта щи, фараон кеша нынан пā нын мўвлән ма лутсәлам; тәта щи нынана һаң сәмән лат, пā мўва пōналән;

24 һаң әкәтты пōра йōхәтталән, ветмет пелкәл фараона мийалән, һәл пелкәл пā мўва омәсты пā нынана пā хотәң оtlән пā һаврәмлән лапәтты урәңән хāщәл».

25 Лыв йастәсәт: «Һаң мўң лыләв шависән; йәм сәмән кушайәв мўң пеләва ат ватәл пā фараона митйоха питлув».

26 Щиты Иосиф Египет мўвән тәм хәтәл унты улты закон постәс: әктәм һаң лат ветмет пелкәл фараона мәты, туп йир верты хōйатәт әктәм һаң лат тўмпийән, лыв мўвел фараон пела әт лўнүтәсәс.

Иаков хайәм йасәң

27 Щиты Израиль Египет мўвән ус, Гесем мўв шуңән, щи мўвән лыв тайтаһаңа улты питсәт, пā һаврәмәһа йисәт, пā шек ара йисәт.

28 Иаков Египет мўвән лапәтхōщйаң тәл ус; пā аратәл тәллал щирән лүв сот ветйаң пела лапәт тәл ус.

29 Израиль пәрты хәтлал ванамәс, Иосиф пōхәл вохсәлы пā лүвела йастәс: «Йәм сәмән ма пелайәм ватлән ки, йошен ма пеш илпема пōныльйи пā йасәң мийа, һаң мәнәм щаләтлән пā әт ләпәллән, Египет мўвән мәнәм әт лоттәлән,

30 ацилам пилән мәнәм олты урәңән; Египет мўв элты мәнәм тўви пā лыв олты хōшапәң кевелән мәнәм лотты». Иосиф йастәс: «Һаң йасәң щирән верләм».

31 Пā йастәс: «Мәнәма йасәң мийа». Иосиф йасәң лүвела мәс. Израиль пā лүв оtlтәхайәл осмәлән, ох пōнман, ил һўрәс.

48

Иаков Манассия пā Ефрем йәмән мәллы

1 Щи йўпийән Иосифа йастәса: «Щиты, һаң ащән кәшаң». Пā лүв Манассия пā Ефрем пōхәлал пәтән ўслы.

2 Иакова айкел верса пā йастәса: «Щиты, Иосиф пōхән һаң хōщайән йил». Израиль хāщәм йурлал әктәс пā олтәхайәлән нōх опәс.

3 Иаков Иосиф пела йастәс: «Иса Верәтты Турәм Луз вошән, Ханаан мўвән, ма хōщайәм этәс пā йәмән мәнәм мәслы,

4 пā мәнәма йастәс: 'Ма һаңән рутмәлтләм, ара верләм, ар мир һаң элтән питәл, пā тәм мўв һаң йўпенән һаң тыхләнә веккеша тайты мәләм'.

5 Ин һаң пōхәлән, ма йōхәттәм йәлпийән Египет мўвән сәма питәм пōхәлән, лын мәнәңләм; Ефрем пā Манассия, лын Рувим пā Симеон иты, мәнәңләм питләңән;

6 лын йўпанэн сэма питты Һаврэмлэн һаңилан питлэт; лыв шәха йайһәлән нэм хұват йайһәлән мұвәт элты мұвән ортлайәт йәллы тайты урәһән.

7 Месопотамия элты мәнмемән, Ханаан мұвән, Ефрафа унты йәша әт йөхәтмемән, Рахиль пәрәс, ма лүвәл щита, Ефрафа пела мәнты йуш пүңәлән, лоттәсәм», Ефрафа щит ин Вифлеем.

8 Щәлта Израиль Иосиф пөхнән кашаләс пә йәстәс: «Щит хойһән?»

9 Иосиф ащела йәстәс: «Щит ма пөхнәлам, Турәмән тәта мәнәм мийәм пөхнәлам». Иаков йәстәс: «Ма пүңләма лынан тұвалән, ма лынан йәмән мәллам».

10 Пирща йўвәм Израиль ики сэмләл нұшайа йисәт, йәма әт нысайәт. Иосиф пөхнәләл лүв пүңләла туслы, лүв лынан мосәлтәслы пә әпәлсәлы.

11 Израиль Иосифа щиты йәстәс: «Һаң веншен шийаләты әт нумисысәм; ин пә Турәмән һаврэмләл мәнәм хөлна әтәлтәсайәт».

12 Иосиф лынан лүв шаншөхләл элты йәлшәк туслы пә лүв йәлпелән мұв унты, өх пөнман, ил һүрәс.

13 Щәлта Иосиф пөхнәләл кинтак үслы, Ефремәл йәм пеләк йошәла, Израиль пәрта пеләк йош шөма, Манассияәл пә пәрта пеләк йошәла, Израиль йәм пеләк йош шөма, пә лүв хөщайәл вана туслы.

14 Израиль пә йәм пеләк йошәл Ефрем өха пөтсәлы, күш щитәл айшәк ус, пәрта пеләк йошәл пә Манассия өха пөтсәлы. Номәс тайман йошһилал щиты, пеләтман, пөтсәлы, күш Манассия олэҥ пөх ус.

15 Щитәләл Израиль Иосиф йәмән мәслы пә щиты йәстәс:

«Турәм, Хой йәлпийән Авраам пә Исаак ащәңләм устән, пә мәнәм ултәм хұват тәм хәтәл унты шавийәм Турәм,

16 атәм вер элты мәнәм нөх пайтылыты ангел, тәм энәмты пөхнән йәмән ат мәллы;

лын нәмләл йастытыйән, ма нәмем пә, Авраам пә Исаак ащәңләм нәмнән,

ищи ат нумәлмиләйәт,

пә лын тыхәл тәллән мұвән ара ат йилтән».

17 Иосиф кашаләслы, ащел йәм пеләк йошәл Ефрем өха пөнмәл; нөпсәл щит элты шәкәс. Ащел йош үслы пә Ефрем өх элты Манассия өха пөнты үтщислы,

18 пә ащела йәстәс: «Анта, ащи, тәта щи – олэҥ пөхем; лүв өхәла йәм пеләк йошен пөны».

19 Ащел пә лүв пиләлән әт кашашәс пә йәстәс: «Уйәтләм, пөхийә, уйәтләм; лүв элтәл ищи вөләл мир тыйәл, туп ащел лүв элтәл унашәк питәл, лүв элтәл ар мир тыйәл».

20 Щи хәтәл лынан йәмән мәслы, йәстәман:

«Нын нәмләл хұват израиль йох хөйәтәта йәсәңән йәм мәты питләт, пөтәрман: 'Турәм Ефрем пә Манассия иты һәһәна ат верәл'».

Щиты Ефрем Манассия элты унашәк пөтсәлы.

21 Щәлта Израиль Иосифа йәстәс: «Щи, ма пәрты хәтләм йөхтәс; Турәм нын пиланән питәл пә ащилән мұва нынан йөхлы туллы;

22 амор йох элты алтты кешемән пә йухләмән ма йөра щитәм мұвем һәһәна мәләм, щит йайлан мұв элты аршәк, йайлан күтән уна ултән урәһән».

1 Иаков пӧхлал вохсэллы пӧ йастӧс: «Йӧахӧ актӧщаты, пӧ ма нынана йастӧлӧм, мӧй нын пилянӧн йӧллы улты хӧтлӧтӧн питӧл.

2 Актӧщаты пӧ хулӧнтаты,
Иаков пӧхӧт,
Израиль ащан ики хулӧнтаты.

3 Рувим, олӧң пӧхем!
Нӧң – ма йурӧм
пӧ ма ху йурӧм олӧң нӧврӧмем,
мет лӧтӧң пӧ мет йурӧң;

4 туп нӧң хӧмпӧт иты йӧшӧщӧсӧн,
– ащӧн ӧлттӧхайа ӧлсӧн,
нӧң ма ӧлттӧхайӧм шӧкатсӧн,
щишӧн, мет уна нӧң ӧт питлӧн.

5 Симеон пӧ Левий, йайсакӧн,
алтты кешилӧн пӧратты урӧнӧн тӧйлӧлӧн;

6 лын нӧмӧслӧн хӧща ма вер ӧт тӧйлӧм,
лын пилянӧн ӧт актӧшилӧм,
лын хӧйатӧт лыкащман веллыстӧн
пӧ каш урӧнӧн хор кӧр лон эвтылыстӧн;

7 лын лыкӧн мӧлман ат ул, мӧрт тӧмпи так урӧнӧн
пӧ йӧшӧщты ширӧн мӧлман ат ул, мӧрт тӧмпи йурӧң урӧнӧң;
Иаков тыхӧл тӧл кӧтӧн лакки йӧвӧллылам
пӧ Израиль мӧв лӧватӧн лакки рӧнӧллылам.

8 Иуда! Йайланӧн нӧң ишӧкты питлайӧн.
Вӧураклан нӧң элтӧн пӧлты питлӧт;
ащӧн пӧхӧт нӧң йӧщӧлтӧн, ӧх пӧнман, ил нӧрлӧт.

9 Иуда, нӧң ӧнӧмты лев вой,
нӧң йӧм велпӧс элты йӧхӧтлӧн, пӧхийӧ.
Лев ху вой иты пӧ лев нӧ вой иты,
лӧв мӧвӧн ӧлталӧн,
хӧйӧн нӧх кӧрӧтты верӧтла?

10 Скипетр хон пос Иуда хӧща хӧщӧл
пӧ лӧв хот тӧлӧлӧн хон катӧлты пос йӧллы тӧйты питла,
Йӧмӧщты Ӧт йӧхӧтгал унты,
Хӧй йӧщӧлт хӧл мирӧт шаншӧхӧн лӧйты питлӧт.

11 Виноград йӧуха осӧл вой пӧшхӧл лӧв йӧрлӧлы,
виноград мет йӧм йӧх хӧща осӧл пӧшхӧл лӧщӧлтӧллы;
сӧхлал ӧнайӧн пуслӧлы
пӧ лумтӧмӧл виноград ӧрӧн лӧхӧтлӧлы.

12 Сӧмлал ӧна иты вӧлийлӧт
пӧ пеклал мис йик иты нӧвет.

13 Завулон щӧрӧс питарӧн улты питӧл
пӧ ун хӧпӧт лӧйты шитам лух йӧккана питӧл,
Сидон унты лӧв мӧв сылӧл йӧхӧтӧл.

14 Иссахар
– йӧханӧн кӧтӧн ӧлты йурӧң осӧл вой;
15 лӧв кашӧлӧслы, щӧтщӧты лӧтӧл йӧм,
мӧвӧл лӧтӧң;

лӧнкарлал лавӧрт алтты урӧнӧн ил эсӧлсӧлы,
пӧ мит сӧхӧптӧты урӧнӧн рупитты питӧс.

16 Дан, Израиль и тыхӧл иты,
лӧв мирӧл сӧтӧтты питлӧлы;

17 Дан Өхты вой иты йушэн Өлты питэл,
атэм Өхты вой иты йушэн лавлэсэл,
лов кўрэл элты пбрэматалэн
лов шашэн омэсты хойат йөхлы рэкэнэл.

18 Нән Һотпена нөмөс пөнлөм, Турэм Куца!

19 Гад лолмасты Өтөтэн ильапты питла,
лүв пә лывилал калтэмлал хүват йөхлы Һухэллэлэ.

20 Асир пә – ҺаҺәл мавән питэл,
хонәт лэты лэвпәсәт тутлыты питэл.

21 Неффалим – ун теревинф* йүх,
хөрам нүвәт лүв энмәлтәл.

22 Иосиф – йәм лылән йүх нүв,
йәм лылән йүх нүв йик пүнәлән;
нүвлал пушас нүмпийән энәмләт;

23 лальәсман лүв шукатыса,
йухлән йохән Һөлән әслыса,

24 лүв пә йухләл ищипа така хәщәс,
йошлал ищиты йурәнәт,
Иаков йурәнә Турәм йошәт элты,

Лыләт Шавиты Өт элты пә Израиль Так Вер элты,

25 ащен Турәм элты, Хөйән нән ат Һотлайән,
Иса Верәтты Өт элты, Хөйән нән йәмән ат мәлайән
нумәлта турәм элты,
илән Өлты пәтылы тәха элты,
әсәм шүв пә утрәл элты;

26 ащен йәм йасңәт элты,
лыв катра Кевәт йәм элты
пә йис сәхмәт йәм элты лыв пәлшәкәт;
Иосиф Өх пәтыяа лыв ат питләт,
йайлал күтән пирыйәм Өт Өх пәтыяа лыв ат питләт.

27 Вениамин, Һәлән йәвәр,
аләңсәхат веләм Өтәл ләл
пә йәтнайән моцатәм Өтәл ортәл».

28 Тәм Израиль кәтхөщйән сыр рут; щиты лывилала ащел ики йастәс; лывилал
йәмән мәслы, кашән Өтәл лүв йүкан йәмән мәслы.

Иаков пәрәм пә ил ләцатәм вер

29 Щәлта Иаков лывилала щиты партсәлы, лывилала щиты йастәс: «Ма ма
мирәм хоща мәнләм; ащилам Өлты хөшапән кевән мәнәм лотталән, щит Ефрон
хет ики мүй хәр хоща,

30 Махпела мүй хәр хоща, Мамре шөма Ханаан мүйвән. Авраам Ефрон хет ики
элты щи хөшапән кев лоттәты урәнән мүй хәр пилән лутәс.

31 Щи хөшапән кевән Авраам Сарра имел пилән лоттәман уллайтән; щита Исаак
Ревекка имел пилән лоттәман уллайтән; щита Лия имем ма лоттәсәм;

32 щи мүй хәр хөшапән кевәл пилән хет йох элты лутса».

33 Щитәлән, пөхлала партәм йасәңлал Иаков вөләтсәлы, күрлал Өлттәхайа
пөтсәлы, пә пәрәс, пә опращлал хоща мәнәс.

50

1 Иосиф ащел элты рәкнәс пә холләс, пә лүвел мосәлтәслы.

* 49:21 49:21 теревинф йүх – (евр.) щит дуб хөрпи йүх;

2 Щялта Иосиф лэеккар митйохлала ащел бальзамэн* нбсэтты партсэлы; лэеккарэт Израиль бальзамэн нбсэтсэл.

3 Нбэйлаң хятэл хящэс, щид арат хятэл бальзамэн пбшэлтэла, пб лапэтиаң хятэл Египет хбйатэт лүв элтэл холлэсэт.

4 Холлэп хятлэт хящэмэн, фараон лэңкэр хбйатэт пела Иосиф йастэс: «Йа́м сэмэн ма пелайэм ватлэты ки, тэмиты фараона йастаты:

5 ащем ма элтэм йасэң үс, щиты пбтэртэс: 'Ма пэрти хятлэм ванамаэс; Ханаан мўвэн ма лэщатэм хбшапэң кевемэн мэнэм шавийи'. Ин пб мэнэм эслы йахты пб ащем лоттэты, пб щялта йбхлы йбхэтты».

6 Фараон йастэс: «Йа́нха пб ащел лотты, хты лүв нэңена партэс».

7 Иосиф ащел лоттэты мэнэс. Лүв пилэлэн фараон хбл лэңкэр йохлал мятсэт, лүв хотэл ун икет пб Египет мўв хол ун икет,

8 пб Иосиф хот тэл, пб йайлал, пб ащел хот тэл. Туп нэврэмлал пб ай пб ун вой ташлал Гесем мўвэн хайсылал.

9 Лыв пиллалэн ловэң ухлэт пб лов шанша лэлэм хбйатэт па мятсэт, щисхэн, мэнэм бтэл ар ус.

10 Щиты лыв Горен-гаатад унты Иордан йбхан па пелка йбхэтсэт пб щита шек так холлэп версэт; лапэт хятэл щита ащел урэңэн Иосиф холлэс.

11 Ханаан мўвэн улты хбйатэт щид холлэп Горен-гаатад хбща ватсэт пб йастэсэт: «Египет мўв хбйатэт хбща ун шук пб холлэп!» Щисхэн, щид тэха щиты нэмэтса: 'Египет мўв хбйатэт холлэп', щит Иордан йбхан па пелэкэн ул.

12 Щиты Иаков пбхэт лүв партэм верэл версэл:

13 Ханаан мўва пбхлалэн лүв туса пб Мамре шбма Махпела мўв хэр хбща улты хбшапэң кев лыпийэн шависа. Щид хбшапэң кев мўв хэр пилэн Авраам Ефрон хет ики элты лоттэты урэңэн лутэс.

14 Щялта ащел лоттэмел йўпийэн Иосиф пб йайлал пб хбл лүв пилэлэн ащел лоттэты йа́нхэм хбйатэт Египта йбхлы йбхэтсэт.

15 Ащел пэрэм йўпийэн Иосиф йайлал йастэсэт: «Мосэң, Иосиф мўңев лыкэн этлэлы пб лўвел атэм вермев нўр йбхлы катэллэлы?»

16 Пб лыв Иосифа айкел китсэт: «Ащел пэртал йэлпийэн щиты йастэс:

17 'Иосифа тэмиты йастаты: йайлан нўрэт пб кэрэкэт йбрэмалэн нэңена атэм вермел урэңэн'. Пб ин ащел Турэм митйохлал нўрлал эслалэн». Щит лўвела пбтэртэмэн, Иосиф холлэс.

18 Щялта йайлал ищид йбхэтсэт, пб лүв йэлпелэн мўв унты, бх пбнман, ил нўрсэт, пб йастэсэт: «Мўң нэңена рупитты йохлан».

19 Иосиф йастэс: «Ал палаты, ма мўй Турэм хун?»

20 Йа́на щид, нын ма пелайэм атэм версэты; туп Турэм щит йа́ма керэтсэлы, ин тыйэлтэм верэл урэңэн: ар хбйат лыл шавиты урэңэн;

21 щисхэн, ал палаты: ма нынан, имилэн пб нын нэврэмлэн лапэтлылам». Пб лывилал роммэлтсэлы, пб сэмлал рэхты щирэн лыв пиллалэн пбтэртэс.

22 Щиты Иосиф Египет мўвэн ус пб ащел хот тэл ищид ус; Иосиф улэм нуптэл сот йаң тэл ус.

23 Ефрем хилэт нэврэмлал хблна вантэс, Манассия Махир пбхэл пбхэт сэма пбтэмэн Иосиф шанша ищиты пбнылысайэт.

24 Щялта Иосиф йайлала йастэс: «Ма пэрти хятлэм ванамаэс, нын хбщайэн Турэм йбхэтэл пб нынан тэм мўв элты щид мўва туллы, мўй элты Лүв Авраама, Исаака пб Иакова йасэң мас».

25 Щялта Иосиф Израиль пбхэт элты так йасэң үс, щиты пбтэртман: «Турэм нын хбщайэн йбхэтэл, пб лбв шўклам тэлта тўвалэн».

* 50:2 50:2 бальзам – щит ар сыр эплэң унхэң вбй;

²⁶Иосиф нуптэл сот йаң тәл аратән пәрәс. Египет мўвән бальзамән лўв Һӧсәтса пә кев элты верәм хәла йўха пӧтса.

Турэм айкел туты ху Иона нэпек

Иона Турэм Куца элты хõнтал

1 Иона, Амафий пõх, пела Турэм Куца йасәң ус:

2 «Нõх лойа, Ниневияйа, ун воша, ма́на пә́ чита хõйатәта такан пõтәрта, лыв шек атәм верлал Ма уйәтты питсәлам».

3 Туп Иона нõх лойәс пә Фарсис вош пела Турэм Куца элты хәңемәты урәңән, хõнтас. Иоппия воша йõхтәс, Фарсис пела ма́нты паршәң ун хоп уйтәс, бõ сõхәптәс пә хопа ләләс, лыв пиләлән Фарсис унты ма́нты, Турэм Куца элты шәшән хõнтаты урәңән.

4 Туп Турэм Куца шарәсэн так вот этәлтәс, вот шек тарма йис, паршәң хоп шукаләты кема йис.

5 Хопәң хõйатәт пәлтамәсәт, пә кашәң хõйат лүв турмәл пела пойәкшәс, пә пõрмаслал йиңка йовәлты питсәлал, хоп йәша кенәшәк верты урәңән; Иона пә хоп лыпийа, бõхәлмал йүпийән, ил бләс пә такан войәпса.

6 Лүв хõщайәл хоп куца йõхтәс пә лүв пелайәл йастәс: «Мүй нәң бллән? Нõх лойа, турмен пела пойәкшә; мосәң пә лүв мүй элтәв нумәлмәллы пә мүй әт пәрлув».

7 Хõйатәт күтлалән йастәсәт: «Пос йүвәтлув, ватләв, хõй урәңән мүй тәмәщ шук тулув». Пә пос йүвәтсәт, ин пос Иона пела альәс.

8 Щиңәңща лүвела йастәсәт: «Мүңева йаста, хõй урәңән мүй тәмәщ шук тулув? Мүй вер тайлән пә хблща нәң йилән? Нәң мүвен хõта ул пә ма́ты рут элты уллән?»

9 Лүв йастас: «Ма еврей, шарәс пә мүй опсәлтәм Турэм Куца йәлпийән шаншәм ил әсәлләм».

10 Щә́лта хõйатәт шек такан пәлтамәсәт пә лүвела йастәсәт: «Мүй урәңән нәң щиты версән?» Хõйатәт бша пайәтсәл, Турэм Куца элты лүв хõнтал, хõты лүв лывилала йастәс.

11 Шарәс йәшәщты щирәл и тарма, и тарма йис, лыв йастәсәт: «А хõты мүйәва нәңен верты, шарәсэн тәвна йиты урәңән».

12 Щи йүпийән лүв щиты йбхлы йастәс: «Мәнәм үйалән пә шарса йүвталән, щә́лта шарәсэн нын урәңәнән тәвна йил, ма уйәтләм, ма үрңемән нын тәм так вот шук ватләты».

13 Туп щи хõйатәт йуртат ловәлты питсәт, мүй сыла хõйты урәңән пә әт верәтсәт, шарәс йәшәщты щирәл мет тарма йис, щишән.

14 Щиңәңща Турэм Куца пела үвман пойәкшәты питсәт пә йастәсәт: «Турэм Куца, тәм хõйат лыл урәңән әт ат пәрлув, пә нәрлы үр мүйева ал пõны; Нәң, Турэм Куца, Нәңена хõты рәхәл, щиты версән!»

15 Иона үсәл пә йиңка йүвәтсәл, щә́лта шарәсэн тәвна йис.

16 Щиңәңща щи хõйатәт Турэм Куца элты шек пәлтамәсәт, пә Турэм Куцайа йир тусәт пә йастәпса ма́сәт.

2

Иона пойәк

1 Турэм Куца ун веса * Иона йõхи лавемәты партсәлы; Иона щи вес хõн лыпийән хуләм хәтәл пә хуләм ат ус.

2 Иона Турэм Куца лүв Турмәл пела вес хõн лыпи элты пойәкшәс.

* 2:1 2:1 вес - шарәс вой-хүл (кит, морское чудовище);

3 Пá йастэс:

«Шука ма питмем урəнəн Турам Куца пела пойəкшэсэм,
пá Лүв мánэм хулсэлý;
ма илта турэм элты увалсэм,
пá Нáң ма түр сыйэм хулсэн.

4 Нáң мánэм мál йиңка, щарэс сáма, шуйлэптэсэн,
ма йикэн лáп ўсайэм,
иса Нáң йиклан, Нáң хўплан
ма нўмпемэн йáңхилýсэт.

5 Ма йастэсэм:

Нáң мánэм куш сэм сайа йэ́л воштэсэн,
ма ищи пá Нáң йэмəн хотэн шийалэ́лэм.

6 Лылэм сбхэнты унты ма йиңкəтэн áпэлтсайэм,
пáтылы тáхайа ма щи тухəрсайэм;
щарэс лывэщэн Охем лáп йбвəртса.

7 Кев вóш унты ма ил шуйлэсэм,
мўв лўв йэртэплалэн мánэм веккеша лáп петсэлý;
Нáң пá, Турэм Куца, ма Турмем,
ма лылэм илта турэм элты нóх тулэн.

8 Хун ма лылэм сбхэнты питэс,
ма Турэм Куца элты нумэлмэсэм,
пá ма пойкем Нáң хулсэн,
Нáң йэмəн хотэна пойкем йбхтэс.

9 Хбй йурлы пá нэмэлты́а áт рáхты бтлал пела пойəкшэлэт,
Йáм Сáməн Óтэл хайлэт.

10 Ма пá ишканьщəп арэн Нáңен йирэн тулэм;
мўй йастылысэм, верлэм:
Турэм Куца хóща нóх пайтэсты щир ул!»

11 Турэм Куца ун веса партэс, пá лўв сорэм мўва Иона ким охталсэлý.

3

Иона Ниневия́а мánэл

1 Щáлта Турэм Куца кимет пўш Иона пела йастэс:

2 «Нóх лойа, Ниневия ун воша мánа, щита хбйатэ́та йасэң такан пбтэрта, мўй
Ма нáңен партсэм».

3 Иона нóх лойэс пá Турэм Куца йасэң хўват Ниневия воша мánэс; Ниневия
хбты Турэм лáтəн ун вош, вош хўватэл хулэм хáтэл шушты мосэл.

4 Щáлта Иона вош хўват шушты питэс, ий хáтэл мўй арат верэтэл мánты, лўв
сыйəңа пбтэртэс, йастыман: «Хблна нáлйаң хáтэл - пá Ниневия вош щукатла!»

5 Ниневия вошəн хбйатэт Турма эвэлсэт, вўщлэты йасэң версэт, лáтəн бтлал
элты лáтлы бтлал унты улттáхты хир хбрпи сbха лумэтлысэт.

6 Щи айкел Ниневия хон унты йбхтэс, лўв хон омэсты тáхайэл элты нóх лойэс,
пá хон сbхлэл нóх эхсэлý, пá улттáхты хир хбрпи сbх лумтэс, пá рат хыша опсэс.

7 Хон Ниневия вошэн йастэты партсэлý: «Хон пá лўв лáңкэр йбхлал партлэт:
хбйатэт пá войэт – мисэт пá ошэт нэмэлты áт ат лэлэт, тбрэн энэмты тáхайа áт ат
йáхлэт, йик áт ат йищлэт.

8 Пá хбйатэт пá войэт улттáхты хир хбрпи сbхэн пbнман ат усэт, пá Турэм пела
такан ат пойəкшэсэт, кашəн хбйат йбвра йўшлал, атэм верлал элты шáшэн ат
керлэс.

9 Хбй уйэтэл, мосэң, Турэм мўнев щалэтлэлý, Лўв тарэм ликэл мўң элтэв нóх
ўллы, пá мўң áт пáрлув».

10 Турэм лыв верлал шийалэслы, хōты лыв атэм верлал элты шашэн керлэсэт. Турэм лывилал щалитсэлы, йэлпи йастылыйэм шука пайэтты йасэнлал йōхлы ўслы. Йастылыйэс лывилала атэм верты, пā āт верэс.

4

Иона лик

1 Иона щи вер урэнэн нōпсэл шāкэс пā ликашэс.

2 Щāлта Турэм Куща пела лўв пойэкщэс пā йастэс: «Турэм Куща! Щит элты щи ма пāлсэм, хун ма ма мўвемэн хōлна усэм? Щи урэнэн Фарсис пела ма хōнтасэм, ма уйэтсэм, Нāн, Турэм, йāм сāмэн, щалāн, арпуш умщāн, хўв лавлэсты верэтлэн, шука пайэтты йасэн китты āт кашащлэн.

3 Ин хōты, Турэм Куща, ма лылэм ма элтэм ўйи, ултэм элты, хāллэм-ки йāмшэк».

4 Щāлта Турэм Куща йастэс: «Щит элты нāн шек нōпсэн шāкэс?»

5 Иона вош элты ким этэс, пā хутлыты пелэк сāхат вош пўнэлэн пāл нōрэм хōрпи ōт верэс, лоңла варэс нўвэт пōнэс, щи илпияа сай тāхайа опсэс, ваттыяа, вош хōты йил.

6 Турэм Куща щиты верэс, ун лыптэн пухращ энмэлтэс, Иона нўмпийэн пāла энмэс, лўв охэл сайэн ат ус, Иона ликэл ат мāнас лулэн; Иона щи ун лыптэн пухращ урэнэн нōх амтэс.

7 Турэм щиты верэс, кимет хātэлэн хутлэты пōрайэн, ин ун лыптэн пухращ сōв шупэн шōппи пōрса пā лўв нōх сорэс.

8 Хун най этэс, Турэм рўвэн вот китэс, Иона ōх найэн щиты кўтэрлыса пā лўв рэңлы питэс. Сōрэм лўвела вохэс пā йастэс: «Ултэм ушэн, хāллэм-ки йāмшэк».

9 Турэм Иона пела йастэс: «Нāн мўй йāна щи лыптэн пухращ урэнэн нōпсэн шāкэс?» Лўв йастэс: «Шек нōпсэм шāкэс, хāлты унты!»

10 Щиңэңща Турэм Куща йастэс: «Нāн лыптэн пухращ щальэтлэн, лўвел āт энмэлтысэн пā щи кеша āт рупитысэн. Лўв и ат сыс энмилийэс пā кимет ат сыс нōх сорэс.

11 Ниневия мўй Мāнэм щальэтты āт рāхэл? Щит Вōлаң вош, хōта сот хус щōрэс мōлтас хōйат йāм пелэк йош пāрта пелэк йош элты арталэтты āт верэтлэт, пā ар вой ул.»

Лука элты улты Евангелие

Лука элты улты Евангелие

- 1 Хун ар хойат, мүн төрлү уйтәм верлүв элты, хашты питәс,
- 2 хун мүйева мет олән вантәм хойатәтән щит айкела туса пә щи йүпийән лыв йасәң туты хойатәта питсәт,
- 3 ма пә щи вер элты нумәссәм, йәмәс лэрапман, олңәл элты лөватәлән йүпел түвман, нән урҗена йэшәк Феофил, щит нэпека хашты нөмәс үсәм,
- 4 йәна уләм утәлтәпса, хōты утәлтәсайән лүлән нән йәма ат мōштәсэн.

Захария Турәм хотән йәмән верәт верәл

- 5 Иудея мүйән Ирод ики хона уләм пōрайән, Захария нәмпи Авия пеләк элты Турма йир верты хойат ус; лүв итәлән Елизавета ийимел пә Аарон рут элты ус.
- 6 Лын кинәнтак Турәм йәлпийән тўна–щира усҗән, Турәм Куща* партәпса йасҗәт пә мōрт щира верәт сыстама версәнән.
- 7 Туп һаврәм әт тайсәнән: Елизавета әт лавәртәмәла пә щиты щи лын пирщамәсайңән.
- 8 И пўш, Захария хойатлал пилән лыв пōрайәлән, Турма йәмән верәт верман, улмалән,
- 9 лүвела питәм пос Хүват, Хōты ултыйән Турма йир верты хойатәт хōща уллуйәс, Турәм Куща Хот йәмән йәтәла лōңты пә щита йол кўшмәлтты вера йис.
- 10 Мир, щи йол кўшмәлтты пōрайән, Турма ким пеләк сәхат пойәкщәсәт.

Ангел Иоанн йиңка лōңәлтты хойат сәма питты вер аләл

- 11 Щи сьс Турәм Куща ангел Захария сәма этәс, йол кўшмәлтты йирасты нōрәм ләпән йәм пеләк сәхат лойәс.
- 12 Захария, Лүвәл кашаләмал кемән, нōпсәл лывләмәс, пә пәлщәмән йōхәтса.
- 13 Ангел щиты йастәс лүвела: "Ал пәла, Захария: нән пойкен хулса! Елизавета ийименән пōхән тулайән, пә нән лүвәл Иоанн нәмән пōнлән;
- 14 нәҗена амәт пә каш питәл, ар хойат, лүв сәма питмал урәңән, амтәтлтыгы питәл.
- 15 Турәм Куща хōща лүв ләтәңа питәл, үна пә па кўтрәң өт йищты әт питәл, пә хōлна аңтәл хōща пәтлам хотән улман Йәмән Лывлән тәкәнла,
- 16 пә ар хойат Израиль йох элты Турәм Куща пела керәтләлы;
- 17 Лүв Турәм Куща йәлпийән, Илияяа мийлуйәм хōри лыв пә йур пилән мәнты питәл, ащәт сәм һаврәмләла йōхлы мәты урәңән, әт хуләтты хойатәта тўна–щира улты нөмәс мәты урәңән. Щиты Турәм Куща урәңән хойатәт ләщәтәл".
- 18 Захария ангела йастәс: "Хōты сәхат ма щи вер уйәтләм? Ма пирщамәсайәм, имем пә тәллал арапәсәт".

Захария пōтәртты әт верәтәл

- 19 Ангел йōхлы йастәс: "Ма – Гавриил, Турәм пўнәлән лойты ангел, нән пиләнән пōтәртты пә нәҗена тәм йәм айкел туты китсайәм.
- 20 Мүйә нән ма йасәңлама әт әвәлсән, ин нән мәшйайән улты питлән, пә хōлна щи унты пōтәртты щир әт тайты питлән, хун аләм верәм йōхәтәл, мōрт пōрайән лыв тәлаңа йиләт".
- 21 Щи сьс мир камән Захария лавәлсәт пә нумәсты питсәт, мүйә лүв щиты Турәм Хотән рбнащәл.

* 1:6 1:6 Турәм Куща – Турәм нәмтәм щир

22 Лүүв ким этмалэн, нэмэлты хойат пела пөтэртты ат веритэс. Хойатэтэн бша пайэтса, лүүв, илампа, Турэм Хотэн мблты йэм вантэс; шиньнща лүүв хойатэт пела лүүйэн-панэн алисыман пөтэртэс, үңэллы щиты щи ус.

23 Туп хун лүүв йэмэн верэт верты хатэллал йэтшэсэт, йбхи йохтэс.

24-25 Щи йүүпийэн Елизавета имел лавэрта йис, пә вет тылэщ хойатэт элты хәһатыяс пә пөтэртыйяс: "Турэм Куща тәм хатлэтэн ма урнема щи йәм верэс, ма элтайэм хойатэт нухматты вер нбх үты урәнэн, ма пелайэм аһкәрмәс".

Гавриил Христос сэма питты вер алэл

26-27 Хун Елизавета Хутмет тылэщ үшэн улмалэн, Турэм Гавриил нэмпи ангел Галилея мүүвэн улты Назарет воша эви хбща китсэлы. Щи эви Иосиф хбща уртыса, Иосиф Давид рут элты ул. Эви нэмэл: Мария.

28 Ангел лүүв хбщайэл лбңмалэн, йастэс: "Амтэтлыяа, йәм мбщатэм нә! Турэм Куща Нәң пилэнэн ул; имет күтэн йәмэн мийәм нә!"

29 Мария лүүвел кашаләмал кемэн, щи йасңлал элты нбпсэл лылэмәс пә нумәсәс: мүй тәмәщ үща верты щир.

30 Ангел пә лүүвела йастэс: "Ал пәла, Мария! Турэм нәң пелайэн йәм щирән аһкәрмәс;

31 лавэрта йилэн пә Пбх сэма пайэтлэн, Иисус нэмэн Лүүвел пбнлэн.

32 Лүүв ләтән питэл, пә Нүм Турэм Пбха айэлты питла; Турэм Куща Лүүвела Давид ащел хон омәсты тәха мäl.

33 Щәлта Лүүв Иаков хот тэл хбща веккеша хона улты питэл, пә Хон Уләпсайэл нэмэлты пбрайән ат йэтшәл".

Антомо хойат щирән тыйты вер

34 Мария ангела йастэс: "Хбты сәхат щиты питэл, ма ху сайән улты вер хблна ат үйәтлэм?"

35 Ангел йбхлы йастэс: "Йэмән Лыл Нәң хбщайән эсләщәл пә Нүм Турэм йурән йбхәтлайән, щишән сэма пайэтты йэмән Наврэмийән Турэм Пбха айәлтты питла.

36 Ин Елизавета, Хойатэтэн тала айәлтәм Нәң рут нәнэн, күш пиршәмәса, ищи пбх лавәләл: ин лүүв хутмет тылщәл.

37 Турэм и йасңәл йурлы ат уллыйәл".

38 Мария йастэс: "Щишән, ма Турэм Куща митнә; нәң йасңән щира ма хбщайәм щи вер ат тыйәл". Щи йүүпийән ангел лүүвел утща хәйсәлы.

Мария Елизавета хбща йәнхәл

39 Йәша ус, щи йүүпийән Мария ләщатэмийәс пә сора Иуда кевәтән улты воша мәнәс.

40 Захария хота лбңәс пә Елизавета пилән үща верәс.

41 Хун Елизавета Мария элты үща йасңәл хулмәс, сәмәл илпийән тайты һаврәмәл нбхлйәс. Щи кемән Елизавета Йәмән Лылән тәкәтса,

42 пә лүүв такан йастэс: "Нәң имет күтэн йәмэн мийәм нә, сәм илпенән тайты бтыйән ищи йәмэн мийәм!"

43 Мүй щирән щит тыйәс? Ма хбщайәма Турэм Кушайәм аһти йбхтәс!

44 Ванта-са: хун ма нәң үща верты сыйән хулмәсәм, щи пбрайән һаврәмем сәмем илпийән амәтман нбхлйәс.

45 Ин әвләм нә щүһән, Турэм Куща элты йастәм йасңәт тәлаңа йиләт, щишән".

46 Щәлта Мария йастэс: "Ма сәмем Турэм Куща ләтәңа айәлләлы,

47 Ма сәмемән шек амтәтлыләм Турмем урәнән, ма лыләм Этәлтәты Бтәм урәнән,

48 Лүүв митнә ләңкел пела сәмәл пайәтсәлы, тәлта йәллы ин омәсты мир, йәлпа йиты мбхәт мәнәм щүһән мийәм нәңа айәлты питләл;

- 49 Йурәң Өт мәнәм вѡлаң верәт вермал урәңән, пә Лүв Нәмәл йәмәң,
 50 Турәм сәмәң верәл кашәң Лүв элтайәл пәлты хѡйата, ин улты пә йәлпа йиты мѡхета, улты питәл;
 51 Лүв йурәң йошәл этәлтәслы; сәмлалән йѡрәң нѡмәс тайты хѡйатәт лакки йовәлсәлы;
 52 ун кушайәт кушайа омәсты тәхайлал элты ил пайәтсәлы, ләңкиа улты хѡйатәт нѡх әләтсәлы;
 53 ләллы улты хѡйатәт йәм элты лапәтсәлы, тащәңа улты хѡйатәт талты китсәлы.
 54 Лүв Израиль митхуйәла њотылыиәс, аләм сәмәң щирәл нумман,
 55 хѡты мүйн опращлува йастылыиәс, Авраама пә йиты һаврәмләла веккеша".
 56 Мария Елизавета хѡща хуләм тыләщ кем мойләман ус, щәлҗта йѡхи мәнәс.

Елизавета Иоанн сәма пайәтәл

- 57 Елизавета пѡрайәл йѡхтәс пә пѡх сәма пайәтәс.
 58 Ванән улты хѡйатәтән пә рутлалән хулса, хѡты лүв урәңлән Турәм Куца ләтәң сәмәң вер аләс пә лүв пиләлән амтәтлысәт.
 59 Нийәлмет хәтәлән лыв һаврәм хѡща эвәтты вер† урәңән йѡхәтсәт пә ащел иты Захария нәма понты үтцисәл.
 60 Туп Елизавета йастәс: "Анта, Иоанн нәмән пѡнләв".
 61 Актәщәм хѡйатәт йастәсәт: "Нәң рутән күтән тәмәщ нәм тайты и хѡйат нәш аңтом!"
 62 Ащел элты лүйән-паңән алилыман иңщәсты питса, мүйсыр нәм лүв һаврәмәла мәты ләңхас.
 63 Хәшты сохәл вохәс пә хәншәс: "Лүв нәмәл Иоанн". Актәщәм хѡйатәт йасәң әт шитләт, әл щи ватләт.
 64 Щи пүляң лүв уңләл-һалмәл пел пүншәңщәс, пә Турәм ишәкман пѡтәртты питәс.
 65 Щиңәңща лывилал керәтман уләм хѡйатәт пәлщәмән йѡхәтсайәт, пә ин щи вер элты кев пеләк Иудея мүй ловатән пѡтәртты питса.
 66 Хѡйән айкеҗ хулса, хѡлзий лыв сәма пѡтсәл пә пѡтәртсәт: "Хѡйа тәм һаврәм йил?" Турәм Куца йош лүв пиләлән ус.

Захария Иоанн йәмәң верәт верты элты пѡтәртәл

- 67 Щәлҗта Захария, Иоанн ащи, йәмәң Лылән тәкәтса, Турәм элты хуләм йасәңләл пѡтәртты питәс:
 68 "Турәм Куца - Израиль Турәм ат ишәкла, Лүв Израиль мирәл хѡща йѡхтәс пә хѡлт пайәтәсты щир мәс,
 69 пә мүйева лыл этәлтәты йурәң Өт Давид, митхуйәл, рут сәхат мәс,
 70 хѡты йис тәлән Турәм йасәң туты йәмәң хѡйатләл уңәлән пѡтәртәс,
 71 щит мүйең велты ѡтлув элты пә мүйңилув нүрыты ѡтлув элты мүйең нѡх пайәтләлы,
 72 мүйң ащилув пилән сәмәң верәл ватәлтәл пә Лүв йәмәң йастантәм щирәл нумләлы,
 73 Лүв Авраама, ащева, мийлыиәм йасәңәл нумләлы, мүйева,
 74 мүйн нүрәң ѡтлув элты нѡх пайәтәл йүйиән, хурлыиә Лүвәла
 75 йәмәң пә вәщкат щирән кашәң хәтәл уләпсайәвән митйѡха улты вер мәл.
 76 Нәң ищи, һаврәмиийә, Нүм Турәм йасәң туты хѡйата нәмәтләйән, Турәм Куца йәлпийән мәнты питлән:

† 1:59 1:59 Эвәтты вер - еврейәт хѡща сәма питәм ху һаврәм һийәлмет хәтәлән ху пѡрмасәл хѡща лыпащ поңам шүкәл хѡлт эвәтмәла.

Лүв кешайэла йуш лэщатты урэнэн,

⁷⁷ Лүв мирэла щит оша пайэтты мамы урэнэн: кэрэклал[‡] йөрэмэты щир хоща лыл этэлтэты вер ул,

⁷⁸ Турмев йам сам хуватэн, Лүв йалпа этты хэтэл иты, нумэлта мүн хощайэва йохтэс,

⁷⁹ пайламан пә хәла хөрэн улты хойатэт нөх хутлэптэты урэнэн, мүн күрлул пайлы улэпса йуш хуват мәнэлтты урэнэн."

⁸⁰ Наврэмийэ ши сьс энмэлтгийэс пә лылэл-нөпсэл такамтыйэс, тал шитам тәхайэтэн Израильэл хоща эттал унты ус.

2

Иисус сэма пайэтса

¹ Ши хәтлэтэн Август нэмпи кесарь ики йасән китэс, Лүв мувэл лобатэн улты хойатэт нэпека ат хәшсайэт.

² Щит мет олән хойат лат щирэн хәншәпса ус. Ши пöрайән Сирия мувән Квириний нэмпи куца ус.

³ Нэпека пайэтсты кеша кашән хойат лүв йөра вошәла мәнэс.

⁴ Ши урэнэн Иосиф па Галилея мувән омэсты Назарет вош элты, Иудея мұва Давид ики воша, Вифлеема, мәнэс. Лүв Давид хот пә рут элты ус,

⁵ лүв, нэпека питты урэнэн, Мария пилән мәнэс. Мария лүвела уртыса пә ши пöрайән лавәртан ус.

⁶ Щита улман сьс, Наврэмәл сэма питты пöра йохтэс.

⁷ Пöхән, олән Наврэмәлән, йохтэса, сөха Лүвел йөвәртсәлы пә вой лапэтты хөшапа пöтсәлы, хойат холты хотән олты тәха ат мөщатсәнән.

Ангеләт вой шавиты хойатәта Иисус элты амәт айкел тусәт

⁸ Ши ләпән, мұв хәрән вой тащ шавиты икет ат лавәлман усәт.

⁹ Турәм Куца ангел лыв йәщәлтәл этмәс пә Турәм Куца йэмән нөвийән лыв нөх Хутлэптисайәт; лыв шек пәлтамәсәт.

¹⁰ Туп ангел лывилала йастәс: "Ал пәлаты! Ма нынана амтәтлыты ун айкел туләм, ши амәт иса тәм мұв хойатәта улты питәл:

¹¹ тәм ат Давид вошән нынан Лыл Этәлтәты От – Христос, Турәм Куца сэма питәс;

¹² тәта ши нынана пос: вой лапәтты хөшәпән йөвәртәм Наврэмийә уйәтләты".

¹³ И щисән ангел пилән аратәл турәм ләл йөх йохтәсәт, Турәм ишәкләт пә тахан йастәләт:

¹⁴ "Турма нумән ишәк йасән! Пә мұвән пайлы улэпса, хойатәт хоща йәм!"

Вой шавиты йөх Иисус хоща йөхтылыләт

¹⁵ Ангеләт турма нөх мәнмел йүпийән, вой шавиты йөх күтлалән пöтәртты питсәт: "Вифлеем воша мәнлул пә ватлэв, мүй щита тыйәс, мүй элты Турәм Куца мұнев йастәс".

¹⁶ Лыв мөхты йуша йәтшәптәсәт, йохтәсәт, Мария пә Иосиф, пә вой лапәтты хөшәпән йөвәртәм Ай Наврэмийә уйәтсәт.

¹⁷ Лывилал кашәләмел кемән, вой шавиты йөх Тәм Наврэмийә элты мүй хулсәт, щит иса пöтәртсәл.

¹⁸ Хуләнтәм мөхет хөлыиә тащ шавиты йөх йасән элты пакнысыләт.

¹⁹ Мария ши йаснәт хөлыиә сәмәлән шавислы пә нумәссәлы.

²⁰ Тащ шавиты икет йөхлы йөхтәсәт, Турәм вöлаңа әйәлтман пә ишәкман, мүй хулсәт пә ватсәт, щит иса лывилала йастәман ус, ши урәнән.

Иисус хõца эвэтты вер

21 Нийэлмет хатэлэн Һаврэма эвэтты вер верты пõра йõхтэс, пã щита Иисус нэмэн пõтса – щи нэмэн, Лүв, аңгел хõца пãтлам хота питтал йэлпийэн, ангелэн нэмэтса.

22 Хун Моисей Закон хұват сыстамтыты хатэл йõхтэс, лын Һаврэмэн Иерусалим воша туслэн, Турэм Кушайа ватэлтэты урәнэн,

23 Турэм Кушца законэн хãшман улла: "Кашән олән сэма питэм ху Һаврэм Турэм Кушайа алыты мосәл".

24 Пã ищи пўлаң Турэм Кушца закон хұват йир туты мосәл: кãт горлица нәмпи тõхлән войнән, мўй пã голуь нәмпи тõхлән кãт пõшәхнән.

Симеон Иисус элты пõтартәл

25 Щи пõрайән Иерусалим вошән Симеон нәмпи хõйат ус, лүв вешкат па тўңа-щира Хõйат ус, Израиль мир нõх пойәкты щир лавләс; Йэмән Лыл лүв пиләлән ус.

26 Йэмән Лылән лүв аьса, Турэм Кушца китәм Христос шийаләтал унты, лүв әт пәрәл.

27 Йэмән Лылән тўвман, Симеон Турэм Хота йõхтэс, хун Иисус Һаврэмийә аңгелән-ащелән, закон хұват мосты верәт верты урәнэн, тõхи туса,

28 Симеон Лүвәл йоша ўслы, Турэм ишкәслы пã пõтартты питәс:

29 "Вос Ху! Нãң йаснән хуватән, ин Нãң митхуйән йãм нõмәсән эсәллән,

30 Нãң мойләм лыл этәлтэты верән сэмләмән шийаләсәм,

31 щит Нãң иса улты омәсты мир кеша,

32 пўншантәм нõви Турэм әт уйәтты па рут мира* пã ишәк йасән Израиль мирәна ләщатсән!"

33 Иосиф пã Иисус аңгел Лүв әлтәл йасән хултанән туп әл пакнысыстән.

34 Симеон лыв урәнлала йãм вохәс, щãлта Мария, Иисус аңгы пела, йастәс: "Тãм оләл, Щит, Хõй тãхрәпа китса: Израильән хõйат ил питләт, хõйат пã нõх лойләт, Турэм әлты китәм поса ул, йасәнлал урәнән хõйатәтән нўрыла, –

35 Нãң па щитән, әлтты кеши иты, сãмен мõхты мәнлайән, – ар хõйат сãм хõща улты хãңа нõмәслал әлпа ат этәлтәлайәт".

Анна вантәм верәт

36 Хõлна щита Турэм йасән туты ими, Анна, ус. Лүв Фануил эви, пирша йўвәм ими, Асир рут әлты ус, икел пилән лапәт тãл улмал,

37 икилы хãщәс, пã нийәлийән нãл тãла йис. Анна Турэм Хот әлты пўңла әт йãңхилыйәл, Турма ата-хãтла пойәкщәман пã вўщләман ус.

38 Щи пўлаң лыв хõщайәла лүв, вана шушман, Турэм Кушца ишкәллы пã кашән хõйата щи Һаврэмийә әлты пõтартыйәс, хõй Иерусалимән хõлт пайтәсты щир лавләс.

Иисус Назарета йõхлы йил

39 Хун Иосиф пã Мария верәт иса версәлән, Турэм Кушца закон хұват, лыв Галилея мўва, Назарет вошела йõхлы йõхәтсәт.

40 Һаврэмийә пã энмәлтыйәс, лыләл-нõпсәл такамтыйәс, мўтрайән тәкнәптыман, Турэм йãм Лүв әлтәл ус.

Иисус - Һаврэм Турэм Хотән

41 Кашән тãл Иисус аңгел-ащел Пасха йэмән хãтләт урәнән Иерусалим воша йãңхилыстән.

* 2:32 2:32 Турэм әт уйәтты па рут мир – Турэм әт уйәт хõйатәт, еврейәт пã па рут мирәт щиты айәлтләт.

42 Хун Лjүв кятхощйаң тälа йис, ищиты, хöты уллытыйән, лыв Иерусалима йэмән хятлa мätсät.

43 Хун йэмән хятлät мәнәм йүпийән йöхи мätсәнән, Исус Пöхийэ Иерусалим вошән хäцäs; щит Иосиф пä Исус аңтөл, äт мöштäслән,

44 лын нумäссәнән, Лjүв па мöхет пилән йил. Олән хätäl йуш Хүват шушманән, хätäl Хүват рутлал пä уйätты йöхлал күтән Лjүвэл кäшсäl.

45 Исус äт уйätсälән, Лjүвэл кäшман, Иерусалима йöхлы йöхätсәнән.

46 Хуләм хätäl хäщәм йүпийән Лjүвэл Турәм Хотән уйätсälән, утälтэты йохät күтән лывилал хулätман пä лыв элтылал инщäсман опäс;

47 хöлыйэ Лjүвэл хулäнтәм хöйätät йасән äт щитлät, Лjүв пелайäl äл ватлät пä хулätлät, хöты Лjүв йöхлы öшәнä-нöпсәнä йäстäl.

48 Аңтөл-äщел Лjүвэл шийäläман кемән, йасән йäстэты äт верätсәнән, туп аңтөл Лjүвела йäстäs: "Пöхийэ, минэмән хöты Нäң версән? Тäm мүй, ащен пä ма, сäm мәнман, Нäңен кäшлэмән."

49 Исус йäстäs: "Мүйа нын Мәнэм кäшлälән? Нын мүй äт уйätсälән, Мәнэм щита улты мосäl, хöта Ма Ащэм Хот ул?"

50 Туп Лjүв йäстәм йасәнлал лын äт мöштäслән.

Исус энäмты нöра

51 Щиты Лjүв аңтөл-äщел пилән Назарет воша йöхлы йöхтäs; пä лынана хулätман ус. Щи йäстәм йасәнлал хöлыйэ аңтөлән сämән шависайät.

52 Исус пä нуптäl хүвашäk йис, öшәнä-щäщәнä йис. Лjүв Турәмән пä хöйätätән сäма мосман тäйса.

3

Иоанн йиңка лöнälтыты хöйät верät верты щир

1 Тиверий кесарья уләм ветхöщйаңмет тälән, хун Понтий Пилат Иудея мүй лöватән кушайа улмälән, Ирод ики пä Галилея мүйвән, лjүв Филипп йайäl Итурея, Трахонитида мүйвән, Лисаний ики Авилиней мүйвән, һälлмет мүй щун кушайäта улмälән,

2 Турма йир верты хöйätät öх икеңән Анна пä Каиаф уләм пöрайән Иоанна, Захария пöха, хär пä тал мүйвән Турәм айкел йöхтäs.

3 Щи йүпийән лjүв Иордан йöхан лөпән улты мүй лöватән йäңхäs пä щи вер элты сыйәнä пöтärtäs: йиңка лöнälтыты вер верты урәнән, кärэк элты шäшән керлätы мосäl, щиты Турәмән кärэк йбрэмälä.

4 Хöты Турәм йасән туты ики Исаия йасңән нэпекән хäшман уллa:

"Тал мүйвән такан үвты Ху түр сый:

Турәм Кушайа йуш лäщататы,

йуш хурийät Лjүв урңälä тўңа верälән!"

5 Кашән мүй лот тälәнä ат йил, кашән кев пай, кашән сäңхәм лälä ат йилät.

Мүйең йушät тўңа ат йилät, хöмälән йушät пайлы ат йилät;

6 пä кашән хöйät Турәм лыл etälтэты щир шийäläl."

7 Иоанн, лjүв элтайäl йиңка лöнälтыты урәнән йöхтылыиәм ар хöйата щиты пöтärtäs: "Öхты вой элты тыйәм öтät! Хöйән нын нöмäsән мäsайты, йиты лык элты хöнтаты?"

8 Кärэк элты шäшән керләм щирән йäm верләнән алыälән, хöты йүх йäm лэвпäs энмälтлäl. Ал тäйаты тämöщ нöмäs, йäстыман: "Мүй ащев – Авраам!" Нынана йäстälләм, Турәм тäm кев шүкät элты Авраама һаврэмät верты верätäl.

9 Тäm мүй, йүх лэрät пүңälән лайәм понман ул, йäm лэвпäs äт энмälтты йүх ил севәрлa пä тўта вошкälä".

10 Мир инщäсäs: "Мүй щиңәнщa мүйева верты?"

11 Лүв щиты йӧхлы йастас: "Хӧй кӧт йӧрнас тӧйӧл ки, и йӧрнасӧл ӧт тӧйты хӧйата ат мӧллы, хӧй лӧтӧт тӧйӧл ки, и щиты ат верӧл".

12 Налог ӧкетгы йохӧт лүв хӧщайӧла йиңка лӧнӧлтыты урӧнӧн йӧхӧтсӧт, лүв элтӧл иньщӧссӧт: "Утӧлтӧты ху, мӧнӧва мӧй верты?"

13 Иоанн лывилала йастас: "Хӧйатӧт элты мӧрт тӧмпи ар ал вохаты".

14 Солган йох ищи иньщӧссӧт: "Мӧнӧва пӧ мӧй верты?" Пӧ лывилала йастас: "Нӧмӧлты хӧйат ӧх урӧнӧн ал шукататы, ӧналӧм ал вераты, пӧ тылӧщ ӧхлӧнӧн тӧрматыйаты".

15 Хун хӧйатӧт лавлӧсман усӧт, пӧ хӧлӧйӧ Иоанн элты нумӧссӧт, лүв а мӧй Христос, -

16 Иоанн лывилала йастас: "Ма нынан йиңка лӧнӧлтыллам, туп ма киңщайӧм Йурӧн Ӑт йӧхӧтӧл. Мӧнӧм хӧлна Лүв кӧр лумтӧм пушӧх келӧл нӧх эхты йӧм, ӧт рӧхӧл; Лүв нынан Йӧмӧн Лыла пӧ тӧта лӧнӧлтты питлӧлы.

17 Лүв сӧрӧл йошӧлӧн ул, лат сӧм ӧктӧм тӧХайӧл сыстаплӧлы, лат сӧмӧт ампарӧла ӧкӧтлӧлы, сорӧм тӧрнӧт пӧ ӧт Хурлӧты тӧтӧн нӧх уӧщӧтлӧлы".

18 Иоанн Йӧм айкел элты пӧтӧртмӧлӧн, ар па хӧрпи щирӧн хӧйатӧт утӧлтӧслы.

19 Лүв Ирод, нӧлмет мӧв шуң куца ики, йайӧл ими, Иродиада, нӧна тӧвмал урӧнӧн пӧ па атӧм верӧт вермал урӧнӧн, нӧурыты питсӧлы,

20 Ирод ики щинӧнщца, верӧм атӧмлал хӧща и вер па пӧнас, Иоанн касна хота омӧссӧлы.

Христос йиңка лӧнӧлтыты вер

21 Хун хӧйатӧт иса Иоаннӧн йиңка лӧнӧлтысайӧт, Иисус ищи йиңка лӧнӧлтыса, йиңка лӧнӧлтыйӧм йӧппийӧн пойӧкщӧман ус: турӧм хӧр пелки лӧнӧхилӧс,

22 Йӧмӧн Лыл, голубь вой хӧрпийӧн, Лүв хӧщайӧл ил эслӧщӧс, пӧ турӧм элты тӧр сый щӧщӧс: "Нӧн - Ма Сӧмема Мосты Пӧжем, Ма йӧм кашӧм Нӧн хӧщайӧнӧн ул!"

Мария сӧхат улты Христос рут йохлал

23 Иисус верӧт верты питмӧлӧн хӧлмаң тӧл кема йӧвман ус; хӧйатӧт нумӧссӧт Лүв Иосиф пӧх, щишӧн опращлал - Илий,

24 Матфат, Левий, Мелхий, Ианнай, Иосиф,

25 Маттафий, Амос, Наум, Еслим, Наггей,

26 Мааф, Маттафий, Семи, Иосиф, Иуда,

27 Иоаннан, Рисай, Зоровавель, Салафиил, Нирий,

28 Мелхий, Аддий, Косам, Елмодам, Ир,

29 Иосий, Елиезер, Иорим, Матфат, Левий,

30 Симеон, Иуда, Иосиф, Ионан, Елиаким,

31 Мелеай, Маинан, Маттафай, Нафан, Давид,

32 Иессей, Овид, Вооз, Салмон, Наассон,

33 Аминадава, Арам, Есром, Фарес, Иуда,

34 Иаков, Исаак, Авраам, Фара, Нахор,

35 Серух, Рагав, Фалек, Евер, Сала,

36 Каинан, Арфаксад, Сим, Ной, Ламех,

37 Мафусал, Енох, Иаред, Малелеил, Каинан,

38 Енос, Сиф, Адам, Турӧм.

4

Христос йӧвра хӧщты щир

1 Иисус, Йӧмӧн Лылӧн тӧкӧнман, Иордан йӧхан элты йӧхлы мӧнӧс, пӧ щи Лылӧн хӧр пӧ тал мӧва тӧвман уса.

2 Щита Лүв Һәйләйән хәтәл хиңән* хушман уса пә щи хәтләтән Иисус нәмәлты әт ләс, щи хәтләт мәнәм йүпийән, мет йүхәт Лүв лэты ләңхаты питса.

3 Хиң Лүвела йастәс: "Һәң – Турәм Пөх ки, тәм кев шуп, һаңа йитыйа парты".

4 Иисус йөхлы йастәс: "Йәмәң Нәпекән хәшман улла: "Анта туп һаң йурән хойат улты питәл, пә кашәң Турәм йасәң йурән".

5 Щәлта Лүв хиңән пәл кев лөңла нөх туса пә щилта ищи кумат хөлыиә мұв лөватән улты хон мұвәт алылыслы,

6 хиң ики пә йастәс: "Һәңен тәм хон мұвәт хоща кушайа улты пөңләм, пә лыв вөсләты-вөрлэты щирәл Һәңен мәләм, щит иса мәнәма мәса, пә ма, хөйа ләңхаләм, щита мәләм.

7 Һәң ма йәлпемән шаншен ил эсәллән ки, тәм иса Һәңен мәләм".

8 Туп Иисус йөхлы йастәс: "Сатана†, Ма элтайәм пүңла мәна; Йәмәң Нәпекән хәшман улла: "Турәм Кушайән йәлпийән туп шаншен ил эслы, Лүвела туп митхуйа улла".

9 Щәлта Иисус сатанайән Иерусалим воша туса, Турәм Хот лөңәл йира жоцәлтәса, пә йастәса: "Һәң Турәм Пөх ки, тәлта ил керәптыиә,

10 хәшман әт ул: "Лүв ангеллала Һәңен шавиты партләлы",

11 пә "Һәңен нөх аләмман туләл, Һәң күрән кева алт вакләпәл".

12 Иисус йөхлы йастәс: "Йастәман ул: "Турәм Кушайән, Турмен ал хушчи".

13 Хун хиң ики хушәсайлал вөләтәслы, Лүв элтайәл мәтты пөра унты шәшән мәнәс.

Галилея мұв лөватән вана ұты щир

14 Иисус, Йәмәң Лыл йурән тәкәнман, Галилея мұва йөхлы йөхтәс. Лүв айкеләл Галилея мұв керәтман лакки ләрпиләс.

15 Лүв Турәм йасәңа утәлтәты хотләлән‡ лывилал утәлтәс, пә хөлыиә Лүвел ишәксәл.

Назаретән вана әт ұты щир

16 Иисус Назарета, энмәм вошәла, йөхтәс, пә шаббат хәтәлән§, Лүв ултал иты, Турәм йасәңа утәлтәты хота лөңәс, пә щита Йәмәң Нәпек элты сыйәңа луңәтты лөйәс.

17 Лүвела Исаия, Турәм йасәң туты ху, нәпек мәса: Лүв нәпек нөх ләрпитмал йүпийән, щи тәха уйәтәслы, хөта хәшман уса:

18 "Турәм Куша Лыл Ма хощайәм ул; Лүв Мәнәм, куңарәта йәм айкел йастәты урәңән, һөсәтәслы*, пә Мәнәм, сәмлал рәкнәм хөйатәт түмтака верты урәңән, китсәлы, һәрәмәм хөйатәта хөлт сөхәнты вер пә сәмлы хөйатәта – сәмәңа ииты вер алыты китсәлы, шукаатты хөйатәт хөлт эсәлты китсәлы,

19 Турәм Куша йәм От тәл-лүң йөхтәм такан айәлтты китсәлы".

20 Иисус, нәпек ләп йөвәртман, һотты хөйата мәслы пә ил опсәс. Турәм йасәңа утәлтәты хот тәл хөйат хөл Лүв пелайәл төрлы ватләт.

21 Щәлта Лүв лыв пелайәл пөтәртты питәс: "Тәмхәтәл, нын хуләм тәм Йәмәң Нәпек йасәңәт, йәнәпсәт".

22 Хөлыиә лыв күтәлән Лүвел ишәксәл, пә Лүв элтәл этты сәма рәхты йасәңләл элты ошатыләт, пә пөтәрләт: "Тәм мүй анта Иосиф пөх?"

23 Иисус лывилала йастәс: "Нын, уйәтман, Мәнәма щимәщ йасәң йастәлты: "Ләккар, Һәңен Һәң йәмәлты!", хөлна: "Тәта Һәң вошенән па щит вера, мүй, мұң хулмевән, Капернаум вошән версән".

* **4:2** 4:2 дьяволән † **4:8** 4:8 сатана, дьявол, 'хиңь' ‡ **4:15** 4:15 Турәм йасәңа утәлтәты хот 'синагога';

Словарь ванта. § **4:16** 4:16 шаббат хәтәл 'суббота' - еврейәт лапатмет хәтәл, лүв йәмәң хәтла лүңәтлә, щи хәтәлән щүтщәлә; * **4:18** 4:18 словарь Христос ванта;

24 Ща́лта йастэс: "Йа́на нынана йастэлэм: Турэм йасэң туты и ху нэш энмэм мўвэлэн вана а́т ула.

25 Вещката нынана пѳтэртлэм: Илия Турэм йасэң туты ху улмалэн, Израиль мўвэн ар икилы хашэм ими ус, щи пѳрайэн хулэм тал па хут тылэщ турэм хар щиты лап йэртман уса, па иса мўв лѳвата ун лэллы пѳра йѳхтэс,

26 Лыв кўтэла ий ими хѳща нэш Илия а́т китса, туп Сидон вош пўңэлэн улты Сарепта курта икилы ий ими хѳща китса.

27 Елисей Турэм йасэң туты ху улэм пѳрайэн, йэмэн лайңэн нўлмэт тайты ар хѳйат Израиль мўвэн ус, Нееман нэмпи Сирия мўвэн ики тўмпийэн, нэмэлты хѳйат а́т сыстапса".

28 Щит хулмел кемэн, Турэм йасна утэлтэты хотэн улты хѳйатэт хѳлыйэ ликэн йѳхэтсайэт.

29 Лыв нѳх лойэпсэт, Иисус вош элты ким воштэсэл; вошел кев пай элты омэсман ул, па пал кев пай венша тусэл, ил вѳщкэты урэнэн.

30 Туп Лўв, хѳйатэт кўтэн шушман, пўңла йирлэс.

Кўлэт воштэсайэт

31 Иисус Галилея мўвэн улты Капернаум воша йѳхтэс, па шаббат хатэлэн лывилал утэлтэс.

32 Мѳхет Лўв утэлтэпсайэл элты ал пакнысылэт, Лўв йаснэл партатты щир тайэс.

33 Турэм йасна утэлтэты хотэн кўл сѳх тайэм хѳйат ус, па лўв сыйэн тўрэн ўвалтэс:

34 "А-а-а: Назарет элты улты Иисус, мўң элтэв мўй Нанэн мосэл? Нан мўңев партатты йѳхэтсэн; уйэтлэм, Хѳй Нан! Нан – Турэм Йэмэн От!"

35 Иисус лўвел такан партэсэлы: "Машйайа йўвэмта па лўв элтэл ким эта!" Кўл сѳх Турэм йасна утэлтэты хот кўтэпэн хѳйат ил вѳщкэслы, щалта лўв элтэл ким этэс, нэмэлты атэм ин хѳйата а́т верэс.

36 Мѳхет хѳлыйэ хѳрщэмэн йѳхэтсайэт, па кўтлалэн пѳтэртсэт: "Мўй щит? Лўв щиты партатты щирэн па йуртат кўл сѳхэта партэл па лыв ким этлэт?"

37 Па Лўв элтэл айкел керэтман куртэт хўват лакки мәнэс.

Петра унтэп тўмтака верса

38 Турэм йасна утэлтэты хот элты ким этмал йўпийэн, Иисус Симон хота лѳңэс. Симон утпэл ими шек кашаң ус; па Иисус щи ими урэнэн вохса.

39 Лўв щи ими хѳща нўрман, муш нѳх вѳлты партэсэлы; ин ими мушэн хайса. Лўв ищи мѳхты нѳх лойэс, па мѳхета пасан омэсты питэс.

Иисус Галилея мўв лѳватэн Турэм верэт верэл

40 Хатэл ил опсэм сыс хѳлыйэ, хѳй мушэн йѳхтэм хѳйат тайэс, щи ар сыр мушпи хѳйатлал Лўв хѳщайэла туслаж. Лўв па, кашэн мушэн хѳйат элты йошлал понылыман, лывилал тўмтака версэлы.

41 Ар хѳйат элты ищиты кўл сѳхэт, ўвман, ким этсэт па пѳтэртсэт: "Нан – Христос, Турэм Пѳх!" Лыв уйэтлэт - Лўв – Христос, туп Иисус щит лывилала йастыты а́т эсэлсэлы.

42 Хун хатла йис, Лўв хот элты ким этмал йўпийэн, тал шитам тэхайа мәнэс. Ар хѳйатэн кашса, па Лўв хѳщайэл йѳхэтмелэн, Лўвел ил рѳнатлэл, лыв элтайэл а́т ат мәнэс.

43 Лўв па лывилала йастэс: "Мәнэм па вошэтэн ищи Турэм Хон Улэпса элты Йам айкел йастэты мосэл. Щи урэнэн Ма китсайэм".

44 Щиты Лўв Галилея Турэм йасна утэлтэты хотэтэн сыйэңа пѳтэртэс.

5

Олаң уталтаты йӱх вохсайт

1 И пұш, хун Исус Геннисарет нәмпи лор питарэн лоймалэн, хӱятэт керэтман Лӱв хӱчайэл нәптәшсәт, Турәм йасәң хуләтты урәңән,

2 Лӱв кәт ӱты кәтләм хоп шийаләс; хӱл велты хӱятәт пә, хоп элты ил ӱхәлман, холәплал лӱхәтсәт.

3 Исус и хопәла ләләс, Симон хопә. Лӱв лор питар элты Симон йәша йәлшәк мәнты пәртсәлы, Лӱв пә, хопән омәсман, хӱятәт утәлтәс.

4 Хун Лӱв хӱятәт утәлтәты йәтшәс, Симон пәла йасәс: "Мәл тәхайа мәнә, пә холпән хӱл хойты щира йовәлмәлән".

5 Симон Лӱвәла йасәс: "Утәлтәты ху, мӱң тәлаң ат рупәтсүв, нәмәлты әт мӱщатсүв, туп Нәң йасңен хүватән ма холпем йовәлмәләм".

6 Щиты вермел йӱпийән, лыв щи арат ар хӱл мӱщатсәт, пә хӱлна холпел тӱхты питәс.

7 Щиңәңща лыв кимет хопән уләм пиллала йош йовәлты питсәт, лывилала һотты ат йӱхәтсәт; щәлта йӱхәтсәт пә хопңәлал кинәнтак хӱлән тәкәптәслал, хопңәлал вӱллы ил шуйләты питсәңән.

8 Щит шийаләмәл кемән, Исусән Петрайа айәлтәм Симон Исус шашңән хӱща рәкнәс пә йасәс: "Турәм Куща, ма әлтәм йәл мәнә, ма кәрәкәң хӱятәт".

9 Петрайа айәлтәм Симон пә хӱл, лӱв пиләлән уләм йохлал, тәм веләм хӱллал пәтыйән, пәлщәмән йӱхәтсәйт;

10 Симон пилңәлал Иаков пә Иоанн, Зеведей пӱхңән ищиты пәлтәмәсңән. Щәлта Исус Симон пәла йасәс: "Ал пәла, тәлта йәллы нәң хӱятәт кәтәлты пиллән".

11 Щиңәңща, хопңән ӱты тәлмел йӱпийән, пӱрмаслал иса хәйсәлал пә Исус йӱпийән мәтсәт.

Лайңәң нӱлмәң хӱят сыстапты щир

12 Хун Исус и мӱлты вошән улмәлән, лӱватәлән лайңәң нӱлмәлән әтәм хӱятәт йӱхтәс. Щәлта, Исус шийаләмәл кемән, Лӱв йәлпелән хӱмта шаншантәс пә, пойәкман пӱтәртәс: "Йәшәк Турәм Куща! Кашен ул ки, верәтлән мәнәм Нәң нӱх сыстапты".

13 Исус йошәл йәл шәшсәлы, лӱв хӱчайәла хәнәмтыйәс пә йасәс: "Ләңхалайәм, сыстама йӱва!" Ищи мӱхты лайңәң нӱлмәлал йәма йисәт.

14 Исус лӱвәла нәмәлты хӱята щи вер элты пӱтәртты әт эсәлсәлы. Туп Турма йир верты хӱята әтәлтәты пәртсәлы, пә сыстапты верәл пәла йир тугы пәртсәлы, хӱты Моисей партәс, лывилал әвләптәты урәңән.

15 Туп Исус айкеләл мет йәл ләрпиләс, пә тәлыиә хӱятәт Лӱв хӱчайәла йӱхтылыиәс, Лӱв йасәңлал хуләтты пә мушлал элты йәмәлтәты.

16 Туп Исус тал шитам тәхайата мәнлыиәс пә щита пойәкщәс.

Щащлы питәм хӱятәт тӱмтака йиты щир

17 И хәтәлән, хун Исус хӱятәт утәлтәс, щита Галилея пә Иудея куртәт элты, Иерусалим вош элты па йӱхтәм фарисейәт* пә Закона утәлтәты икәт† омәссәт; Турәм Куща йур мушәң хӱятәт тӱмтака верты верән әтлүйәс.

18 Щәлта ин, кәмәтәс хӱятәт щащлы питәм ху ӱлты сӱхлалән тусәт. Лыв хотә лӱвел лӱңәлтты ӱтщисәл, Исус йәлпийә лулән пӱнты,

* 5:17 5:17 Фарисейәт – словарь вантә † 5:17 5:17 Закона утәлтәты икәт – лыв мирәл йаң Турәм партәпса йасңәт пә Турәмән Моисея мийәм па законәт пә ащилал хәйәм ләтәң йасңәт нумты па щи йасңәт хүват улты утәлтәслал.

19 туп и лăңкэрэн лойты хойатэт кўт элты ăт верэтсэл туты. Щиңнъща лыв хот лоңла нōх ўратсэт, хот лоңал, нōх лосэтман, усэн версэл пă мушəң Ǫтэл Ǫлты сǪхлалəн кўтлəпа Иисус йэлпийа ил эсэлсэл.

20 Иисус лыв эвэлты щирэл шийалəмал кемэн, мушəң хойата йастəс: "Лухсэм, кăрэклан йǪрэмəсайэт!"

21 Фарисейэт пă Закона утэлтəты икет щит хулмел кемэн нумəсты питсэт, пǪтəртлəт: "ХǪй щит, ХǪй Турма ăт рăхты йаснəт йастыйэл? Турəм тўмпийəн хǪй верэтэл хойата кăрэкэт йǪрэмəты?"

22 Иисус, лыв нǪмəслал Ǫша пайəтмал кемэн, йǪхлы лывилала йастəс: "Мўйа щиты нумəслəты?"

23 Мўй кеншəк йастəты: "Нăң кăрэклан йǪрэмəсайэт!", мўй пă йастəты: "Нōх лойа пă шушилыйа?"

24 Уйтаты, Хойат ПǪх тăта, мўвəн, кăрэкэт йǪрэмəты щир тăйэл, - Иисус щашлы питəм хойат пела йастəс, - Нăңена пǪтəртлəм: нōх лойа, Ǫлты сǪхлан ўйалəн пă йǪхи мăна".

25 Ищи мǪхты лыв йəщалтэл лўв нōх лойəс, Ǫлəм сǪхлал улы, Турəм вǪлаңа айəлтман, йǪхи мăнас.

26 Щиңнъща вантəм хойатэт пăлщəмəн йǪхəтсайэт, лыв Турəм вǪлаңа айəлтсэт пă, пăлман, пǪтəртсэт: "Тăмхəтэл унты ăт вантылыйəм верэт мўн ин щи ватсув!"

Матфей вохəпса

27 Щи йўпийəн, Иисус ким этəс, пă Левий нəмпи налог ăкəтты хойат шийалəс, налог ăкəтты тăхайəлəн опсəс. Иисус лўвела йастəс: "Ма йўпемəн йўва".

28 Щиңнъща, мǪлтылал иса хайсəлы, нōх лойəс пă Иисус йўпийəн мăнас.

Иисус кăрэкəң хойатəт пилəн лəл

29 Левий лўв хотəлəн Иисус урəңəн ун поры пăсан лəщатəс, лыв пиллалəн пăсан сурыйəн налог ăкəтты ар хойат пă па мǪхет усət.

30 Фарисейэт пă Закона утэлтəты икет Иисус утэлтəты йǪхлал пела ўшмашсэт пă пǪтəртсэт: "Мўйа нын налог ăкəтты хойатət пă кăрэкəң хойатət пилəн и йăха лəлтə, йищлəты?"

31 Иисус лывилала йǪхлы йастəс: "Тўмтак хойатəта хун лєккар мосəл, мушəң хойатəта мосəл.

32 Ма ăнта тўңа–щира улты хойатət, Ма кăрэкəң хойатət кăрэклал элты шăшəн керлəптəты урəңəн йǪхəтсəм".

Иисус вўщлəты вер элты уəлтəл

33 Щăлта лыв Иисуса йастəсэт: "Иоанн утэлтəты йǪхлал ван кўтəн вўщлəты хəтлəт[†] верылылəт пă пойəкщəты верət верлəт, фарисейэт утэлтəты йǪх ищиты уллəт, Нăңилан пă лəлəт-йищлəт".

34 Иисус лывилала йǪхлы йастəс: "Нын мўй поры пăсан хǪща, Нə Туты Ху омəсман, мǪйəң йǪх вўщлəты партты верəтлəты?"

35 Хəтлəт йǪхəтлəт, хун Нə Туты Ху лыв элтэл нōх ўла, щи пǪрайəн лыв вўщлəты хəтлəт верты пиллəт".

Лумтам элты пă ўна пǪнты хир элты уəлтəты пǪтəр

36 Иисус лывилала хǪлна тăмəщ утэлтəты пǪтəр пǪтəртəс: "Нəмəлты хойат, йăлəп лумтəмəл элты менəмəм йǪлəптəйэл, катра сǪхəла ăт рăхəллəлы; па щирəн ки йăлəп лумтəмəл мăшлəлы, пă йăлəп йǪлəптəйэл катра сǪхəла па ăт рăхəл.

37 Пă нəмəлты хойат йăлəп ўна катра нўки хира[§] ăт пǪнлəлы, па щирəн ки, вельщи кавəрты ўнайəн хир мăшла, ўнайэл ил мăнəл пă хирəl ăт мосты питəl.

[†] 5:33 5:33 вўщлəты хəтлəт – лəтǪт ăт лəты пă, пойəкщəман, улты хəтлəт; § 5:37 5:37 хир – нўки элты верəм хир (мосəң пă щуш хир элты верəм хир)

38 Анта, йӕлӕп ӕна йӕлӕп хира пӕнты мосӕл. Ши пӕрайӕн тӕмел тӕлажа хӕцӕл, пӕ тӕмел па.

39 Нӕмӕлт хӕйат, катра ӕна йиӕщемӕман, ищи мӕхты йӕлӕп ӕна йиӕщемӕты ӕт лӕнхамӕла. Лӕв йастӕл: "Катра ӕна йӕмшӕк".

6

Иисус шаббат хӕтӕлӕн рупитӕл

1 И пӕш, шаббат хӕтӕлӕн Иисус латӕн опсӕм мӕв хӕр хӕват шушӕс. Лӕв утӕлтӕты йохлал ӕнаӕ тӕрӕн тӕйӕт мӕшсӕт, йошӕн сыстапсылал пӕ лат сӕмлал йӕхи лӕслал.

2 Тухӕл фарисейӕт иӕнцӕссӕт: "Мӕйа нын шаббат хӕтӕлӕн, мӕй ӕт эсӕлман улла верты, щит верлӕты?"

3 Иисус йӕхлы йастӕс: "Нын мӕй ӕт лӕнцӕсӕлӕн, хун Давид мӕхилал пилӕн сӕмлал вохӕмӕн, мӕй лӕв верӕс?"

4 Хӕты лӕв Турӕм Хога лӕнцӕс пӕ Турӕм кеша пӕнӕм йӕмӕн ӕнаӕт услы, лӕс пӕ хӕлна лӕв пилӕлӕн улӕм мӕхилала мӕслы, Турма йир верты хӕйатӕт тӕмпийа щит ӕнаӕт нӕмӕлт хӕйата лӕты ӕт эсӕлман уса?"

5 Щӕлта Иисус лывилала йастӕс: "Хӕйат Пӕх шаббат хӕтӕл хӕца па куца".

Иисус шаббат хӕтӕлӕн кӕшаӕн хӕйат тӕмтака верӕл

6 Па шаббат хӕтӕлӕн пӕ Иисус Турӕм йасна утӕлтӕты хога лӕнцӕс пӕ утӕлтӕс. Щита и хӕйат ус, лӕв йӕм пелӕк йошӕл нӕх сорман ус.

7 Закона утӕлтӕты икет пӕ фарисейӕт Иисус ватман тӕйлӕл, шаббат хӕтӕлӕн хӕйат тӕмтака верлӕлы мӕй ӕнтом, Лӕв хӕцайӕл нӕр этӕлтӕты урӕнӕн.

8 Иисус, лыв нӕмӕслал уйӕтман, сорӕм йошпи хӕйата йастӕс: "Нӕх лойа пӕ хот кӕтпа йува". Щитӕн нӕх лойӕс пӕ хот кӕтпа этӕс.

9 Иисус лывилала йастӕс: "Ма нынан иӕнцӕслӕм: шаббат хӕтӕлӕн мӕй верты эсӕлман улла? Йӕм вер мӕй атӕм вер? Лыл этӕлтӕты мӕй пӕратты?" Лывӕт иса мӕшйӕйӕт.

10 Лыв пелайлала ӕнцӕртмал йӕпийӕн, Иисус щит хӕйата йастӕс: "Йошӕн йӕл ӕнцӕмты". Щитӕн щиты версӕлы; ин йошӕл кимет йошӕл хӕрпийа пӕ йӕма йис.

11 Лыв пӕ пӕлцӕм лӕикӕн йӕхӕтсайӕт, кӕтлалӕн пӕтӕртсӕт, а мӕй хӕты Иисус верты.

Кӕтхӕцӕйаӕн апостол пирыйты вер

12 Щит хӕтлӕтӕн Иисус кев пай лӕнцӕл нӕх хунцӕс пӕйӕкцӕты урӕнӕн, щита ат хӕват Турӕм пела пӕйӕкцӕман ус.

13 Хун хӕтла йис, Лӕв утӕлтӕты йохлал вохсӕлы пӕ лыв элтылал кӕтхӕцӕйаӕн хӕйат пирыйӕс, лывилал апостолӕта айӕлты щит пӕтсӕлы:

14 Симон, лӕвел Петрайа пӕ айӕлты пӕтсӕлы, лӕв Андрей апцел па, Иаков пӕ Иоанн, Филипп пӕ Варфоломей,

15 Матфей пӕ Фома, Иаков - Алфей пӕх пӕ Зилота нӕмтӕм Симон,

16 Иуда - Иаков пӕх пӕ Иуда Искариот - щит щӕха Иисус пӕратты йохӕт йоша мӕты ху.

17 Лыв пиллалӕн кев пай элты ил ӕхӕлмал йӕпийӕн, Иисус пайлы тӕхайӕн ил лойӕс, хӕта молты кем Лӕв утӕлтӕты йохлал пӕ ар хӕйат Иудея мӕв лӕват элты, Иерусалим вош элты, па щарӕс питар мӕвнӕн Тир па Сидон элты ус,

18 Лыв Иисус хулӕты па мушлал элты тӕмтака пайтӕсты урӕнӕн йӕхӕтсӕт, щӕлта пӕ кӕль сӕхӕн шукатты ӕтӕт ищи йӕма йисӕт;

19 Мир Хӕлӕйӕ Лӕв хӕцайӕла хӕнӕмтыты ӕратлӕт, Лӕв элтайӕл йур йис пӕ хӕлӕйӕ тӕмтака версайӕт.

Йӕм щирӕт

20 Ща́лта Лју́в, утэлтэты йохлал пела аңкэртман, йастэс: "Куңар сáмпи Өтэт щу́ньлэлты! Турэм Хон Улэпса нынана ул.

21 Ин лэллы улты Өтэт ой тайлэты, щáха тáрэмлайты! Ин холлэты Өтэт ой тайлэты, нáхты питлэты!

22 Нын шу́ньлэлты, хун хойатэтан лыкэн этты питлайты, хун нómас кимпийэн тайты питлайты, пá нэ́рты питлайты, нэмлэн нүрэңа айэлты питлайэт, Хойат Пóха эвэлман урэңэн.

23 Щи хáтэлэн амтэтлыяты пá нáхман-йöтман улаты: турэмэн нын мойлапсайлэн вóлаңэт! Лыв ащилал Турэм йасэң тугы хойатэт* пилэн ищи щиты уллысэт.

24 Туп, тащэң хойатэт, нынана шук – нын тóрамтыгы щир тáлаң тэлэн мóщатсэлэн!

25 Ин тарэмтыяа лэты Өтэт, нынана шук! Сáмлэн вохты питлайэт! Ин нáхман улты Өтэт, нынана шук – холлэты пá йирнэлтыты питлэты!

26 Шук нынана, хун хойатэт иса нын элтан йáма пöтэртты питлэт! Лыв ащилал áнта йáна Турэм йасэң тугы хойатэт† пилэн ищи щиты уллысэт!"

Турэм Хон Улэпсайн улты щирэт

27 "Нынана, Мáнэм хулэтты Өтэта, пöтэртлэм: нынан нүрмэлтты хойатлэн мосман тайалэн, йáм вер вераты щи хойатэ́та, хойэн нын лыкэн этлайты,

28 нынан энкэ́рты Өтлэна Турэм элты йáмэн вохалэн‡, пá нынана атэм верты хойатэт урэңэн, пойэкщаты.

29 Веш пүңлэн элты рэскийэм Өтэна, кимет веш пүңлэн па шаши, элты лумтáмен эхты Өтэна, лыпи йэрнасэн ўты па ал йэрты.

30 Қашэң нáң элтэн вохты хойата, мүй вохэл, мийи, пá нáң Өтэн ўйэм хойат элты Өтэн йöхлы ал вохи.

31 Хóты лáңхалайты, нын пилэнэн хойатэт ат усэт, щиты лыв пиллалэн нын уллаты.

32 Нынан мосман тайты хойатэт мосман тайлэлэн ки, нынан мүй йáм? Кáрэкэң хойатэт лывилала мосты хойатлалэн ищи мосман тайлайэт.

33 Пá щи хойатэ́та йáм вер верлэты ки, хой нынан йáм вер верэл, нынана мүй йáм? Кáрэкэң хойатэт ищи щиты верлэт.

34 Пá, хойатэ́та артнайа мийлылты ки, щи хойатэт элты артнайэн йöхлы хоңэтлалэн ки, нынан мүй йáм? Кáрэкэң хойатэт ищи күтэлэн артнайа мийантылэт, йöхлы ищи щи арат ўты нумэслэт.

35 Туп нынан нүрмэлтты хойатлэн мосман тайалэн, йáм вер вераты пá, нэмэлты йöхлы áт хоңэтман, артнайа мийаты; щишэн нынан мойлэ́са вóлаң питэл, пá Нүм Турэм нáврэма улты питлэты; Лју́в күш йáм áт нумты хойатэт пела, күш лыкэн хойатэт пела и хбрпийа сáмэң.

36 Щиңэ́нща хойатэт пела сáмэңа улаты, хóты Турэм Ащан сáмэң.

37 Ал сўтытаты пá нынан нэмэлты хойат сўтэтты áт питэл. Ал ну́хмантаты, пá нын элтан нэмэлты хойат ну́хматты áт питэл. Нүр ал нуматы, пá нын нүрлэн ищи йöрэмалайэт.

38 Мийаты, пá нын па мáлайты: йáм мöртэн, йовлэм, ил тыңхэм, щурщаңа пöнэм тэлэн мöртэн хóхэнлэна шóшэмлайты; мүй сыр мерайэн пöнлэты, щимэщ мерайэн нынана пöнты питла".

Сэмлы хойат сэмлы хойатэн ватэлтэты элты утэлтэты пöтэр

39 Утэлтэты пöтэр лывилала па пöтэртэс: "Сэмлы хойат мүй верэтэл сэмлы хойат ватэлтэты? Мүв ўса мүй áнта кинэңтак ил питлэтэн?"

* 6:23 6:23 Турэм йасэң тугы хойатэт (словарь ванта) † 6:26 6:26 áнта йáна Турэм йасэң тугы хойатэт - лжепророки ‡ 6:28 6:28 Турэм элты йáмэн вохалэн 'благословляйте'

40 Утэлтыты хойат утэлтэты икел элты унашэк ат уллуйэйл, туп утэлтыты вер йэтшэман, кашэң хойат утэлтэты икел иты йиты верэтэл.

41 Мўйа нәң лухсэн сэма питэм нўв шўк пела ватлән, нәң сэменән Ылты павэрт шуп ат мōштэлән?

42 Мўй ширән нәң веритлән щи лухсэна йастэты: "Лухсэм, мийи ма нәң сэмен элты нўв шўк нōх ўлэм, - щи пўлаң нәң сэменән павэрт ат шийалэлән? Кāt вешпи хойат! Оләнән павэрт нәң сэмен элты нōх ўйи, щалта ныты питла, хōты нўв шўк лухсэн сэм элты нōх ўлән".

43 И йām йўх атэм лэвпэс ат энмэллэл; пā и вевтам йўх йām лэвпэс ат энмэллэл,

44 кашэң йўх лўв энмэлтэм лэвпэслал элты уйэтлэ. Пелантыты варэс элты смоква воцтōт ат акэтла пā варэс пōхэл элты – виноград ат акэтла.

45 Сāmэл йām хойат сāmэлән шавиты йāmэл этэлтэл, лыкэң хойат сāmэлән тāйты лыкэл этэлтэл, хойат тэлән сāmэл элты лўв ўңлэл пōтэртэл".

Кāt хотнән пāты элты утэлтэты пōтэр

46 "Мўйа нын Мāнэм вохлэлән: "Турэм Куца, Турэм Куца!" пā хōты Ма йастэлэм, щиты ат верлэты?

47 Кашэң Ма хōщайэма йōхтылыты хойат пā Ма йасэңлам хулэтты хойат пā йасэңлам ширән верты хойат, нынана йастэлэм лўв хой хōрпи.

48 Лўв щимэщ хойат хōрпи, хой хот омэсэл, хот лотэл мājа хирсэлы пā хот пātэл кев элты ўслы. Мўйа, хун йик эпэтмалән пā щи хот йикән нōрэтман, йэша нэш пўңла нōхтэты ат верэтса, хот кев элты омэсман уса, щिशән.

49 Ма йасэем хулэтты хойат пā йасэң ширән ат верэл, щит хотэл мўв элты опсэм хойат хōрпи, хотэл так пāты ат тāйэл; хун ун йикән нōрэтса, и щिशән ил āркэмтэс; щи хот пōльха шўкалэс".

7

Льал ху митхуйэл тўмтака верты вер

1 Хун Иисус хулэнтэм мир пела йасэңлал хōласэт, Капернаум воша мāнэс.

2 Щита и сот льал йох бх ху* митхуйэл лавэртат кāшаң ус, сōрмэл вōллы ванамэс. Щи митху лўв шек мостыйа тāйсэлы.

3 Иисус элты хулмал кемән, лўв иудейэт хōща уна улты икет элты тухэллал Иисус хōща китсэллы, йастэты, лўв митхуйэл тўмтака верты урәнән, ат йōхтэс.

4 Лыв Иисус хōща йōхэтмелән, эвла-йōла Лўвел пойэксэл, щиты пōтэртлэт: "Нāңен лувела щит верты рāхэл, лўв йām хойат,

5 лўв мирэв мостыйа тāйлэлы, хōлна Турэм йасңа утэлтэты хот мўнева верэс".

6 Иисус лыв пиллалән мāнэс. Туп хун Лўв льал йох бх ху хот лэпа йōхтэс, льал йох бх ху лухэслал йэщалт китсэлы, йастэты: "Йэшэк Турэм Куца, йэллы ал мāна, ма мўй вōлаң хойат, ма хотэма Нāң ат лōксән,

7 щिशән, мāнэм ма йām хойата ат луңэтсэм, Нāң хōщайән ванамэты урәнән; туп и йасэң йаста, митхуйэм тўмтака йил.

8 Ма ищи хулэтты хойат, туп ма илпемән ищи льал йохэт уллэт, ита йастэлэм: "Мāна", па мāнэл, пā кимета йастэлэм: "Ты йўва!", пā йил, митхуйэма йастэлэм: "Щит вера", пā верэл".

9 Щит хулмал кемән, Иисус лўв пелайэл ал ватэл пā, йōхлы каремэман, лўв йўпелән шушэм хойатэга йастэс: "Нынана пōтэртлэм, тāmэщ эвалты щир Ма Израиль мир хōща хōлна ат уйэтсэм".

10 Китылыйэм мōхет, йōхлы йōхэтмелән, кāшаң митхуйэл, уйэтмелән, тўмтака йўвмал.

* 7:2 2:2 сот льал йох бх ху – сотник, центурион, римский офицер;

Икилы хящэм нэ пӧх нӧх лылӗнатты вер

11 Щи йӱпийӗн Иисус Наин нӗмпи воша мӑнӑс; ар пелӗк утӗлтӗты йӧхлал пӑ тӗлыӗ хӧйат Лӱв пилӗлӗн шушсӗт.

12 Хун Лӱв вош пушас ова вана йӧхтӗс, вош элты пӑрӗм хӧйат ким ӗтӗлтӗса, икилы хящэм ими туп тӑйӗм и пӧхӗл ус. Ши ими пилӗн вош элты ар хӧйат шушс.

13 Ими шийӗлӗмал кемӗн, Турӗм Куца сӑмӗл хоцты питӗс, щӑльа ӱслы пӑ лӱвела йӗстӗс: "Ал холла!"

14 Вана шушман, Иисус лӗлтӧта йошӗлӗн хӑнӗмтӗйӗс; ӧпа тӱвӗм мӧхет ил лойсӗт. Щӑлта Иисус йӗстӗс: "Ӓнӗмты пӧх, нӑҗена йӗстӗлӗм, нӧх лойа!"

15 Пӑрӗм пӧх нӧх опсӗс пӑ пӧтӗртты питӗс; Иисусӗн лӱв аҗӗел йоша катлӗптӗса.

16 Хӧйатӗт пӑлӗчӗмӗн йӧхтӗсайӗт, пӑ лыв Турӗм вӧлаҗа айӗлтты питсӗт, пӧтӗртлӗт: "Вӧлаҗ, ун Турӗм йӗсӗҗ туты хӧйат ӗтӗс, мӱҗ кӱтӗвӗн ул! Турӗм мирӗл хоца җотты йӧхтӗс!"

Иоанн иньцӗсты пела йӧхлы йӗстӗты йӗсҗӗт

17 Тӑмӗщ айкел Лӱв ӗлтӗл Иудея мӱв лӧвата пӑ керӗтман иса лакки лӑрпилӗс.

18 Иоанн тӑм верӗт утӗлтӗты йохлал элты хулсӗлы.

19 Кӑт хӧйатҗалал вана вохман, Иисус хоца китсӗлы, иньцӗсты: "Нӑҗ мӱй Щит, Хӧй йӧхтӗты верӗл ул, мӱй пӑ па Ӑт лавӗлты мосӗл?"

20 Лын Иисус хоца йӧхтӗсӗҗӗн, йӗстӗсҗӗн: "Иоанн йиҗка лӧҗӗлтыты хӧйат минӗмӗн Нӑҗ хӧҗайӗна иньцӗсты китсӗлы: "Нӑҗ мӱй Щит, Хӧй йӧхтӗты верӗл ул, мӱй пӑ па Ӑт лавӗлты мосӗл?"

21 Щи пӧрайӗн Иисус ар сыр муш пӑ кӑши элты, кӱль сӧх элты йӗмӗлтӗс, пӑ мӧлты кем сӗмлы хӧйатӗта ватты щир мойлӗс.

22 Щӑлта Лӱв щиты йӧхлы йӗстӗс: "Мӑнаты пӑ Иоанна пӧтӗртаты, мӱй ватсӗты, хулсӗты: сӗмлы хӧйатӗт сӗмаҗа йилӗт, нохты хӧйатӗт йӗма шушилылӗт; лайҗӗн җӱлмӗҗ хӧйатӗт сыстама йилӗт, пӑллы хӧйатӗт хуллӗт, пӑрӗм хӧйатӗт нӧх лылӗнатлайӗт, пӑ нӱша хӧйатӗта Йӗм айкел элты сыйӗҗа пӧтӗртла;

23 Щит ӧйӗҗ, хӧй мӑнӗма ӗвалты нӧх ӗт вӧлыӗл".

Иисус Иоанн ишӗкӗлы

24 Иоанн китӗм йохҗӗн мӑнӗм йӱпийӗн, Иисус мирӗла Иоанн элты пӧтӗртты питӗс: "Хӑр пӑ тал мӱва мӱй ватты йӗхсӗты? Вотӗн йовӗлты тӧрӗн ватты?"

25 Мӱй пӑ ватты нын йӗхсӗты? Лӗпӗт сӧхӗта лумӗтлӗйӗм хӧйат ватты? Йӗма лумӗтлӗйӗм пӑ ташҗа улты хӧйатӗт хон хотӗтӗн уллӗт.

26 Мӱй пӑ ватты нын йӗхсӗты? Турӗм йӗсӗҗ туты хӧйат? Йӗна, пӧтӗртлӗм нынана, Турӗм йӗсӗҗ туты хӧйат элты вӧлаҗшӗк хӧйат ватты йӗхсӗты.

27 Тӑм щит, хӧй элты хӑшман улла: "Тӑм, Ма айкел туты хӧйатӗм Нӑҗ йӗлпӗнӗн китлӗм, Хӧйӗн Нӑҗ йушӗн Нӑҗ йӗлпӗнӗн лӗҗатла".

28 Щишӗн нынана пӧтӗртлӗм: иметӗн сӗма пайтӗм хӧйатӗт кӱтӗн, Иоанн йиҗка лӧҗӗлтыты хӧйат элты лӗтӗҗшӗк Турӗм йӗсӗҗ туты хӧйат ӗнтӗм; туп мет ай Ӑт Турӗм Хон Улӗпсайӗн лӱв элтайӗл лӗтӗҗшӗк".

29 Хӧл Лӱвӗл хулӗнтӗм мир, пӑ налог ӗкетты мӧхет, Турӗм вӗҗкат вер вана йӱман, Иоанн йиҗка лӧҗӗлтыты щирӗн йиҗка лӧҗӗлтӗсайӗт;

30 фарисейӗт пӑ Закона утӗлтӗты икет йиҗка лӧҗӗлтыты ӗт кашашсӗт, Турӗм лӑҗхаты щир вана ӗт усӗл.

Иисус Лӱв ишӗлӗн улӗм хӧйатӗт нӱрмӗлтӗл

31 Щӑлта Турӗм Куца йӗстӗс: "Ин тӑм хӧйат рут арталӗты мосӗл, хӧй хӧрпӗт? Лыв хӧй хӧрпӗт?"

32 Лыв вош хӑры хӑща омӑсты ӗаврӑмӑт хӑрпет, кӗтлалӑн ўвӑтлӑт пӑ пӑтӑртлӑт: "Мӗн нарӑс йӗхӑн нын урӑнӑн йӑтсув, нын пӑ ӑт йаксӑты, мӗн холлӑты арӑт арисув, нын ӑт холлӑсты".

33 Иоанн йиґка лӑґӑлтыты хӑйат йӑхтӑс: ӗаӗ ӑт лӑл, ўна ӑт йишӑл, пӑ пӑтӑртлӑты: "Лӗв лыпелӑн кӗль ул".

34 Хӑйат Пӑх йӑхтӑс: лӑл пӑ йишӑл; пӑ йастӑлты: "Тӑта щи хӑйат, хӑй лӑл пӑ ўна йишӑл, налог ӑкӑтты хӑйатӑт пилӑн, кӑрӑкӑн хӑйатӑт пилӑн лухса ул".

35 Ошӑн-щӑцӑн нӑмӑс хӑлыӑ лӗв ӗаврӑмлалӑн вешката пӑйӑтса".

Нӑ Исус кӗрӑн ӗӑсӑтӑл

36 И фарисейӑн Исус лӑты вохса; Лӗв хота лӑґӑс, пӑсан сурыйа ил опӑс.

37 Щи вошӑн и ульӗаӑа улты нӑ ус, Исус фарисей хотӑн лӑты вер хулмал кемӑн, нӑви кев элты верӑм, эплӑн миро вӑйӑн пӑнӑм, вац турпи пӗт тус.

38 Щӑлта, лӗв шӑш пелӑк сӑхат Исус кӗрнат шӑма шаншӑха омӑсман пӑ холлӑман, Лӗв кӗрлал сӑмийкӑн ӑвӑлтыты пӑ ӑхсӑхлалӑн нӑх мухты питсӑлы. Лӗв кӗрлал мосӑлтӑслы пӑ эплӑн миро вӑйӑн ӗӑсӑтӑслы.

39 Хун Исус вохӑм фарисей щит шийӑлӑс, нумӑсӑмӑс: "Тӑм йӑна Турӑм йасӑн туты хӑйат ки ус, Лӗв лулӑн уйӑтсӑлы, хӑй, мӗй хӑрпи нӑ Лӗв хӑщӑйӑл хӑнылыӑйӑл, щит кӑрӑкӑн нӑ".

Кӑт артнайӑн хӑйатӑн элты утӑлтӑты пӑтӑр

40 Лӗв пелӑйӑл Исус йастӑс: "Симон! Ма нӑґена мӑлты йастӑты верӑм ул". Лӗв йастӑс: "Пӑтӑрта, Утӑлтӑты Ху".

41 Исус йастӑс: "И ӑхӑн ху кӑт артнайӑн хӑйатӑн тӑйӑс: итӑл – ветсот динарий†, киметӑл – ветйӑґ".

42 Лын артнайлыґн сӑхӑптӑты ӑх ӑт тӑйсӑґӑн, щишӑн ӑхӑн ху кӑтӑн артнайлыґн йӑрӑмӑслы. Йаста, мӑты ӑталӑн ӑхӑн ху мет мостыйа тӑйла?"

43 Симон йастӑс: "Алт щитӑн, хӑйа лӗв аршӑк ӑх йӑрӑмӑс". Исус лӗвелӑа йастӑс: "Йӑна щиты пӑтӑртлӑн".

44 Ин нӑ пелӑ керлӑман, Симона йастӑс: "Тӑм нӑ нӑґена ныла? Ма нӑґ хотӑна йӑхӑтсӑм, нӑґ кӗр лӑхӑтты йик Мӑнӑм ӑт мӑсӑн, лӗв пӑ Ма кӗрлам сӑм йиклалӑн ӑвӑлтысӑлы, ӑхсӑхлалӑн нӑх мӗхсӑлы;

45 уйатмемӑнӑн нӑґ Мӑнӑм хӑлна ӑт мосӑлтӑсэн, лӗв пӑ, Ма йӑхӑтмем ўш элты, Ма кӗрлам мосӑлтӑты ӑт вӑлыӑйӑл.

46 Нӑґ Ма ӑхем оливка вӑйӑн ӑт ӗӑсӑтсӑн, лӗв пӑ эплӑн миро вӑйӑн кӗрлам ӗӑсӑтсӑлы.

47 Щишӑн, Ма нӑґена йастӑлӑм: Ма пелӑйӑм артан сӑмӑґа улты верӑл ӑльӑл, мӗй арат лӗв ар кӑрӑклал йӑрӑмӑсайӑт; хӑйа шимӑл нӗр йӑрӑмӑла, щит шимӑл сӑмӑґа ул".

48 Исус щи нӑ пелӑа йастӑс: "Нӑґ кӑрӑклан йӑрӑмӑсайӑт".

49 Лӗв пилӑлӑн пӑсан сурыйӑн опсӑм мӑхет нумӑсты питсӑт: "Хӑй тӑм, кӑрӑкӑт пӑ йӑрӑмӑл?"

50 Исус пӑ нӑґа йастӑс: "Нӑґ ӑвӑлты верӑнӑн нӑґ нӑх пӑйӑтсайӑн, йӑм нӑмӑсӑн мӑна!"

8

Тухӑл нӑґӑт Исуса нӑтсӑт

1 Щи йӗпийӑн Исус вошӑт куртӑт хӗват, Турӑм элты сыйӑґа пӑтӑртман, Йӑм айкел Турӑм Хон Улӑпса элты тӗвман, йӑґхӑс. Лӗв пилӑлӑн кӑтхӑщйӑн утӑлтӑты йохлал усӑт,

† 7:41 7:41 динарий - словарь ванта

2 пә тухал нәңәт, хойтат Лүв кўль сōх пә арсыр мушәт элты йәмәлтәс: Магдалинайа айәлты Мария, лүв элтәл лапәт кўль сōх ким этәс;

3 Иоанна па, Ирод хōща хот рупата бх ху Хуза ийими; Сусанна, хōлна пә па имет. Тәм нәңәт Иисуса тайәм бхлалән нәтсәт.

Сбхәң Өтәт элты улты утәлтәты пөтәр

4 Хун щи арат ар мир әктәщәс пә арсыр вошәтән улты мōхет Лүв хōщайәл йōхәтсәт, Лүв утәлтәты пөтәрән пөтәртты питәс:

5 "Ики мўв хәрәла лат сәм йовәлты этәс, хун лүв лат сәмлал йовәлмалән, тухәллал йуш пўңла рәкәтсәт пә ил пурәтсайәт, щицкетән ләсайәт;

6 тухәллал па кев элты рәкәтсәт, тōрән тайлал йәша нōх этмисәт, йик әт таймал пәтйән, нōх сорсәт.

7 Тухәл лат сәмлал пулән кўта рәкәтсәт, пулән пә энмәс, щәлта пуләнән ләп аләмәсайәт;

8 тухәл лат сәмлал йәм мўва рәкәтсәт пә энәммел йўпийән, йәм арат әкәтса, ил йовләм лат сәм элты сот пўш ар". Щи пөтәр пөтәртмал йўпийән, Лүв такан йастәс: "Хой хулты пәл тайәл ки, ат хуләл!"

9 Утәлтәты йохлалән Лүв иңщәсса: "Мўй элты тәм утәлтәты пөтәр".

10 Иисус йōхлы йастәс: "Нынан Турәм Хон Уләпса хәңа щирәт уйәтты мәса, па хойатәта утәлтәты пөтәр хōща, щиты лыв, ватман, әт шийәләләт, хулман, әт мōштәләт.*

11 Утәлтәты пөтәр щит айәлләл: лат сәм – щит Турәм йасәң.

12 Йуш пўңла рәкнәм лат сәмәт хōрпет тухәл йасәң хулты хойатәт, хойтат хōща йухат хиң йōхәтәл пә щи йасәң сәмлал элты нōх уллы, лыв әт ат эвәлсәт пә нōх әт ат пайтәссәт.

13 Кев элты питәм лат сәмәт хōрпет тухәл хойатәт, амәтман йасәң вана ўләт. Туп лыв ләр әт тайләт, оләнән эвәлләт, хун хўщәпса этмәл, йōхлы ләләпләт.

14 Пулән кўта рәкнәм лат сәмәт хōрпет тухәл йасәң хулты хойатәт, туп лыв айән-айән кашәң хәтәл верлалән, тащәң пә каш хōрпи уләпсайән йōхи пайәтлайәт, пә щи йасәң нәмәлтйа әт йил.

15 Йәм мўва питәм лат сәмәт хōрпет тухәл хойатәт, хой йасәң хулмел йўпийән йәм пә вешқат сәмлалән шавиләл, пә щи йасәң ун йәм вер верәл"; Щит йастәмал йўпийән, Лүв такан йастәс: "Хой хулты пәл тайәл ки, ат хуләл!"

Тўт сун элты улты утәлтәты пөтәр

16 Нәмәлты хойат тўт сун ўщәтмал йўпийән, хōшамән ләп әт пōнләлы, мўй пә ил әт хәңәтләлы, хōлна пә тўт акла нōх опсәлләлы, лōңты хойатәта нōви ат ныса.

17 Нәмәлты хәңа әнто, мўй әлпа әт ат этәс, пә нәмәлты хәңәтәм әнто, мўй әлпа әт ат альса пә әлпа ат питәс.

18 Щәлта, вантаты, хōты нын хуләтләты: хой тайәл, щита па мәты питла, хой әт тайәл, щит элты, мўй тайты нумәсәл, щитәл па нōх ўла.

Христос Лүв апицлал

19 Лүв хōщайәл аңвәл пә ху апицлал йōхәтсәт, хойатәт кўт элты вана мәнты әт верәтсәт.

20 Иисуса йастәса: "Аңвән пә ху апицлан камән лойләт, Нәңен ватты ләңхәлайәт".

21 Лүв щиты йōхлы йастәс: "Турәм йасәң хуләтты пә йасәң хўват улты өтәт – щитәт Ма аңвәм пә Ма ху апицлам".

Так вәт роммәлты вер

* 8:10 8:10 Турәм йасәң туты ики Исаия нәпек элты улты йасәңәт 'цитата от пророка Исаии' (6:9)

22 И хәтәлән Иисус утәлтәты йохлал пилән хопа ләләс пә йастәс лывилала: "Лор тўм пелка ўшлув". Щәлта мәтсәт.

23 Мәнмел сыс Лўв ил вўйәпса. Лорән ун вота йис, хўмпәтән элт хәщ мәнлайәт, пә лыв туп сбртәја йбхәтсәт.

24 Иисус хбща вана нўрман, Лўвел нбх кўрәтсәл пә йастәсәт: "Утәлтәты Ху! Утәлтәты Ху! Щи пәрлув". Нбх килмәлән, Лўв вот пә хўмпәт ил вбләтсәлы; щәлта ромәпсәт, пә шитама йис.

25 Щиңәңца Лўв утәлтәты йохлал пелә йастәс: "Хбта нын эвләпсайән?" Лыв, пәлман пә пакәнман, кўтәлән пбтәртсәт: "Хбй щит щимәщ, вотәта па йиңка партәл, Лўвела лыв хуләтләт?"

Кўләт пурщәта воштәты вер

26 Галилея шбма улты Гадара мўва йбхәтсәт.

27 Хун Иисус ўты бхләс, Лўв йәщәлтәл вошән уләм и хбйат этәс. Лўв хўв тәлән кўләтән лбңман уса па лумәтты сбха әт лумәтлўйәс, әнтом хот лыпийән, әпайәт пбнәм кев хбшапәт лыпийән ус.

28 Иисус шийәләмәл кемән, лўв ўвалтәс, Иисус йәлпийә ил рәкнәс пә сыйәң тўрән йастәс: "Нәңен ма хбщайәм мўй вер, Иисус, Нўм Турәм Пбх? Нәңен пойәкләм, мәнәм ал шукаты!"

29 Иисусән кўль тәм хбйат элты ким этты партса, лўв щишән ўвәс. Ин унты кўлән ар пўш мбщатыса пә шукатыса, карты келән йошлал кўрлал хблна ил йәрылысайәт, щиты шависа, туп ищипа карты келәт лўв лакки мәшләлы, пә кўлән атәлт тәхәйә воштәла.

30 Иисус лўвел иңщәссәлы: "Нәң нәмен мўй?" Щитән йастәс: "Легион"[†], лўв хбщайәла шек ар кўль лбңман ус.

31 Лыв Иисус пойәксәл, пәтылы ўса[‡] лыв әт ат китсайәт.

32 Щита, кев лбңәлән пурәщ тащ ләрпиләмәл; кўләт Иисус пойәксәл, лулән лывилал пурщәт лыпийә лбңты ат эсәлсәлы. Лўв эсәлсәлы.

33 Кўләт хбйат элты ким әтмел йўпийән, пурщәт лыпийә лбксәт, пә пурәщ тащ кев веш элты лора ил керәптўйәс пә щита щи ил шуйләс.

34 Тащ шавийәм хбйатәт, щит шийәләмәл кемән, сәм мәнман хухәлмәсәт пә вошән, куртәтән улты хбйатәта пбтәртсәл.

35 Тўйәм вер ватты ким этсәт; Иисус хбща йбхәтмәлән, лыв кўләтән хайәм хбйат шийәләсәт, Иисус пўнәлән опсәс, лумәтлыман, бшәлән ус; щиңәңца, пәлтәмәсәт.

36 Вантәм мбхет пә лывилала пбтәртсәл, хбты кўлән ху тўмтака йис.

37 Гадара вош ләп мўвән улты хбйатәт хбл Иисус пўңла мәнты партсәл, шек ун пәлләмән йбхәтсайәт, щишән. Лўв хопа ләләс пә йбхлы мәнты питәс.

38 Кўләтән хайәм хбйат Лўв пўнәлән улты пәтән ўратәс. Туп Лўв ин ху щиты йастәман китсәлы:

39 "Йбхи хотәна мәна, пә пбтәрти, мўй нәңена Турәм верәс". Лўв мәнәс пә вош хўватән сыйәңа пбтәртәс, мўй лўвела Иисус верәс.

40 Хун Иисус йбхлы йбхтәс, ар хбйатән ўщайән верса, хблыйә Лўвел лавәлсәт, щишән.

Мушәң нә тўмтака йиты вер

41 Щәлта, Лўв хбщайәла Иаир нәмпи ики, Турәм йасна утәлтәты хот куща, йбхтәс; Иисус кўрнән хбща хбмта ил шаншатман, Лўвел лўв хотәла лбңты вохсәлы;

42 лўв кәтхбщйәң тәл лбват кем әви, туп и нәврәм, тәйәс пә щитәл пәрты кема йис, щишән вохсәлы. Хун Лўв Иаир пилән шушәс, Иисус ар хбйатән ләп нәпәтса.

† 8:30 8:30 легион – хут щбрас лаль йох похәл ‡ 8:31 8:31 пәтылы ўс 'бездна'

43 Лыв кўтэлэн и нэ ус, кәтхөщияң тәл кәлгийән этәлтәса; лүв ләккарәта, мүйкем ох, пөрмас тайәс, хөл мәслы, нәмәлты отлалән йәмәлтты әт верәтса;

44 Иисус хоща шаш пеләк сәхат лүв вана хәтәс, Лүв сөхәл кимла йошән хәнәмтыйәс, и мөхты кәлјәл мәнты нөх вөлзийәс.

45 Циңәңша Иисус ищмәс: "Хөй Ма хөщайәма хәнәмтыйәс?" Хун хөятәт иса йастәсәт: "Антома ма, антома", Петра пә Иисус пилән уләм па мөхет йастәсәт: "Утәлтәты Ху, Нәң ар хөятән керәтман лойлайән, пә тәңәртлайән, Нәң хөлна иңщәслән: "Хөй Ма хөщайәма хәнәмтыйәс?"

46 Иисус пә йастәс: "Анта, Ма хөщайәма а хөй хәнәмтыйәс, Ма әлтәм йур шүкем әтмал шащәл".

47 Ин нә ватлјәлы, хәнәмтыйәм верәл әт пентәс, сәмәл мәнман, вана мәнәс пә Иисус йәлпийән хөмта ил шаншантәс. Лүвела, хөятәт хуләтман, йастәслы, мүй урәңән Лүв хөщайәл хәнәмтыйәс, пә ищи күрәмән түмтака йис.

48 Иисус щиты йастәс лүвела: "Эвийәм, ал пәла, нәң әвләпсайәнән нәң нөх пайәтсайән§; йәм нөмәсән мәна".

Иаир эви нөх лыләнләты вер

49 Хун Лүв хөлна щит пөтәрмалән, Турәм йасна утәлтәты хот куца, лүв хотәл элты и хөятәт йөхтәс пә лүвела йастәс: "Нәң әвен пәрәс, Утәлтәты Ху хоща ал төрастыя".

50 Иисус щи йаснәт хулмал кемән, лүвела йастәс: "Ал пәла. Туп әвла, пә әвен сөрәм элты нөх пайәтла".

51 Лүв хотәла йөхәтмалән, Иисус нәмәлты хөята йөхи лөңты әт эсләс, туп Петраша, Иоанна па Иакова, пә эви ащия, аңтьяа.

52 Хөлзийә эви урәңән холләсәт, ирнәлтәсәт. Туп Иисус йастәс: "Ал холлаты; лүв анта пәрәс - лүв оләл".

53 Лыв уйәтләл - эви йәна пәрәс, щишән Лүв әлтәл нәхты питсәт.

54 Иисус лывилал хөл ким воштәслы пә эви йошәл элты катәлсәлы, такан йастәс: "Нәврәмийә! Нөх лойа".

55 Щәлта эви лылән йөхәтса; лүв мөхты нөх лойәс, Иисус лүвел лапәтты партсәлы.

56 Ащел-аңьәл әл пакнысыстән. Иисус пә нәмәлты хөята щи вер элты пөтәртты әт эсәлсәлы.

9

Кәтхөщияң хөятәт утәлтәты китсайәт

1 Кәтхөщияңәл вохмал йүпийән, лывилала күләт воштәты, мушәт йәмәлтты йур пә партатты щир мәс,

2 пә лывилал Турәм Хон Уләпса элты сыйәңа пөтәртты, мушәң хөятәт түмтака верты китсәлы.

3 Щәлта лывилала йастәс: "Пәтән нәмәлты ал уйаты, - анта шушты сүв, анта хир, анта нәң, анта ох, анта кимет лумәтты сөх;

4 мүйсыр хота лөңләты, щита хәцаты, щилта йәллы мәнаты.

5 Хөта вана әт ки ўлайты, щи вош элты эттанән, күрлән элты хиш ил пәркаталән. Щит лывилала нүра ат питәл".

6 Лыв мәтсәт, пә кургәт сәхат кашәң тәхайән Йәм айкел тутлыман пә мушәң хөятәт йәмәлтман йәхсәт.

7 Нәлмет мүй шуң куцайа улты Ирод ики, Иисус верәм верәт элты хулмал кемән, нөпсәл лылләс: хөй йастәл, мәтты щит Иоанн пәрмал элты нөх лыләнләс,

8 тухлэт пә – Илия сәма этәс, па хыйатәт пә – катра уләм Турәм йасәң туты икет элты мәтты Өт нөх лыләнләс.

9 Ирод йастәс: "Ма Иоанн Өхәл хөлт пайәтсәм; а хый Тәм Хыйат, Хый элты ма тәмәщ айкел хулләм?" Пә Лүвөл ватты урәңән, мөблты щир кәшты питәс.

10 Апостоләт йөхлы йөхәтмелән, мүй версәт, Иисуса иса пөтәртсәл; щәлта Лүв, щитлал пәтән үйман, Вифсаида вош ләпән улты атәл тәхайа мәнәс.

11 Хыйатәтән щир вер мөштәм кемән, Лүв хөщайәл мәтсәт. Лүв, щир мөхет вана услы, лывилала Турәм Хон Уләпса элты пөтәртәс пә хый түмтака верты мосәс, щит түмтака версәл.

Вет щөрәс арат ху ләтәтән тәрматты вер

12 Хәтәл йәтна пелка ииты питәс. Кәтхөщйәң утәлтәты йохлал Лүв ләпәла вана хәтман, йастәсәт: "Мөхет әсләлән, ванән улты куртәта холты пә ләтәт кәшты ат мәнләт; мүн тәта тал тәхайән уллув".

13 Лүв пә йастәс: "Нын лывилал ләтәтән мийәлән!" Лыв йастәсәт: "Мүн вет һаң, кәт хул түмпийән па әт тәйлүв; мосәң мүнәва тәм хыйатәт урәңән ләтәт лутты йәхты?"

14 Щита вет щөрәс кем йох хыйат ус. Иисус утәлтәты йохлала йастәс: "Лывилал и пүнла ветйәң хыйат аратән опсәлтәлән".

15 Щәлта лыв щиты версәл, иса хөл опсәлтсәлал.

16 Лүв, вет һаң, кәт хул үйман, турәм пела нөхлы әңкәртман, пойәкщәман, Турма пумащипа йасәңәт йастәс, морәтсәлы пә утәлтәты йохлала мәслы, мира орты урәңән.

17 Щәлта ләсәт пә хөл тәрәпсайәт; пә хәщәм һаң пүләт кәтхөщйәң кураңәк арат әкәтсәт.

Петра эвлты щирәл алты вер

18 И пүш, хун Лүв атәлт тәхайән пойәкщәман ус, пә утәлтәты йохлал Лүв пиләлән усәт, йухәт Лүв лывилал ищмәслы: "Хыйатәтән Ма хый йүкана тәйләйәм?"

19 Лыв йөхлы йастәсәт: "Иоанн ийңка лөңәлтыты хыйат йүкана, тухләтән пә – Илия йүкана; па хыйатәт пә йастәләт, катра пөрайән уләм Турәм йасәң туты икет элты и мәтты Өт нөх лыләнләс".

20 Лүв лывилал ищмәслы: "Нын пә хый йүкана Мәнәм тәйләлән". Петра йөхлы йастәс: "Турәмән китәм Христоса".

21 Туп Иисус лывилала щит элты нәмәлты хыйата пөгәртты шек такан әт әсәлсәлы,

22 йастәс: "Хыйат Пөха мосәл ар шук туты, уна улты икетән, Турма ийр верты хыйатәт Өх икетән, Закона утәлтәты икетән вана әт үты вер ул, пә пәратты вер ул, щәлта хулмет хәтәлән нөх лыләнләты верәл ул".

Утәлтыты хыйата улты вер йәна тынәл

23 Лүв хөл хыйатәт пела йастәс: "Хый Ма йүпемән ииты ләңхал ки, лүв элтәйәл ат йөрәмәл, пернайәл ат үл*, пә Ма йүпемән ийл.

24 Хый уләпсайәл шавиты ки ләңхал, щит лүвөл уштәллы; хый уләпсайәл Ма урәмеа уштәллы ки, щит лүвөл шавиллы.

25 Мүй өнтас хыйата, улты омәсты мир иса йоша пайәтләлы ки, лүвөл пә лүв пәратләлы, мүй пә лүвөл лүв атәм верәл?

26 Хый Ма әлтәм пә Ма йасәңлам элты йәламтыты питәл, щир хыйат элты Хыйат Пөх ищи йәламтыты питәл, хун Лүв хутләты–вөрләты щирәлән, щәлта Ащәл пә йәмәң ангеләт хутләты–вөрләты щирән йөхәтәл.

* 9:23 9:23 пернайәл ат үл – Ма урәмән шук туты пә пәрты ләщатыман ат ул;

Па хёрпийа йиты вер

27 Йа́на нынана йастэлэм: та́та лойты хойатэт элты тухлэт, Турэм Хон Улэпса шийалэтэл унты, сорма ат питлэт.

28 Ши йасэңлал йүпийэн, ңийэл кем хатэл хэцэм йүпийэн, Иисус Петра, Иоанн па Иаков патэн уйман, кев лбңла нбх хуңхас, пойэкщэты урэңэн.

29 Хун Лүв пойэкщэс, веш хорасэл па хёрпийа йис, лумтэмлал нбвийа йисэт, вбрлэты питсэт.

30 Ща́лта, кат ики Лүв пилэлэн пбтрэмэсчэн. Щит Моисей па Илия уснэн;

31 лын хутлыман–вбрлыман этсэңэн, Иисус там улэпса элты мэнты верэл элты пбтэртсэңэн, мүй Лүвел Иерусалим вошэн верты мосэл.

32 Петра па лүв пилэлэн улэм йохңилал олэмэн лавэрта́мэсайэт; туп нбх верлэмелэн, Иисус хутлэты–вбрлэты ширэл па Лүв пилэлэн лойэм ши кат икеңэн, шийалэсэт.

33 Хун лын Лүв элтайэл йэл мэнты питсэңэн, Петра Иисуса йастэс: "Утэлтэты Ху! Та́та мўне́ва йа́м улгы; хулэм лэпэс хот верлув: ит – На́ңена, ит – Моисе́йа, ит – Илия́йа", - мүй пбтэртэс ат уйэтэл.

34 Хун лүв щит пбтэртмалэн, палэң этэс па лыв элтэла ил эслэщэс; хун пална лбксэт, лыв шек палтамэсэт.

35 Палэң элты түр сый ус, щащылы́йэс: "Там – Ма са́мема мосты Пб́хем, Лүвела хулэнтаты".

36 Хун ши түр сый щащэс, Иисус утца хэщэс. Лыв ма́шйа́йа йисэт, па мүй ватсэт, нэмэлты хойата ши пбрайэн ат пбтэртысэл.

Күл тайты нбх тўмтака йиты вер

37 Кимет хатэл, хун лыв кев элты ил бхэлсэт, Лүв ар хойатэн йэщал этса.

38 Ша́мкапан, а хой ху мир күт элты ўвалтэс: "Утэлтэты Ху! Ши лбват йа́м вера, На́ң пб́хем пела а́ңкэрмийа, лүв ма туп тайты и на́врэ́мем:

39 лүв кү́льэн лб́нтыла, ща́лта лүв роман ўвалтэл, па лүвел шука́тлэлы, па ўңлэ́л элты на́вэр ма́нэл; па йа́ма шука́ттал йү́пийэн ўрайэн лүв элтэл йэл ма́нэл.

40 Ма На́ң утэлтэты йохлан, ши кү́ль воштэты урэ́ңэн, вохсэ́лам, па лыв ат верэ́тсэт".

41 Иисус па йбхлы йастэс: "А́т э́валты па вевта́ма нумэ́сты хойат рут! Мүй унты Ма нын пиланэн улты па нынан верэтты питлэм! Пб́хен ты тўви".

42 Хун ши пбх шушэс, кү́ль лү́вел мўва ил вбщкэ́слы па ка́мэн ширэ́н та́рнэлтты питсэ́лы; туп Иисус на́врэм кетэмты кү́ла ат э́салсэ́лы, пбх тўмтака версэ́лы па лүв ащела лү́вел ма́слы.

Христос Лүв сбрмэл элты йэлпи пбтэртэл

43 Иса хбл Турэм ун йурэл элты туп ал пакнысысэт. Хун па хблы́йэ Иисус верты верэт элты ал пакнысысэт, Лүв утэлтэты йохлала йастэс:

44 "Там йаснэт нын нбпсэна пбналэн: Хойат Пбх хойатэт йоша ма́ла".

45 Лыв ши йасэң бша ат пбтсэл, па лыв элтэл щит лап уса, щисэн лыв ат мбштэсэл, Лүвел щит элты ищмэты па лыв палсэт.

Йа́на вб́лаң щир

46 Лывилала и нбмэс йбхтэс: хой лыв кү́тэлэн вб́лаңшэк?

47 Иисус лыв са́млалэн тайты нбмэ́слал ватман, на́врэм ўслы па Лүв йэлпэла лощалтэслы

48 па лывилала йастэс: "Хой там на́врэмийэ́ Ма нэ́мем урэ́ңэн вана уллы, щит Ма́нэм вана уллы; хой Ма́нэм вана уллы, щит Ма́нэм Китэм О́т вана ул; хой нын э́лтан мет айшэк, щит вб́лаң питэл".

49 Ши пўлаң Иоанн йастәс: "Утәлтәты Ху! Мўн и хўйат ватсув, лўв Нәң нәменән кўләт воштәл, пә лўвел нōх вōләтсәв, лўв мўң пиләвән Нәң йўпенән әт йәңхәл, шишән.

50 Иисус Иоанна йастәс: "Ал вōлыталән, хўй әнта нын йәщәлтән ул[†], щит нын пелайән ул".

Самария мўв Христос вана ат ўслы

51 Хун Лўвел мир уләпса элты нōх ўты пōра вана мәс, Лўв Иерусалим воша мәнты нōмәс верәс;

52 щишән айкел туты йохлал Лўв йәлпелән китсәлы; щинәңша лыв мәтсәт пә Самария[‡] мōхет курта йōхәтсәт, Лўв урнәлән мўй иса ләщатты.

53 Туп щита Лўв вана әт әсәлса, Лўв Иерусалим воша шушәс, щишән.

54 Щит шийәләмәлән, Лўв утәлтәты кәтңилал, Иаков пә Иоанн, йастәснән: "Турәм Куща, Нәң ләңхәлән ки, мўң йастәлув, турәм элты тўт ил ат йәләл, лывилал ат пәрәтләлы, хōты Илия верәс?"

55 Туп Лўв, лын пелайәнә карәмәман, лынән нўрыслы пә йастәс: "Әт йәлтәлән, мәты лыл элты нын улләтән?"

56 Хўйат Пōх әнта хўйатәт уләпса пәрәтты йōхтәс, нōх пайәтты". Щишән лыв па курта мәтсәт.

Утәлтәты хўйата улты тын элты

57 Щиты тыйәс, хун лыв мәнмелән, и мәтты йт Лўвела йастәс: "Турәм Куща! Ма Нәң йўпенән мәнләм, хōлта кәпа Нәң ат мәтсән".

58 Иисус лўвела йастәс: "Йохсарәт ух тәйләт, щищкәт - тыхәл, Хўйат Пōх пә йәләл пōнты тәха әт тәйләл".

59 Кимет хўйата Лўв йастәс: "Ма йўпемән йўва". Щитән йастәс: "Турәм Куща, мәнәм оләнән йōхи йәхты әслы, пәрәм ащем ил ләщатты".

60 Туп Иисус лўвела щиты йастәс: "Пәрәм хўйатәга хәлайлал лывилала ил ләщатты хәйи, нәң пә мәнә, Турәм Хон Уләпса элты такан пōтәрта.

61 Хōлна хулмет хўйат па йастәс: "Турәм Куща, ма Нәң йўпенән мәнләм, туп йәлпи мәнәм йōлән улты мōхилам пилән пайәмуләм верты әслы".

62 Иисус лўвела йастәс: "Нәмәлты хўйат, хўй йошәл мўв шўкәтты йта пōнмал йўпийән пә йōхлы әңкәртыйәл, Турәм Хон Уләпсайа әт рәхәл".

10

Лапәтиәң рупитты вер

1 Тәм йўпийән, Турәм Куща па лапәтиәң утәлтәты хўйат пирыйәс, пә лывилал кәтәнән Лўв йәлпелән кашәң воша пә кашәң тәхайа китсәлы, хōлта Лўв йәхты ўтщийәс,

2 щәлта лывилала йастәс: "Әкәтты вер ун, туп рупәтты хўйат шимәл; щишән, әкәтты вер пәла улты Куща^{*} пойкалән, лулән Лўв рупәтты хўйат, әкәтты вер урәңән, ат китәс.

3 Мәнәты! Ма нынан ош пōшхәт иты атәлән йәхты йтәт кўта китләлам.

4 Нәмәлты пәтән ал ййаты: әнта тўтхот, әнта хир, әнта кўра лумәтты йт, пә йушән нәмәлты хўйат хōща, ўщайән верты урәңән, ил ал лойаты.

5 Мәтты хōта лōнтанән, оләнән йастәты: "Тәм хōта йәм уләпса!"

6 Щита йәм нōмәс нōх қәтләпты хўйат ки ул, нын йәм нōпсән лўвела питәл, әнта ки – нынана йōхлы йōхәтәл.

[†] 9:50 9:50 нын йәщәлтән ул – нын пелайән лык тул [‡] 9:52 9:52 Самария – словарь Самария ванта;

* 10:2 10:2 әкәтты вер пәла улты Куща – щит Турәм

7 Ши хотэн хящаты, щит лэваты па йиңщаты, мүйән мәлайты, рупэтты хойат рупэттал урәңән мблтыйән сөхәптәла. И хот элты кимет хота ал йаңхаты.

8 Мәтты воша йбхәтләты ки пә щита вана ўлайты ки, мүйән мәлайты, щит лэваты,

9 пә щита улты мушәң хойатәт йәмәлталән пә лывилала пөтәртаты: "Турәм Хон Улпәса нын хбщайәна ванамәс!"

10 Мәтты воша йбхәтләты ки пә щита вана әт ўлайты, ким эттан йўпийән йастаты:

11 "Мўң хбщайәв хәнәм нын вошәң хишлән нынана пәркатлылув; туп уйтаты, Турәм Хон Улпәса нын хбщайәна ванамәс".

12 Пөтәртләм нынана, Содом воша тәм вош элты сүт верты хәтәлән кеншәк питәл.

13 Шук нәңена, Хоразин! Шук нәңена, Вифсаида! Нын хбщайән тыйәлтыйәм йурәң верәт, Тир па Сидон вошнән хбщә тыйәлтыйәт ки, хўвән лулән, вевтам сөхән пә рат хиш күтән омәсман, лыв кәрәкжал элты шәшән керләсәт.

14 Тира пә Сидона сүт верты хәтәлән нын элтан кеншәк питәл.

15 Нәң пә, нўм турма нбх пайтәсәм Капернаум, илта турма ил вбщкилайән!

16 Нынән хуләтты бт, Мәнәм хуләтәл, хбйән нын вана әт ўлайты, щитән Ма вана әт ўлайәм; Мәнәм вана әт ўты хбйат, щит Мәнәм Китәм Ыт вана әт ўл".

Лапәтйаң утәлтыйты хбйат йбхлы йбхәтты щир

17 Лапәтйаң утәлтәты хбйат амтәтлыман йбхлы йбхәтсәт пә пөтәртсәт: "Турәм Куца! Кўләт хблна мўңева хуләтләт, хун мўң Нәң нәмен айәллүв!"

18 Исус лывилала йастәс: "Ма ватсәм, хбты сатана[†] похәл тўт иты турәм элты ил рәкнәс!"

19 Ин щи ма нынана, бхты войәт элты, скорпион войәт элты па хбл хиң йурәт элты пурәтты щир мәсәм пә нәмәлты хбтащ әт йилты.

20 Туп, әнта щи кўләт нынана хуләтты урәңән амтәтлыяты, нәмлән турәмән хәшман уллайәт, щи урәңән амтәтлыяты".

21 Ищишән Йәмәң Лыл Исус амәтән тәкнәптәслы, пә Исус йастәс: "Ащийә, турәм пә мўв Куца, Нәң вблаң щирән щи урәңән айәлләм, мүй Нәң мўтрайәң пә бшәң хбйатәт элты тәм ил хәһәтсән пә щит ай һаврәмәта элла әтәлтәсэн. Йәна, Ащийә! Шиты Нәңена мосәс!"

22 Утәлтәты йохлал пела, каремәман, йастәс: "Ащемән хбл Мәнәма мәса; Пбх – Лўв хбй, Ащәл тўмпийән нәмәлты бтән әт уйәтла, Ащи – Лўв хбй, Пбхәл тўмпийән нәмәлты бтән әт уйәтла, пә хбйа Пбх Ащәл әтәлтәты ләңхаллы.

23 Щәлта, утәлтәты йохлал пела каремәман, лывилала утца щира йастәс: "Щи сәмәт щўңәңәт, хбй нын ватты бтлән ватләт.

24 Йәна нынана пөтәртләм , ар Турәм йасәң туты хбйат пә хонәт, мүй нынәнән ныла, щит ватты ләңхасәт пә әт ватсәт, мүй нын хулләты, щит хулты ләңхасәт, пә әт хулсәт".

Мүй щирән и пўша улты улпәса мбщатты: йәм сәмпни Самария ху элты

25 И пўш, Закона утәлтәты и ики нбх лойәс пә, Исус арталәты урәңән, ищмәслы: "Утәлтәты Ху! И пўша улты улпәса мбщатты урәңән, мәнәма мүй верты мосәл?"

26 Исусән пә ищмәса: "Закон хбщә мүй хәшман улла? Мүй лўңәтлән?"

27 Щитән йбхлы йастәс: "Турәм Куцайән нәң Турмен арат сәменән, арат лыләнән, арат йурәнән, арат бшенән сәмәңа тәйи, пә ванән улты хбйатән ищи сәмәңа тәйи, хбты нәңен нәң сәмәңа тәйлән".

28 Исус лўвела йастәс: "Нәң йәна йастәсэн; щиты вера, пә улты питлән".

[†] 10:18 10:18 сатана – хиң, дявол

29 Щитэн, лүвел йама пайэтты ләңхаман, Иисус ищмәслы: "Ма ванән улты хойатәм – хой?"

30 Ши йасәң пела Иисус йастәс: "И хойат Иерусалим элты Иерихон воша шушәс пә хораштетән моцатса. Щитэтән лумтәмлал хол нөх эхсайәт, напрыйә сэкса пә туп ай лылыиәл хайса, ин Өтәт мәтсәт.

31 Ши пөрайән йуш хүват и Турма йир верты хойат шушәс пә лүвел шийаләмал кемән, лүв пүнләл элты мөхты мәнәс.

32 Левит ики[‡] ищи, хун ши шома йөхтәс, вана шушилыйәс, ватсәллы па лүв пүнләл элты йәллы мәнәс.

33 Самария мүвәң и ху, ши йуш хүват мәнман, лүв хөщайәл уйтантәс пә, лүвел шийаләмал кемән, лүвел щальәтсәллы

34 пә, вана шушәс, нүләмләл оливка вөйән, үнайән лөхәтмал йүпийән ләп йәрсәлы; щәлта лүв осәләл шәнша нөх омәсман, холты хота лүвел туслы пә щита хөлна лүвел пайкәлтман тайсәлы.

35 Кимет хәтәлән пә, мәнтал йәлпийән, кәт динарий лакәптәс, холты хотәң икийа мәслы пә йастәс: "Тәм хойат нөты. Тәлта аршәк ки посатлән, йөхәттәмән, нәңена йөхлы мәләм".

36 Нәң хөты нумәслән, тәм хуләм хойат элты, хораштет йоша питылыиәм ху хөща, хой вана ул?"

37 Закона утәлтәты ики йастәс: "Хөй лүвела сәмәң вер верәс, щит". Щишән Иисус лүвела йастәс: "Мәна, нәң па ищиты вера".

Мария пә Марфа

38 Иисус утәлтәты йохлал пилән йәллы мәнты йушел хөща и курта йөхтәс. Щита Марфа нәмпи нә йөлән Лүвел мойләты ил опсәлтсәлы.

39 Ши нә Мария нәмпи хәнамнә тайәс; Мария Иисус күрнатән опсәс пә Лүв йасәңләл хуләнтәс.

40 Марфа пә Иисус кеша ун ләтөтәң пәсан ләщатәл, пә вана йөхәтмал кемән йастәс: "Турәм Куца, Нәңена мүй вер әнтом, хөты хәнамнәңәм, хот лыпы верәт верты, мәнәм утца хайсәлы? Йасты лүвела, мәнәма ат нөгәт!"

41 Иисус пә йөхлы йастәс: "Марфа, Марфа! Нәң ар өт элты нумәслән пә, сәм мәнман, ар вер элты нумәслән,

42 туп ит мосәл; Мария мет йәм вер пирыиәс, щит лүв элтәл нөх әт үла".

11

Христос утәлтәты йохлал пойәкщәты утәлтәллы

1 Имблты ишән, хун Иисус и тәхайән пойәкщәс, пә нөх вөлымал йүпийән, и утәлтәты хуйәл Лүвела йастәс: "Турәм Куца! Мүңев пойәкщәты утәлты, хөты Иоанн утәлтәты йөхлал утәлтәс".

2 Лүв щиты лывилала йастәс: "Хун пойәкщәлты, щиты пөтәрттаты: "Турәм Ащев! Турәмән Нәң уллән! Нәң нәмен ат йәмләл! Нәң Хон Улапсайән ат йөхәтәл! Нәң партәпсайән хөты турәмән ул, щиты мүвән ат питәл;

3 Ләты нәңәв мүйева кашәң хәтла мийи;

4 Мүн кәрәкүв мүйева йөбрәмәлән, хөты мүн хойатлува лүв артайләл йөбрәмәлув; атәм хүщәпсайа питты мүйнев ал эслы, лыкәң өт элты хөлт пайты!"

5 Щәлта лывилала йастәс: "Мәттыки нын мәтөтән лухәс тайәл, ат күтәпән лүв хөщайәл йөхәтәл пә йастәл: "Лухсыйә, мәнәм хуләм нәң, артайа мийлыиә,

6 пилхуйәм мәнтал сәхат ма хөщайәм хойәс, ма нәмәлты лүвел лапәтты әт тайләм".

‡ 10:32 10:32 левит ики - Турәм хотән верәт верты йох, левит йох рут;

7 Шитэн ов мѳхты лўвела йастэл: "Манема ал тѳрастыя, овем йаканэн лп пѳтсэм, ѳаврэмлам па ма пилэмэн Олтѳхайэн уллэт. Ма ѳт верэтлэм нѳх килты пѳ нанена ѳаѳ маты".

8 Нынана пѳтэртлэм, лўв лухсэл урэнэн нѳх ѳт лойэл ки, пѳ ѳаѳ лўвела, пила ултал хўватэн, ѳт мѳл ки, шитэл такан вохтал урэнэн, ищи пѳ нѳх килты вера йил, мўй арат вохэл, щи арат лўвела мѳл.

9 Ма нынана щи йастэлэм: вохаты, пѳ мѳлайты, каншаты, пѳ уйэтлэты; ов сэнкалэн, пѳ пўшла,

10 кашэн ѳт, хѳй вохэл, мѳшатэл, хѳй кѳшэл, уйэтэл, ов сэкты ѳта, ов пўшла.

11 Мўй щимэщ ащи, хун пѳхэл лўв элтайэл ѳаѳ вохэл, щи йўкана кев шупэн мѳллы? Хун хўл вохэл, хўл йўкана ѳхты вой мѳл?

12 Мўй пѳ, карэн пѳшэх вохталэн, скорпион * нэмпи карэн хѳмлэхэн мѳллы?

13 Щѳлта, хун нын лѳик тѳйман, ѳаврэмлэна йѳм ѳт маты хошлэты, Турэм Ащи мет щи Лўв элтэл вохты хѳйатэта Йэмэн Лыл мѳл".

Христос ѳур ѳнта сатана элты ул

14 И пўш Иисус унэллы пайэтты кўл хѳйат элты ким воштэслы. Хун кўл ким этас, унэллы хѳйат пѳтэртты питэс. Хѳйатэт туп ѳл пакнысысэт.

15 Тухэлал пѳ пѳтэртсэт: "Лўв кўлэт веельзевул† йурэн воштэл. Щит кўлэт ѳх".

16 Па хѳйатэт пѳ Иисус арталэман, Лўвела мѳлты пос турэм элты этэлтэты партсэт.

17 Туп Лўв лыв нѳмэслал уйэтман, йастэс: "Кашэн, кѳт йэшашты пелка ортэсэм хон мўв, тала йил, пѳ хот, хѳта йэшашла, ил ѳркэпэл.

18 Сатана лыпи нѳпсэлэн кѳт щира ки ул, мўй щирэн лўв хон пелкэл улты верэтэл? Нын пѳтэртлэты, матты Ма веельзевул йурэн кўлэт воштэлэм;

19 Ма веельзевул йурэн кўлэт ки воштэлэм, нын йўпанэн йиты йохлэн пѳ хѳй йурэн лывилал воштэллал? Щишэн лыв нынана сўт верты хѳйатэта питлэт.

20 Ма Турэм йурэн кўлэт воштэлэм ки, уйэтман Турэм Хон Улэпса нын хѳшайэн йѳхтэс.

21 Хун йурэн ѳт лѳальэсты пѳрмасы тэлэн хотэл шавиллы, лўв ташэл-вещэл нэмэлты хѳтащ ѳт йил.

22 Хун пѳ лўв элтэл йурэншэк ѳт лѳальэсты йѳхэтэл пѳ лўвел ил пайэтлэллы, щи пѳрайэн хотэн ху нѳмэс пѳнылыям лѳальэсты пѳрмаслал, лўв элтэл нѳх уллы, пѳ ѳѳрэмэм мѳлтылал лакки ортлэлы.

23 Хѳй ѳнтом Ма пилэмэн ул, щит Ма йэшалтэм ул‡; хѳй Ма пилэмэн ѳт ѳкэтэл, щит лакки йовэлэл.

24 Хун кўл, хѳйат элты ким этэл, йиклы тѳхайэтэн йѳнхэл, щўтщэты тѳха кѳшман, пѳ ѳт уйэтман, пѳтэртэл: "Ма хотэма керлэлэм-са, хѳлща этсэм!".

25 Йѳхлы йѳхэтталэн, хотэл нѳх йовэлман пѳ нѳх лэщатман уйэтлэлы;

26 щѳлта лўв мѳнэл пѳ па лапэт кўл тул, лўв элтэл мет ликэнэт; лыв, лыпийа лѳнман, щита улты питлэт. Щиңнѳща хѳйата олэн улэм элты мет атма йил".

27 Хун Иисус щи йаснэт йастэс, ий ими хѳйат кўт элты такан улэм ѳвалтэс: "Щўнѳн щи аѳѳи, хѳйэн Нѳн сэма пайэтсайэн пѳ эсэмэн лапэтсайэн!".

28 Туп Лўв йѳхлы йастэс: "Щўнѳн щит, хѳй Турэм йасэн хулэл пѳ щиты верэл!"

Христос туп и пос – щит Иона пос

29 Хун хѳйатэт арэн йѳхэтты питсэт, Иисус пѳтэртты питэс: "Ин тѳм улты мир ликэн. Лыв Турэм пос кѳшлэт, туп Иона Турэм йасэн туты ики этэлтыйэм пос тўмпийа, нэмэлты Турэм пос лывилала ѳт питэл.

* 11:12 11:12 Щит нўм мўв карэн хѳмлэх лыйэлэн лоштал йўпийэн хѳйат, вой пѳрты верэтэл. † 11:15 11:15 сатана, дьявол, хиң; ‡ 11:23 11:23 Ма пелайэм лик тул.

30 Хоты Иона, Нинэвия вошәң хыйатәта, поса ус, щиты Хыйат Пбх тәм улты мира поса питәл.

31 Нүм мұв нә хон, сүт вертыйән, ин тәм хыйат рут пилән нбх лойәл пә лывилал сүтытләлы, лүв Соломон мўтра йасңәт хуләтты урәңән, мұв кимәл элты йбхтылыяс. Ин тәта пә нын пиләнән Щит, Хый Соломон элты вбләншәк.

32 Нинэвия вошәң хыйатәт ищи, сүт вертыйән, ин тәм улты мир пилән нбх лойләт, пә лывилал сүтытлылал. Лыв Иона йастәм Турәм йасңәт хуләтман, кәрәкләл элты шашән керләсәт. Ин тәта пә нын пиләнән Щит, Хый Иона элты вбләншәк.

Ўцитәм тўт сун элты уәләтәты пбтәртәл

33 Нәмәлты хыйат тўт сун ўцитман, лўвел хәңә тәхайә мўй пә хбшам илпийә әт омәсләлы, нбхшәк, тўт акла, омәсләлы, лулән хота лбңгы хыйатәта нбви ат ныса.

34 Лыпийән улты тўт сун – щит сәм; сәмлан систамәт ки, элән иса нбвийән тәкәнман улла, атмәт ки – элән лыпийән иса пәтләм.

35 Щишән ванта: нәң лыпийән тайты нбвен мосәң пәтләм.

36 Элән нбвийән ки тәкәнман улла пә нәмәлты питы лот әт тайәл ки, щишән иса нбви питәл, хбты тўт сунән нәң хуләптылайән".

Фарисейәта шук

37 Хун Лўв щит пбтәртәс, и фарисей Лўвел хотәла йбхи ләты вохсәлы. Иисус йбхтәс пә пәсан сурыйә опсәс.

38 Иисус ләты йлпийән йошлал әт лбхәтсәлы, Фарисей щит шийәләмәл кемән, пә әл щи пакнәс.

39 Туп Турәм Куща лўвела йастәс: "Нын, фарисейәт, анлән-сунлән элтылал систапләлән, нын лыпилән аратәлән тармәт пә лыкәңәт.

40 Өтшамәт! Әнта мўй Щит, Хый элпат улты өт тыйәлтәс, лыпийән улты өт ищи тыйәлтәс?

41 Шикем ушән нўша хыйатәта анләнән мўй тайләты, щит мийлыйаты, щи пбрайән нынана иса систам питәл.

42 Шук нынана, фарисейәт! Мята, рута пә арсыр эпләң тбрән элты йаңмет шупәл мәлты, вешкат пә Турма сәма мосты вер элты пә пўңла ўратләты: тәми верты мосәс, пә тўми хайты әт мосәс.

43 Шук нынана, фарисейәт! Нын Турәм йасңә уәләтәты хотән ләтәң тәхайәтән омәсты сәмәңәт, пә хыйатәт әктәщиты тәхайән нын иса ат ватлайты, ўщайән иса ат верлайты.

44 Шук нынана, Закона уәләтәты икет пә фарисейәт, нын нәмәлты щирән әт постәм хәла лотәт хбрпәт, хыйатәтән, әт мбштыман, элты шушилылайәт S".

Закона уәләтәты икета шук

45 Закона уәләтәты ий ики Лўвела йастәс: "Уәләтәты Ху! Щиты пбтәртман, Нәң мўңев па лыкән этлән!"

46 Лўв йастәс: "Нынана, Закона уәләтәты икета, па шук! Хыйатәта лавәрт вер пбнләты, нын пә и луйән нәш лўв хбщайәла әт хәнәмтылты.

47 Шук нынана! Ащиләнән пәрәтәм Турәм йасәң туты хыйатәт урәңән, лыв әпа лотләл хбрән верләлән.

48 Щитән нын ащилән верәм верәт альләты пә лыв пилләлән кашашләты, лыв Турәм йасәң туты хыйатәт пәрәтсәт, нын пә әпа лотләл хбрән верләлән.

49 Щишән Турәм бшәң нбпсәл йастәс: "Турәм йасәң туты хыйатәт пә апостоләт лыв хбщайәла китләм, щитәт элты тухәләл пәрәтлайәт, тухәләл пә воштылайәт,

50 муйа Турэм йасэң туты хойатэт калы мәнэлтса, улты турэм тыйэлтэм уш элты, шишэн ин улты хойатэт элты щи нур иньщэсты питла,

51 Авель калы элты Захария калы унты, хой йирасты нөрэм пә Турэм Хот кат күтән пәратса. Йәна пөтэртлэм нынана: ин улты хойатэт элты муй ус иса кәшлә.

52 Шук нынана, Закона утэлтэты хойатэты! Нын уйэтты вер щирәл услән: нын әт локсэты, хой лонты утцийәс, щит әт эсәлләлән".

53 Хун Лүв щит пөтэртәс, Закона утэлтэты хойатэт пә фарисейәт мет такан үшмащты питсәт, Лүвел ар вер элты апрәңа иньщэсты питсәл.

54 Лыв щиты бщмарәңа каншатсәт пә верәтты кемелән мөлты Лүв элтәл мәтты йасәң нөх кәтәлты утцисәт, Лүвел үнавота павәттыйә.

12

Иисус ропхәң вер сұтытәл

1 Щи күтән, щдрәс мир щиты әктәщәс, пә хойатәт йәрмат күтән үратысәт, Иисус, оләңән утәлтэты йохлал пела ватман, пөтэртты питәс: "Фарисей сөхәм щир, һаң шүм хөрпи, ропхәң вер элты шаващаты, кәт вешпийа ал улты.

2 Нәмәлты сайләм вер әнтом, ищипа элпа этәл, пә хәңа вер әнтом, ищипа уйәтлә.

3 Шишән, муй элты нын пәтләмән йастэсты, нөвийән хулла, пә муй хот лыпийән пәл үса йастылысты, щит хот лоңәл элты такан йастәла.

4 Ма нынана, пилйохлама, пөтэртләм: щитәт элты ал пәлаты, хой хойат эл пәрәтәл, пә нәмәлты па верты әт верәтәл.

5 Туп йастәләм нынана, хой элты пәлты мосәл: Щит элты пәлаты, хой, пәрәтмәл йүпийән, шук туты тәхайа пайәтты веритләлы. Йәна пөтэртләм нынана, Щит элты пәлаты.

6 Вет щички кәт пәтәр бх карты сәхат әт тыныла? Турәмән ит нәш әт йбрәмәм.

7 Нын бхләнән бхсбхлән хәлна хәл лүңәтман уллайәт. Ал пәлаты: нын ар ай щичкет элты тыныңшәкәт, сәмәңашәк тайлайты.

8 Нынана пөтэртләм: кашәң хойат, хой әлпат Мәнәм хойатәт хоща, вана уллы, щит Хойат Пөхән ищи Турәм ангеләт хоща вана үла.

9 Хой хойатәт хоща Ма элтәм йөвра керләл, щит элты па Турәм ангеләт хоща йөвра керләла.

10 Күш хойа, хой йөвра йасәң Хойат Пөха йастәл, щи нүрәл йбрәмәла; хой Йәмән Лыл элты әт рәхты йасәң йастәл, щит нүрәл әт йбрәмәла.

11 Хун нын Турәм йасәң утәлтэты хотәта, кущайәт пә бха улты кущайәт хоща тулайты, ал нумәсаты, хоты муй пә йбхлы йастәлты, муй пә пөтэртты верән ул,

12 Йәмән Лыл нынан щи пүләң утәлтәллы, муй йастэты".

Тащәң ики элты утәлтэты пөтәр

13 Мөлты хойат мөхет күт элты Лүвела йастәс: "Утәлтэты Ху! Йайәма йаста, ащемән-ангәмән хайәм хот тәл ма пиләмән ат ортләлы!"

14 Иисус лүвела йастәс: "Нын сүтән верты хойән Ма лощәлтәсайәм муй пә нынан ортлгыты?"

15 Щәлта пә лывилала йастәс: "Ватман улты, щәр күш щир элты шаващаты. Хөты кәпа хойат тащәң ат ус, лүв уләпсайәл әнта щилта ул".

16 Щәлта Лүв утәлтэты пөтәр пөтэртәс: "И тащәң ху хоща мүй хәрәлән энмәлты ләвпәс йәма энмәс;

17 пә лүв щирәлән нумәсәл: "А муй мәнәм верты? Энмәм ләтәтләм хәлта пөнты?"

18 Номас верас: "Тамиты верлэм: ампарлам нӧх лосытлылам пӧ лӧщкамшӧк ампарэт верлэм, щита энмэм лат сэмлам пӧ па пӧрмаслам урӧнӧн тӧлыӧй пӧнты тӧха питӧл.

19 Щӧлта ма мӧнӧма йастӧты верӧтлӧм: тӧлыӧй йӧм тӧйлӧн, ар тӧла тӧрмӧл. Ин щутща, лӧва, йиӧнща, каш вера!"

20 Турӧм лӧвела туп щиты йастӧс: "Ӗшлы ӧт! Тӧм ат улӧпсайӧн нӧх улӧ; тащтӧм ӧтлан хӧйа питлӧт?"

21 Щиты, щимӧщ хӧйат пилӧн уллӧйӧл, хӧй тащ лӧв урӧнӧла ӧкӧтӧл, Турӧм хӧща тащӧна ӧт ул".

Турӧм Хон Улӧпса кӧншаты

22 Щӧлта Иисус утӧлтӧты йохлала йастӧс: "Щишӧн Ма нынана пӧтӧртлӧм: улӧпсайӧн элты ал нумасаты, мӧй нынан лӧты, эллӧна мӧй лумӧтты.

23 Улӧпса лӧтӧт элты лӧтӧншӧк, пӧ хӧйат эл - лумтӧм элты лӧтӧншӧк.

24 Хулхӧт пела вантаты: мӧва лат ӧт омӧслӧт, лат тӧрӧн ӧт ӧкӧтлӧт, лыв ун ампарӧт, лат сӧм шавиты тӧхайӧт, ӧт тӧйлӧт - Турӧмӧн лыв лапӧтлайӧт; Мӧй арата нын щи тӧхлӧн войӧт элты лӧтӧншӧкӧт!

25 Пӧ хӧй нын элтан, лӧвӧл лӧщатман, лӧв пӧлатӧл кӧш кепа и кӧш олӧн арата элӧты веритлӧлы?*

26 Нын ай верӧйӧ верты ӧт веритлӧты ки, мӧй пӧнӧл верӧт элты нумаслӧты?

27 Ӧнӧ лыптӧт пела вантаты, хӧты лыв энӧмлӧт: ӧт рупитлӧт, сӧхӧм ӧт верлӧт. Туп нынана пӧтӧртлӧм: Соломон ики хӧлна лӧв вӧслӧты-вӧрлӧты щирӧлӧн щиты ӧт лумӧтлӧйӧс, хӧты кашӧн ӧтлал лумӧтлӧйлӧт.

28 Хӧр мӧвӧн энӧмты хӧрамӧн лыптӧт, тӧм хӧтӧл уллӧт, хӧлӧвӧт кура вӧщкилайӧт, Турӧмӧн щиты ки лумӧтылайӧт, пӧр мӧлты Лӧв нынан ӧт лумӧттӧллы, шимӧл эвалты ӧтӧт!

29 Щӧлта, ал кӧншаты, нынан мӧй лӧты пӧ мӧй йищты, ал пӧ нумасаты.

30 Щит тӧм мир улӧпсайӧн улты хӧйатӧт кӧшлӧт; Ащан уйӧтӧл, мӧй нынан мосӧл.

31 Метшопӧн Турӧм Хон Улӧпса кӧншаты, пӧ иса щитӧн ищи мӧлайты.

32 Ал пӧла, ай тащӧй! Турӧм Ащан Хон Улӧпса нынана мойлӧты йӧм кашӧл ус.

33 Пӧрмаслӧн тыныйӧлӧн пӧ нӧша хӧйатӧта мийлӧйӧаты. Ӧт лыйты тӧтхотӧт, турӧмӧн ӧт хӧлаты сорӧнӧт нынана лӧщататы, хӧлта лӧлмах ӧт ванамӧл пӧ хӧта хӧхӧт ӧт лӧл.

34 Хӧта нын сорӧнилӧн уллӧт, щита сӧмлӧн улты питлӧт.

Лавлӧсты митху элты уталтӧты пӧтӧр

35 Ӧнтӧплӧн йӧрман ат лойлӧт, пӧ тӧт сунлӧн ат лӧлӧт.

36 Нын пӧ щи митӧхӧт иты улаты, куцайӧл поры элты йӧхи йӧхӧтты лавӧллӧт, лулӧн, хун лӧв йӧхӧтӧл пӧ ов хӧтцӧллы, ов мӧхты пелки лӧвела пӧшмӧты ат верӧтлӧл.

37 Щи митӧхӧт щӧнлӧт, хӧйтат, куца ху йӧхӧтталӧн, элӧпӧн улман уйӧтлӧлы. Йӧна нынана пӧтӧртлӧм, лӧв ӧтпӧл йӧрлӧлы, митӧохлал пӧсан сурыйӧ опсӧлтлӧлы, вана рӧхилыман, лывилал лапӧты питлӧлы.

38 Ат кӧтӧпӧн ки йӧхӧтӧл, мӧй пӧ хутлӧты йӧлпийӧн йӧхӧтӧл, пӧ лывилал щиты уйӧтлӧлы ки, щи митӧхӧт ӧй тӧйлӧт.

39 Нын уйӧтлӧлӧн: хотӧн куца уйӧтсӧлы ки, хун лӧлмах йӧхӧтӧл, лӧв лулӧн ӧт ӧлӧс пӧ хот питарӧл лулӧн пел хирты ӧт эсӧлсӧлы.

40 Нын пӧ лӧщатыман улаты, ӧт лавлӧслӧты пӧулаӧн Хӧйат Пӧх йӧхӧтӧл".

* **12:25** 12:25 Грек йасӧнӧн хӧншӧм пӧтӧр тамиты па рӧхӧл йастӧты: Пӧ хӧй нын элтан, нумасман, улӧпсайӧл и щос кема хӧвашӧк верты верӧтлӧлы?

Вещкат хот шавиты хойат элты уталтэты пӧтэр

41 Щӧлта Петра Лӱвела йастӕс: "Турӕм Куца! Мӱнѐва мӱй тӕм уталтэты пӧтэр пӧтӕрлӕн, мӱй пӧ хӧл хойатӕта?"

42 Турӕм Куца пӧ йастӕс: "Хӧй вещькат пӧ ӧшӕн хот шавиты пӧ лӕщатты хойат, куцайӕн митйохлал нӱмпийа пӧнла, мӧрт пӧрайӕн мӧрт арат ӕаӕ ортты урӕнӕн?"

43 Щӱнӕн щи митху, хӧй йӧхтӕм куцайӕн щиты верман уйӕтла.

44 Йӧна нынана йастӕлӕм, лӱв улпӕсӕл ватты лӱвел пӧнлӕлы.

45 Щи митху пӧ сӕмӕлӕн ки йастӕл: "Ма куцайӕм сора ӕт йӧхӕтӕл, митйохлал пӧ митнӕлал сӕкты питлӕлы, лӕты пӧ ицты, пӧ кӱтщӕты унты ицты питӕл,

46 щинӕнща щи митхуйӕн куцайӕл ӕт лавӕлты хӕтлӕлӕн, нумлы сьсэн йӧхӕтӕл, пӧ лӱвел кӕтна сӕвӕрмӕллы, пӧ ӕт ӕвӕлты хойатӕты иты верлӕлы.

47 Щи митху, хӧй куцайӕл партӕпса уйӕтсӕллы пӧ йӕтшӕптыман ӕт ус, пӧ лӱв лӕнхатал щира ӕт верӕс, артан сӕкты питла;

48 хӧй пӧ нӕмӕлты ӕт уйтӕс, пӧ сӕкты хӧрпийа верӕс, шимӕлшӕк сӕкты питла. Кашӕн хӧйата, хӧйа ар мийман уса, лӱв элтӕл арӕл кӕншӕмӕла, хӧйа ар алылыса, щит элты аршӕк иӕнщӕсла.

Христос уталтэты хойата улты щир тын алӕл

49 Ма мӱва тӱт тuty йӧхӕтсӕм, пӧ Ма щикем лӕнхалӕм, лулӕн лӱв ат ӱщилӕмал!

50 Йиӕнка лӧнӕлтыты верӕн Мӕнӕм мосӕл йиӕнка лӧнӕлтыты; хӧты Ма шукащлӕм, хун щит йӕтшӕл!

51 Нын нумӕслӕты, Ма мӱва пайлы улӕпса тuty йӧхӕтсӕм? Ӕнта, нынана йастӕлӕм, ортӕсты вер Ма тусӕм;

52 тӕлта йӕллы и хотӕн улты вет хӧйат кӕтна ортӕслӕт: хулӕм хӧйат кӕт хӧйат йӕщӕлт, пӧ кӕт хӧйат хулӕм хӧйат йӕщӕлт эллӕлӕт.

53 Ащи пӧхӕл йӕщӕлт эллӕл, пӧ пӧх ащел йӕщӕлт, аӕнчи ӕвел йӕщӕлт эллӕл, пӧ ӕви аӕнчел йӕщӕлт, унтӕп меӕл йӕщӕлт эллӕл, пӧ меӕ утпӕл йӕщӕлт эллӕл".

Христос пӧра моштӕты ӕт хошты щир элты пӧтӕртӕл

54 Мир пела йастӕс: "Хун нын кев пелӕк элты нӧх ӕтты пӧлӕн шийалӕлты, нын мӧхты йастӕлты: "Йӕрта йил", пӧ щиты щи уллӱыйӕл;

55 пӧ хун нӱм вот пӧлӕл, пӧтӕрлӕты: "Рӱва йил", пӧ щиты щи уллӱыйӕл.

56 Ар вешпи хӧйатӕт! Турӕм пӧ мӱв хӧрас мӧштӕты хошлӕты, мӱй щирӕн тӕм пӧра ӕт мӧштӕллӕн?

57 Мӱйа пӧ нын нын щирӕнӕн ӕт лӕраплӕлӕн, мӱй улты верӕл ул?

58 Хун нӕн пелайӕн нӱр тuty хӧйатӕн пилӕн сӱт хӧща мӕнлӕн, йушӕн лӱв элтӕйӕл хӧлт пайтӕса. Лӱв нӕнӕн сӱт ху хӧща алт йӧхтӕптӕслы, сӱт ху пӧ нӕнӕн касна хот шавиты ӧта алт мӕслы, щит пӧ нӕнӕн касна хота алт вӧщкӕслы.

59 Пӧтӕртлӕм нӕнӕна: хӕщӕм ӧх шӱкен ӕт мӕтӕн унты, щилта нӕн ӕт ӕтлӕн".

13

Христос кӕрӕк элты шӕшӕн керлӕты вер элты уталтӕл

1 Щи пӧрайӕн тухӕл мӧхет Исуса Галилея хӧйатӕт элты пӧтӕртсӕт, хӧй кӕлылал Пилатӕн йирлал кӕлы пилӕн лылӕтса.

2 Исус лывилала щиты йастӕс: "Нын нумӕстанӕн, мӱй щи Галилея мӧхет па Галилея хӧйатӕт киӕнща кӕрӕкӕнӕт усӕт, мӱйа щиты пӕратсайӕт?"

3 Ӕнта, нынана пӧтӕртлӕм, туп кӕрӕклӕн элты шӕшӕн ӕт керлӕлты ки, ищи хӧлӱыйӕ пӕрлӕты.

4 Мӱй пӧ, а мӱй нумӕслӕты, щи, Силоам йухтас пӕл хотӕн элт ӕркӕмтӕм пӧ пӕратӕм, нийӕлхус хӧйат, лыв Иерусалим па хӧйатӕт элты мӱй мет атмӕт усӕт?

5 Ҥнта, нынана йастэлэм! Кәрэклән элты ыт керлэлты ки, ишиты хӧл пӧрлэты!".

6 Щӧлта щимӧщ утӧлтӧты пӧтӧр пӧтӧртӧс: "И хӧйат виноград йӧхӧн тӧхайӧлӧн смоква нӧмпи йӧх омӧсман тӧйӧс, щӧлта ий пӧш йӧхӧн ӧнмӧм лӧвпӧсӧл кӧшты йӧхтӧс, пӧ ыт уйӧтсӧлы.

7 Виноград ӧнмӧлтты митхуйӧла йастӧс: "Хулмет тӧла йис, ты йӧхтылыты питмем, смоква йӧхӧн ӧнмӧм лӧвпӧс кӧштыӧа, пӧ ыт уйӧглӧм; ил сӧвры лӧвел: мӧйӧ лӧв мӧв рӧв талӧ?"

8 Туп митху лӧвела йӧхлы йастӧс: "Куща! Тӧм тӧла па хӧйилыйӧ, керӧтман мӧвӧл шӧкатлӧм пӧ ӧащамӧн пӧнлӧм, -

9 мосӧн лӧвпӧс мӧл; туп ӧнгом ки, папуш ил сӧвӧрлӧн".

Христос хӧмта талӧм нӧ тӧмтака верӧл

10 И Турӧм йасӧа утӧлтӧты хотӧн * Лӧв шаббат хӧтӧлӧн хӧйатӧт утӧлтӧс.

11 Щита ӧийӧлхус тӧл муш верты кӧль тӧйӧм нӧ ус: лӧв хӧмта талман уса пӧ тӧӧа верӧсты ыт веритӧс.

12 Йисус лӧвел шийӧлӧмал кемӧн, вана вохсӧлы пӧ лӧвела йастӧс: "Ими, нӧн мушен элты ин щи нӧх питлӧн".

13 Пӧ йошӧилал лӧв элтӧл пӧтсӧлы, пӧ ими ищи мӧхты тӧӧа йис, пӧ Турӧм вӧлаӧа айӧлтты питсӧлы.

14 Щи пӧльӧн Йисус пела йӧмӧн йасӧа утӧлтӧты хот куща, Йисус шаббат хӧтӧлӧн хӧйат йӧмӧлмал урӧӧн, ушмашман мир пела йастӧс: "Рупӧтты кеша хут хӧтӧл ул; щи пӧрайӧн йӧмӧлттыты йӧхтылыӧаты, ӧнта шаббат хӧтӧлӧн".

15 Турӧм Куща лӧвела йӧхлы йастӧс: "Кӧт вешпи ӧт! Нын элтайӧн кашӧн ӧт шаббат хӧтӧлӧн лӧв мисӧл, мӧй пӧ оселӧл лойты тӧхайӧл хӧща мӧй хӧлт ыт ӧнхилылы пӧ йищӧлтӧты мӧй ыт тутлиллы?"

16 Тӧм Авраам рут элты улты ӧви пӧ сатанайӧн ӧийӧлхус тӧл йӧрман тӧйса, шаббат хӧтӧлӧн щи лыс элты хӧлт ӧсалты мӧй ыт мосӧл?"

17 Хун Лӧв щит пӧтӧртмӧлӧн, хӧлыйӧ, Лӧв пилӧлӧн ыт кашащӧм мӧхет, йӧлӧпсайӧт; пӧ мир иса Лӧв хӧл вӧлаӧн верлал элты амтӧтлӧйӧс.

Горчица лат сӧм элты утӧлтӧты пӧтӧр

18 Йисус пӧ йастӧс: "Турӧм Хон Улӧпса мӧй хӧрпи? Пӧ мӧй хӧрпиӧа лӧвел лӧщатлӧм?"

19 Лӧв горчица лат сӧм хӧрпи, хӧйат ӧслы пӧ лӧвпӧс ӧнмӧлтты йӧхлал хӧща омӧссӧлы; ӧнмӧс пӧ ун йӧх хӧрпиӧа йис, тӧхлӧн войӧт лӧв нӧвлал кӧтӧн тыхӧл верылысӧт".

Нӧн шӧм элты утӧлтӧты пӧтӧр

20 Хӧлна пӧ йастӧс: "Турӧм Хон Улӧпса мӧй хӧрпи?"

21 Лӧв имийӧн ӧйӧм ӧнӧн шӧм хӧрпи, хулӧм мӧрт арата лӧщатӧм ланта пӧтса пӧ рӧвӧтса, латӧл иса лыйтал унты хӧйса".

Турӧм Хон Улӧпсайа мӧнты ӧуш

22 Щӧлта Йисус Йерусалим пела йуш тӧвман, вошӧт, куртӧт сӧхат йӧӧхӧс, хӧйатӧт утӧлтыман.

23 И мӧтты ӧт Лӧвел ищмӧслы: "Турӧм Куща! Пӧр мӧлты нӧх пайтӧсты хӧйат шимӧл?" Лӧв йӧхлы йастӧс:

24 "Пушас ващ овийӧа лӧӧнты ӧрататы, нынана пӧтӧртлӧм, ар мӧхет лӧӧты ӧратлӧт пӧ ыт верӧтлӧт".

25 Хун хотӧн ху нӧх лӧйӧл пӧ овӧл лӧп петлӧлы, щи пӧрайӧн нын, камӧн лойман, ов сӧкты питлӧты пӧ пӧтӧртты: Турӧм Куща! Турӧм Куща! Ов мӧӧева

* 13:10 13:10 Щит синагога.

пелки пүнши"; туп Лүв нынана йӊхлы йастэл: "Нынан ӓт уйӓтлылам, хӊльща нын уллӓты".

²⁶ Щи пӊрайӓн пӊтӓртты питлӓты: "Мӱң Нӓң пилӓнӓн лӓсув пӓ йищсув, пӓ мӱң вош хӱлылувӓн Нӓң утӓлтӓсӓн".

²⁷ Лүв пӓ йастэл: "Нынана пӊтӓртлӓм: нынан ӓт уйӓтлылам, хӊльща нын уллӓты; Ма элтӓм хӊльйӓ лик верты ӧтӓт пӱнла мӓнаты".

²⁸ Щита хӊллӓп пӓ пек шихрӓпса питӓл, хун нын Турӓм Хон Улӓпса хӊща Авраам, Исаак, Иаков пӓ хӊл Турӓм йасӓн туты хӊйатӓт шийӓлӓлты, нынӓлӓн пӓ щилта ким воштӓты щирӓн шийӓлӓлӓн.

²⁹ Щӓлта хӓлзӓт пелӓкӓн пӓ кев пелӓкӓн улты мӱвӓт элты, ным пӓ нӱм мӱвӓт элты хӊйатӓт йӊхӓтлӓт, Турӓм Хон Улӓпса хӊща поры пӓсан сурыйӓн ӓктӓщлӓт.

³⁰ Йӓ ин, тухӓл йӊлта улты хӊйатӓт олӓа улты питлӓт, пӓ тухӓл олӓа улты хӊйатӓт – йӊлта улты питлӓт".

Иисус Иерусалим элты хоцӓл

³¹ Щи хӓтӓлӓн Иисус хӊща фарисейӓт элты тухӓл мӊхет йӊхӓтсӓт пӓ Лүвела пӊтӓртсӓт: "Ким ӓта пӓ мӓна тӓлта, Ирод Нӓңен пӓратты утшиллы".

³² Щӓлта лывилала йастӓс: "Мӓнаты пӓ йастаты щи ӧхсар икийа: 'Ма кӱлӓт воштӓлӓм пӓ хӊйатӓт йӓмӓлтлӓм тӓмхӓтӓл пӓ хӓлзӓвӓт, пӓ хулмет хӓтӓлӓн йӓтшӓлӓм';

³³ туп тӓмхӓтӓл, хӓлзӓвӓт пӓ па йиты хӓтӓлӓн Мӓнӓм йӓллы шушты мосӓл, щиты ӓт уллыйӓл, Турӓм йасӓн туты ики Иерусалим вош кимпийӓн ат пӓрӓс.

³⁴ Иерусалим! Иерусалим! Турӓм йасӓн туты икет велты пӓ Турӓмӓн нӓң хӊщӓйӓн китӓм ӧтӓт кевӓн щӓх сӓкты вош! Мӱй араг пӱш Ма нӓң ӓвӓрӓмлӓн йӓха ӓкӓтты утчислам, хӊты тӊхлӓн вой пӊшӓхлӓл тӊхӓллӓл илпийа ӓктӓлӓлы, туп нын ӓт лӓңхасты!

³⁵ Тӓм, нын хотӓн нынана тала хӓщӓл! Нынана пӊтӓртлӓм, Мӓнӓм нын щи унты ӓт шийӓлӓлӓн, хун пӊра йӊхӓтӓл, пӓ йастӓлты: 'Щит йӓмӓн мийӓм Ӗт, Хӊй Турӓм Куца нӓмӓн йӊхӓтӓл!'

14

Шаббат хӓтӓл элты улты утӓлтӓпса

¹ Имӊлты шаббат хӓтӓлӓн Лүв фарисейӓт элты улты и куца хота лӓтыйа йӊхтӓс, лывӓт пӓ Лүвел элты ватман тӓйсӓл.

² Ин щӓлта, Лүв йӓщӓлтӓл йикӓн пӱвлӓптӓм муш тӓйты хӊйат ӓтӓс.

³ Тӓм вер элты Иисус Закона утӓлтӓты икет пӓ фарисейӓт иньщӓсӓс: "Шаббат хӓтӓлӓн йӓмӓлты рӓхӓл мӱй ӓнта?"

⁴ Лыв мӓшйӓйӓн усӓт. Лүв мушӓн хӊйат хӊща хӓнӓмтыман йӓмӓлтсӓлы пӓ ӓсӓлсӓлы.

⁵ Щи пӱлӓн лывилала йастӓс: "Нын мӓтты ӧтлӓн хӊща осӓлӓн мӱй хор мисӓн йик уйлыты ӱс лыпийа ки ил рӓкӓнӓл, шаббат хӓтӓл кепа, ищи кӱрӓмӓн мӱй лүвел нӊх ӓт тӓллӓлӓн?"

⁶ Пӓ лыв щит пела Лүвела йӊхлы йастӓты ӓт верӓтсӓт.

Йӊрӓн мойӓн ху элты утӓлтӓты пӊтӓр

⁷ Иисус, вохӓм мӊхет лӓтӓншӓк омӓсты тӓхайӓт пирыты щир, шийӓлӓмал кемӓн, утӓлтӓты пӊтӓр лывилала йастӓс:

⁸ "Хун нӓң порыйа вохлӓйӓн, лӓтӓн омӓсты тӓхайа ал опса, щиты питты верӓтӓл, мӓтты вохӓм мойӓн хӊйат нӓң ӓлтӓн вӊлаңшӓк питӓл,

⁹ нӓңен пӓ лүвел вохӓм хӊйатӓн, вана шушман, нӓңена йастӓты верӓтӓл: "Тӓм омӓсты лотен лүвела мийӓ"; щи пӊрайӓн йӓлӓмман мет йӊхи хӓщӓм лота нӓңен омӓсты вера йил.

10 Хун наң порыйа вохлайэн ки, йѳхэттэнэн, мет йухэт омэсты тӳхайа опса, наңен вохэм ѳтэн наң хѳщайэн вана шушман ат йастӳл: "Пилху! Ытлышӳк опса", щипорайэн омэсты хѳйатэт йӳлпийэн наң лӳтӳна питлӳн,

11 кашӳн лӳвел лӳв лӳтӳна тайты хѳйат лӳтлӳйа пӳйӳтла, пӳ лӳвел лӳтлӳйа тайты хѳйат, лӳтӳна пӳйӳтла".

12 Лӳвел вохэм фарисей пела йастӳс: "Хун лӳты пӳсан верлӳн, пилйохлан, йайлан, рут йохлан, наң лӳпенӳн улты тащӳн хѳйатлан ал вохалӳн, лӳв ищи наңен ат ат вохлӳл пӳ ищиты наңен йѳхлы ат алт сѳхӳптӳслал.

13 Хун ун лӳты пӳсан верлӳн, нӳша хѳйатэт, мушмӳм хѳйатэт, нѳхты хѳйатэт, сӳмлы хѳйатэт воха,

14 щипорайӳн ѳйӳна йилӳн, щит лӳв наңена йѳхлы сѳхӳптӳты ат верӳтлӳт, наңена Турӳм щирӳн улты хѳйатэт нѳх лӳлӳнлӳты хӳтӳлӳн сѳхӳптӳла".

Ун поры элты уталтӳты пѳтӳр

15 Щит хулмал кемӳн, Лӳв пилӳлӳн пӳсан сурыйӳн опсӳм и ѳт Лӳвела йастӳс: "Щит ѳйӳн питӳл, хѳй Турӳм Хон Улӳпса хѳща поры пӳсан сурыйӳн лӳл-йищӳл!"

16 Исус лӳвела йастӳс: "И хѳйат ун лӳты пӳсан лӳщатӳс пӳ ар хѳйат вохӳс.

17 Хун лӳты пӳра йѳхтӳс, митхуйӳл вохӳм мѳхилал хѳща китсӳлы йастӳтӳйа: "Йӳваты, мӳй иса лӳщатса!"

18 Пӳ иса хӳл и йӳа йастантӳм ѳтӳт иты йѳхлы рѳвемӳты питсӳт. Ит йастӳс: "Ма мӳв хӳр лутсӳм пӳ мӳнӳм лӳвел ватты йӳхты мосӳл; щипӳват йӳм вера, лык ал тӳйа".

19 Киметӳл йастӳс: "Ма йаӳ хор мис лутсӳм пӳ рупатайӳн лывилал ватты мӳнлӳм; щипӳват йӳм вера, нӳрӳм ал нуми".

20 Хулметӳл йастӳс: "Ма нӳ тусӳм, щишӳн йиты ат веритлӳм".

21 Щӳлта митху йѳхи йѳхӳтмӳлӳн, щит иса кущайӳла йастӳслы. Щиӳнӳща хотӳн куща лыкащӳс пӳ митхуйӳла йастӳс: "Кашӳн вош хӳлы хӳват йӳнха пӳ нӳша хѳйатӳт, мушмӳм хѳйатӳт, нѳхты пӳ сӳмлы хѳйатӳт тӳй тӳвалӳн".

22 Щӳлта митхуйӳл йастӳс: "Куща! Версӳм, хѳты наӳ партсӳн, хѳлна па омӳсты лот ул".

23 Щиӳнӳща куща митхуйӳла йастӳс: "Йушӳт хӳват мӳна пӳ пушасӳт пӳнӳлӳн йӳнха пӳ хѳйатӳт йѳхӳтты эвлӳптӳлӳн, хотӳм хѳйатӳн ат тӳкӳтса.

24 Нынана йастылылӳм, тӳм вохӳм хѳйатӳт элты, нӳмӳлты хѳйат ма лӳтѳтӳм хѳща уӳнлӳл ат хойлыӳл, вохӳм хѳйат ар, туп пирыйӳм хѳйат шимӳл!"

Исус щит элты пѳтӳртӳл, Лӳв уталтӳты хѳйатӳла улты - мӳй щит

25 Лӳв пилӳлӳн тӳлыӳй хѳйат шушӳс; Лӳв, йѳхлы керлӳман, лывилала йастӳс:

26 "Хѳй Ма хѳщайӳма йѳхӳтӳл ки, щӳлта ащел пӳ аӳчел, имел пӳ наврӳмлал, йайлал пӳ ѳпилал, пӳ ащилал, пӳ хѳлна лӳв улӳпсайӳл нѳпсӳл элты хѳлт ат вощкӳллы ки, щит Ма уталтӳты хѳйатӳма улты ат верӳтӳл.

27 Щӳлта хѳй лӳв пернайӳл ат туллы пӳ Ма йӳпемӳн ат шушӳл, Ма уталтӳты хѳйатӳма улты ат верӳтӳл.

28 Хѳй нын элтан йухтас пӳл хот омӳсты йтщидӳл ки, олӳна ил ат омӳсӳл пӳ тынӳл ат лӳнӳтлӳлы мӳй, йухтас пӳл хотӳл лӳв йӳтшӳптӳты веритлӳлы мӳй аӳнтӳм?

29 Хот пӳтӳл уӳллы ки пӳ йӳтшӳптӳты щир ат тайты ки питӳл, хѳлӳйӳ ватты ѳтӳт лӳв элтӳл нӳхты питлӳт:

30 "Тӳм хѳйат хот омӳсты питщӳс пӳ ат йӳтшӳптӳслы".

31 Мӳй пӳ мӳты хон ики па хон хѳща лӳла мӳнтал йӳлпийӳн ил ат омӳсӳл пӳ олӳнӳн мѳхилал пилӳн ат ѳшйащӳл, лӳв йаӳ щѳбрӳс лӳльӳсты йохлал пилӳн а мӳй йурӳн, щипӳ, лӳв пелайӳл йиты, па хон ики хус щѳбрӳс лӳльӳсты йѳх йӳщалт лойты а мӳй верӳтӳл?

32 Ёнта ки, щит йёлэн ултал сыс, лүв щитэл хоща хойатэт китэл, лальлы улпаса вохты урэнэн.

33 Щиты нын элтан кашён хойат, хой мүйёл-кашнэл элты ат ки верэтэл ийрлэты, Ма утэлтэты хойатэма улты ат верэтэл.

34 Сёл - щит йам ёт; туп сёл эплэл уштэллы ки, хоты лүвел йалпа сёлаңа верты?

35 Ёнта мұва, ёнта ыащама ат рэхэл; ким лүв вошкэла. Хой хулты кеша пал тайёл, ат хулёл!"

15

Ушам ош элты уталтэты пётэр

1 Налог акэтты йох пә кәрэкән хойатэт хблыёэ Лүв хбщайэла рэхэлтысэт, Лүвел хулэтты урэнэн.

2 Фарисейэт пә щалта Закона уталтэты хойатэт ўшмащсэт, пётэрлэт: "Там Хойат кәрэкән мбхэт вана ўллы пә лыв пиллалэн лэл!"

3 Туп Лүв щимэщ уталтэты пётэр лывилала пётэртэс:

4 "Хой нын элтан, сот ош тайман ки, пә щилта итэл уштэллы, йәрсот йәрэҗыанэл щәхэрэн мүй ат хайлэлы пә уштэм ошэл йүпийэн мүй ат мәнэл, уйёттал унты?"

5 Пә уйётталэн, ўллы пә, амётман, порхэла пөнлэлы;

6 пә, йбхи йбхэтталэн, пилйохлал пә лүв лэпэлэн улты хойатлал вохлэлы пә лывилала йастэл: "Ма пилэмэн йёша амтэтлыйаты: ма уштэм ошем уйэтсэм".

7 Нынана пётэртлэм, щиты турэмэн кәрэклал элты шашэн керлэты и кәрэкән хойат урэнэн амёт аршак питэл, хун йәрсот йәрэҗыан туҗа-щира улты хойатэт урэнэн, хойа кәрэклал элты шашэн керлэты ат мосэл.

Уштэм сорнеҗ бх карты элты уталтэты пётэр

8 Мүй пә, ий ими йаң сорнеҗ бх карты тайман, и бх картэл уштэллы ки, түт сунэл мүй нбх ат ўщитлэлы, пә хот хәрэл нбх йовэлты ат питлэлы, уйэтты унты йама кашты ат питлэлы?

9 Щалта уйётталэн, пилнэлал пә лүв лэпэлэн улты нэлал вохлэлы пә йастэл: "Ма пилэмэн амтэтлыйаты: ма уштылыёам сорнеҗ бх картэм уйэтсэм!"

10 Нынана пётэртлэм: щиты Турэм ангелэт, кәрэклал элты шашэн керлэты кәрэкән и хойат урэнэн, амтэтлылэт".

Ушиллыёам пбх элты уталтэты пётэр

11 Исус йэллы пётэртэс: "И хойат кат пбх тайёс;

12 айшак пбхэл ащел пела йастэс: "Ащи! Ма йўкан хот улпэсэм мәнэма мийи". Щалта ащанэн хот улпэсэл лынана ортса.

13 Камэтса хэтэл хәщэм йүпийэн, ай пбхэл мблтылал иса акэтмал йүпийэн, хүв мұва мәнэс пә щита лүв йўканэл, ульнаёа улман, посатсэллы.

14 Хун лүв йўканэл хбл лэслы-тайсэлы, щи мұвэн ун лэллы пбраёа йис, пә лүв нўшайа питэс;

15 щалта мәнэс пә щи мұвөн и ху хбща лбнэлтыёс, щитэн пә лүв мұв хәрлала пурэщлал шавиты китса;

16 лүвелэн пурэщ лэтбтэн сәмэл вбллэтты лулэн амёт ус, туп нэмэлты хойатэн щитэн хблна ат мийлыса.

17 Нбпсэл нумэлмималэн, йастэс: "Мүй арат митйох ащем хбща мблтас лэтэт тайлэт, ма пә лэллы тата щи хәллэм;

18 нбх лойлэм пә ащем хбща мәнлэм, лүвела йастэлэм: Ащийё! Ма турма пә нәҗена кәрэк версэм

19 пә нән пбхена лўнтэсты щирэм ёнтэм; мәнэм митйохлан кўта ўйи".

20 Нõх лойæс пæ ащел хõща мæнæс. Хун лув хõлна йæлән йувмалән, ащелән шийалæса пæ щалæтса; щалта, ащел йещалт хухæлмæман, саплæла æпæлмæс пæ лувел мосæлтæслы.

21 Пõхæл пæ лувела йастæс: "Ащи! Ма турма пæ нæна кæрæк версæм пæ нæн пõхæна лунтæсты уш щирэм æнтом".

22 Ащел пæ митйохлал пела йастæс: "Мет йæм лумæтты сõх туваты пæ лумæтталән, пæ йошæла веншæн луйæт, куррала пæ лумтæм мийаты;

23 щалта, велмæн мис пõшæх туваты пæ нõх хõралән; лэты пæ каш верты питлуж!

24 Пæ хõты, тæм пõхем пæрман ус пæ нõх лылæнлæс, ушман ус пæ уйæтса". Щалта лыв каш верты питсæт.

25 Ун пõхæл пæ мув хæрән ус; йõхи йиталән, хун йõхи ванамæс, арыты пæ йакты сый хулмæс;

26 и митху вана вохман, ищмæслы: "Щит пæ муй?"

27 Митху пæ лувела йастæс: "Ащен йõхтæс, пæ ащен велмæн мис пõшæх хõрæс, лув пõхæл тумтака йоша пайæтмал урæнән".

28 Лув лыкащæс пæ йõхи лõнты æт лæнхас. Ащел пæ, ким этæс пæ лувел йõхи пойæкты питсæлы.

29 Туп лув ащел пела йõхлы йастæс: "Ма муй арат тал нæна нотлæм пæ нæмæлты пõрайән нæн йасçен шõппи æт уншилысæм, нæн пæ нæмæлты пõрайән мæнæм пилйохлам пилән каш верты урæнән, хõлна ош пõшæх æт мийлысән;

30 хун пæ тæм пõхен, нæн хот улпæсэн ульна нæнæт пилән лакки йовæлмал йупийән, йõхтæс, нæн пæ лув урнæлән велмæн мис пõшæх хõрсән".

31 Ащел пæ лувела йастæс: "Пõхийæ! Нæн иса ма пилæмән уллән, хõл ма õтæм нæн, "

32 мунев щит элты амтæтлыгы пæ каш верты мосæс, ащен пæрман ус пæ нõх лылæнлæс, тæпилыйæс пæ уйтантæс".

16

Æнтом вецкат хот шавиты пæ лæцатты хõйат элты утæлтæты пõтæр

1 Лув пæ утæлтæты йохлала йастæс: "И ташæн хõйат хотæл-вещæл шавиты пæ лæцатты хõйат тæйæс. Щитән элты лувела айкел туса, мæтты лув пõрмаслал посатæл;

2 щалта, лувел вана вохсæлы пæ йастæс: "Муй ма нæн æлтән хуллæм? Йаста, хõты хот шавиты пæ лæцатты верет версән, щинæнща ма хõщайæма рупитты æт пиллән".

3 Щишән щи хõйат лув турмæлән нумæсийæл: "Хõты нæриты? Ма куцайæм хот шавиты пæ лæцатты верэм нõх уллы; мув хирты йур æт тæйлæм, лэгõt вохты йæлæмлайæм;

4 лыв хотлала ма ат усайæм, уйæтлæм, муй верты, хун хот шавиты пæ лæцатты вер элты пунла пайæтлайæм".

5 Пæ куцайæл хõща артнайæна улты хõйатæt лæтæл щирән вохсæлы, пæ олæн хõйат ищмæслы: "Муй арат артна нæн куцайæм хõща тæйлән?"

6 Щитæл йастæс: "Сот мера* оливка вõй". Щалта щитæла йастæс: "Артна нæпекен уйи, пæ сорашæк ил опса, ханши: ветйаң".

7 Щалта кимет артнайæн хõйата йастæс: "Нæн пæ муй арат артна тæйлән?" Лув йõхлы йастæс: "Сот мера† нõви лат сэм". Щалта лувела йастæс: "Артна нæпекен уйи пæ ханши: нийæлйаң".

* 16:6 16:6 и мера (бат) - еврейæt щирән 37 (хõльман лапæt) литра; † 16:7 16:7 и мера (кор) - еврейæt щирән 370 (хулæмсот лапætйаң) литра;

8 Хотәң куща хот шавиты пә ләщатты әнта вешқат хойатәл ишқәсәлы, нәпсәңа вермал урәңән; тәм йисән улты пәхәт лыв хөрпи Өтлал күтән нәви турәм пәхәт[‡] элты нәпсәңшәкәт.

9 Ма пә нынана пәтәртләм: нын пилйохәт ләщататы нәрәң тащ-вещ Өнтасән, лулән, хун нүшайа йилты, лыв нынан и пүша улты тәхайа ат үсәл.

10 Ай верән вешқат Өт, щит ун верән па вешқат, ай верән әнта вешқат Өт, щит ун верән ищи әнта вешқат.

11 Щишән, нын нәрәң тащ-вещ тәйман вешқата әт усты ки, хой нынана вешқата улты тащ-вещ эвләптәл?

12 Пә па Өт тащ-вещ хәща вешқата әт усты ки, хойән нынана нын кешайән улты Өт мәлжа?

13 Нәмәлты митху кәт куща пела улты әт верәтәл: мүй пә итәл ликән этты питләлы, киметәл пә сәмәңа тәйты питләлы, мүй пә итәла сәмәңа рупитты питәл, киметәл элты пә йбвра ватты питәл. И пүлаң Турәм пела пә тащ-вещ пела улты әт верәтләты".

Христос фарисейәта йәлпи йәстәты вер

14 Щит иса Өх сәмәңа тәйты фарисейәтән па хулса, пә лыв Лүвәл нәха нәхсәл.

15 Лүв лывилала йәстәс: "Нын хойатәт йәлпийән нынан түңа-щира улты Өгәта әйәллән, туп Турәмән нын сәмлән уйәтлайәт, хойатәт хәща мүй ләтәң, Турәм йәлпийән щит ным".

16 Закон пәра пә Турәм йәсәң туты хойатәт пәра Иоанн унты ус; ин үш элты Турәм Хон Уләпса Йәм айкел элты сыйәңа пәтәртла, пә кашәң хойат йур вевән лыпийа үратәл.

17 Туп сорашәк турәм пә мұв хәлты пела ушләтән, Закон йәсәңәт элты и хәнши нүвийә хәлты хун ушәл.

Христос имәңән-икәңән кәтна мәнты вер элты утәлтәл

18 Щит, хой имәл пилән кәтна мәнәл пә па ими тул, пақрасләл, пә щит, хой икел пилән кәтна мәнәм ими вана үллы, пақрасләл.

Тащәң хойат пә Лазарь элты утәлтәты пәтәр

19 И тащәң хойат ус, лүв тынәң питы үрты лумтәма пә пирийәм ухәл щәшкана лумәтлүйәс пә кашәң хәтәл поры пәсан верылуйәс.

20 Щәлта пә Лазарь нәмпи и куңар хойат ус, лүв пушас овәл илпийән керәтлуйәс, әләл лайңәң нүләмән ләп каритәм

21 пә тащәң ики пәсан элты ил рыйты пүләта лулән хәлна амәтман ус, сәмәл вәләттыйа, ампәт вана йөхтылысәт пә лүв карлал нәллылысәл.

22 Куңар ху пәрәс пә лүв ангеләтән Авраам хәща туса. Тащәң ики па пәрәс, пә мұва ил ләттәса.

23 Илта турәмән шукащман ус, лүв сәмлал нөх әләпсәлы пә йәлән Авраам, лүв пүңлән пә Лазарь ики шийәләс.

24 Такан үвман йәстәс: "Авраам ащи! Ма урәңмән сәмен ат нөхләл пә Лазарен киты, лүй тәйәл йиңка ат метшилывлы пә нәлмем ат йолхәлләлы, тәм түт хәща щикем шукащләм!"

25 Авраам йәстәс: "Пөхийә, нумәлми, нәң йәмен улмен сым мөщәтсән; Лазарь пә – туп әтәм тәйәс. Ин пә лүв тәта тәрамтүйәл, нәң пә шукащлән;

26 щит түмпийән мүй пә нын күтәнән ун ус щики верман ул, тәлта нын хәщайән мәнты ләңхаты Өтәт әт веритләт щит мәнты, ищиты щилта мүй хәщайәв әт үншилывләт".

[‡] 16:8 16:8 нәви турәм пәхәт – щит ин, тәм пәрайән, Турәм Хон Уләпсайа әвәлты хойатәт, щишән лыв Турәм Хон Уләпса пела улләт. Турәм Хон Уләпса пос – щит нәви;

27 Щиңэньща ташэң ху йастэс: "Ши лъоват йам вера, ун ащи, ма ащем хота лъувел киты,

28 ма вет ху апщи тайлэм, лъув лывилала ат йастэл, лулэн лыв пã тãм шукэң тãхайа ат ал йохэтсэт".

29 Авраам лъувела йастэс: "Лыв Моисей пã Турэм йасэң туты икет тайлэт; лывилал ат хулэтлэт".

30 Лъув пã йастэс: "Анта, Авраам ун ащи, туп хун пãрэм хойатэт элты лыв хойчайэл мãтты от йохэтэл ки, щипрайэн лыв кãрэкжал элты керлэлэт".

31 Щãлта Авраам лъувела йастэс: "Моисейа пã Турэм йасэң туты икета ат хулэтлэт ки, пã пãрэм хойатэт элты мãтты от нõх лылэнлас ки, хун эвãллэт".

17

Христос хуцэпсайэт элты утэлтэл

1 Иисус утэлтэты йохлала па йастэс: "Хуцэпсайэт ат йохэтты щир антом, туп щип хойата шук, хой мõхты хуцэпсайэт йохэтлэт;

2 лъувела, тãм ай отэт элты ит нэш хуцты элты, йãмшэк ус лулэн, саплэла ун кев шуп ки тãхэртса пã шарса вõцкэса.

3 Нынылэн ватман тайалэн. Нãң пелайэна йайэн муй апшен нур тул ки, лъувела йохлы йасты; лъув нурэл элты шãшэн керлэл ки, щип нурэл йбрэми;

4 хãтэл хуват лапэт пуш кепã нãңена нур верэл, пã лапэт пуш хãтэл хуват нãң хойчайэна йохэтэл пã йастэл: "Ма нурэм элты шãшэн керлэлэм", - нурэл эслы, йбрэми".

5 Щãлта апостолэт Турэм Куцайа йастэсэт: "Муй эвãлты верэв арамты!"

6 Турэм Куца йастэс: "Нын горчица лат сэм лъоват эвãлты вер тайсэты ки, пã тãм смоква йуха йастэсты: муй элты нõх лакэптыа пã шарса опсанта", лъув лулэн нынана хулэнтэс.

7 Хой нын элтан, муй хãрэн рупитты муй пã таш шавиты митху тайман, лъув муй хãр элты йохэтталэн, лъувела йастэл: "Сорашэк мãна, пãсан сурыйа опса"?

8 Алт пã лъувела йастэл: "Йэтэн лэтэт мãнэм кавэрта пã, антпен нõх йãрман, мãнэм лавãлман, ма лэтэм, йицтэм элты ванэн лойа, пã щãлта вельци нãң лэва, йиңща"?

9 Хотэң куца щип митхуйэл, лъув партэм щирэла вермал урэңэн, пумащипа йаснэтэн йастэллы а муй? Щиты ат нумэслэм.

10 Нын ищиты, хун партылыйэм щирэн иса верлэты, пõtэртаты: "Муй туп митху лэнкет, муй верты мосэс, щит версув".

Христос йаң лайнэн нълмэн хойат сыстамтэс

11 Иерусалим вош пела мãнман, Иисус Самария пã Галилея муйвнэн кутэн шушас.

12 Пã хун Лъув и курта йохэтмалэн, йаң йэмэн лайнэн нълмэт тãйты хойатэтэн йэшалт этса. Лыв йэлэн ил лойсэт

13 пã сыйэн турэн пõtэртсэт: "Иисус Утэлтэты Ху! Муйнев щãлты!"

14 Лывилал шийалэмал кемэн, Лъув йастэс: "Мãнаты, Турма йир верты хойатэта алысыйаты". Хун лыв шушсэт, сыстама йисэт.

15 Лыв элтэл и хойат, тумтака йувэм шийалэмал кемэн, сыйэн турэн Турэм вõлаңа айэлтман, йохлы керлэс,

16 пã Иисус кур нõлал шõма, пумащипа йастыман, хõмта ил керэптыйэс; щит Самария ики ус.

17 Иисус йохлы йастэс: "Анта муй йаң хойат сыстапман усайэт? Йãрэыйаң пã хõта?"

18 Муй щирэн, тãм па муй хойат тумпийэн, лыв йохлы ат керлсэт, Турма ишэк йасэң йастэты урэңэн?"

19 Пә Иисус лүвела йастэс: "Нõх лойа пә мана; эвэлты верәнән нәң нõх пайәтсайән".

Христос Лүв Кимет йõхәтты верәл элты уәләтәл

20 Фарисейәтән иңщәсса, хун Турәм Хон Уләпса йõхәтәл? Лүв йõхлы йастэс: "Турәм Хон Уләпса сэмән ватман әт йõхәтәл",

21 пә әт йастәләт: "Тәм, Лүв тәта", мүй пә "Лүв түта". Пә тәм, Турәм Хон Уләпса нын лыпанән ул".

22 Уәләтәты йохлала па йастэс: "Хәтләт йõхәтләт, хун нын Хõйат Пõх хәтәлләл элты ит ватты ләңхаллән, пә әт шийәләллән.

23 Пә нынана йастәла: "Тәм, тәта щи", мүй пә: "Түм, түта щи" - ал мәнаты пә ал нухлысыйаты,

24 пә хутлуйәм пõхәл нол иты турәм и кимләл элты, кимет кимләл унты вөрлуйәл, Хõйат Пõх Лүв хәтләлән щиты питәл.

25 Туп оләнән Лүвел ар шук тугы мосәл пә ин улты хõйатәтән вана әт үты вер ул.

26 Пә хõты Ной хәтләтән ус, щиты Хõйат Пõх хәтләтән питәл:

27 хõйатәт ләсәт, йищсәт, нә тутлысәт, ху сайа мәнылысәт щи хәтәл унты, хун Ной ики ковчег* лыпийа лõнәс, пә ун йик йõхтәс, пә хõл пәрәтсайәт.

28 И щиты, Лот нәмпи ики хәтләтән ус: ләсәт, йищсәт, лутәссәт, тынасәт, мүй хәр ләвпәс омәссәт, хот омәссәт;

29 туп щи хәтәлән, хун Лот ики Содом вош элты ким этәс, турәм элты түтән пә уңхәң йәрт шошмәс, пә хõл пәрәтсайәт;

30 пә щи хәтәлән щиты питәл, хун Хõйат Пõх сәма этәл,

31 Щи хәтәлән, хõй хот лонәлән ки улты питәл, пõрмаслал пә хот лыпийән, щит лывилал үты ил ал õхла; хõй пә мүй хәрән ки улты питәл, ищиты йõхлы ал керла.

32 Лот ики ийими нуммәлмийәлән.

33 Хõй уләпсайәл шавиты утцийәл ки, щит лүвел пәрәтләлы, хõй пә уләпсайәл пәрәтләлы, щит лүвел лылнәтләлы.

34 Нынана пõтәртыләм: "Щи ат кәт хõйат и õлттәхайән: итәл нõх ўла, киметәл хайла;

35 кәт нәннән и йәха лат сәм шүкатты питләнән: итәл нõх ўла, киметәл хайла;

36 кәтән мүй хәрән рупитләнән: итәл нõх ўла, киметәл хайла".

37 Щи ураңән Лүвела йõхлы йастәса: "Хõта, Турәм Куца?" Лүв пә лывилала йастэс: "Хõта хәла, щита пә күркәт әктәщләт".

18

Нә элты пә сүт ики элты улты пõтәр

1 Иисус лывилала щит элты уәләтәты пõтәр пõтәртәс, мәтты иса пойәкщәты мосәл пә равлы-хушлы улты әт мосәл,

2 йастәман: "И вошән сүт ики ус, лүв Турәм элты әт пәләс пә хõйатәт элты әт йәләмтыйәс.

3 Щи вошән и икилы хәщәм нә ус, пә лүв, сүт ики хõща йõхтылыман, пõтәртәс: "Мәнәм нүр верты хõйат элты элт питы".

4 Туп лүв хүв әт кашащәс. Йухәт илта нõпсәлән йастәс: "Турәм элты ма күш әт пәлләм пә хõйатәт элты әт йәләмлайәм,

5 туп тәм икилы хәщәм имийән рома әт хайлайәм, лүвел элт питләм, лүв мәнәма тõрастәтыяа лулән па әт ат йõхтылуйәс".

6 Турәм Куца йастәс: "Хулләлән, әнтом вәцкат сүт ики мүй пõтәртәл?"

* 17:27 17:27 ковчег - ун хоп шики

7 Турэм мүй Лүв пирийем хойатлал, атэл-хатэл Лүвел вохты Өтлал, элт ат питлэлы? Пяр мблты Лүв лывилала Һотәп верты ронәл?

8 Нынана пбтәртләм, лывилала сорайән элт питты щир мәл. Туп Хойат Пбх йохәтталән, эвәлты вер мүйән а мүй уйәтәл?"

Фарисей элты пә налогәт әкәтты хойат элты уәлтәты пбтәр

9 Тухләт пела па, хой лыв нумәссәт лыв тўна-щира улты хойатәт, пә па хойатәт һәрәсәт, Иисус щимәщ уәлтәты пбтәр пбтәртәс:

10 "Кәт хойатһән Турэм хота пойәкщәты лбксәһән: итәл - фарисей, киметәл - налог әкәтты ики.

11 Фарисей, утща щира лойман, лүв турмәлән шитаман пойәкщәс: "Йәшәк Турәм! Пумащипа Нәһена йәстәләм, ма әнта щимәщ, әнта па хойатәт хрппи - лолмахәт, хорахщәт, пақрасләты Өтәт, мүй пә тәм налог әкәтты ики иты:

12 лапәт кәт пүш вүщлүләм, * кашәң шитты Өтәм элты, йәһмет шупәл мәләм".

13 Налог әкәтты ики пә, йәләншәк лойман, сәмлал турма хәлна нбх аләмты пәләс; туп мевләл хәтщиман, пбтәртәс: "Йәшәк Турәм, ма, кәрәкәң ху, ма пелайәм йәмен этәлты!"

14 Нынана йәстәләм, щит, фарисейә пбнман, Турәмән вешката пайәтман, йбхи мәнәс: кашәң лүвел лүв ләтәһә тәйтты хойат ләтлүйә пайәтла, пә лүвел ләтлүйә тәйтты хойат ләтәһә пайәтла.

Христос һаврәмәт вана үл

15 Иисус хоща ай һаврәмәт тўтлысайәт, Лүв һаврәмәт хоща лулән ат хәнәмтйәс; уәлтәты йохлал щит шийәләмәл кемән, лывилал әт эсәлты птсәлал.

16 Туп Иисус, һаврәмәт вана вохман, йәстәс: "Һаврәмәт Ма хбщайәм йбхтылыты әсләлән, лывилал ал йәртлүйәлән, щимәщ Өтәт урәһән Турәм Хон Уләпса ул.

17 Йәна нынана йәстәләм: Турәм Хон Уләпсайә щит әт лбһәл, хой һаврәм иты, вана лүвел әт үллы".

Тащәң куцца

18 Щәлта и мәтты куцшәә улты Өтән Лүв ищмәса: "Сәмәң Утәлтәты Ху! Мүй мәнәм верты мосәл, лулән и пүша улты уләпса ат мбщатсәм?"

19 Иисус лүвелә йәстәс: "Мүйә нәһ Мәнәм сәмәһә айәллән? Нәмәлты Өт әнта сәмәң, туп Турәм утща;

20 Турәм партәпса йәсәт уйәтләлән: "Па хойат ими пилән, па хойат ики пилән ал пақрасла", "Хойат ал пәрата", "Ал лолма", "Ал һәлмийә", "Аһтәһ-әщән нумман тәйи".

21 Лүв пә йәстәс: "Тәм иса ма ай элты шависәм".

22 Щит хулмал кемән, Иисус лүвелә йәстәс: "Нәһена па ит әт тәрмәл: иса мүй тәйлән, тынйәлән пә нүша хойатәтә орталән, пә турәмән тащ, сорнәт тәйтты пилән, щәлта йбхта пә Ма йүпемән шуша".

23 Лүв пә, щит хулмал кемән, рүтәһә йис, шек тащәң ус.

24 Иисус, лүв рутәһә йүвмал, шийәләмәл кемән, йәстәс: "Мүй хрппи лавәрт тащәң хойатә Турәм Хон Уләпсайә лбһты!

25 Верблюд нәмпи войә йинтуп пүв мбхты мәнтты хәлна тулшәк, тащәң хойатә Турәм Хон Уләпсайә лбһты элты".

26 Щит хуләм мбхет йәстәсәт: "Хой пә нбх пайтәсты верәтәл?"

27 Туп Лүв йәстәс: "Хойатәтән әт верәтты щир, Турәмән верәтла".

Христос Турма посатты Өт мойләллы

* 18:12 18:12 вүщлүдты, щит: мблты араг сәс ләллы пә пойәкщәман улты щир;

28 Петра пә йастәс: "Тәм, мўн мўй тайсув, иса хўл хайсәлув пә Нәң йўпенән мәтсув".

29 Лўв лывилала йастәс: "Йәна нынана пўтәртләм: нәмәлты хўйат әнтөм, хўй хотәл, мўй ашел-аньчел, мўй пә йайлал-опилал-апшилал, имел мўй пә һаврәмләл Турәм Хон Уләпса урәңән лулән хайсәлы,

30 пә тәм пўрайән мет хўлна аршәк лулән мўщатәл, йиты пўрайән пә - и пўша улты уләпса".

Христос хулмет пўш Лўв сўрмәл пә нўх лыләнләты верәл элты йәлпи йастәллы

31 Кәтхўшйаң утәлтәты йохлал пўнла вохман, лывилала йастәс: "Тәм мўй, мўн Иерусалим воша мәнлув, пә щиты иса тыйәл, хўты Турәм йасәң тuty хўйатәт сәхат Хўй ат Пўх элты хәшса,

32 Лўв Турәм әт уйәтты па рут мира мәла, пә Лўв щәлта кәмән щирән нәрла, шукатла пә пўлщәңән ләкля,

33 пә хомщийән сәкты питла, пә Лўв пәратла: хулмет хәтәлән пә нўх лыләнләл".

34 Туп утәлтәты йохлал щит элты нәмәлты 0ша әт пайәтсәт; щи йасңәт лывилала хәна щир тайсәт, пә йастәм 0т лыв 0ша әт пайәтсәл.

Христос Вартимей тўмтака верәл

35 Хун Лўв Иерихон воша ванамәс, и сәмлы ики йуш пўңәлән, мелаш† вохман, опсәс,

36 щәлта, лўв пўңәл элты хўйатәт шушты хулмал кемән, лўв ищмәслы: "Мўй щит?"

37 Лўвела йастәса, щит Иисус Назарет элты йил.

38 Щи йўпийән лўв такан ўвалтәс: "Иисус, Давид Пўх! Мәнәм щәлтыты!"

39 Олңа мәнты хўйатәт лўвел мәшйаа улты партләл; туп лўв па таканшәк ўвалтәс: "Давид Пўх! Мәнәм щәлтыты!"

40 Иисус ил лойәс пә щит Лўв хўщайәл вана тuty партсәлы: пә хун щит Лўв хўщайәл вана й0хтәс, лўвел ищмәслы :

41 "Мўй нәң Ма элтәм ләңхәлән? Сәмлы ики йастәс: "Турәм Куца! Лулән сәмәңа ат йисәм".

42 Иисус лўвела йастәс: "Сәмәңа ат йилән! Нәң эвәлты верәнән нәң йәмәлтсайән".

43 Щәлта лўв ищи мўхты сәмәңа йис пә Лўв йўпелән мәнәс, Турәм в0лаңа айәлтман; пә мир хўл щит ватман, Турма ишәк йасңәт йастәты питсәт.

19

Закхей нўх пайтәсты щир мўщатәл

1 Щи йўпийән Иисус Иерихон воша й0хтәс пә вош хўват шушәс.

2 Щита, Закхей нәмпи ий ики, лўв налог әкәтты хўйатәт 0х ху пә хўлна ташәң ху ус.

3 Иисус – Щит хўй Лўв, ватты кәшсәлы, туп мир сайән шийәләты әт веритсәлы, пәлатәл ләл ус, щишән,

4 пә, олңашәк хухәлмәман, смоква йўха нўх хуңхәс, Иисус кашаләты урәңән, Лўвел щи пўңәлта мәнты мосәс.

5 Хун Иисус щи тәхәйа й0хтәс, нўхлы аңкәрмәмал кемән, лўвел шийәләслы пә йастәс: "Закхей! Сорашәк ил 0хла, тәм хәтәлән Мәнәм нәң хотәнән улты мосәл".

6 Щитәлән лўв тәрматыман ил 0хләс пә амәтман Лўвел хотәла туслы.

7 Пә хўлйәз, щит ватман, ўшмащты питсәт: "Лўв кәрәкәң хўйат хўца мойләты л0ңәс!"

8 Закхей пә, лойман, Турәм Кушайа йастәс: "Турәм Кушца! Тайты хот тәлэм и шупәл нүша хойатәта мәләм, пә хой элты мблтас усәм ки, щита нәл пүш аратән йохлы мәләм".

9 Иисус лүвела йастәс: "Тәм хәтәл тәм хота нөх пайтәсты щир йөхтәс, лүв па Авраам пөх, щирән."

10 Хойат Пөх кәншатты йөхтәс пә ушәм өтәт нөх пайәтты".

Христос йаң өх элты утәлтәты пөтәр пөтәртәл

11 Хун лыв щит хуләтсәт, и утәлтәты пөтәр па пөтәртәс: Лүв Иерусалим вош ләпән ус пә лыв нумассәт, йәшавул Турәм Хон Уләпса щи йөхәтәл.

12 Иисус щиты йастәс: "Йәм рут элты улты и хойат хүв мұва мәнәс, лулән щита хон кушайа павтәсты урәңән, пә щәлта йохлы йөхәтты;

13 йаң митйохлал вана вохман, йаң сорңең өхән* лывилал мәслы пә йастәс: "Тәм өхлән ма йөхәттәм унты вер пела мийалән".

14 Щи мұвәң хойатлалән лүв шек лыкән этса пә лүв йүпел хүват хойатәт китсайәт, йастәтыйа: "Мүң нүмпева щи хойат хона улты, мұң әт ләңхалув!"

15 Хун, хон кушайа питмал йүпийән, йохлы йөхтәс, щи митйохлал, хойа сорңең өх мийлийәс, лүв хөщайәл вохты партсәлы, щи өхлалән хой мүй щитәс, щит уйәтты урәңән.

16 Оләң митхуйәл йөхтәс пә йастәс: "Кушца, нәң и сорңең өхен йаң сорңең өх тус".

17 Лүвела пә йастәс: "Йәм щи, вецкат митху! Ай вер хөща вецката улмен урәңән, кушайа улты, йаң вош ййа!"

18 Кимет митхуйәл йөхтәс пә йастәс: "Кушца, нәң и сорңең өхен вет сорңең өх тус".

19 Щитәла па йастәс: "Нәң па вет вош хөща кушайа ула".

20 Хулмет митхуйәл йөхтәс пә йастәс: "Кушца, тәм мүй нәң мера сорңең өхен, ма лүвел, өхшама йөвәртман, шависәм,

21 ма нәң элтән пәлсәм, нәң тарәм хойат: мүй әт пөнылысән, щит үлән, пә мүй мұва әт опсылысән, щит әкәтлән".

22 Кушца лүвела йастәс: "Вевтам митху, нәң үңләнән нәңен сүтәтты питләм! Нәң уйәтсән, мүй хөрпи ма тарәм хойат, мүй әт пөнылысәм, щит үләм, мүй мұва әт опсылысәм, щит әкәтләм?"

23 Мүй урәңән пә нәң ма сорңең өхем вер пела әт мәсән, ма, йөхәттәмән лулән, йохлы мблтаса үсәм!"

24 Ванән лойты йохлал пела йастәс: "Щел өх лүв элтәл уйалән пә йаң сорңең өх тайты митхуйа мийалән".

25 Лүвела мөхет йастәсәт: "Кушца, түмен йаң сорңең өх щи тайәл".

26 "Нынана пөтәртләм, кашәң гайтаң хойата мәты питла, әт тайты өт элты, мүй тайәл, щитәл нөх ұла;

27 Щи мәнәм велты өтлам пә, хой, мәнәма хона ултыйа әт ләңхас, тый тўвалән пә, ма ватман, щәх сәнжалән".

Иисус Иерусалим воша лөңәл

28 Щит йастәмал йүпийән, Иисус йәллы Иерусалим воша нөх мәнәс.

29 Хун Лүв Виффагия пә Вифания күртңән ләпа, Элеон нәмпи кев пай ләпа ванама, кәт утәлтәты хуйңәлал төхи китсәлы,

30 йастәман: "Нын йәлланән улты күрта мәнәтән; щи йөхәттанән, ил йәрәм айкама осәл уйәтләтән, лүв шаншәла нәмәлты пөрайән нәмәлты хойат әт опсылыйәс; хөлт әңхалән пә тый ватәлтәлән;

* 19:13 19:13 сорңең өх – еврей хойатәт щирән щит мина, хулам тыләщ рупитәм арат өх;

31 мятты хойатэн ищмилайтэн ки: "Мўйа нōх эхлэлэн?", лўвела щиты йастанэн: "Лўв Турэм Кущайа мосэл".

32 Китэм катңон мйтсәнэн пā хōты Лўв лынана йастәс, щиты уйәтсәлән.

33 Хун пā лын айкам осәл хōлт әңхәссәлән, войәң хойатлалән лын иңщәссайңән: "Мўйа осәл пōшәх нōх эхсәлән?"

34 Лын йōхлы йастәсңән: "Лўв Турэм Кущайа мосәл".

35 Щәлта лўвел Иисус хōца туслән, пā, лумәтты сōхлал вой шәнша пōнман, Иисус нōх ләлтәсәл.

36 Щәлта, хун Лўв вой шәшән мәнмәлән, хойатәт лумтәмлал йуша ләрәпсәлал.

37 Хун Лўв Элеон кев пай элты ил бōхәлты тәхайа ванамес, хōл аратәл утәлтәты йохлал, лыв вантәм ар йām йурәң верлал урәңән, амәтман, сыйәң тўрән Турәм ишәтты пйтсәл,

38 пōтәртман: "Йāmән мийәм Хон, Турәм Куща нәм урәңән йиты От! Турәмән пайлы уләпса, пā нумән ишәк йасәң!"

39 Тухәл фарисейәт мир кўт элты Лўвела йастәсәт: "Утәлтәты ху! Утәлтәты йохлан ал эсләлән пōтәртты!"

40 Туп Лўв лывилала йōхлы йастәс: "Нынана пōтәртләм, лыв ки нōх вōлыләт, кев шупәт ўвты пйтләт".

41 Щәлта, хун Иисус Иерусалим ләпа ванамес, вош пела ватман, лўв урңәлән холләты пйтәс

42 пā йастәс: "Йәшәк, тām нāң хәтләнән лулән нāң мōштәсэн ки, нāң пайлы уләпсайән шавиты мўй верәтәл! Туп щит ин нāң сәмңилан элты хәңатман улла,

43 хәтләт йōхәтләт, хун нўрмәлтты бōланән нāң, керәтман ләләсты урәңән, мўв пайәтән хирлайән пā ләп ләрәтлайән, пā ар тәха элты йәрмата тәңәртлайән,

44 нāң пәтән унты шўкатлайән, һаврәмлан па нāң лыпенән пәрәтлайәт, пā нāң лыпенән омәсты и хот әт хәшәл, мўйа нāң хōщайән Турәм йōхтылыийәм пōра әт мōштәсэн, щи урәңән!"

Турәм Хот сыстанты вер

45 Турәм хот лыпийа лōңмал кемән, тынасты пā лутәсты хойатәт ким воштәты пйтсәлы,

46 лывилала пōтәртман: "Хәшман улла: "Ма Хотәм – пойәкщәты хот, нын пā лўвел хорахщәт хōта версәлән!"

47 Пā кашәң хәтәл Лўв Турәм Хотән хойатәт утәлтәс. Турма йир верты хойатәт бōх икет пā Закона утәлтәты хойатәт пā мир хōца уна улты икет Лўвел пәрәтты урәңән, пōра кашәсәт,

48 пā әт уйәтсәт, а хōты Лўвел верты; мир, Лўвел керәтман, ләп лойман, хуләнтәс.

20

Оха улты ун икет Иисус цур әт мōштәләт

1 Щи хәтләтән и пўш, хун Лўв хойатәт Турәм Хотән утәлтәс пā Йām айкел элты сыйәңа пōтәртәс, Турма йир верты хойатәт бōх икет пā Закона утәлтәты икет, уна улты икет пилән Лўв хōщайәла вана хәтсәт

2 пā Лўвела йастәсәт: "Йаста мўңева, хой партатты щирән Нāң тām вер верлән, әнты ки пā хойән Нāң щи йурән мāsайән?"

3 Лўв лывилала йōхлы йастәс: "Ма па нын элтан и вер элты ищмәләм, Мәнәма йастаты:

4 Иоанн йиңка лōңәлтыйәпса турәм элты ус мўй пā хойатәт элты?"

5 Лыв пā лыв кўтлалән бōйащман, пōтәртсәт: "Йастәлув ки: 'Турәм элты', Лўв пā йастәл: 'Мўйа пā лўвела әт эвәлсәты?'"

6 Йастэлув ки: 'Хойатэт элты', хойатэтэн кевэн щӕх сӕклайув, лыв эвӕллӕт, Иоанн щит Турӕм йасӕн тугы хойат".

7 Щиты йӕхлы йастӕсӕт: "Ӕт уйӕтлӕв хӕлцца ус".

8 Исус йӕхлы йастӕс: "Ма па нынана ӕт йастӕлӕм, хой партатты щирӕн щит верлӕм".

Виноград ӕнмӕлтты тӕхайӕн ху элты утӕлтӕты пӕтӕр

9 Щӕлта Исус мир пела тӕмӕщ утӕлтӕты пӕтӕр пӕтӕртты питӕс: "И хойат мӕв хӕрӕн виноград йӕхӕт опсӕс пӕ артнайа виноград лӕвпӕс ӕнмӕлтты хойатӕта мӕслы, щӕлта йӕм хӕв кеша хӕлт мӕнӕс.

10 Хун пӕра йӕхтӕс, лӕв митхуйӕл виноград ӕнмӕлтӕм хойатӕт хӕща китсӕлы, лулӕн лыв митхуйӕла виноград йӕхӕн тӕхайӕл элты лӕвпӕс ат мӕсӕт; туп виноград ӕнмӕлтты хойатӕт митху сӕксӕл пӕ талты йӕхи китсӕл.

11 Щӕлта па митху китӕс; туп щит митху па, сӕкман, нӕрман, йӕхлы талты китсӕл.

12 Хӕлна па хулметӕл китсӕлы; туп лыв щит па, мушмӕлтман, воштӕсӕл.

13 Щиӕнӕцца виноград йӕхӕн тӕха куца йастӕс: "А мӕй мӕнӕм верты?" Сӕма мосты ма пӕхем китлӕм; мосӕн пӕ лӕвӕл шийӕлӕтӕл кемӕн, йӕлӕмлайӕт".

14 Туп виноград ӕнмӕлтты хойатӕт лӕвӕл шийӕлӕмел кемӕн, лыв кӕтӕлӕн ӕшйащлӕт, пӕтӕртлӕт: "Тӕми ащӕл ӕх вӕл; мӕнлув, веллӕв лӕвӕл, пӕ ащӕлӕн хӕйты ташӕл-вещӕл мӕнӕва питӕл".

15 Щӕлта, виноград йӕхӕн тӕха элты лӕвӕл ким тӕвман, пӕратсӕл. Хӕты пӕ лывилал виноград йӕхӕн тӕха куца верлӕлы?

16 Лӕв йӕхӕтӕл пӕ пӕратлӕлы щит йохлал, виноград йӕхӕн тӕхайӕл пӕ па хойатӕта мӕллы". Щит хулӕм мӕхет пӕ йастӕсӕт: "Ӕт ат питӕл!"

17 Туп Исус, лыв пелӕйӕл ӕнӕкертман, йастӕс: "Тӕм хӕншӕм йасӕн мӕй щит: "Кев хот омӕсты хойатӕтӕн мӕлтсатӕм кев шуп, щит щун хӕща мет мосты кева йис"?"

18 Кашӕн ӕт, хой щит кев элты рӕкӕнӕл, ай наприйӕ шӕкалӕл, хой элты щит кев рӕкӕнӕл, щит пӕльа йил".

Кесарь ӕтӕт кесарья мийӕлӕн, Турӕм ӕтӕт па Турма мийӕлӕн

19 Щит пӕлӕн Турма йир верты хойатӕт ӕх икет пӕ Закона утӕлтӕты икет Лӕвӕл кӕтӕлтты ӕтцисӕл, туп хойатӕт элты пӕллӕсӕт, лыв ӕша пӕйӕтсӕл, щит утӕлтӕты пӕтӕр лыв ӕлтӕл пӕтӕртӕс.

20 Щӕлта лыв, Исус ӕлт ватман тӕйман, ӕцмарӕн хойатӕтӕн китса, йӕм хӕрпийа лӕщатыман, мӕтты йасӕн хӕща лулӕн Лӕвӕл ат мӕщатсӕл, рим йохӕтӕн пӕнӕм сӕт верты куцайа мӕты урӕнӕн.

21 Щӕлта лыв Исус иӕнӕссӕл: "Утӕлтӕты Ху! Мӕн уйӕтлӕв, Нӕн вещката пӕтӕртлӕн пӕ утӕлтӕлӕн, хойат веш пела ӕт ватлӕн, туп йӕна Турӕм йуш хӕват мӕнты щира утӕлтӕлӕн;

22 мӕнӕва кесарья налог мӕты рӕхӕл мӕй ӕнта?"

23 Лӕв пӕ, лыв ӕцмарӕл мӕштӕман, лывилала йастӕс: "Мӕйа Мӕнӕм хӕщлӕлӕн?"

24 Мӕнӕм динарий ӕх ӕтӕлтӕты: хой хӕр пӕ нӕм щита?" Лыв йастӕсӕт: "Кесарь ӕтӕт".

25 Исус лывилала йастӕс: "Кесарь ӕтӕт кесарья мийӕлӕн, Турӕм ӕтӕт па Турма мийӕлӕн".

26 Лыв мир йӕлпийӕн Лӕвӕл йӕвра йасӕн урӕнӕн мӕщатты ӕт верӕтсӕл, пӕ, Лӕв йӕхлы йастӕм йасӕнлал элты пакнысыман, шитама йисӕт.

Саддукейат нӕх лылӕнлӕты вера ӕт ӕвӕллӕт

27 Щиӕнӕцца кӕмӕтса Саддукей йӕхтӕс, нӕх лылӕнлӕты вер хӕлт хулӕтты ӕтӕт элты, пӕ Лӕвӕл иӕнӕссӕл:

28 "Утэлтэты Ху! Моисей мўжева тэмэщ йасэң ханшэс: мятты, хой ими тайэм йайэл пэрэл ки, пә пәрталлэн һаврем ат тайэл, апщела лўв имел ўты мосэл пә йайэл бх вўл йэйлы туты мосэл.

29 Лапэт йай усэт, олэң йай, ими тўвман, һаврэмлы пәрэс;

30 ши нэ олэң апщелэн ўса, щалта щитэн һаврэмлы пәрэс;

31 кимет апщелэн ўса, и щиты хўл лапэт ху, пә, һаврэм ат хайман, пәрсэт;

32 мбхилал йўпийэн ши нэ па пәрэс;

33 йа щалта, нўх лылэңлэтыиэн маты бтэл имийа лўв питэл, лапэт йай хўл лўвел нэна ўйлысэл?"

34 Иисус лывилала йбхлы йастэс: "Там йис хойатэт ими тулэт па ху сайа мәнлэт;

35 Щитэт пә, хой ийти турэмэн улты щира пайэтса пә пәрэм элты нўх лылнэтла, нэ туты ат питлэт, ху сайа мәнты ат питлэт,

36 пәрты пә ат верэтлэт, лыв ангелэт хўрпийа йилэт пә лыв Турэм һаврэмэт, Турэмэн лыв нўх лылнэтсайэт.

37 Ши пәрэм бтэт нўх лылэңлэты вер, Моисейэн хўлна пелантыты варэс пбхэлэн тыйилыйэм пищ пўрайэн этэлтэса, хун Турэм Куща Авраам Турма, Исаак Турма пә Иаков Турма нэмэтса.

38 Турэм хўты анта пәрэм бтэт Турэм, лылэң бтэт Турэм, Лўвелэн хўлыйэ лылнэт".

Христос нэпекэң мбхет инщэсэл

39 Ши йастэм бтэл пела тухэл Закона утэлтэты икет йастэсэт: "Утэлтэты Ху! Нәң йама йастэсэн".

40 Па мўлты олэң элты Лўвел инщэсты лыв ат пә верэтсэт.

41 Лўв пә лывилал элты инщэсэс: "Хўты йастэлэт, Христос щит Давид Пўх?"

42 Давид пә Псалмэт* нэпи нэпекэн пўтэртэл: "Турэм Куща ма Турэм Кущайэма йастэс: Ма пўнлэма йам пелэк сэхат опса,

43 ши унты, хун Ма Нәңена нўр верты бтлан кўрлан илпийа ил ат пўнлэлам".

44 Йә ин, Давид Лўвел Турэм Кущайа айэллэлы; Хўты сэхат Христос лўвела Пўха улты верэтэл?"

45 Ши пўрайэн, хун мир аратэлэн Лўвел хулэтмалэн, Лўв утэлтэты йохлала йастэс:

46 "Закона утэлтэты йох элты хурыйаты, лыв хўв сўхэн йахты сәмэңэт пә хойатэт әктэщиты тәхайэтэн лывилал мосэл иса ўщайэн верты, щит пела лыв сәмэңэт, Турэм йасңа утэлтэты хотэтэн пә поры пәсан сурыйэн лыв мет ләтэң тәхайэн омэсты сәмэңэт,

47 Лыв икилы хәщэм имет хот тэл вўнщала пайэтлэт пә хойата вантэлтэман хўв пойэкщэлэт; лыв мет тарэм сўт ватлэт!"

21

Христос икилы хәщэм ими бх картэңэн щирэн утэлтэл

1 Иисус, әңкәрмэмалэн, тащэң хойатэт мойлэпсайэт тащ әкэтты лараша пўнты вер шийалэс;

2 хўлна Лўв и нўша, икилы хәщэм, ими шийалэс, ши ими тўхи кат лэпта нэпи мет ай бх картэңэн пўнэс.

3 Иисус йастэс: "Йәна нынана пўтэртлэм, тәм нўша ими па хойатэт элты аршэк пўнэс.

4 Лыв хўл мўлтаслал элты Турма мойлэпса пўтсэт, лўв па нўшайэл элты, мўй арат тайэс, хўл пўтсэлты".

* 20:42 20:42 Псалмэт - Библийэн улты Йэмәң араң нэпек;

Утэлтэты йох кәт пүш инцәсты вер

5 Щәлта, хун тухлэт Турәм Хот хбрамәң тынәң кев пöталэтән пә мойләпсайэтән хбрамтәм элты пöтәртсәт, Лүв йастәс:

6 "Хәтлэт йөхәтлэт, хун, мүй ин тәта ватлэты, и кев шүк әт хәщәл; иса хöл шүкатлайәт".

7 Лүвөл пә ищмәсәл: "Утэлтэты Ху! Хун пә щит питәл? Пә мүй сыр пос хүват мöштәлэв, хун щит питты верәл ул?"

Христос йöхәтты посәт

8 Лүв йастәс: "Хүрийаты, алт ләпәллайты; ар öтәт Ма нәмемән йöхәтлэт, йастыман: "Щит Ма", пә "Щи пöра ванән": лыв йүпилалән ал мәнаты.

9 Хун ләләт пә үшмащты верәт элты хуллэты, пәлщәма ал үйалән, тәм вера оһнән улты мосәл, туп әнта щи пүлаң хöлажа".

10 Щи пöрайән лывилала йастәс: "И сыр мир па сыр мир пела ләләсты питщәл, и хон пеләк кимет хон пеләк пела ләләсты питщәл;

11 ар тәхайән мүв такан тәрийты щирәт питлэт, ләллы пöрайәт, пә атәм мушәт питлэт, пә пәлщәмәт, пә турәм элты вöлаң посәт питлэт.

12 Щитәт йәлпийән, нын ил катәлтты питлайты пә нүхәтлыты питлайты, Турәм йасна утэлтэты хотәта, касна хотәта мәты питлайты, хонәта пә рим йохәтән пöнәм кушайәта Ма нәмем урәңән туты питлайты;

13 щит нынана Ма элтәм вешкат йасәң туты вер питәл.

14 Щиңәңща, сәмләнә пöналән: олжа әт мосәл нумәсты, мүй щирән йöхлы йастәты,

15 Ма нынана щимәщ йаснәт пә öш мәләм, нын йәщалтән эллэты öтлән йöхлы йастәты пә йәщалт лойты әт верәтлэт.

16 Нын хöлна ащиләнән-аңтиләнән , йайләнән-апщиләнән, пә па рутләнән, пилйохләнән элпа алялайты, пә нын элтан тухәллән пәратлайәт;

17 пә Ма нәмем урәңән хöйатәтән хöл нын ликән этты питлайты,

18 туп и öхсöхийә хöлна öхлән элты әт ушәл, -

19 верәтты щирләнән нын лыллән этәлтәлән.

Иерусалим шүкатты вер

20 Хун пә Иерусалим вош ләл йохәтән ләп кертәм шийаләлты, щи пöрайән уйтаты, лүв тала йиты пöрайәл вана йöхтәс:

21 щи пöрайән Иудея мүвән улты хöйатәт кев лоңла ат хухәлләт; хöй вошән ул, ким ат этәл, хöй вош ләпән ул, лыпийа әт ат лöңәл,

22 щит йöхлы сöхәптэты хәтлэт, хәншәм öтәт хöл йәнәмлэт.

23 Щи имета шук питәл, хöй щи хәтлэтән һаврәм щирән ул пә һаврәм эсәмән лапәтәл; вöлаң шук мүва йöхәтәл, пә ун лик тәм мира нумәлта питәл;

24 щәлта алты кеши йәтәл элты рыйты питлэт, мүв лөватән улты мирәта һәрэмәман тулайәт; Иерусалим вош пә Турәм әт уйәтты па рут мирәтән пурәтты питла, пöрайәл хöлаты унты.

Кимет йöхтәпса

25 Хәтәл, тыләщ пә хусәт хöща Турәм посәт этлыты питлэт, мүв хöща пә ар сыр мир туп әл пакнысыләт шарәс сыйащты элты пә овитал-хүпльтал элты;

26 пәлщәм элты пә улты-омасты мүва йиты шукәң верәт элты хöйатәт рәнлы керыләт, турәм хусәт, тылщәт нöхләлэт.

27 Щәлта щи пöрайән лыв Хöйат Пöх шийаләлэт, пәлнәнән йурәл пилән пә вöлаң хуллэты-вöрлэты щирәлән йöхәтәл.

28 Хун пә щи верәт йәнәмты питлэт, щи пöрайән нöх лойаты пә öхлән нöх алмалән, нын хöлт пайтәсты верән вана йöхтәс".

Смоква йӱх элты уталтэты пӧтэр

29 Щӱлта Иисус лывилала уталтэты пӧтэр пӧтэртас: "Смоква йӱх пела пӱ па йӱхат пела аңкэрматы:

30 хун лыв шӱвлал пел пӱншаштэл пӧрайэн, щит пела ватман, нын уйэтлэлэн, йэшавул лӱн пӧра йӧхэтэл.

31 И щиты нын па, хун щи питты верэт шийалэлты, уйтаты, Турэм Хон Улэпса ванэн ул.

32 Йӱана нынана пӧтэртлэм: ин тӱм хӧйат рут хӧлна ӱт хӧлал, тӱм иса улты питталэн;

33 турэм пӱ мӱв хӧлт пела хӧлалэт, Ма йасэнлам йурлал ӱт хӧлалэт.

34 Нынӱлэн нын ванталэн, сӱмлэн, охла-щохла лэвман-йищман пӱ тайтан улэпса элты нумӱсман, ӱт ал лавэртамасайэт пӱ щи хӱтӱлэн шӱнқап ӱт ал йӧхэтлайты,

35 щи хӱтӱл, мӱвэн улты кашӱн ӧта, холӱп иты, лӱп лопкӱл.

36 Щиңӱнща кашӱн сыс элӱпӱн улаты пӱ пойӱкщаты, лулӱн нын щи питты верэт элты шавашты пӱ Хӧйат Пӧх йӱщалт лойты ат верӱтсӱты".

37 Хӱтлӱлэн Лӱв Турэм Хотӱн хӧйатӱт утӱлтӱс, атӱтӱн па, вош ким пелка ӱтман, Элеон нӱмпи кев пай лӱнӱлэн ус.

38 Хӧйатӱт хӧл алӱнсӱхат элты Лӱв хӧщайӱл Турэм Хота йӧхтылысӱт, Лӱвел хулӱтты.

22

Иуда Иисус элна алты кашацӱл

1 Пасхайа айӱлты, тӱтӱн ӱнӱн* йӱмӱн хӱтӱл ванамӱты питӱс,

2 щиңӱнща, Турма йир верты хӧйатӱт ӧх икет пӱ Закона утӱлтӱты икет ар сыр пиц кӱшсӱт, хӧты Иисус пӱратты лулӱн, лыв мир элты пӱлсӱт, щишӱн.

3 Сатана Иуда лыпийа лӱнӱс. Лӱв Искариота нӱмӱтман уса, Кӱтхӧщийӱн элты ит,

4 Лӱв щи мӱнӱс, пӱ Турма йир верты хӧйатӱт ӧх икет пилӱн па Турэм Хот шавиты кушайӱт пилӱн пӧтӱртӱс, хӧты Иисус лыв йошлала мӱты.

5 Лыв нӧх амӱтсӱт пӱ ӧх лӱвела сӧхӱптӱты кашашсӱт;

6 щӱлта Иуда алты йастанӱс пӱ кум кӱшты питӱс, хун, хӧйатлы улман, Иисус лыв йошлала мӱты питлӱлы.

Пӱты хот йӱт лӱцатты вер

7 Тӱтӱн ӱнӱн† йӱмӱн хӱтӱл йӧхтӱс. Щи хӱтӱлӱн Пасха ош пӧшӱх мосӱс хӧрты,

8 Иисус Петра па Иоанн китсӱлы, йастанман: "Мӱнатӱн пӱ Пасха лӱтӧты пӱсан лӱцататӱн, мӱнӱв лӱты урӱнӱн".‡

9 Лын пӱ Лӱвела йӧхлы йастанӱн: "Хӧта минӱмӱна лӱцатты партлӱн?"

10 Лӱв пӱ лынана йастанӱс: "Щи, нын воша йӧхӱттан пӧрайӱн, нын хӧщайӱн йиңки пӱт алты хӧйат уйтатӱл; лӱв йӱпелӱн щи хота мӱнатӱн, хӧлта лӱв лӱнӱл,

11 щӱлта хотӱн кушайа йастанӱтӱн: "Утӱлтӱты Ху нӱнӱн иӱщӱсӱл: мойӱн хӧйат урӱнӱн улты хот йӱтӱн хӧта ул, хӧта Ма утӱлтӱты йохлам пилӱн Пасха лӱты лулӱн верӱтсӱм?"

12 Щӱлта лӱв нынан лӱрпа лӱрӱмтӱм нӱм хот йӱт алӱл; щита лӱцататӱн".

* 22:1 22:1 ӱт лӱйӱлӱтм лат элты верӱм ӱнӱн. ӱнар ланта лат лӱйӱлты ӧт (дрожжи, сода) ӱт ӱслыла. Щӱлта рӱвтӱм лат лавмӱн рата пӧнжа пӱ кварем рат хишӱн, лавӱмӱн лӱп хӱтӱлтӱла пӱ щита йӱтшӱптӱйӱл. † 22:7 22:7 Тӱтӱн ӱнӱн йӱмӱн хӱтӱл – щит Пасха йӱмӱн хӱтӱлтӱ элты олӱн хӱтӱл. ‡ 22:8 22:8 Пасха - йӱврӱйӱт йӱмӱн хӱтӱл. Египет мӧхет олӱн ӱаврӱмлал пӱратӱмӱн, йӱврӱй ӱаврӱмӱт пӱ сӧрӱм элты ош ӱр ӧнтасӱн нӧх пайӱтсайӱт. Щи ат нумман, кашӱн тӱл щит постала. Исход 12. Тӱта Пасха йӱтӱн лӱвӱпса элты хӱшман улла. Пасха лапӱт йӱмӱн хӱтӱл кӱтӱн олӱн хӱтӱл.

13 Лын мйтсәнән, щәлта хты Лүв йастәс, щиты уйәтсәлән, пә Пасха ләтәт ләщатсәтән.

Пасха йәмән хәтәл верты щир

14 Щәлта, хун пәра йәхтәс, Лүв пә кәтхәщияң апостоләт Лүв пиләлән пәсан сурыйа омәссәт,

15 щәлта Лүв лывилала йастәс: "Ма, шука питлән йәлпийән, тәм Пасха нын пиланән йәха ләты шек ләңхасайәм,

16 нынана пәтәртләм, па йәллы лүвел ләты әт питләм, щи унты, хун лүв Турәм Хон Уләпсайән әт пүншатәл".

17 Ан уйман, Турма пумащипа йасңәт нухәмман, йастәс: "Тәм ан уйәлән пә нын күтәнән орталән,

18 нынана пәтәртләм, тәм үш әлты, Турәм Хон Уләпса йәхәтты унты, ўна йищты әт питләм".

Турәм куца Йәтән ләвәпса парты вер

19 Щәлта Лүв, һаң уйман пә Турма пумащипа йасңәт нухәмман, һаң ара морәтман, утәлтәты йохлала мәслы, щиты йастәман: "Тәм Ма Эләм, нын урңәна пәратты мәла; тәмиты, Мәнәм нумәлмәты урңән, вераты".

20 И щиты анәл йәтән ләтәт йүпийән үслы, йастәман: "Тәм ан - йәләп йастантәм щир Ма кәләмән, нын урңәнән шошәмла.

Христос йәллы питты вер альәл

21 Щи хәйәт, хәй Мәнәм әлләлы, йошәл Ма йошәм пилән и пәсанән бләл;

22 Хәйәт Пәх пилән иса щиты питәл, хты номәс верман улла, туп щи хәйәта шуқ, хәйән Лүв альәл".

23 Щәлта лыв күтләлән иңщәсты питсәт, хәй лыв әлтәл лулән щиты верты веритәс.

Утәлтәты йох ўра вортләт, лыв әлтыләл хәй ләтәңшәк

24 Лыв күтәлән ўрайа хәйсәт, хәй лыв әлтәл мет ләтәңә лүңтәсты верәл ул.

25 Иисус пә лывилала йастәс: "Хонәт мирәт нүмпийән куцайа улләт, мир куцайәт йәм мәты бтәта әйәлләйәт,

26 нын пә па щирән уллаты: хәй нын әлтайән уншәк, щит айашәк ат ул, пә хәй куцайа ул – щит митху иты ат ул.

27 Хәй уншәк: хәй пәсан сурыйән омәсәл, мүй пә хәй пәсан ләщатәл? Әнта мүй пәсан сурыйән омәсты бт? Ма пә нын күтәнән пәсан ләщаттыяа улләм.

28 Туп нын Ма пиләмән Мәнәм арталәты верәт хәща усты.

29 Щишән Ма нынана Хон Уләпса мәләм, хты Ащем Мәнәма мәслы,

30 нын Ма пәсанәм сурыйән Ма Хон Уләпсайәм хәща па ат ләсты па ат йищсәты, хон омәсты тәхәйәтән омәсты пә Израиль кәтхәщияң рут сүтәтты питләты".

Иисус Петра йәхлы ләләнты вер альәл

31 Турәм Куца йастәс: "Симон, Симон! Сатана партәс, мәтты ки нын һаң ләт сәм иты ат пәркатсайты,

32 туп Ма һаң урңәнән пәйәкщәсәм, лулән һаң әвәлты верән әт ат уштәсэн; щәлта хун һаң Ма пәлайәм керләлән, йайлан әвәлты вер такамты".

33 Петра Лүвела йәхлы йастәс: "Турәм Куца! Нәң пиләнән ма күш касна хота, күш сәрма питты тәхәйәтән мәнты верәтләм!"

34 Туп Лүв йастәс: "Нәңәна, Петра, пәтәртләм, тәм ат щищкурәк ўвалтал унты хәлна, һаң Мәнәм уйәтты верән хуләм пүш ләп ўратлән".

Христос утәлтәты йохлала йәләп партәпса мәл

35 Ща́лта лывилала йастэс: "Хун Ма нынан тўтхотлы, хирлы, кўр лумтэм таклы китылыслам, нын мўй нўшайа питылысты?" Лыв йохлы йастэсэт: "Нэмэлты хоща".

36 Щи йўпийэн Исус лывилала йастэс: "Ин па, хой тўтхот тайял ки, пātэн ўйи, хир ищиты; хой āт тайял ки, лумтэмен тыныйи пā алты кеши лута;

37 нынана пōтэртлэм: пā тām хāншэм ѓт Ма хощайэм йэтшāптэты мосэл: "Хōрахщэт пелā Лўв лўнжтман ус"; Ма йушем щи йэтшāл".

38 Утэлтэты йохлал йастэсэт: "Турэм Куща! Тām, тāта кāt алты кеши". Лўв утэлтэты йохлала йастэс: "Мета".

Христос Гефсимания тайхайэн пойәкцәл

39 Вōш элты ким этмал кемән, Лўв, уллытал иты, Элеон нәмпи кев пай лонла хухты мәнәс; утэлтэты йохлал Лўв йўпелән мātсәт.

40 Тōхи йōхәтмел кемән, Исус лывилала йастэс: "Пойәкцаты, атәм хўщәпсайа лулән āт ат питсәты".

41 Ща́лта Лўв лыв элтылал йәлшәк, кев шук йўвәтты хўват кема, мәнәс пā шанша лойман, пойәкшәс,

42 пōтэртман: "Турэм Ащи! Нāн щи анэн Ма элтэм пўнжәлта туты лāнхасән ки! Туп āнта Ма лāнхаты верәм щирән, Нāн лāнхаты верән щирән ат питәл".

43 Щинжәңца Ангел турәм элты Лўв хощайәла сәма этәс пā Лўвел такмәлтсәлы.

44 Нōпсәл лыпийән шукашман улман, таканшәк пойәкшәс, пā Лўв мўва посыты шāкйиңкәл ўр сәм хōрпи ус.

45 Пойәкшәты йәтшәмал кемән, Лўв нōх лойәс пā утэлтэты йохлал хōща йōхтәс. Пā лывилал шук элты ил вōйәмтәма уйәтсәлы,

46 пā лывилала йастэс: "Мўйа нын ѓлләты? Нōх килаты пā пойәкцаты, лулән атәм хўщәпсайа āт ат питсәты!"

Иуда Христос әлпа әләл

47 Хун Лўв хōлна щит пōтэртәс, ар хōйат йәщәлт этәс, мир йәлпийән кātхōщйаң утәлтәты ху кўт элты улты Иуда нәмпи ху, шушәс. Лўв Исус хōща вана йōхтәс, Лўвел мосәлтэты урәңән. Иуда лывилала щимәщ пос әләс: "Хōй ма мосәлтәләм, Щит щи ул".

48 Исус пā лўвела йастэс: "Иуда, мосәлтәман мўй, Хōйат Пōх әлпа әллән?"

49 Исус пилән уләм ѓтәт, йәллы тыйты вер мōштәман, Лўвела йастэсәт: "Турәм Куща, алты кешийән кўтәртлүв?"

50 Ща́лта лыв әлтайәл ит Турма йир верты хōйатәт ѓх ики митху алты кешийән рәскәслы пā лўв йām пеләк пāләл хōлт тўвемәслы.

51 Щи пўляң Исус йастэс: "Хāйәлән, мета". Пā митху пāла хāнәмтыман, лўвел йāmәлтәмәслы.

52 Исус Лўвел нāрәмәты āктәщәм Турма йир верты хōйатәт ѓх икета пā Турәм Хот шавиты кушәйәта пā уна улты икета, йастэс: "Ищи мātты нын хōрахщи йәщәлт алты кешәң пā йушәң йўхи тәлән этсәты, Мāнәм ўты урәңән.

53 Кашәң хātәл Ма нын пиләңән Турәм Хотән уллысәм, нын Ма пелайәм йош нōх āт әлмилысты, ин пā нын пōрайән пā хиң йура ул".

Петра Христос әлты йōвра керләл

54 Щи кемән лыв Исус кātлпәсәл пā Турма йир верты хōйатәт ѓх ху хōта тусәл. Петра пā йәлтәшәк шушәс.

55 Хун лыв ов йәлпи хār кўтәпән рат версәт пā йāха омәссәт, Петра па лыв кўтәла опсәс.

56 И митнә, лўвел тўт пўнжәлән омәстәл шийәләс пā тōрлы лўв пелайәл ватман, йастэс: "Тāми па Лўв пиләлән ус!"

57 Туп Петра Лүв элтэл пүнжа уратэс, митнэна щиты йастэман: "Ма Лүвэл ыт уйэтлэм".

58 Йухэт йэшавэл кимет хойат, лүвел шийалэмал кемэн, па йастэс: "Нәң па лыв элтэл". Петра щи хойата йастэс: "Анта!"

59 Щос кем сыс мәнмал йүпийән, хөлна па ху па хәрщияа пөтэртэс: "Йәна щи, тәмен ищи Лүв пиләлән ус, лүв Галилея мўв элты".

60 Петра па щи хойата йастэс: "Ат уйэтлэм, мүй элты нәң пөтэртлән!" Щи кумат, хун лүв хөлна пөтэртэс, щижкурэк щи ўвалтэс.

61 Щи пöрайән Турәм Куща, йöхлы карэмэман, Петра пела аңкармэс. Петра щинэңща Турәм Куща йасңэт нумәлмәслы, хөты Лүв лүвела йастэс: "Щижкурэк ўвалтты йәлпийән, нәң Мәнэм уйэтты верен хуләм пўш ләп ўратысән".

62 Щәлта, ким этмал кемән, шуқ щирән хöллалтэс.

Христос сэкла

63 Исус, Лүвэл кәтәлты хойатәтән, кәмән щирән Лүв нухсәса пә сэкса;

64 щәлта, лыв Лүв сэмңилал ләп йәрылыслал, вешәл элты Лүвэл рәскилысәл пә иньщәсысәл: "Нәң Турәм йасәң туты хойат, йаста, хойән рәскасайән?"

65 Па ар сыр атәм йасәң Лүв пелайәл йастәсәт.

Христос Синедрион йәлпийән

66 Туп аләң сәхата йис, уна улты икет, Турма йир верты хойатәт öх икет пә Закона утәлтәты йох йәха әктәсәт, пә лыв синедрионәла Лүвэл лöңәлтсәл

67 пә йастәсәт: "Нәң мүй Христос *? Мўңева йасты". Исус лывилала йастәс: "Нынана йастәләм ки, нын әт эвәлләты;

68 нынан ищмәләм кепа, Мәнэма йöхлы әт йастәлты пә Мәнэм хöлт әт эсәлләлән.

69 Тәлта йәллы Хöйат Пöх иса йурәң Турәм йәм пеләк сәхат омәсәл".

70 Щәлта хöл йастәсәт: "Щишән Нәң Турәм Пöх?" Лүв йöхлы лывилала йастәс: "Нын пöтәрләты, Ма улләм".

71 Лыв пә йастәсәт: "Мүй сыр альәпса мўңева хöлна мөсәл? Мўң Лүв ўңләл элты щи щит хулсув".

23

Христос Пилат йәцалт

1 Щи арат хойат хöлийә нöх лойсәт пә Лүвэл Пилат хöща тусәл,

2 щәлта Лүвэл нүрмәлтты питсәл, пöтэртләт: "Мўң мöштәсәв, тәм Ху мирәв йöвра хўщләлы пә, кесарья налог мәты әт эсәлләлы, Лүвэл Христос Хона айәлләлы!"

3 Пилатән Лүв иньщәсса: "Нәң Иудейәт Хон?" Исус лүвела йöхлы йастәс: "Нәң щиты йастәлән".

4 Пилат Турма йир верты хойатәт öх икета пә мир пела йастәс: "Ма нәмәлты нүр тәм хойат хöща әт уйәтләм".

5 Туп лыв ўрайлал нöх пайәтлылал, пöтэртман, мәтты ки Лүв Иудея лöватән, Галилея элты ўйман тәм вош унты, мир утәлтыман, йәшәщты хўщләлы.

6 Пилат Галилея элты хулмал кемән, ищмәс: "Лүв мүй Галилея мўв ху?"

7 Щәлта, Лүв Ирод хон мўв элты ултал öша пайәтмал кемән, Лүвэл Ирод хöща китсәлы. Ирод щи хәтләтән ищи Иерусалим вошән ус.

Ирод Христос такан иньщәсәл

§ 22:66 22:66 Синедрион - Иудейәт мет вöлаң сүт верты щир пә сүт верты тәха. * 22:67 22:67 Турәмән аләм мир нöх пайәтты Хон (Мессия)

8 Ирод Иисус шийалэмал кемэн, нӧх амтас, лӱв Иисус хӱвэн ватты лӱнхаса, лӱв элтайӱл ар хулдыйас, шишэн. Щӱлта пӱ мӱтты пиц лӱв элтӱл шийалӱты нумӱсийас,

9 пӱ лӱвел арсыр вер элты инӱсӱсӱлы, туп Иисус лӱвелӱ нэмӱлты ӱт йастӱс.

10 Турма йир верты хӱятӱт ӱх икет пӱ щӱлта Закона утӱлтӱты йох ванӱн лойсӱт пӱ лӱвел шек нӱрисӱл.

11 Ирод солтанлал пилӱн лӱвел ил нӱрмал пӱ нӱха нӱхмал йӱпийӱн, хон сӱха лӱвел лумӱтӱслы пӱ йӱхлы Пилат хӱща китсӱлы.

12 Щӱлта, Ирод пӱ Пилат йӱлпи лын кӱтӱнӱн кӱтӱнӱа уснӱн, ши хӱтӱлӱн пӱ лухса верӱсӱн.

Пилат Христос йӱлна такан инӱсӱслы

13 Пилат пӱ, Турма йир верты хӱятӱт ӱх икет, кушайӱт пӱ мир ӱкӱтмал,

14 лывилала йастӱс: "Нын ма хӱщайӱма тӱм хӱят, мир йӱбра хӱщты ӱт йӱкана, туслӱн; тӱта ши, ма нын улман лӱрапсӱм пӱ тӱм хӱят, нын лӱвел нӱрмалтан ширӱн, нэмӱлты хӱща нӱрӱна ултал ӱт уйӱтсӱм.

15 Ирод ики ищи, ма Иисус лӱв хӱщайӱл китылысӱм; сӱрӱм кеша, нэмӱлты верӱм вер лӱв хӱщайӱл ӱт уйӱтсӱ;

16 шишӱн, хомщийӱн сӱкты йӱпийӱн, ма лӱвел ӱсӱлӱм".

17 Пилата, йӱмӱн хӱтӱл урӱнӱн, лывилала касна хот элты и хӱят ӱсӱлты мосӱс.

18 Туп лыв аратӱлӱн хӱлыйӱ и тӱрӱн ӱвты питсӱт: "Щитӱн ӱйи, мӱнӱеа Варавва ӱслы!"

19 Варавва, хӱятӱт пилӱн вошӱн мир пела йӱшашман улмал урӱнӱн пӱ велтатмал урӱнӱн, касна хота омӱсман уса.

20 Туп Пилат, Иисус хӱлт ӱсӱлты ӱтщислы, пӱ ипуш па лывилала такан йастӱс.

21 Лыв туп ӱвсӱт: "Пернайа сӱнки! Пернайа лӱвел сӱнки!"

22 Пилат хулмет пӱш лывилала йастӱс: "Мӱйсыр атӱм вер лӱв верӱс? Сӱрӱм кеша, ма нэмӱлты атӱм вер лӱв хӱщайӱл ӱт уйӱтсӱм; шишӱн, хомщийӱн сӱкты йӱпийӱн, лӱвел ӱсӱлӱм".

23 Туп лыв, такан ӱвман сурман, партсӱт, Иисус пернайа ат сӱкса; лыв пӱ Турма йир верты хӱятӱт ӱх икет ӱв сыйӱл нӧх питӱс.

24 Щӱлта Пилат, хӱты лыв лӱнхасӱт, щиты кашащӱс;

25 лӱв щит ким ӱслас, хӱй лыв вохсӱт, щит, хӱй, йӱшашӱм пӱ велтантӱм вер урӱнӱн, касна хотӱн ус, Иисус пӱ лыв лӱнхатӱл щира мӱслы.

Христос пернайа сӱкты щир

26 Хун лӱвел туты питсӱл, мӱв хӱрӱл элты шушӱм Симон, Кириная мӱвӱн ики, пӱтӱн хӱрӱмӱса; лӱв порхӱла перна шуп пӱтса, Иисус йӱпийӱн ат туслы.

27 лӱв йӱпелӱн ши арат ар мир шушӱс пӱ ши кӱтӱн нӱнӱт лӱв урӱлӱн такан холлӱсӱт пӱ йирнӱлтысӱт.

28 Лыв пелайӱл керлӱман, Иисус йастӱс: "Иерусалим ӱвет, Ма урӱемӱн ал хӱллаты, нын урӱнӱнӱн пӱ нын нӱвремлӱн урӱнӱн холлаты,

29 хӱтлӱт ши йӱхӱтлӱт, хун йастӱла: "Нӱвремӱн ӱт партӱм нӱнӱт, пӱ нӱврем хӱлна ӱт тайӱм нӱнӱт, пӱ ӱсӱмӱн ӱт лаптылыӱм нӱнӱт ой тайӱлӱт!"

30 Ши пӱрайӱн кев пайӱта йастӱты питла: "Мӱн элтӱв ӱркӱмтаты!" пӱ сӱхмӱта: "Мӱнӱев элт лаңкалӱн!"

31 Вӱсты лыптӱн йӱх щиты ки верла, сорӱм йӱх пӱ мӱй тайӱл?"

32 лӱв пилӱлӱн пӱрты тӱхайа хӱлна кӱт хорахщи туса.

33 Пӱ хун "ӱх лӱв" нӱмпи тӱхайа йӱхӱтсӱт, щита лӱвел пернайа сӱксӱл, хӱрахшӱнӱн па, итӱл йӱм пелӱк сӱхат, кимегӱл пӱрта пелӱк сӱхат.

34 Иисус пӱ пӱтӱртӱс: "Ащи, лывилал нӱра ал ӱйи, мӱй верлӱт, ӱт уйӱтлӱт". Пос вошкӱман, лӱв сӱхлал ортлыслал.

35 Хойатэт лойсэт пә ватсэт. Лыв пиллалэн кушайэт па хўләщсэт, пöтэртман: "Па хойатэт нöх пайтылыийэс; Лүв Христос, Турэм пирыийэм Öт ки, Лүвел Лүв нöх ат пайэтлэлы".

36 Ляль йох ищиты Лүв элтайэл, вана хатылыман, вöщрем ўна ўнлэла тутлыман, хўләщсэт

37 пә пöтэртсэт: "Нән - Иудейэт Хон ки, Нәннен Нән нöх пайты!"

38 Лүв нүмпелэн грек, рим пә еврей йасчэтэн хашман уса: "Тәми - Иудейэт Хон".

39 Пернайа сэнкэм и хорахщи, лыкащман, Лүв пелайэл пöтэртсэт: "Нән Христос ки, Нәннен нöх пайты, пә мүнөв па!"

40 Киметәл пә, лүвел нöх вöлэтлэлы, йастыйәл: "Турэм элты мүй нән әт пәллән, хун нән па щиты сүтэтман әт уллайән?"

41 Мин хöты вешката сутэтсаймән, мин верләмән хүват мöщатсэмән. Лүв пә нэмәлты атәм әт верәс".

42 Щәлта Иисуса йастәс: "Мәнэм нумәлмийә, Турэм Куша, хун Нән Хон Уләпсайәна йöхәтлән!"

43 Иисус лүвела йастәс: "Йәна нәнәна йастәләм, тәмхәтәл щи Ма пиләмән йөң-щүңәң тәхайән * улты питлән".

44 Хәтәл хутмет щос† ләп ус, мүй лөватән йәрәвйәң щос‡ унты пәтлама йис:

45 щиңәңща най хурләс, пә Турэм Хот лыпийән йэртәп сöх күтләпәл элты кәтна тöхнәмтәс.

46 Иисус, сыйән түрән ўвалман, йастәс: "Ащи! Нән йошңилана Ма лыләм мәләм". Щиңәңща, щит йастәман, лыләл эсәлсәлы.

47 Сот ләль йох öх ху пә, щи тыйәм вер пела ватмал элты, Турэм ишәксәлы пә йастәс: "Йәна пә тәм хойат тўңа-щира хойат улмал".

48 Щит ватгы йöхтәм мир öблыйә, тыйәм вер пела ватман, мевәлал элты лывилал лыв сәкман, йöхлы мәтсәт.

49 Öблыйә, Иисус уйтәм мöхет, пә Галилея элты Лүв йүпелән йүвәм нәнәт йәләншөк лойсәт пә щийәл ватсәт.

Христос ләщатты вер

50 Әктәщиты хойатәт § күтән Иосиф нәмпи ики ус. Лүв сәмәң пә вешкат ус.

51 Әктәщиты тәхайән хойатәт пилән әт кашашәс, лыв верәл хöща әт ус; Лүв Иудейән улты Аримафея вошәң ху, Турэм Хон Уләпса ищи лавәлман ус.

52 Пилат хöща йöхтәс пә Иисус мотавтәл вохсәлы;

53 щәлта перна элты лүвел ил ўйман, щи кеша улты пулән щәшканән йöвәрмәслы пә кев пай лыпийән хот йәт лөват сәврәм тәхайа пöтсәлы. Щи тәхайа хöлна нәмәлт хойат пөнман әт уса.

54 Щит шаббат * хәтла ләщатыты пöра ус, пә щи хәтла йиты щи питәс.

55 Иисус пилән Галилея элты йöхтәм нәнәт па Иосиф йүпийән шушсәт пә әпа пöнты кев хот ватсәл пә хöты Лүв мотавтәл пөнман уса ищи;

ләлтöт лыпийән

56 воша йöхәтмәлән йәм әпләң йик пә миро вöй ләщатсәт. Шаббат хәтәлән Турэм партәпса йасәң щирән лыв щутщәман усәт.

24

Иисус нöх лыләнлэты вер

* 23:43 23:43 в рау † 23:44 23:44 еврейәт щирән - щит 12 щос, хәтәл күтәп кем; ‡ 23:44 23:44 еврейәт щирән - щит 15 щос, йәтна пеләк; § 23:50 23:50 әктәщиты хойатәт - синедрионән сүт верты мöхет; * 23:54 23:54 Еврейәт щутщәты хәтәл

1 Лапэт бх хатэлэн*, шек аләң, нәңәт ләщатәм йәм эпләң йиклал тўвман, Иисус пөнәм тәхайа мәтсәт; лыв пиләлән йәха тухәл мөхөт па мәтсәт;

2 туп ов кев шупәл, пўңла хатәлтәма уйәтсәл.

3 Щәлта, лыпийа лбңмелән, лыв Иисус, Турәм Куща, мотавтәл щита әт уйәтсәл.

4 Хун лыв щит элты шоптамәман лойтәл сәхат, и мблтыйән, имет йәлпийән вблтыи сбхәң кәт хуйңән этсәңән.

5 Щәлта, хун лыв пәлтамәсәт пә шанша хөмта керәптысәт, лывилала йастәсәңән: "Мўйа нын лыләң От пәрәм өтәт күтән кәшләлән?"

6 Лўв тата әнто: Лўв нбх лыләңләс; нумәлмәлән, хун Лўв хблна Галилея мўвән улмәлән, нынана йастылыбйәс:

7 "Хбйат Пбх кәрәкәң хбйатәт йоша мәты вер ул, щәлта пернайа сәкты вер ул, пә хулмет хәтәлән нбх лыләңлөты верәл ул".

8 Щәлта Лўв йастәм йасәңлал лыв нумәлмәслал.

9 Пөнәм тәхайәл элты йбхлы йбхәтмелән, ихбщйаң утәлтәты йохлала пә па хбйатәта вантәм вер элты пбтәртсәт.

10 Щит Магдалинайа әйәлтты Мария, Иоанна, пә Иаков аңти - Мария, пә лыв пиләлән па имет усәт, хбйатәт апостоллала щи оләң элты йастәсәт.

11 Щәлта утәлтәты йбхәта лыв йасәңлал әл мблтыйа усәт, пә лыв нәңәта әт әвалсәт.

12 Туп Петра, нбх лойәс пә пөнәм тәхайа хухәлмәс. Тбхи йбхәтмәлән, лыпийа аңкәрмәс пә щита туп пулән щәщканәт блтал шийаләс. Лўв нбпсәлән пакнысыман, йбхлы керләс.

Христос Эммаус пела мәнты йушән этлыбәс

13 И щи хәтәлән лыв әлтйәл кәт утәлтәты ху Эммаус курта шушсәңән. Щи курта Иерусалим вош элты кәт щос кем күрән шушты хўват ус;

14 пә лын күтәнән иса щи верәт элты пбтәртсәңән.

15 Пә хун лын күтәнән пбтәртсәңән пә бщйашсәңән, пә Иисус Лўв лынан элт йбхәтман, лын пиләнән йәллы мәнәс.

16 Туп лын сәмңилән катәлман усайтән, пә лын Лўвел әт уйәтсәлән.

17 Лўв пә лынан ищмәслы: "Мўй элты нын күтәнән шушман пбтәрлөтән, мўй урәңән нын рўталыңән?"

18 Итәл, Клеопа нәмпи хбйатәл, Лўвела йастәс: "Пәрмблтыи Нәң туп утща, Иерусалим воша йбхтәм хбйатәт элты, әт уйәтлән тәм хәтлөтән щита тыйәм вер элты?"

19 Щәлта Лўв лынан ищмәслы: "Мўй элты?" Лын Лўвела пбтәртсәлән: "Назарет элты улты Иисус пилән мўй ус, Турәм йасәң туты хбйата ус, верән пә йасәңән Турәм хбща, аратәл мир хбща йурәң ус.

20 Турма йир верты хбйатәт бх иклувән пә кущайлувән Лўв сбрма пайәтты мәсәл пә пернайа Лўвел сәксәл.

21 Мўң пә нбмәс пбнылысув, Лўв Щит, Хбй Израиль хблт пайәтты верәл ул; туп щи ар вер тыймәл, ин хулмет хәтләл.

22 Мўң нәлув элты тухәлал па мўңев пакнәптысәл: лыв пөнәм лотәлән аләң сәхат аләң усәт

23 пә Лўв мотавтәл щита әт уйәтсәл, йбхлы йбхәтсәт пә пбтәртсәт, мәтты лыв ангелнән этлыбйәм вер па ватмел пә щитнән пбтәртән, мәтты Лўв лылән.

24 Щәлта мўң элтәв тухлөт ищи пөнәм лотәла мәтсәт пә щиты уйәтсәл, хбты нәңәт йастылысәт, туп Лўвел әт ватсәл".

25 Щиңәңща Иисус лынана йастәс: "Нын бшлы пә ром сәмпи бтәт, нынана щи лавәрт Турәм йасәң туты икет әльәм верәта әвалты!"

* 24:1 24:1 Еврейәт щирән щит шаббат йўпи хәтәл, хәнтәт щирән - щүтщәты хәтәл.

26 Христоса мүй аңта щиты шук туты мосэс пә Лүв хутлэты-вөрлэты щирәла лөңты?"

27 Щәлта, Моисей пә хөл Турэм йасәң туты икет элты питщәман, лынана, мүй Лүв элтәл иса Йәмәң Нәпекән хашман улла, Лүв ләра верләлы.

28 Щиты лыв щи куртәла ванамасәт, хөлта шушсәт; щәлта Иисус йәллы мәнты ләңхаты щир верәс.

29 Туп лын Лүвөл ил вөрләтләлән, пөтәртман: "Мин пиләмән хәщә, хәтәл йәтән пела мәнты питәс". Щәлта Лүв хота лөңәс пә лын пиләнән хәщәс.

30 Пә хун Лүв лын пиләнән пәсан сурийән омәсмәлән, һаң үйман, Турма пумащипа йасңәт йастәс, һаң морәтсәлы пә лынана мәслы.

31 Щи пöрайән вельщи лын сәмңилән пелки пуншашсәңән, пә лын Лүвөл мөштәслән. Туп Лүв лынана әт ныты питса.

32 Лын күтәнән йастәсңән: "Мин сәмләмән мүй әт шарисңән, хун Лүв йушән минәмәна пөтәртәс пә хун Йәмәң Нәпек йасңәт минәмәна ләра верәс?"

Лүв Нöх Лылләнләм верәл посәт

33 Ищи мөхты лын нöх лойсәңән пә Иерусалим воша йöхлы керләсңән, щита лын ихöщйаң йәха әктәщәм апостол уйәтсәлән пә лыв пилләлән уләм мөхет па.

34 Лыв пөтәртсәт, мәтты Турэм Куца йәна нöх лылләнләс пә Симон хöщә этәс.

35 Щәлта лын йушән тыйәм вер элты пөтәртсәңән, пә хöты лын Лүвөл һаң морәтмәл хүват мөштәслән.

36 Хун лын щи оләң элты пөтәртсәт, Иисус Лүв лыв күтәлән этәс пә лывиләла йастәс: "Йәм улләпса нынана".

37 Лыв, лыләмәман пә пәлтамәман, нумәссәт, илампа сәмсай öт ватләт.

38 Туп Лүв лывиләла йастәс: "Мүйә нын щиты лыләмәсты? Пә мүй урәңән нын сәмләна щимәщ нөпсәт лөңләт?"

39 Йошлам-күрлам пела әңкәрматы; тәм иса Ма. Ма хöщайәма хәнәмтыйаты пә вантыйәлән; сәмсай öт эл-нöхи пә лөв әт таййәл, хöты нын Ма хöщайәм ваттанән".

40 Щит йастәман, Лүв йошңәлал пә күрңәлал лывиләла этәлтәслы.

41 Хун лыв амәтмел рүвән хөлна әт әвәлсәт пә әл пакнысысәт, Лүв лывиләл ищмәслы: "Мöлты ләтәт нын тәта әт таййләты?"

42 Лыв Лүвела сәңхәртәм хүл шуп пә мав мәсәт.

43 Щәлта үслы пә, лыв ватман, ләслы.

Вöлаң партәпса

44 Пә лывиләла йастәс: "Тәм щит, мүй элты Ма нынана пөтәртысәм, хун нын пиләнән улмемән, иса щит питты верәл ул, мүй Ма элтәм Моисей Закон йасңәт хöщә, Турэм йасәң туты хöйатәт хöщә пә Псалмәт хöщә хашман улла".

45 Щиңәщә Лүв, Йәмәң Нәпек йасңәт мөштәты урәңән, лыв öшлал пел пәйтсәлы.

46 Щәлта лывиләла йастәс: "Щиты хашман улла, пә щиты Христоса шук туты мосәс, пә пәрәм элты хулмет хәтәлән нöх лылләнлэты мосәс,

47 Лүв нәмәлән мирәта хөл, Иерусалим вош элты питщәман, кәрәк элты шәшән керләты пә йöрәмәты щир сыйәна пөтәртты мосәл.

48 Нын пә иса щи верәт вантәм хöйатәта улты питлэты.

Христос нöх пайтәсты вер

49 Щәлта Ма Ащем аләм öт нынана китләм; нын пә нумәлта йурән йохәттан унты, Иерусалим вошән хәщаты.

50 Иисус утәлтэты йохлал вош элты ким, Вифания унты туслы, щәлта йошлал нöх аләмман, лывиләл йәмән мәслы,

⁵¹ пӑ, хун лывилал йӑмӑн миймал сыс щи кемӑн лыв элтӑл йӑл мӑнты пӑ турма нӑх пайтӑсты питӑс.

⁵² Лыв, Лӑв йӑлпелӑн шашлал ил эсӑлсӑлал пӑ Иерусалима, ун амӑтӑн амӑтман, йӑхлы керлӑсӑт.

⁵³ Пӑ иса Турӑм Хотӑн уллысӑт, Турӑм ишӑкман пӑ Лӑвелӑ йӑм йасӑн йастӑман. Амиӑ.

Апостолэт Верэм Верэт

Йэмэң Лылы йдохтты вер элты алэм вер

1 Олэң нэпекем ма нәһена, Феофил, иса щит элты хәшсэм, мүй Исус верэс пә мүйа утәлтәслы олһәл элты

2 щи хәтәл унты, хун Йэмэң Лылы сәхат Лүв пирийәм апостоллала партәспайәт* мийман, Лүв турма нөх уйман уса.

3 Лүв шукал йүпийән, ар тәрлы улты послал пилән, щитлала щи Лүвел лыһат этәлтәслы, нәһияң хәтәл хүват лыв хөщайәл этылыиәс пә Турәм Хон Уләпса элты пөтәртәс.

4 Щәлта, лывилал йәха әкәтман, Лүв лывилала партәслы: «Иерусалим элты ал мәнаты, Ащәм аләм Өт лавлаты, хөты Ма элтәм хуллысты,

5 Иоанн йиңка лөһәлтыйәс, нын пә, тәми йүпийән кәмәтса хәтәл кемән Йэмэң Лыла лөһәлтты питлайты».

Исус турма нөх ұты вер

6 Хун лыв йәха әктәщсәт, Лүвел инщәссәл, пөтәртман: «Турәм Куца, Израиль хон пеләк әнта мүй ин Нәһ нөх йәлпитлән?»

7 Исус пә лывилала йастәс: «Ащәм Лүв йурәлән пөнәм пөрайәт мүй сысәт уйәтты, әнтомы нын верән,

8 нын йур вана ұлты, хун нын хөщайән Йэмэң Лылы Өхәләл; пә Иерусалимән пә иса Иудея пә Самария лөватән хөлна пә мүй кимәл унты Мәнәм вантәм хөйәтәта улты питләты».

9 Щит йастәмәл кемән, лыв ватман, Лүв нөх эләтса, пә пәләңән лыв сәмлал элты ләп ұса.

10 Щиңәңща, хун лыв турәм хәр пела ватмелән, Лүв нөх элләмәл пөрайән, шәкпап лыв йәлпиләлән нөви лумтәмәң кәт ху әтсәңән

11 пә йастәсңән: «Галилея йох! Мүй нын лойләты пә турәм хәр пела ватләты? Тәм Исус, нын элган турма нөх уйәм Өт, тәм иты щи йөхәтәл, хөты нын Лүвел турма элләтал ватсәлән».

Йәләп апостол Иуда йүкана пирыты вер

12 Щиңәңща лыв Иерусалим воша, Элеона айәлты кев пай элты, йөхлы йөхәтсәт, лүв Иерусалим ләпән шаббат хәтәл шушты хүватән† ул.

13 Щәлта, йөхлы йөхәгмел йүпийән, нүм хот йәта, хөта уллысәт, нөх мәтсәт: Петр пә Иаков, Иоанн пә Андрей, Филипп пә Фома, Варфоломей пә Матфей, Иаков Алфей пөх пә Симон Зилот, пә Иуда, Иаков пөх усәт.

14 Хөлыиә лыв и йәха пойәкшәман усәт нәңәт пә Мария, Исус аңчи пилән, пә Лүв ху ащиләл пилән.

15 Пә щи хәтләтән Петр, утәлтәты йөх күтән нөх лойман, йастәс, –

16 сот хус кем хөйәт йәха әктәщиты щир ус: «Хәнам йох! Щита тыйты мосәс, мүй Йэмэң Нэпекән Йэмэң Лылы Давид үңәлән Иуда элты йастәс. Исус нәрәмәм Өтәт хөща лүв өха ус;

17 Лүв мүй хөщайәв лүңәтман ус пә тәм Турәм урәңән верты верәт пела пирыса»;

18 Туп әтәм вермәл сәхат уйәм өхләлән, мүй хәрән лутса, пә хун олһат өхән рәкәнмәлән, лүв пүтайәл пелки похәс, пә сәмлал-мөхәллал ким әркәпсәт.

* 1:2 1:2 лүв партәспайәл - ванта Лука 24:47-49 † 1:12 1:12 шаббат хәтәл шушты хүват - словарьн ванты;

19 Шиңнәшә ши вер Иерусалим хойатәтән хӧл уйәтты питса, щисән ши мӱв лыв йасңелән Акелдама нәма пӧтсәл, щит «ӱр мәнәм мӱв».

20 «Псалмәт нәпекән‡ хәшман улла: 'Лӱв хотәл тал ат ул, пә нәмәлты улты ӧт щита әт ат питәл'; пә: 'Лӱв тайәм верәл па хойатән ат ӱла».

21 Шишән мӱнев ши хойатәт элты ит пирыты месәл, хой мӱн пилзвән иса йәңжәс, хун Иисус Турәм Кушә мӱн кӱтәвән ус,

22 Иоанн йиңка лӧңәлттыты вер уш элты пә ши хәтәл унты, хун Лӱв мӱн элтәв нӧх ӱса. Лӱв и щиты Иисус нӧх лыләнләм вер хӧшә мӱн пилзвән вагты ӧта ат ус».

23 Пә кәт хойат алыса: Варсавайә айәлты Иосиф, Иуста нәмтәм ӧт, пә Матфий;

24 Щәлҗта пойәкшәсәт пә йастәсәт: «Нәң, Турәм Кушә, кашәң хойат сәм уйәтлән, тәм кәтҗән элты итәл, Нәң пирийәм ӧтән, алы,

25 тәм Турәм урәңән верты верәт пә апостола улты щир вана ӱты кешә, хӧлшә Иуда пӱңла мәнәс, лӱв тәхайәла мәнтал урәңән».

26 Щәлҗта лын элтан пос вӧщкәсәт, пә Матфия пос питәс, пә лӱв ихӧщяң апостоләт пела лӱңәтты питса.

2

Йәмәң Лыл йӧхәтты вер

1 Ветяң хәтләп хәтәл* питмәлән лыв хӧлйиә и нӧмәсән йәха усәт.

2 Щәлҗта шәмкапан турәм элты сый тыйәс, ищи мәтты такан пӧлты вот иты, пә хот, хӧта лыв усәт, ләп ӱса.

3 Пә лыв хӧщайәл лакки ортәсты тӱт нәлмәт хӧрпи ӧтәт этсәт, пә лыв нӱмпиллала ләтәл щирән итән, итән вӧлылысәт.

4 Пә хӧлйиә Йәмәң Лылән тәкәтсайәт, щәлҗта па йасңәтән пӧтәртты питсәт, хӧты Лыл лывилала пӧтәртты щир мәс.

5 Иерусалимән пә иудейәт усәт, Турма эвалты хойатәт, ар сыр мир кӱт элты турәм илпийән улты ӧтәт.

6 Хун щит сый тыйәс, мир әктәшәс пә нӧмәсләл лылләсәт, кашәң хойат лывилал хуләс, хӧты щитәт лыв ӱңәл пӱншәм йасәңлалән пӧтәртсәт, щисән.

7 «Пә хӧлйиә әл пакнысысәт, лыв кӱтәлән пӧтәртман: 'Тәм пӧтәртты ӧтәт мӱй әнта хӧл Галилея мӧхәт?»

8 Мӱй щирән мӱн, кашәң хойат лӱв ӱңәл пӱншәм йасңәл, хуллау.

9 Парфия пә Мидия хойатәт, пә Элам хойатәт, Месопотамияйән, Иудеяйән пә Каппадокияйән, Понтән пә Асияйән улты хойатәт,

10 Фригияйән пә Памфилияйән, Египетән пә Киринея пӱңәлән ӧлты Ливия мӱв йирәтән улты хойатәт, пә Рим элты йӧхтәм ӧтәт, иудейәт пә прозелитәт†,

11 Крит пә Аравия хойатәт, лывилал мӱн йасәңлувән Турәм вӧлаң верәт элты пӧтәрттәл хуллау»?

12 Пә хӧл әл пакнысысәт пә, оцатыман, кӱтлалән инӱщәсәт: «А мӱй щит?»

13 Тухләт пә, нәха нәхман, пӧгәрсәт: «Лыв эпләң ӱна йищәсәт».

Петра пӧтәр

14 Петра пә, ихӧщяңәл пилән лойман, сыйәң тӱрән лывилала йастәс: «Иудей йох, пә хӧл Иерусалимән улты ӧтәт! Тәм вер нын ат уйәтләлән, пә ма йасәңлама хулантаты:

15 Лыв әнта кӱтшәмәт, хӧты нын нумәсләты, ин хәтәл хулмәт щос әт ул;‡

16 туп тәми Турәм айкел туты хойатән, Иоильән, йастәм айкел:

‡ 1:20 1:20 Псалмәт нәпекән - словарьән ванты; * 2:1 2:1 Ветяң хәтләп хәтәл - словарьән ванты;

† 2:10 2:10 прозелитәт - словарьән ванты ‡ 2:15 2:15 хәтәл хулмәт щос - щит еврей йох щирән йәртияң щос; аләңсәхәт ӱна әт йищәт;

17 Пă йухэт хăтлэтэн питэл, Турэм пѳтэртэл, Ма Лылэм элты хѳл хѳйатэта шошэмлэм, щăлта нын пѳхлэн нын эвилэн Турэм айкел туты питлэт; пă нын энэмты йохлэн вантэса ватты питлэт, пă нын ун икилэн улмэт ватты питлэт.

18 Щăлта Мăнэма рупитты йохлама, пă Мăнэма рупитты нэлама щи хăтлэтэн Ма Лылэм элты шошэмлэм, пă Турэм айкел туты питлэт.

19 Щăлта вантыллаңэл верэт нумэн турэм хăрийэн пă йэмэн посэт илэн мўвэн, ўр пă тўт пă пусэн пѳлуйэпса этэлтэлэм.

20 Най пăтлама йил, пă тылэщ ўр иты йил, йэлпи хун Турэм Куща вѳлаң пă вѳрлэты хăтэл йѳхэтэл.

21 Щăлта питэл: кашэн хѳй Турэм Куща нэм вохлэллы, нѳх пайэтла'.

22 Израиль йох! Тăм йаснэт хулэнталэн: Исус, Назарет вош хѳйат, Турэм элты нынана йурэн пă вантыллаңэл верэт пă йэмэн посэт сăхат ватэлтэм Ху, щитэт Турэм Лўв мѳхтэл нын кўтэнэн верэс, хѳты нын щи уйэтлэлэн,

23 Тăми, Турэм нѳмас пă йэлпи вантэм вер хўват мийэм Ѳт, нын ўслэн пă, Турма ат эвалты хѳйатэт йошэн картлўкэн пернайа сэкман, велсэлэн;

24 Туп Турэм , сѳрэм мухлат лакки машман, Лўвел нѳх лылңатсэлы, сѳрэм Лўвел ил катэлты ат верэтсэлы, щисэн.

25 Давид Лўв элтэл пѳтэртэл: 'Ма Турэм Куща ма йэлпемэн иса ватсэм, Лўв ма элтэм йăм пелэк сăхат ул, ма ат ат нѳмэнлысэм§.

26 Щит элты ма сăмем амтэс пă ѳалмем кашэңа йис; хѳлна пă эл ѳѳхем, щи пела нѳмас пѳнман, улты питэл:

27 Нăң ма лылэм хăлайэт кўтэн ат хăйлэн пă Нăң йэмэн Ѳтэна шимты вер шийалэты ат мăлэн.

28 Нăң мăнэм улэпса йуш алсэн, ма сăмем амэтэн тэкэнэл, хун Нăң веншен шийалэлэм'.

29 Хăнам йох! Нынана Давид опрацев элты тѳрлы йастэты эсэлты ат питла, лўв пăрэс пă ил лэщатса, пă лўв лэлтѳтэл мўң хѳщайэв тăм хăтэл унты ул.

30 Турэм айкел туты хѳята улмалэн пă уйэтман, Турэм так йасэн мийман, лўвела йастэс, лўв ўрэл-лантэл элты Христос хѳята тыйэлтлэлы пă лўв хон омăсты тăхайэла опсэлтлэлы,

31 лўв Христос нѳх лылэңлэты вер элты йэлпи йастэс, мўй Лўв лылэл хăлайэт кўтэн ат хăйла, пă Лўв мотавтэл шимты щир ат ватэл.

32 Турэм Тăм Исус нѳх лылңатсэлы, щит хѳща мўң хѳл вантэм хѳйатэта усув.

33 Щиңэңща, Лўв, Турэм йурэн йошэн турма нѳх пайэтман уса пă Ащел элты алэм Йэмэн Лыл вана ўйман, щит шошемэс, мўй нын ин ватлэты пă хуллэты.

34 Давид опла нѳх ат мăнэс; туп лўв пѳтэртэл: "Турэм Куща ма Турэм Кущайэма йастэс: Ма йăм пелкема опса,

35 щи унты, хун Нăң кўрнатэна нăңен нўрмэлтты ѳтлан ил ат пѳнлэлам".

36 Шишэн Израиль хот тэл такан ат уйэтлэлы, Тăм Исус, Хѳй нын пернайа сэксэлэн, Турэм Лўвел Турэм Кущайа пă Христоса пѳтсэлы!»

37 Щит хўлмел кемэн, лыв сăмлалэн ѳѳхлэсэт пă Петрайа пă па апостолэта йастэсэт: «Хăнам йох, мўй мўңева верты?»

38 Петра пă лывилала йастэс: «Кăрэклэн элты шăнша керлаты, пă нын элтан кашэн ѳт Исус Христос нэм хўватэн йиңка ат лѳңэлтыса кăрэкэт йѳрэмэты урэнэн; пă Йэмэн Лыл мойлэпсайа ўйалэн.

39 Алэм вер нын йўканэна пă нын ѳаврэмлэн пă хѳл йэлта мѳхет урэнэн ул, хѳй Турэм Кущайэн мўң Турмевэн вохла».

40 Пă ар па хѳрпи йаснэтэн лўв пѳтэртэс пă пойкэс, йастэман: «Тăм атэм хѳйат рут элты хѳлт пайтэсаты».

§ 2:25 2:25 нѳмэнлысэм - кăт нѳмас кўтэн улты;

41 Шиньәңща, лүв йаснәл вана үйәм Өтәт йинжа лбңәлтасыәт, пә ши хәтәл эвәлты хойатәт хоща хуләм щбрәс кем хойата арамәс.

42 Щәлта лыв ван күтлы апостоләт уәлтәты вер хоща хуләтман, һаң морәтман*, пөтрәмәман пә пойәкщәман йәха уллысәт.

43 Кашәң сәмән пәльщәм ус; щәлта ар вантыллаңәл верәт пә йәмәң посәт Иерусалимән апостоләт мөхты тыйсәт.

44 Хбл пә эвәлты мөхет йәха усәт пә мүй иса и сура тәйсәл.

45 Пә хотлал пә ташлал-вещлал тынылал, пә хойатәта хбл ортлылал, ватман, хойа мүй арат мосәл.

46 Щәлта кашәң хәтәл, и нбмәсән улман, Турәм Хотән уллысәт пә, хотәтән һаң морәтман, амтәтлыман пә вещькат сәмән улман, ләсәт,

47 Турәм ишәкман пә мирән сәмәңә тайман. Турәм Куща пә кашәң хәтәл нбх пайтәм мөхет эвәлты хойатәт хоща йбхтәптыслы.

3

Петра нохты хойат тўмтака верләлы

1 Петра пә Иоанн Турәм Хота йәрәтйәңмет* пойәкщәты щосән йәха шушсәңән.

2 Сәма питәм тәлән улты нохты хойат әл алтлыса пә кашәң хәтәл Турәм Хот, Хбрамәңә айәлтты, ов ләпа опсылыса. Турәм Хота лбңты хойатәт элты меләщ вохты урәңән.

3 Лүв, Петра пә Иоанн Турәм Хот ов йәлпийән кашаләмәл кемән, лын әлтайән меләщ вохәс.

4 Петра Иоанн пилән, лүв пелайәл тбрлы ватман, йастәс: «Мин пелайәмән әңкәрма».

5 Щәлта лүв лын пелайән хбрат әңкәрмәс, лын әлтайән мблты йоша пайәтты нумәсәс.

6 Туп Петра йастәс: «Щел бх пә сорһи ма әт тәйләм; мүй тәйләм, щит нәңен мәләм: Назарет элты улты Иисус Христос нәм хуватән лойа пә шушилыя».

7 Щәлта, лүвәл йәм пеләк йошәл элты катәлман, нбх лошәлтәслы; пә ищи мбхты лүв күр пушәллал пә шаншбхлал такамәсәт,

8 Пә, нбх лойәпман, лойәс пә шушылыты питәс, пә лын пиланән Турәм Хота лбңәс, шушылыман пә наврәтлыман пә Турәм ишәкман.

9 Щәлта аратәл мир лүвәл шушылыман пә Турәм ишәкман ватсәлы;

10 Пә лүвәл уйәтсәл, тәм щит ус, хбй Турәм Хот Хбрамәң ов ләпән меләщ вохты урәңән опсәс; щәлта лүв тўмтака йүвмәл пәтыйән, хойатәт шек пәлтәмәсәт пә пакнысысәт.

Петра Турәм Хотән пөтәртты вер

11 Пә тўмтака йүвәм нохәм ху Петра пә Иоанн элты пўңла әт мәнылыяәл, щишән мир хбл, шек пакәнман, лын хбщайән Соломон хот йата хухәлсәт.

12 Петра щит шийәләмәл кемән мир пела йастәс: «Израиль йох! Мүй тәми элты пакәнләты, мүй мўң пелайәв ватләты, ищи мәтты ки мин йурләмәнән мүй пә йәмләмәнән щиты версәмән, лүв шушылыяәл?»

13 Авраам пә Исаак пә Иаков Турәм, мўң ащилув Турәм, Лүв Иисус Пбхәл вблән щирәл этәлтәслы, Хбй нын велты мәслән пә Хбй элты, Пилат хуләтман, пўңла үратсәты, хун щитән Лүвәл хблт әсәлты үтщислы.

14 Туп нын йәмәң пә Вещкат Өт элты пўңла үратсәты пә хойат велты хорахщи нынана хблт әсәлты үратсәты,

* 2:42 2:42 һаң морәтман - Словарьән ванты;

* 3:1 3:1 йәрәтйәңмет щос - щит мўң щирәвән хәтәл хулмет щос;

15 Улэпса Куща пӑ велсӑлэн. Тӑми, Турэмэн пӑрмал элты нӑх лылӑнатса, мӑй хӑща мӑн вантэм ӑтэта уллув.

16 Пӑ Иисус нэм хувагӑн эвӑлты урӑнӑн, Лӑв нэмӑлэн тӑмен такапса, хӑй пела нын ватлӑты пӑ лӑвел уйӑтлӑлэн. Пӑ Иисус элты улты эвӑлты шир, хӑл нын ватман, тӑмтака йиты вер верӑс.

17 Пӑ хӑты, ма уйӑтлӑм, хӑнам йохӑт, нын пӑ куща йохлӑн иты, ӑт уйӑтман, тӑм версӑлэн;

18 Турэм пӑ хӑты Лӑв хӑлӑйӑ Турэм айкел туты хӑйатлал уӑлӑн Христос шукашты вер йастӑс, щиты пӑ ши версӑлы.

19 Щинӑнӑща, кӑрӑклӑн элты шӑнша керлаты пӑ Турэм пела ӑнкӑрматы, нын кӑрӑклӑн нӑх ат ушисайӑт,

20 йӑлпилӑты пӑрайӑт Турэм Куща элты ат йӑхӑтлӑт, пӑ нынана йӑкӑнтэм Иисус Христос Лӑв ат китӑл.

21 Туп Иисуса ӑпӑлӑн хӑшты мӑсӑл, ши пӑра унты хун Турэм иса хӑл йӑлпитлӑлы, ши пӑра элты Турэм хӑл Лӑв йӑмӑн Турэм айкел туты хӑйатлал уӑлӑн хувагӑн йастылыӑс.

22 Моисей ацилува ӑт йастылыӑс: 'Нын хӑнам йохлӑн кӑт элты Турэм Куща нын Турмӑн, ма итӑма, Турэм айкел туты хӑйат нӑх ӑтӑлӑт; Лӑвела мӑй хӑща иса хулӑнтаты, мӑй Лӑв нынана пӑтӑртты питӑл;

23 Щӑлта кашӑн ӑт, хӑй Турэм айкел туты хӑйата ӑт хултмӑл, щит мир кӑт элты пӑратла'.

24 Щит элты пӑ хӑл Турэм айкел туты хӑйатӑт пӑтӑртысӑт, Самуил элты уйман пӑ щитӑт, хӑй лӑв йӑпелӑн ус, ищиты тӑм хӑтлӑт альсӑт.

25 Нын – Турэм айкел туты хӑйатӑт пӑ йастантэм вер пӑхӑт, Турэм нын ацилӑна йастантэм вер хӑйилӑйӑс, Авраама пӑтӑртман: 'Пӑ нӑн ӑнаврӑмен сӑхат мӑв лӑватӑн улты мир йӑмӑн мӑла'.

26 Турэм, Лӑв Иисус Пӑхӑл лылӑнатмал кемӑн, олӑна нын хӑщайӑна Лӑвел китсӑлы, нынана йӑм мӑты урӑнӑн пӑ кашӑн ӑтӑн нын лыкӑн верлӑн элты шӑшӑн керӑтты урӑнӑн'.

4

Петра пӑ Иоанн синедрион йӑцалт лойты вер

1 Хун лын мир пела пӑтӑртсӑтӑн, Турма йир верты йох пӑ Турэм Хот шавиты куща пӑ саддукейӑт лын хӑщайӑн вана йисӑт,

2 щит пела лыкыхурыйа улман, мӑйа лын мир утӑлтӑлӑн пӑ пӑрӑм элты Иисус иты нӑх лылӑнлӑты вер айӑлӑтӑн;

3 Щӑлта лын ӑӑрӑмӑсайтӑн пӑ алӑнсӑхат унты касна хот шавиты йоха мӑсайнӑн; йӑтӑн ус, щишӑн.

4 Йасӑн хулӑнтэм мӑхет элты пӑ ар пелӑк эвлӑс; пӑ эвлӑм хӑйат аратӑл вет щӑрӑс кем ус.

5 Кимет хӑтӑлӑн Иерусалимӑн лыв куща йохлал, пӑ уна улты икет, пӑ Закона утӑлтӑты икет ӑктӑшсӑт,

6 Пӑ Анна – Турма йир верты ӑх ики, пӑ Каиафа, пӑ Иоанн, пӑ Александр, пӑ па мӑхет лӑв рутӑл элты;

7 Щӑлта, лынӑн кӑтлӑпа лошӑлтӑман, иӑщӑссӑл: «Мӑй йурӑн пӑ мӑй нэмӑн нын тӑми версӑтӑн?»

8 Щинӑнӑща Петра, Йӑмӑн Лылӑн тӑкӑнман, лывилала йастӑс: «Мир куцайӑт пӑ Израиль ун икет!

9 Тӑм хӑтӑл мин элтӑмӑн кӑшаӑн хӑйат йӑма вермемӑн урӑнӑн такан иӑщӑслаймӑн ки, хӑты лӑв тӑмтака верса,

10 нын хõл пã хõл Израиль мир уйталән: тãм хõйат ин нын йэлпанән тўмтака лойал Назарет элты улты Иисус Христос нэм хўват, Хõй нын пернаи сãксэлән пã Хõй пãрәм элты Турәмән нõх лылжатса!

11 Лjв ул кев шуп, нынанән, кев хот омãсты хõйатэтән, эртәм õт, туп шуң тайән мет мосты кева йис. Пã нэмэлтты па õт хõща нõх пайтãсты щир аңтом;

12 Турәм илпийән хõйатета мийәм па нэм аңтом, мjй щирән мjң нõх пайтãсты верãтсув лулән».

13 Петра пã Иоанн а́т пãлты вер кашаләмел пã лын а́нта утãлтыйәм пã ал хõйата улты вер мõштәмел кемән, лыв а́л щи пакнысысãт. Щи кjтән лын õша пайтылысайтән, лын Иисус пилән уллыстән;

14 Тўмтака йjвәм пã лын пиләнән лойәм хõйат пела ватман, нэмãлты шõппи йãстãты а́т верãтсãт.

15 Щãлта, синедрион^{*} элты лывилал ким этты партман йjпийән, лыв кjтãлән нумãссãт,

16 пõтãртман: «Мjңев тãм хõйатңән пилән а мjй верты? Иерусалимән улты хõйатãтән хõл уйãтла, лын йãна вантылланал вер версãнән, пã мjң тãми хõлт хулãтты а́т верãтлãв».

17 туп, тãми мир лõвата лакки а́т ат лãрпилãс, пãлтаптãман, лывилала тãм нэм элты пõтãртты нэмãлты хõйата а́т эсãллãв».

18 Щãлта, лынан вана вохман, лынана нэмãлты щирән а́т пõтãртты пã Иисус нэм элты утãлтãты такан а́т эсãлсãл.

19 Туп Петра пã Иоанн лывилала йõхлы йãстãсңән: «Нумãсаты, Турәм йãлпийән мjй вещкат - Турәм элты нынан аршãк хулãтты?»

20 Мин, мjй вãтсãmән пã мjй хулсãmән, щит элты мин а́т пõтãртты а́т верãтлãmән».

21 Лjв пã, лынан пãлтаптãман эсãлсãл, ар хõйат уләм пãтыйән, лынан йõвãртты щир а́т уйãтсãт; тыйәм вер ураңнән хõлыйã Турәм ишãксãт, щишән.

22 Щи хõйата нãлийãн мõлтãс тãл ус, хõй хõща щи тўмтака йиты вантылланал вер тыйãс.

Эвãлты йõх пõйãкщãты вер

23 Эсãлман йjпийән, лын пиллән хõща йõхãтсãтән пã пõтãртсãлән, мjй Турма йир верты õх икет пã уна улты икет лынана йãстãсãт.

24 Лjв пã, хулãтмел йjпийән, и нõмãсэн Турãm пела тjрлал сыйãна версãлал пã йãстãсãт: «Тãйтаң Турãm! Нãң турãm хãр пã мjв пã щарãс пã мjй щита ул иса хõл тыйãлтсэн.

25 Нãң мjң Давид ащев, Нãң митхуйән, уңãлән йãмãң Лjлãнән йãстãсэн: 'Мjй ураңнән па мирãт рома улты а́т верãтлãт, пã лыв тал нõмãс туты у́тщилãт?»

26 Мjвãн хонãт нõх эллãсãт, пã вõс йõхãт йãха Турãm Куща йãщãлт пã Лjв Христосãл† йãщãлт а́ктãщãт'.

27 йãна тãм вõшән Нãң йãмãң Пõхен Иисус, Нãң нõбсыгãm õтән, йãщãлт, Ирод пã Понтий Пилат па мир йõх пã Израиль йõх пилән а́ктãщãсãт,

28 лjв щит версãт, мjй Нãң йурãнән пã Нãң партты щирãнән улты верãл ус.

29 Пã ин, йãшãк Турãm Куща, лыв пãлтаплал пела а́нкãрма, пã Нãңена рупитты йõхлана иса а́т пãлман, Нãң йãсңән пõтãртты мийи,

30 Нãң йошен йãл нинши пã кãшаң хõйатãт тўмтака верãлән, Нãң Иисус йãмãң Пõхен нэмән йãмãң посãт пã вантылланал верãт верã.

31 Щãлта, лыв пõйãкщãmел йjпийән, хõта лыв а́кãтман усайãт, щи тãхайãл нõхлыйãс, пã хõлыйã йãмãң Лjлãн тãкãтсайãт, пã Турãm йãсãң хурлы пõтãртсãл.

^{*} 4:15 4:15 синедрион - Словарьән ванты; † 4:26 4:26 Христос - Словарьән ванты;

Эвалты йох хоща иса и сура тайты Өтэта улты цир

32 Ар эвлэм хойатэт хоща пә и сәм и лыл ус; пә нәмәлты хойат тайәм Өтлал элты лывилала әт айәлләлал, туп иса и сура тайты Өтлала усәт.

33 Апостолэт пә ун йурән Турәм Куща Иисус Христос нөх лыләнләм элты пөтәртсәт; пә вәлаң йәм хөлийә лыв пиллалән ус.

34 Лыв күтәлән и нүша хойат әнтом ус; хөл хөй мұвәт мұй хотәт тайәс, щитлал тынымел кемән, тынасәм тынлал тутлысәт,

35 пә апостолэт күр шөма пөнылысәт; пә кашәң хөйата, хөй мұй хоща мосты вер тайәл, мийлыса.

36 Щиты Иосий, апостоләтән Варнавайа айәлтәм (щит: «торамтыты пөх»), левит, рутәл Кипр мұв элты ул,

37 хөй лұв йөра мұв тайәс, щитәл тынымал йүпийән, Өхлал туслы пә апостолэт күрәт шөма пөтсәлы.

5

Анания пә Сапфира

1 И ху пә, нәмәл Анания, лұв Сапфира имел пилән мұвәл тынымал йүпийән,

2 тынәл элты и шүкәл, лұв имел уйәтман, хөлт хәһәтсәлы, пә хәщәм шүкәл туслы пә апостоләт күр шөма пөтсәлы.

3 Туп Петра йастәс: «Анания! Мұй урәһәнән нәң сәмен хиһа ұты эсәлсән. Мұйа нәң йәмән Лыла олмащисән пә мұв тынән элты и шупәл хәһәтсән?»

4 Мұй нәң тайәсән, әнтом мұй нәңән ус, пә тыныйәм сәхат мөщатәм Өтән әнта мұй нәң йурәнән ус? Мұй урәһәнән тәми нәң сәмена пөтсән? Нәң әнта хөйатәт, Турәм ләпәлсән».

5 Щи йаснәт хулмал кемән, Анания щәх рәкнәс; пә щит хуләнтәм Өтәт хөл ун пәльщәмән йөхәтсайәт.

6 Щиңәһәтә, энәмты йох лұвел лоттәты урәһәнән ләщатсәл ким әтәлтәсәл пә ил лоттәсәл.

7 Тәм йүпийән хуләмләм щос хәщәс, тыйәм вер элты нәмәлты әт уйәтман, пә лұв имел йөхтәс.

8 Петра пә лұвел иһәщәсәлы: «Мәнәм йасты, тәм арат сәхат нын мұвән тыныслән?» Лұв йастәс: «Па хөты, тәм арат сәхат».

9 Туп Петра лұвела йастәс: «Мұйа нын Турәм Куща Лыл арталыты кашащәтән? Тәта щи, нәң икен лоттыйәм йох ова лөһләт. Нәң па ким тулайән».

10 Ищи мөхты лұв Петра күрнән шөма ил рәкнәс пә лыләл мәнәс. Пә энәмты йох, йөхи лөһман, лұвел пәрәма уйәтсәл пә, ким әтәлтәмел йүпийән, лұв икел пұңла лоттәсәл.

11 Щиңәһәтә хөл пойәкщәты мөхәт пә хөл, хөй тәм хуләс, ун пәльщәмән йөхәтсайәт.

Апостоләт ар хөйат түмтака верты верәт

12 Апостоләт йөшән мир хоща тәлыийә йәмән посәт пә вантылланәл верәт тыйәлтсайәт; пә хөлийә и нөмәсән Соломон хот йәтән уллысәт.

13 Пүңәл хөйатәт элты пә нәмәлты Өт әт веритәл лыв хөщайәл пилтәщты, мир пә лывилал ишәкәл.

14 Турәм Кущайа эвалты хөйат пә ара па ара йиты питәс, тәлыийә йох пә нәһәт,

15 щиты кәшаң хөйатлал вош хұлыа ким тутлыслал пә Өлты сөхлала пә Өлтәхайлала пөнылыслал, күш кәпа мөхты шушты Петра исхөрән лыв элтылал мәтты Өт ат хойлыса лұлән.

16 Иерусалима ищиты ванән улты вошәт элты ар хөйат, кәшаң Өтлал пә күль сөх тайты Өтлал түвман, әктәщисәт пә хөл щитәт түмтака йүвәнтысәт.

Апостолэт нӱрэмәты щирәт

17 Турма йир верты ӱх ики пӱ лӱв пилӱлӱн хӱл, саддукейӱт пелӱ улты мӱхет, доламты нӱмӱсэн тӱкӱтсайӱт,

18 щӱлта лыв апостолэт нӱрӱмӱсӱлӱл, пӱ лывилӱл вошӱн касна хота лӱп петсӱлӱл.

19 Туп Турӱм Куца ангел атӱлӱн касна хот овӱт пелки пӱшсӱлы пӱ, лывилӱл ким тӱвман, йӱстӱс:

20 «Мӱнаты пӱ, Турӱм Хотӱн, мир пелӱ хӱл тӱм йӱлӱп улӱпса йӱсӱт пӱтӱртӱлӱн».

21 Лыв хултмӱсӱт пӱ алӱнсӱхат Турӱм Хотӱ лӱксӱт пӱ хӱйатӱт утӱлтӱсӱт. Щи кӱтӱн Турма йир верты ӱх ики пӱ лӱв пилӱлӱн улӱм ӱтӱт йӱхӱтмелӱн, синедрион пӱ Израиль пӱхӱт элты улты ун икет хӱл вохсӱлӱл пӱ касна хота апостолэт туты хӱйат китсӱт.

22 Туп китылыӱем ӱтӱт, йӱхӱтмелӱн, лывилӱл касна хотӱн ӱт уйӱтсӱлӱл пӱ, йӱхлы йӱхӱтмелӱн, йӱстӱсӱт,

23 пӱтӱртман: «Касна хот мӱн лӱп такан тухӱрман уйӱтсӱв пӱ ов йӱлпийӱн лойты касна хот шавиты йохлӱл пилӱн; туп, пел пӱшмевӱн, лыпийӱн нӱмӱлты хӱйат ӱт уйӱтсув».

24 Хун тӱм йӱсӱт хулсӱт Турма йир верты ӱх ики, Турӱм Хот шавиты йох куца пӱ па Турма йир верты ӱх икет, ӱл щи нумӱссӱт: «А мӱй тӱм».

25 А хӱй йӱхтӱс пӱ лывилӱла йӱстӱс: «Щита щи, нын касна хота тухрылыӱем йохлӱн, Турӱм Хотӱн уллӱт пӱ мир утӱлтӱлӱт».

26 Щиӱнӱца Турӱм Хот шавиты йох куца лӱӱнкӱр йохлӱл пилӱн лынан ӱнта йурвевӱн тусӱл, мир элты пӱлсӱт, кевӱн ӱт ат сӱксӱйт, щишӱн.

27 Лывилӱл тӱвмел йӱпийӱн, синедрион хӱща лоцӱтсӱлӱл; пӱ Турма йир верты ӱх ики лывилӱл иӱщӱссӱлы, пӱтӱртман:

28 «Нынан мӱн такан тӱм нӱм элты утӱлтӱты ӱт ат эслылыслув? Тӱта щи, нын Иерусалим нын утӱлтӱты щирлӱнӱн лӱп тӱкӱптӱман пӱ Щи Хӱйат кӱлы мӱӱева нӱра пӱнты лӱӱхалты».

29 Петра пӱ па апостолэт йӱхлы йӱстӱсӱт: «Хӱйатӱта пӱнман, мӱӱев Турма аршӱк хулӱтты мосӱл».

30 Мӱн ащилув Турӱм Иисус нӱх лылӱнатӱс, Хӱй нын, акла нӱх сӱкман, пӱратсӱлӱн.

31 Лӱвел Турӱм Лӱв йошӱлӱн Куцайа пӱ Нӱх пӱйтты ӱта пӱтсӱлы Израильа кӱрӱк элты шӱнша керлӱты щир пӱ кӱрӱк йӱбрӱматы щир мӱты урӱнӱн.

32 Лӱв хӱщӱйӱл иса тӱм вантӱм ӱтӱт мӱн пӱ Йӱмӱн Лыл, Хӱйтал Турӱм щитӱта мӱс, хӱй Лӱвелӱ хулӱтӱл».

33 Тӱм хулман, лыв лӱк элты пелки тохты уратлӱт пӱ лывилӱл пӱратты нумисысӱт.

34 Мӱтты Гамалиил нӱмпи фарисей, Закона утӱлтӱты ху, мирӱн хӱл сӱмӱна тӱйла, синедрионӱн нӱх лойман, апостолэт сора кеша ким тутлыты партсӱлы,

35 лывилӱла пӱ йӱстӱс: «Израиль йох! Нын щирӱнӱн тӱм хӱйатӱт элты нумӱсаты, мӱй нынан лыв пиллӱлӱн верты».

36 Тӱм йӱлпийӱншӱк Февда, лӱвел лӱв а хӱй лӱтӱн хӱйата, айӱлтман, ус, пӱ лӱв хӱщӱйӱл нӱлсӱт кем хӱйат пилтӱщӱс; туп лӱв пӱратса, пӱ хӱл, хӱй лӱвел хулӱнтӱс, лакки мӱтсӱт пӱ сӱм ӱш элты петсӱт.

37 Лӱв йӱпелӱн хӱйат лат щирӱн хӱншӱм пӱрайӱн Галилея элты улты Иуда этӱс пӱ йӱм арат мир лӱв йӱпелӱ хӱщӱс; туп лӱв пӱрӱс, пӱ хӱл, хӱй лӱвел хулӱнтӱс, лакки питсӱт.

38 Ин па, нынана пӱтӱртлӱм, пӱнла мӱнаты тӱм хӱйатӱт элты пӱ лывилӱл хӱйӱлӱн; тӱм вер – хӱйатӱт элты ки, лӱв лакки шӱкӱлӱл,

39 Турэм элты ки, нын лүвөл шўкатты ыт верэтлэлэн; шаващаты, нын Турэм йэщалт улты алт питлэты».

40 Лыв лүвела хулмэсэт; пә, апостолэт йохлы вохмел йўпийән, лывилал сэкты партсәлал пә, Иисус нәм элты пөтәртты ыт эсәлмел йўпийән, лывилал эсәлсәлал.

41 Лыв пә синедрион элты мйтсәт, амәтман, Турәм Куща Иисус нәм урәңән нўр туты ўша питсәт.

42 Щәлта кашәң хәтәл Турәм Хотән пә хотәтән Иисус Христос элты утәлтәты пә йәм Айкел туты ыт вöлылысәт.

6

Лапәт нөтәп ху пирыты вер

1 Тәм хәтләтән, хун утәлтыты хөйат арамәс, грек йасәңән пөтәртты иудейәт йэврей йасәңән пөтәртты иудейәт пела айәлта ўшмащты питсәт, щи урәңән, мўйа лыв шукал имилал кашәң хәтәл ләтөт орттыйән мөхты хайлайәт.

2 Щиңәңща кәтхөщияң апостол, хөл утәлтәты йох йәха әкәтман, йастәсәт: «Мўңева йәм хун, Турәм йасәң хайман, пәсанәт пела нумәсты.

3 Пә щәлта, хәнам йох, нын күтән элты ләрамтәм йәм, йэмәң Лылән пә бшәңщәщән тәкнәм, лапәт хөйат пирыяты: лывилал тәм вер верты лощәлтәлув.

4 Мўң пә ивевән пойәк вер пә йасәң туты вер хөща улты питлув».

5 Пә тәм йастәм щир хөл әктәщәм мөхета рәхи ус; пә Стефан, эвәлты щирән пә йэмәң Лылән тәкнәм ху, пә Филипп, пә Прохор, пә Никанор, пә Тимон, пә Пармен, пә Антиохия вош элты улты Николай, прозелита* уләм ху, пирысайәт;

6 Лыв апостолэт йэщалт лощәлтәсайәт, пә апостолэт пойәкщәсәт пә лыв нўмпилала йошлал катәлсәлал.

7 Пә Турәм йасәң лакки ләрпиләс, пә утәлтәты хөйатәт Иерусалимән йәма арамәсәт; пә Турма йир верты икәт элты ар пеләк бтәт эвәлты вер пела пайтәссәт.

Стефан нәрәмәты вер

8 Стефан пә, эвәлты верән пә йурән тәкәнман, вöлаң вантылланәл верәт пә йэмәң посәт мир хөща верәс.

9 Тухәл, щиты айәлты Либертинәт, пә Киринейәт, пә Александрийәт иудейәт пойәкщәты хот элты улты мөхет, пә тухәл Киликия пә Асия элты улты мөхет, Стефан пилән ўра вортты питсәт;

10 туп лыв, Стефан йэмәң Лыл йурән бшәңә-щәщәңә пөтәртәм щир йэщалт, нәмәлты лощәлтәты ыт верәтсәт.

11 Щиңәңща лыв тухләт хәңайән йастәты утәлтәсәлал: «Мўң хуллысәв, хөты лүв нўрмәлтты йаснәт Моисей элты пә Турәм элты йастылыйсә».

12 Щәлта мир пә уна улты икәт, пә Закона утәлтәты икәт хўщсайәт пә, әратман, лүвөл нәрәмәсәл пә синедриона тусәл.

13 Щәлта нәлмиты хөйатәт этәлтәсәт, хөйтат пөтәртсәт: «Тәм хөйат нўрасты йаснәт Турәм Хот пә Закон пела йастәты ыт вöлыйәл.

14 Мўң хуллысәв, хөты лүв пөтәртәс, мйтты Назарет элты улты Иисус тәм Турәм хот шўкатләлы пә мўңева Моисейән мийәм улләсә щирәт па щира верләлы».

15 Пә хөл, синедрионән опсәм бтәт, лүв пелайәл ватман, лүв вешәл ангел веш хөрасән ватсәл.

7

Стефан пөтәр

1 Щиңәңща Турма йир верты бх ики Стефан иңщәссәлы: «Тәми щиты а мўй?»

* 6:5 прозелит - словарән ванты;

2 Туп лүв йастэс: «Ханам йох пә ащет! Хулэнтыйаты. Йэмәһ нөви Турәм мүн Авраам ащев хоща Месопотамия мүвән этэс, Харран воша касәлмал йәлпийән,

3 пә лүвела йастэс: 'Нәһ мүвен элты пә нәһ рутән элты пә нәһ ащев хот элты эта пә мәты мүв нәһена альләм, щи мұва мәна'.

4 Щиңәһща лүв Халдей мүв элты этэс пә Харран вошән улты хәр ләщатәс; щилта пә, лүв ащел пәрмал йүпийән, Турәм лүвел тәм мұва касләптәслы, хөта ин нын улләты.

5 Пә лүвела и күр лоп арат йүкан тәм мүвән әт мәс. Туп Турәм лүвела пә лүв һавремлала тәм мүв тайты урәһән мәты йастәслы, щи пәрайән хөлна Авраам и һавремиһә әт тайәс.

6 Щәлта Турәм лүвел йастәс, лүв һавремлал пә мүвән касләм хөйатәта питләт пә па мүв хөйатәта тынлы-пеллы рупата һүрты* питләт, щәлта йәрмәлтты уләсайән һәлсот кем тәл улты питләт.

7 'Туп Ма', - Турәм йастәс, - 'щи мир хоща сүт верләм, хөй хоща лыв тынлы-пеллы рупата һүрләт; пә щи йүпийән лыв щилта этләт пә тәм улты тәхайән Мәнәма йир туть питләт'.

8 Пә Турәм Авраама эвәтты щир йастантәпса† мәс. Авраам Исаак сәма пайтәс пә һийәлмет хәтәлән эвәтты верән версәлы; Исаак Иаков сәма пайтәс, Иаков пә – кәтхөщйаң опращ икет.

9 Ун ләтәһ опращ икет, сәмлал щариты пәтыйән, Иосиф Египта тынысәл; туп Турәм лүв пиләлән ус,

10 пә лүвел иса кәмән хөрпи шук элты хөлт павәтсәлы, пә бш–щаш пә фараон, Египет хон йәм сәм лүвела мойләслы, щи хонән лүв Египет хоща пә лүв хон хотәл хоща иса кушайа пөтса.

11 Щәлта ләллы пөра пә ун шук Египет пә Ханаан мүвнән лөвата иса йөхтәс, пә мүн ащилув ләтөт әт уйтылысәт.

12 Иаков пә, Египетән һаң лат сәм улты хулмал кемән, мүн ащилув оләһмет пүш щи китсәлы.

13 Хун кимет пүш [лыв төхи йөхәтсәт], Иосиф лүв йайлала альәсәс, пә Иосиф рут фараон хонән уйәтты питса.

14 Щи йүпийән Иосиф лүв Иаков ащел пә хөл лүв рутлал вохты партсәлы, һийәлйаң пела вет арат хөйат ус.

15 Иаков Египта үншәс, пә щита пәрәс пә мүн ащилув па;

16 Пә Сихем воша түвман пә хөшәпәһ кев лыпийа‡ пөнман усайәт, щи тәха Авраам щелөхән Сихемән улты Еммор пөхәт элты лутсәлы.

17 Щи мөртән, хун альәм вер тәлјаһа йиты пөра ванаһәты питәс, мүй элты Турәм Авраама так йасәһ мийлүйәс, мирәл Египетән әнмәлтүйәс пә арамиһәс,

18 щи унты, хун па хон питәс, хөй Иосиф әт уйәтсәлы.

19 Лүв, мүн рутәв йәщалт ошмарлыман, мүн ащилув йәрмәлтыслы, лывилала ай һавремлал йовәлты партсәлы, лылја әт ат хәссәт.

20 Тәм пөрайән Моисей сәма питәс, Турәм йәлпийән хөрасәһ ус. Хуләм тыләщ лүв ащел хотән әсәман лапәтман ус.

21 Хун вөщкәса, фараон эвийән үса пә лүв хөщайәл, лүв пөхәл иты, әнмәлтсәлы.

22 Пә Моисей аратәл иса Египет бша–щаша утәлтәма ус, йасәһлалән пә верлалән йүрәһ ус.

23 Хун пә лүв һәлйаң тәла йис, лүв ханам йохлал, Израиль пөхәт, хоща йәхты нөмәсән йөхәтса.

* 7:6 7:6 рупата һүрты - щек такан пә лавәртан рупитты; † 7:8 7:8 эвәтты щир йастантәпса - словарьән ванты; ‡ 7:16 7:16 хөшәпәһ кев лыпийа - щит ләлтөт, хөлта пәрәм хөйат пөһла;

24 Пă, лыв элтылал ит, атмащ йэшалэты кашалэмал кемэн, элт питсэлы. Пă кетмэм От урәңән Египет ху пәрәтсэлы.

25 Моисей нумасәс, лүв ханам йохлал Өша пайәтләлал, лүв йошәл сәхат лывилала Турәм нөх пайтәсты шир мәл; түп лыв Өша әт пайәтсәл.

26 Кимет хәтәл, хун лыв элтылал кәтән күтәрмәстән, лүв йөхтәс пă лынан йәм щира улты пела хуңцилыслы, пөтәртман: «Нын – ханам йохнән; мүйа күтләнән йэшәшләтән?»

27 Туп рутәл йэшәлэты От лүвел йәл пөткәслы, йәстәман: 'Хөйән нән мүн нүмпева кушайа пă сүт икийа пөтсайән?'

28 Нән мосәң мәнәм па велты ләңхәлән, хөты мөлхәтәл Египет ху велсән?'

29 Тәм йәснәт әлты Моисей хонтас пă Мадиа́м мүв хөща йөхтәм хөйата йис, щита лүв әлтәл кәт пөх сәма питәс.

30 Нә́лйаң тәлжәл тәкнәм йүпийән Синай кев тал хишәң мүвән түтән лэты пелантыты варәс пөхәл күтән Моисей йәщәлт Турәм Кушә ангел этәс.

31 Моисей, щит шийәлэмал кемән, щи ныты От әлты пакнысыйәс; хун йәма вантыты урәңән, вана шушәс, лүв Турәм Кушә түр сый хулмәс:

32 'Ма нән ащилан Турәм, Авраам Турәм пă Исаак Турәм пă Иаков Турәм'. Моисей, хөрщәм әлты тәрыман, йәщәлт вагты әт веритәс.

33 Щә́лта Турәм Кушә лүвела йәстәс: 'Нән күрлан әлты лумтәмен хөлт әңхи, щи тәха, хөта нән лойлән - щит йәмәң мүв.

34 Ма Египетән Ма мирәм шукатты вер ватләм, пă лүв әңәлты сыйәл хулләм, пă лүвел хөлт пайәтты ил әсләщсәм: Щиңәньща, мәна, Ма нә́ңен Египта китләм'.

35 Тәм Моисей, хөй лыв вана әт үсәл, йәстәман: 'Хөйән нән мүн нүмпева кушайа пă сүт икийа пөтсайән?' Турәм кушайа пă хөлт пайәтты Отә китсәлы ангеләл сәхат, хөй лүвела пелантыты варәс күтән әтлыйәс.

36 Тәм Моисей Египет мүвән, пă Ёрты шарәсэн, пă тал мүвән вантылланәл верәт пă йәмәң посәт нә́лйаң тәл хүват верман, лывилал Египет әлты йәл туслы.

37 Тәми щи Моисей, хөй Израиль пөхәта йәстәс: 'Турәм айкел туты хөйәт нынана Турәм Кушә нын Турмән нын ханам йохлән күт әлты ма итәмән мәл; Лүвел хуләнтаты'.

38 Тәми щит, хөй тал мүвән әктәщәм Израиль мир хөща ангел пилән пă мүн ащилув пилән ус, ангел Синай кев лоңәлән лүв пелайәл пөтәртәс, пă лүв лылән йәснәт вана үслы, мүйәва мәты урәңән,

39 хөй пела мүн ащилув хуләтты Отәта улты әт ләңхәсәт, лүвел пүңла хирәтсәл пă лүв сәмләлән Египет пела керләсәт,

40 Аарона йәстәман: 'Мүйәва луңхәт вера, хөйәтәт мүн йәлпәвән лулән ат мәтсәт ; Моисей, мүйәв Египет мүв әлты йәл тувәм Отәв, әт уйәтләв, хөты йис'.

41 Пă щи хәгләтән мис хөр версәт, пă щи луңха йир тусәт, пă лыв йошлалән верәм вер йәлпийән каш версәт.

42 Турәм пă шәшән керләс пă лывилал турәм хәр пөрмасәт пела пойәкщәты хәйсәлы, хөты Турәм айкел туты хөйәтәт нәпекән хәшман улла: 'Израиль хот! Нын мүй войәт пă йирәт нә́лйаң тәл сыс тал мүв хөща Мәнәма тутлысты?'

43 Нын Молох лух хәшап пă Ремфан нәмпи хус луңхән[§], нын верәм хөрлән, пәтән үслән, лывилала пойәкщәты урәңән: пă Ма нынан Вавилон әлты йәлшәк касләптәлләм'.

44 Вантәм От Йәмәң Хәшап^{*} мүн ащилув хөща тал мүвән ус, хөты Пөтәртәм От Моисейә лүвел верты партсәлы, щи лүв вантәм Отәл хөрпийа.

§ 7:43 7:43 Ремфан нәмпи хус лух - лүв илампа Сатурн нәмпи хус хөр тәйәс;

Йәмәң Хәшап - словарьн ванты;

* 7:44 7:44 Вантәм От

45 Ши Йэмэн Хашап, йоша пайэтмел йўпийэн, мўн ацилув, Иисус Навин лыв хошайэл օха улман, мирэт тайты мўва лօңалсэл, Турэм, лыв йэлпелэн, мўвэн хойатэт воштэслы. Тамицы Давид хятлэт унты ус.

46 Тами Турэм хоща йам мошатэс пә пойәкшәс, Иаков Турма улты тәха ләшатты урәнән.

47 Соломон пә Лўвела хот опсәс.

48 Туп Нўм Аши антөм йошән опсәм хотәтән ул, хōты Турэм айкел туты хōйат пōтәртәл:

49 'Турэм хәр – ма хон омәсты тәхайэм, пә мўв – Ма кўр илпем. Мўй хōрпи хот Мәнәма верләты, Турэм Куца пōтәртәл, мўй хōрпи тәхайән Ма шўтцәты верем ул?

50 Анта мўй Ма йошем тәм иса тыйәлтәс?'

51 Нын - ўрайән օтәт! Ат эвтәм сәмпи пә ат эвтәм пәлпи хōйатәт†! Нын иса Йэмән Лыл йәшәлт улләты, хōты нын ацилән, щиты нын па.

52 Турэм айкел туты хōйатәт әлты нын ациләнән хōй ат воштәса? Лыв Вещкат օт йōхәтты айкел йәлпи йәстәм օтәт велсәлал, Хōй хōща хōйат алыты пә велты օтәта ин нын верәссәты, –

53 нынана ангеләт сәхат мийәм Закон вана ўйман йўпийән, нын ат шавислын».

Стефан пәратты вер

54 Тәм хуләтман, лыв ликән кавәрмәсайәт пә лўв пелайәл пекләлән йухрәлсәт.

55 Стефан пә, Йэмән Лылән тәкәнман улман, турэм хәр пәла аңкармәс, Турэм хутләты–вōрләты щир пә Иисус, Турэм йам пеләк сәхат лойтал шийәләс,

56 пә йәстәс: «Тәм, лоңжемәм опәл пә Хōйат Пōх, Турэм йам пеләк сәхат лойтал ма ватләм».

57 Туп лыв, сыйән тўрән увалтман, пәлал ләп кәтәлсәлал, пә и сәмән лўв хошайәл әратсәт,

58 пә, вош ким пелка тувман, кевән лўвел йовәлты питсәл. Вантәм хōйатәт пә лыв лумәтты сōхлал Савл нәмпи, айкама ху кўрнат шōма пōтсәлал,

59 пә Стефан кевән йовәлсәл, лўв пойәкшәс пә пōтәртәс: «Турэм Куца Иисус! Ма лыләм ўйи».

60 Пә, шашнәлал ил морәтман, сыйән тўрән ўвалтәс: «Турэм Куца! Лывилала тәми кәрәка ал нуми». Щәлҗта, щит йәстәмәл кемән, пәрәс.

8

Савл пойәкшәты хōйатәт нухәтлылы

1 Савл пә Стефан пәратты вер пәла такан ус. Ши хятләтән Иерусалимән пойәкшәты хōйатәт әктәщиты вер пәла вōлаң ун нухәтлыты щир тыйәс; пә хōл, апостоләт тўмпийән, Иудея пә Самария лōвата лакки мātсәт.

2 Стефан пә Турма эвәлты хōйатәтән ил лоттәса пә лўв урнәлән вōлаң ун холләп холләса.

3 Савл пә пойәкшәты хōйатәт йәшаләс, хотәта лōңтыман, йох пә нәнәт нәрәмәман, касна хота мийлыслы.

Йам Айкел Самарията туты вер

4 Ши кўтән лакки мәнәм օтәт йәңхилысәт пә Йам Айкел тутлысәт.

5 Щиты, Филипп Самария мўв воша йōхтәс пә Христос әлты пōтәртәс.

6 Мир и сәмән хуләтсәт щит пәла, мўй Филипп пōтәртәс, хулман пә ватман, мўй хōрпи вантылҗәл верәт лўв верәс.

† 7:51 җт эвтәм сәмпи пә ат эвтәм пәлпи хōйатәт – Турма ат хуләтты, ат эвәлты хōйатәт;

7 Каталман улэм ар хойат элты кўл сѳхэт такан щӓлыман, ким этылысэт, ар пелэк щашлы питэм ӳтэт пӓ нохты хойатэт тўмтака йўвилысэт.

8 Щӓлта ши вошӓн вѳлаҗ ун амэт ус.

9 Ши вошӓн ий ики ус, нэмӓлӓн Симон, хой ши йӓлпийӓн щӓртылыиӓс, лўвел лўв лӓтӓҗ хойата айӓлман, Самария мир пакнӓптыиӓс.

10 Лўвеҗа айӓл-унӓлӓн хѳл хулӓтсӓт, йӓстӓман: «Тӓм – Турӓм вѳлаҗ йур».

11 Лўвеҗа ши пӓтыйӓн хулӓтсӓт, лўв лывилал щӓртлӓлӓн мѳлты хўват пакнӓптыслы.

12 Туп хун Филиппа, Турӓм Хон Улӓпса пӓ Иисус Христос нӓм элты Йӓм Айкел пѳтӓртты ӳта, эвалсӓт, йох пӓ нӓҗӓт кашашсӓт, йиҗка ат лѳҗӓлтысайӓт.

13 Симон лўв па эвлӓс пӓ, йиҗка лѳҗӓлтыиӓм йўпийӓн, Филипп элты пўнҗа ӓт мӓнылыиӓс; пӓ, лӓтӓҗ вантылҗӓлҗ йурӓт пӓ йӓмӓҗ посӓт ватман, ӓл пакнысыиӓс.

14 Иерусалимӓн улты апостолӓт, Самария хойатӓт Турӓм йӓсӓҗ вана йиӓм айкел хулмел кемӓн, Петра пӓ Иоанн лыв хошӓйӓл китсӓт,

15 лын, йѳхӓтман кемӓн, лыв урӓҗлӓлӓн пойӓкшӓсҗӓн, лыв Йӓмӓҗ Лыл лулӓн вана ат ўсӓт.

16 Йӓмӓҗ Лыл хѳлна лыв элтылал ита нӓш ӓт эслышӓйӓс, туп лыв Турӓм Кушца Иисус нӓм хўватӓн йиҗка лѳҗӓлтыман усайӓт.

17 Шишӓн лыв элтылала йошлӓн пѳтсӓлӓн, пӓ лыв Йӓмӓҗ Лыл вана ўсӓл.

18 Симон пӓ, Йӓмӓҗ Лыл апостолӓт йош пӓнты сӓхат мӓты щир шийӓлӓмал кемӓн, лынана ӳх тус,

19 щиты пѳтӓртман: «Мӓнӓма па тӓм йур мийӓтӓн, ши хойат, хой элты ма йошлам пӓнлӓлам, Йӓмӓҗ Лыл ат ўс».

20 Туп Петра лўвеҗа йӓстӓс: «Нӓҗ щелѳхен нӓҗ пилӓнӓн сѳрма ат йил, нӓҗ Турӓм мѳйлӓпса ӳх сӓхат мѳщатты нумӓссӓн, щিশӓн.

21 Нӓҗена тӓми хѳща нӓмӓлт шўк пӓ пириыйӓм вер ӓнтом, нӓҗ сӓмен Турӓм пела ӓнта вешкат.

22 Циҗӓҗца, тӓм кӓрӓкен элты шӓнша керла пӓ Турма пойӓкшца: мосӓҗ нӓҗ атӓм нѳпсӓн нӓҗена хѳлт йӳрӓмӓла;

23 Нӓҗен вѳщрӓм сыпӓн тӓкӓнман иты пӓ ӓнта вешкат щирӓтӓн йӓрман иты ватлӓм».

24 Симон пӓ йѳхлы йӓстӓс: «Ма урҗема Турӓм Кушцайа пойӓкшцаты, ма, нын йӓстӓм ѳлӓн щира, нӓмӓлтыиӓн ӓт ат хойсайӓм».

25 Лын пӓ, вантӓм ѳтӓта улман пӓ Турӓм Кушца йӓсҗа утӓлтӓман, йѳхлы, Иерусалима, мӓтсӓтӓн пӓ ар Самария вошӓтӓн-куртӓтӓн Йӓм Айкел элты пѳтӓртсӓтӓн.

Ефиопия нӓ хон кушца йиҗка лѳҗӓлтыты вер

26 Турӓм Кушца ангел пӓ Филипп пела йӓстӓс: «Лойа пӓ мӓна хӓтӓл кутӓп пѳра шѳма^{*}, Иерусалим элты Газайа мӓнты тал йуш хѳща».

27 Лўв лойӓс пӓ мӓнӓс. Щӓлта ин, Ефиоп мўвӓҗ евнух[†] ики, Ефиопия нӓ хон Кандакия[‡] кушца, лўв сорнйӓлал шавиты кушца ху, Иерусалима пойӓкшцаты урӓҗӓн йѳхтылыиӓс,

28 йѳхлы мӓнмӓлӓн пӓ, лўв ухлӓлӓн омӓсман, Турӓм айкел туты хойат Исаия хӓншӓм нӓпек лўҗӓтӓс.

29 Лыл Филиппа йӓстӓс: «Тӓм ухӓл лӓпа вана мӓна пӓ лўв пўнҗӓлӓн шуша».

30 Филипп вана йѳхтӓс пӓ, тўмел Турӓм айкел туты хойат Исаия хӓншӓм нӓпек лўҗӓтмал, хулмал кемӓн, йӓстӓс: «Нӓҗ мўй уйӓтлӓн, мўй лўҗӓтлӓн?»

* 8:26 8:26 хӓтӓл кутӓп пѳра шѳма - нўм вот пелӓк пела † 8:27 8:27 евнух - Египетӓн пӓ Ефиопийӓн тухӓл йох хойатӓт хѳща хоптыиӓм ху ‡ 8:27 8:27 "Кандакия" - ши нӓмӓн Эфиопия хон нӓҗӓт айӓлтсайӓт, хѳты "фараон" нӓмӓн хѳл Египет хонӓт айӓлтсайӓт.

31 Лүүв йастәс: «Мүй щирән уйәтләм, мәттү өтән әт алылайәм ки?» Пә Филипп нөх хухты пә лүүв пүнләла омәсты партсәлы.

32 Хәншәм От хоща лүүнтәм тәхәйәл щит ус: «Ош иты Лүүв хөртыя түүвман ус, пә, ош пөшәх иты лүүвел лортты өтәл йәлпийән түр сыйлы ул, щиты щи Лүүв үңләл пелки әт пүшләлы.

33 Лүүв ил нэрәм щирән Лүүв сүтәл йәтшәс. Туп Лүүв рутәл хөйән элпа алыла? Лүүв уләпсайәл мүүв элты нөх лакәптәла».

34 Евнух пә Филипп пела йастәс: «Нәң щи лөват йәм вера, йаста: хөй элты Турәм айкел туты хөйәт тәми пөтәртәл? Лүүв элтәл мүй пә па хөйәт элты?»

35 Филипп үңләл пел пүшсәлы пә, тәм Хәншәм От элты үйман, лүүвела Исус элты Йәм Айкел тус.

36 Щи күтән, йәллы мәнтан элты, лын йик ләпа йөхәтсәтән; пә евнух ики йастәс: «Тәта щи йик; мәнэма нәң элтән йиңка лөңәлтүты мүй тбрас верәл?»

37 Филипп пә лүүвела йастәс: «Сәмен ловатән эвәллән ки, рәхәл». Лүүв йөхлы йастәс: «Эвәлләм, Исус Христос – щит Турәм Пөх».

38 Щәлта ухәл ил вöлыты партсәлы, пә, Филипп пә евнух ики кинәнтак йиңка өхәлсәтән; пә лүүвел йиңка лөңәлтүтсы.

39 Хун пә лын йик элты ким әтсәтән, Йәмәң Лыл евнух ики элты эсләщәс, Филипп пә Турәм Куща ангелән әләмәса, пә евнух ики лүүвел үш әт ватсәлы, пә, амәтман, йушәл йәллы мәтсәлы.

40 Филипп пә Азотән лыкмантәс пә, мөхты шушман, вошәтән иса Йәм Айкел элты пөтәртәс, Кесарияя йөхәтмал унты.

9

Савл Исуса эвәлты питты щир

1 Савл пә, Турәм Куща утәлтәты хөйәтәт пела лыкән кавәрман пә велтатты номәсән тәкәнман, Турма йир верты өх ху хоща йөхтәс

2 пә лүүв элтәл айкел нәпек Дамаск вош иудейәт пойәкщәты хотәт урәңән вохәс. Лүүв хөй, тәм утәлтәты вер йүпи туты хөйәт, уйәтәл, йохәт мүй пә нәңәт мөщатты пә Иерусалима йөхтәптәты ат верәтсәллы.

3 Хун йушән лүүв Дамаск воша ванамәты питмалән, шәмкапан турәм хәр элты лүүв нөвийән похәтса.

4 Лүүв мұва ил рәкнәс пә түр сый хултмәс, лүүв пелайәл пөтәртты сый: «Савл, Савл! Мүйә Мәнэм нухәллән?»

5 Лүүв йастәс: «Хөй Нәң, Турәм Куща?» Турәм Куща пә йастәс: «Ма Исус, Хөйтән нәң нухәллән. Нәңен карты йушәң йүх йәщәлт мәнты лавәрт».

6 Лүүв, тәрyman пә пәльщәмөн ылапман, йастәс: «Турәм Куща! Мүй верты мәнэм партлән?» Щәлта Турәм Куща лүүвела йастәс: «Нөх лөйә пә воша мәна; пә нәңәна йастәла, мүй нәңен верты мосәл».

7 Лүүв пиләлән шушәм хөйәтәт пә сәм мәнман лөйсәт, түр сый хулман, пә нәмәлты хөйәт әт щийәләман.

8 Савл мүүв элты нөх лөйсәт пә пелки сәмән лүүвела нәмәлты әт ныса. Щәлта йош пелкәл элты катәлман туты питса, пә Дамаск воша йөхтәптәса.

9 Щәлта хуләм хәтәл лүүвела нәмәлт әт ныса, пә әт ләс, пә әт йиңщәс.

10 Дамаскән и утәлтәты хөйәт ус, нәмәлән Анания; пә Анания вантәм верәл хоща Турәм Куща лүүвела йастәс: «Анания!» Лүүв йастәс: «Тәм Ма, Турәм Куща».

11 Турәм Куща пә лүүвела йастәс: «Лөйә пә, щиты әйәлтты Түүн вош хұлыя, мәна, пә Иуда хот хоща Тарс вошәң ху иңщәсы, нәмәлән Савл; лүүв ил пойәкщәл.

12 Пә вантәм верәл хоща Анания нәмпи ху вантәс, лүүв хөйщайәл йөхәтәл пә лүүв элтәл йошәл пөнләлы, лүүв сәмәңа ат йис».

13 Анания йӱхлы йаастэс: «Турэм Куща! Ма ар хойат элты тӱм хойат элты хуллысэм, муй арат атэм лув Нӱн хойатлана Иерусалимэн верас;

14 Тӱта па Турма иир верты ӱх икет элты хӱл, Нӱн нэмен вохты хойатэт йӱрты, йур тайӱл».

15 Туп Турэм Куща лувела йаастэс: «Мӱна, лув Ма пирийэм пӱтэм, Ма нэмен мир пӱ хонэт пӱ Израиль пӱхэт йӱшалт такан йаастэты урӱнэн.

16 Пӱ Ма лувела этӱлтӱлэм, муй арат Ма нэмен урӱнэн лувела шукашты мосӱл».

17 Анания мӱнас пӱ хота лӱнӱс, йошнӱлал лув элтӱл пӱнман, йаастэс: «Савл хӱнам ху! Йушӱн, хӱлша нӱн шушсӱн, нӱн хӱчайӱн этлӱйӱм Турэм Куща Иисус, мӱнэм китсӱлы, нӱн сӱмӱна ат йисӱн пӱ Йӱмӱн Лылӱн ат тӱкӱтсайӱн».

18 Пӱ ши пӱлаӱ сӱмнӱлал элты иши мӱтты сом хӱлт рӱкнӱс, пӱ лув шамкапан сӱмӱна йис; нӱх лойӱс пӱ йиӱка лӱнӱлтыса,

19 щӱлта, лӱтӱт лӱвмал йӱпийӱн, такамӱс.

Савл Дамаск вошӱн Иисус элты Йӱм Айкел туты вер

Пӱ Савл кӱмӱтса хӱтӱл утӱлтӱты йох пилӱн Дамаскӱн ус.

20 Пӱ ши пӱлаӱ иудейӱт пойӱкшӱты хотӱтӱн Иисус элты айкел туты питӱс, «Лув – Турэм Пӱх».

21 Щӱлта хӱл хулӱнтӱм хойатӱт ал пакнысысӱт пӱ пӱтӱртсӱт: «Тӱм ӱнта муй щит, хӱй Иерусалимӱн тӱм нӱм вохты ӱтӱт воштылӱйӱс? Йӱна ши пӱ ши урӱнӱн ты йӱхтӱс, лывилал мӱщатты пӱ Турма иир верты ӱх икет хӱща туты».

22 Савл пӱ ши киньща па такамтӱйӱс пӱ Дамаскӱн улты иудей йох лылӱлӱты унты йӱхтӱптӱслы, такан альман, Тӱми – Христос *.

23 Хун пӱ йӱм арат хӱтӱл хӱщӱм йӱпийӱн, иудей йох лувел пӱратты нӱмӱс версӱт.

24 Туп Савл лыв тӱм нӱпсӱл мӱштӱслы. Лыв пӱ атаӱ хӱтӱл вош пушас ов хӱща лавлӱссӱт, лувел велты урӱнӱн.

25 Утӱлттыты йох пӱ атаӱлӱн, лувел ӱсӱл пӱ вош кертӱм пӱл пушас элты кураӱк лыпийӱн ил ӱсӱлсӱл.

Савл Иерусалимӱн

26 Савл Иерусалима йӱхтӱс пӱ утӱлттыты хойатӱт хӱща лӱнӱты ӱратӱс; туп хӱл лув ӱлтайӱл пӱлсӱт, лув утӱлттыты хойата ултӱйа, ӱт ӱвӱлла.

27 Варнава пӱ лувел ӱслы пӱ апостолӱт хӱща туслы пӱ лывилала пӱтӱртсӱлы, хӱты йуш хӱща лув Турэм Куща ватсӱлы, пӱ муй лувела Турэм Куща пӱтӱртӱс, пӱ хӱты лув Дамаскӱн, ӱт пӱлман, Иисус нӱм урӱнӱн айкел тус.

28 Щӱлта лув лыв пилӱлӱн ус, лыпаша Иерусалим лӱватӱн йӱнхилӱйӱс пӱ Турэм Куща Иисус нӱм урӱнӱн ӱт пӱлман айкел тус.

29 Ишиты грек йаӱсӱнӱн пӱтӱрты иудейӱт пилӱн пӱтӱртӱс пӱ ӱра вортӱс; лыв пӱ лувел велты ӱтшисӱл.

30 Хӱнам йохлал, тӱми мӱштӱмел кемӱн, Кесарияа лувел тусӱл пӱ Тарс воша китсӱл.

31 Пӱйӱкшӱты мӱхет пӱ Иудея мув лӱватӱн, Галилея пӱ Самария лӱватӱн рома усӱт, утӱлтыман пӱ Турэм Куща элты пӱлман усӱт; щӱлта Йӱмӱн Лылӱн такаман, араписӱт.

Петра Лиддайӱн пӱ Иоппияйӱн

32 Щиты тӱйӱс, Петра, хӱл мӱхет лӱп йӱхман, Лидда вошӱн улты ӱвӱлты мӱхет хӱща йӱхтӱс.

33 Щита лув ӱнея нӱмпи и хойат уйтӱс, хӱй нийӱл тӱл ӱлтӱхайӱлӱн, щӱцлты питман, ӱлӱс.

* 9:22 9:22 Христос -словарьӱн ванты;

34 Петра лүвөл йастас: «Эней! Нәң Иисус Христосән тўмтака верлайән; Өлттәхайән элты нөх лойа». Пә лүв ищи мөхты нөх лойәс.

35 Пә лүв Лиддайән пә Саронән улты хойатәтән хөл ватса, пә Турәм Куща пела аңкәртсәт пә әвәлсәт.

36 Иоппия вошән и утәлтәты нә ус, нәмәл Тавифа - щит «газель†»; лүв сәмән верәтән тәкәнман уса пә ар йәм вер верәс.

37 Щи хәтләтән вер тыйәс, лүв кәшаңа йис пә пәрәс. Лүв лөхәтса пә нүм хот йәта пөтса.

38 Лидда пә Иоппия вош ләпән ванән ус, утәлтәты йох Петра щита улты хулмел кемән, лүв хөщайәл кәт хойат китсайтән, лүвөл вохты, лыв хөщайәл йөхәтты лүв әт ат рөнәс.

39 Петра лойәс пә лын пиланән мәнәс; пә хун лүв йөхтәс, нүм хот йәта лүвөл тусәл, пә хөл шукалт нәңәт, холләмән, лүв йәлпәла лойсәт, йәрнасәт альлиман, Тавифа лыв пиллалән улмалән верылыиәм Өтлал.

40 Петра мөхет хөл ким партсәлы пә, шанша ил әсләщман, пойәкшәс, пә, мотавтәл пела ватман, йастас: «Тавифа! Нөх лойа». Щәлта лүв сәмңилал пел пүшсәлы пә, Петра шийаләмал кемән, нөх опсәс.

41 Лүв, йөшәл лүвела мийман, нөх лоцәлтәслы пә, әвәлты мөхет пә шукалт нәңәт, вана вохман, лыв йәцәлтәл лүвөл лылңат лоцәлтәслы.

42 Тәм вер Иоппия лөватән иса уйәтты питса, пә ар хойат Турәм Кущайа әвләс.

43 Пә йәм арат хәтәл лүв Иоппия вошән и мөлты Симон нүки верты ики хөща ус.

10

Петра пә Корнилий

1 Кесария вошән и ху ус, нәмәл Корнилий, Италийский когорта* күт элты улты сот ләль йох куша,

2 хот тәләл пилән Турма әвәлты хойат пә Турәм элты пәлты хойат, мира ар йәм верылыиәс пә иса Турәм пела пойәкшәс.

3 Лүв вантәм щирәлән хәтләлән йәрәтиаң щос кемән Турәм ангел төрлы ватсәллы, лүв хөщайәл лөңәс пә лүвела йастас: «Корнилий!»

4 Корнилий пә, лүв пелайәл аңкәрмәмал пә хөл пәлтамәмал кемән, йастас: «Мүй, куша?» Ангел лүвела йөхлы йастас: «Нәң пойәклан пә нәң мелашлан Турәм хөща нөпса питсәт.

5 Щәлта, хойатәт Иоппия воша кита пә, Петраиә айәлты, Симон вохи.

6 Лүв Симон нүки ләщатты ху хөща мойләл, лүв хотәл шарәс питарән ул; лүв нәңән щи йасңәт йастәл, мүй йүрән нәң нөх пайәтлайән пә нәң хот тәлән па».

7 Хун, Корнилий пилән пөтәртәм, ангел йәл мәнәс, лүв митйохлал элты кәтән пә лүв пүңдәлән уләм Турма әвәлты ләль ху вохсәлы

8 пә лывилала иса хөл пөтәрмал йүпийән, лывилал Иоппияиә китсәлы.

9 Кимет хәтәл, хун лыв шушсәт пә воша ванамәты питсәт, Петра хут щос кемән хот лөңла нөх хуңхәс, пойәкшәты урәңән.

10 Щәлта лүв сәмәл вохты питса, пә ләты ләңхаса. Щи күтән, ләтот ләщатты элты, лүвела ватты щир ус

11 пә ватталән пел пүншанщәм турәм хәр пә лүв хөщайәл ил әсләщты мөлты пүт, ищи мәтты ун сөх, нәл шуңәл сәхат йәрман улла пә мұва ил әсәлла;

12 щи лыпийән кәмән хөрпи нәл йөши-күрпи войәт, илән мұв пәләтән ущилыты войәт пә турәм хәрән йәхты төхләң войәт.

13 Пә лүвела түр сый ус: «Петра лойа, вела пә ләва».

† 9:36 9:36 газель - щит хошәм мұвән улты ұлы;

* 10:1 10:1 когорта (италийский) - щит хутсот арат ләль йох;

14 Петра пә йастәс: «Антом, Турәм Куща, ма нәмәлты пбрайән нәмәлты атәм мүй пә анта сыстам Өт әт лавәнтысәм».

15 Циңәһща кимет пүш лүвела тұр сый ус: «Мүй Турәм сыстапсәлы, щит атма мүй пә анта сыстама нәһ ал лүһты».

16 Щит хуләм пүш ус, – щәлҗта пүт турма па нбх эләтса.

17 Хун пә Петра лүв турмәлән ошатымалән, лүв вантәм щирәл, щит а мүй, – Корнилийән китәм йохәт, Симон хбт элты иһщәсман, вана йбхәтсәт пә пушас овән ил лойсәт.

18 Увалман, ищмәсәл: «Петрайа айәлтты Симон мүй тәта?»

19 Петра вантәм Өгәл элты нумисытал күтән, Йәмәһ Лыл лүвела йастәс: «Тәм, хуләм хбйат нәһен кәшләт»;

20 Лойа, ил Өхлә пә лүв пилләлән, йәша нәш әт нбмәнлыман, мәна; лывиләл Ма китсәлам».

21 Петра, Корнилия элты лүв хбщайәл китәм хбйатәт хбща ил Өхләс пә йастәс: «Ма щит, хбй нын кәшләты; мүй вер урәһән нын йбхәтсәты?»

22 Лыв пә йастәсәт: «Корнилий сот ләл йох куща, йәм сәмпи пә Турәм элты пәлты ху, иудея мирән хбл йәма нумман тәйла, йәмәһ ангел элты лүв хотәла нәһен вохты партәпса йбхәтс пә нәһ пбтәрлан хуләтты».

23 Циңәһща Петра, лывиләл йбхи вохмал йүпийән, лапәтсәлы. Кимет хәтәл пә нбх килмәл кемән, лыв пилләлән мәнәс, тухәл Иоппия хәнам йох па лүв пилләлән мәтсәт.

24 Йухәт хәтәл лыв Кесарияя йбхәтсәт. Корнилий пә, лүв рутләл пә ван пил йохләл и йәха вохман, лывиләл лавәлсәлы.

25 Хун Петра йбхи лбһты үтщийәс, Корнилий лүв хбщайәл йәщәлт этәс пә лүв күрләл шбма шанша керәптыман, ил нүрәс.

26 Петра пә лүвел нбх лощәлтәссы, пбтәрман: «Нбх лойа; ма ищи хбйат».

27 Пә, лүв пилләлән пбтрәмәман, хота йбхи лбһәс пә ар әктәщәм хбйат уйтәс.

28 Щәлҗта лывиләла йастәс: «Нын уйәтләлән, иудея хбйата па сыр хбйат пилән пбтрәмәты пә вана рәхилыты әт рәхәл; туп мәнәма Турәм әләс, ма и хбйат нәш атма мүй пә анта сыстама әт ат лүһәтсәм».

29 Щишән ма, хун вохсайәм, пә йбхи әт нбсәрщәман йбхәтсәм. Щәлҗта, иһщәсләм: Мүй вер урәһән нын мәнәм вохсәлән?»

30 Корнилий йастәс: «Нәлҗмет хәтәлән ма тәм щос унты вүщләсәм пә йәрәһийәһ щос пәла мәнәмән йблән хотәмән пойәкщәсәм; щәлҗта щи, ма йәлпемән нбвийән ворләты лумтәһәһ ики этәс

31 пә пбтәртәл: 'Корнилий! Нәһ пойкен хулса пә меләщлан Турәм хбща нумәлмәсайәт'.

32 Циңәһща, Иоппияя кита пә Петрайа айәлты Симон вохи: лүв нүки верты ху Симон хотән шарәс питарән мойләл; лүв йбхәтәл пә нәһена йастәл'.

33 Ищи кумат ма нәһ хбщайән китсәм, пә нәһ йәма версән, йбхәтсән. Ин мүй хбл Турәм йәлпийән лойлув, мүй нәһена Турәм элты партман ул, иса хбл хуләтты урәһән».

Петра Корнилий хотән пбтәртты вер

34 Петра үһләл пүшсәлы пә йастәс: «Йәна мбштәләм, Турәм веш пәла әт ватәл,

35 туп кашәһ мир хбща Лүв элтәл пәлты Өт пә тұңа-щира улты Өт Лүвела рәхи.

36 Лүв Израиль пбхәта йәсаһ китәс, пайлы уләпса Иисус Христос сәхат әләс; Тәм хбл хбйатәта улты Турәм Куща.

37 Нын Иудея лбватән, Галилея элты үйман, Иоаннән утәлтыйәм йиңка лбһәлттыты вер йүпийән, уләм верәт уйәтләлән:

38 Хóты Турэм Назарет элты улты Иисус Йэмэң Лылэн пә йурэн һóсөтсәлы. Пә Лүв йәм верман пә хól хóйатэт, хóй хиңән катәлман усайэт, түмтака верман, йәңхәс, Турэм Лүв пиләлән ус, шишән.

39 Мүң пә щит хóща иса вантәм óтэт, мүй Лүв Иудея мүвән пә Иерусалимән верас, пә мет йухет Лүв, акла нóх сәкман, пәратса.

40 Турэм хулмет хәтәлән Тәмен нóх лылһатсәлы, пә Лүвела этлыты щир мәс

41 әнта хól мира, туп вантәм óтәта, Турэм элты пирыйәм хóйатәта, мүңева, пә мүй Лүв пиләлән ләсүв пә йищүв, щи йүпийән, хун Лүв пәрмал элты нóх лыләңләс.

42 Щәлта Лүв мүңева мира пóтәртты пә вантәм óтәта улты партсәлы, Лүв Турэм элты лыләң пә пәрәм хóйатәта Сүта улты пөнәм Óт.

43 Лүв элтәл хól Турэм айкел туты хóйатэт альләт, кашәң Лүвела эвалты óт Лүв нәмәлән кәрәк йóбрәмәты щир мóщатәл».

44 Хун Петра хóлна щи пóтрәл йәллы туслы, Йэмэң Лыл кашәң йасәң хуләнтәм хóйата эсләщәс.

45 Пә Петра пилән йóхтәм, иудейәт элты эвалты óтәт әл пакнысысәт, Йэмэң Лыл мойләпса па рут йоха па эсәлман уса;

46 лыв хулсәт, хóты щитәт пә йасңәтән пóтәртсәт пә Турәм вóлаңа айәлтсәт, щишән. Щиңәңща Петра йастәс:

47 «Хóй щитәта йиңка лóңәлтыты әт эсәлты верәтәл, хóйатат, мүй итәвән Йэмэң Лылән мойлысайәт?»

48 Щәлта лывилал Иисус Христос нәм хүватән йиңка лóңәлтыты партсәлы. Щи йүпийән лыв лүвела кәмәтса хәтәл лыв хóщайәл улты вохсәл.

11

Петра йәңхәпсайәл элты Иерусалим пойәкцәты хóйатәта пóтәртты вер

1 Иудеяйән уләм апостоләт пә хәнам йох хулсәл, мәтты па рут йох ищи Турәм йасәң вана үсәл.

2 Щәлта хун Петра Иерусалима йóхтәс, иудейәт элты улты хәнам йохлалән лүв йәщәлт нүрыса,

3 пóтәртман: «Нәң әт эвтәм мóхет хóща йәхсән пә лыв пилләлән ләсән».

4 Петра пә хóты вер ус, щиты лывилала пóтәртты питсәллы, йастыйәл:

5 «Иоппия вошән ма пойәкщәсәм пә щи пүлаң вантәпса ватсәм: и мóлтты пүт ил эсләщәс, ищи мәтты ил снóх лопәс, нәл щуңәл сәхат турәм хәр элты ил эсәлты óт, пә ма хóщайәм ил эсләщәс.

6 Ма пүт лыпела әңкәрмәсәм пә, вантыман, нәл йоши-күрпи войәт, илән мүв пәлатән ущилыты войәт пә турәм хәрән йәхты тóхләң войәт шийәләсәм.

7 Щәлта ма түр сый хултмәсәм, ма пелайәм пóтәртәл: 'Петра, нóх лойа, вела пә ләва'.

8 Ма пә йастәсәм: 'Әнта, Турәм Куща, нәмәлты атәм мүй пә әнта сыстам óт нәмәлт пóрайән ма үңләма әт питылыиәс'.

9 Пә турәм хәр элты кимет пүш түр сый мәнәма йóхлы йастәс: 'Турәм мүй сыстапсәлы, щит әнта сыстама нәң ал лүңты'.

10 Щит хуләм пүш ус, пә па хól иса турәм хәра нóх эләтса.

11 Щәлта ин, щи пүлаң Кесария элты, ма хóщайәм китәм хуләм хóйат, хотәм ләпа, хóта ма усәм, лойсәт.

12 Йэмэң Лыл мәнәма йастәс, ма лыв пилләлән, йәша нәш әт нómәнлыман, ат мәтсәм. Ма пиләмән щи хут хәнам йох па мәтсәт, пә мүй түм хóйатән хота йóхәтсүв.

13 Лүв мўнева пѳтэртсэлѳы, хѳты лүв йѳлэн хотэлэн [йэмэн] ангел ватсэлѳы, пѳ ангел лүвела йастэс: 'Хѳйатэт Иоппияа кита пѳ Петрайа айэлты Симон вохи;

14 Лүв нѳнена йаснѳт йастэл, щѳ йаснѳт йурэн нѳн нѳх пайэтлайэн пѳ нѳн хот тэлэн па'.

15 Хун пѳ ма пѳтэртты питсэм, лыв элтылала Йэмэн Лыл ил эслѳщэс, олѳнэн хѳты мўн элтѳва эслѳщэс.

16 Щѳ пѳрайэн ма Турэм Куща йасэн нумѳлмѳсэм, хѳты Лүв пѳтэртэс: 'Иоанн йиңка лѳнѳлтыйѳс, нын пѳ Йэмэн Лыл лѳнѳлтты питлайты'.

17 Щиңѳнѳца, Турэм лывилала ищѳмѳщ мойлѳпса мѳс ки, мўй хѳрпи мўнева, Турэм Куща Иисус Христоса эвлѳм ѳтѳта мѳс, ма пѳ хѳй, Турма йѳртлѳты ат верѳсэм?»

18 Щит хулѳтмел йўпийѳн, лыв ил ромѳпсѳт пѳ Турэм ишѳксѳл, пѳтэртман: «Таңха, па рут хѳйатѳта па Турэм кѳрѳк элты улѳпса пѳла керлѳты щѳир мѳс».

Пойѳкѳцѳты хѳйатѳт ѳктѳщѳиты щѳир Антиохия вошѳн

19 Щѳ кўтѳн Стефан йўпийѳн улѳм нўхѳтлѳты вер элты лакки мѳнѳм ѳтѳт, туп иудейѳта йасэн тўвман, Финикия унты пѳ Кипр пѳ Антиохия унты мѳтсѳт.

20 Лыв элтылал тухлѳт Кипр хѳйатѳт, тухлѳт пѳ Кирина хѳйатѳт усѳт, хѳй Антиохияа йѳхѳтман, Турэм Куща Иисус элты Йѳм Айкел грек йѳхѳта пѳтэртсѳт.

21 Пѳ Турэм Куща йѳш лыв пиллѳлѳн ус, пѳ йѳм арат ар хѳйат, эвлѳман, Турэм Куща пѳла керлѳсѳт.

22 Щит элты Иерусалимѳн ѳктѳщѳиты хѳйатѳт унты сый йѳхѳтѳс, пѳ Варнава Антиохияа мѳнты партса.

23 Лүв йѳхѳтмал пѳ Турэм йѳм кашѳлѳмал кемѳн, нѳх амтѳс пѳ хѳл мѳхѳт Турэм Куща хѳщѳа вѳщѳат сѳмѳн кѳтлѳсты партсѳлы;

24 Лүв йѳм сѳмпѳ ху ус пѳ Йэмэн Лылѳн пѳ эвлѳты щѳирѳн тѳкѳнман уса, щѳишѳн. Щиңѳнѳца йѳм арат мир Турэм Куща пѳла керлѳс.

25 Йухѳт Варнава Савл кѳшты урѳнѳн Тарса мѳнѳс пѳ, лүвел уйѳтмал кемѳн, Антиохияа туслы.

26 Тѳлѳн тѳл-лўн лын пойѳкѳцѳты хѳйатѳт ѳктѳщѳиты тѳхайѳн йѳм арат хѳйат утѳлтѳснѳн, пѳ утѳлтыты йѳх Антиохияѳн велщѳи щѳи христианѳта айѳлты питсайѳт.

27 Щѳи хѳтлѳтѳн Иерусалим элты Антиохияа Турэм айкел туты хѳйатѳт йѳхѳтсѳт.

28 Пѳ лыв элтылал и ху, нѳмѳлѳн Агав, нѳх лѳймал кемѳн, Йэмэн Лылѳн ѳлман, йастѳс, мѳтты иса мўв лѳватѳн ун лѳлѳлы щѳир питѳл, Клавдия кѳсарь пѳрайѳн щѳи улѳм щѳир.

29 Щиңѳнѳца утѳлтѳты йѳх, кашѳн лүв тѳйтѳтѳл элты Иудейѳн улты хѳнам йѳхлѳла, нѳтѳпса кѳтты пѳтсѳт,

30 щѳиты щѳи версѳл, ѳктѳм ѳхлѳл Варнава па Савл мѳхѳты эвлѳты хѳйатѳт ун икетѳ кѳтсѳлѳл.

12

Иѳков ѳлтты кѳшийѳн пѳратты пѳ Петра касна хѳта ѳмѳсты вернѳн

1 Щѳи пѳрайѳн Ирод хон щѳи ѳктѳщѳиты хѳйатѳт элты тухѳл хѳйатлѳл пѳла йѳшлѳл нѳх ѳлѳпсѳлы, лывилѳла атѳм верты урѳнѳн,

2 пѳ Иѳков, Иоанн йѳй, ѳлтты кѳшийѳн пѳратты партсѳлы.

3 Ватгалѳн, щѳит иудейѳта йѳм, щѳи йўпийѳн Петра па ўслѳы, – щѳи пѳрайѳн тўтѳн нѳн йѳмѳн хѳтлѳт усѳт, –

4 пѳ, лүвел ил кѳтѳлмал йўпийѳн, пѳтлѳм хѳта ѳмѳссѳлы, пѳ нѳл лѳль йѳхпи нѳл похла лүвел шѳвиты партсѳлы, Пасха йўпийѳн мир хѳщѳа лүвел ѳтѳлтѳты нумѳсыйѳс.

5 Петра пátлам хотэн элт лавэлтса, щи күтэн áктэщиты хóйатэт лүв урнэлэн тўна-щира Турма пойэкщэсэт.

Ангел Петра касна хот элты ким этэлтэты щир

6 Хун пá Ирод лүвел ким этэлтэты утщислы, щи ат Петра кáт лаль йóхнэн күтэн бóлэс, кáт карты келэн пóнман уса, пá лаль йохэн ов пўнэлэн пáтлам хот шависа.

7 Щáлта ин, Турэм Куца ангел лүв йэщáлтэл лойэс, пá нóвийэн пáтлам хот нóх хутлэптáса. Ангел, Петра пўнэлэл элты пóткэман, лүвел нóх күрэсáлы пá йáстэс: «Сора лойа». Щáлта карты келлал лүв йошлал элты ил рáкэтсэт.

8 Пá ангел лүвела йáстэс: «Áтпен йáры пá күр лумтэмлан лумталэн». Лүв щиты версáлы. Щáлта лүвела йáстэл: «Нáң элты лумтэмен лумты пá ма йўпемэн йўва».

9 Петра ким этэс пá лүв йўпелэн шушэс, áт уйэтман, ангелэн верты вер йáна щиты ус, нумэсман, лүв вантэпса батэл.

10 Олэн лавэлты лаль йох пá кимет лавэлты лаль йох мóхты мánман, лын вош пела мánты карты пушас ова йóхэтсэтэн. Щи ов лын урнэнэн лүв сáхатэл пелки пўншантэс; лын ким этсэңэн пá и вош хулы мáтсэлэн, щáлта шамкап ангел лүв пўнлэл элты хóлт пентэс.

11 Щиңэщáца Петра, сэмэл этмáлэн, йáстэс: «Ин манэма йáна щи ныла, Турэм Куца Лүв ангелэл китмáл пá мánэм хóлт пáйэтсáлы Ирод йош элты пá иса щит элты, мўй иудей мир лавлэс».

12 Щáлта, тыйэл–тохэл вантымáл йўпийэн, Мария, Марка айэлтты Иоанн аңчи, хот лэпа йохтэс, хóта ар хóйат áктэщсэт пá пойэкщэсэт.

13 Хун пá Петра пушас овэн хóплэмэс, Рода нэмпи митнэ хулэтты ким этэс.

14 Щáлта, Петра тўр сый мóштымáл кемэн, амэтмáл рўвэн пушас ов áт пўшсáлы, йóхи хухэлмэман, такан йáстэс, мáтты Петра пушас овэн лойáл.

15 Тўмет пá лүвела йáстэсэт: «Нáң мўй бóшенэн уллэн?» Туп лүв и йэллы ўра верэл. Лыв пá пóтэртсэт: «Щит Лүв ангелэл».

16 Щи күтэн Петра пушас ов сэкты йэллы питэс. Хун пá ов пўшсэл, лүвел кашалэсэт пá áл пакэтсэт.

17 Лүв пá, йошэлэн пос верман, мáшйáйэн ат усэт, лывилала пóтэртсáлы, хóты Турэм Куца лүвел пáтлам хот элты ким этэлтэслы, пá йáстэс: «Тáм вер элты Иаков пá хáна йохэт айкелэн вералэн». Йухэт, ким этмáлэн, па тáха пела мánэс.

18 Хáтла йўвмáл йўпийэн, лаль йох күтэн ун хурэп тыйэс, хóты Петра йис.

19 Ирод пá, лүвел кáшмáл пá áт уйэтмáл йўпийэн, лавлэм лаль йох сўтэсáлы пá лывилал пáратты партсáлы. Йухэт лүв Иудея элты Кесарияя мánэс пá щита хáщильйáс.

Ирод хон пáрты вер

20 Ирод Тир пá Сидон хóйатэт пела лики хуры ус; лыв пá, лыв күтэлэн йáстатман, лүв хóщáйэл йóхэтсэт пá хон хот куца, Власт, лыв пелáйэл керэтман, пáйлы улэпса вохсэт, лыв мўвел хон мўв элты лэс, щишэн.

21 Йáстэм хáтэлэн Ирод, хон лумтэма лумэтлывман, пáл тáхайа опсэс пá лыв пелáйэл пóтэртэс.

22 Мир такан нухмийáл: «Щит áнта хóйат, Турэм тўр сый».

23 Туп шáмкапан Турэм Куца ангел лүвел мушэна версáлы, щи урэнэн, мўйа лүв Турма ишэк йáсэң áт йáстэс; щáлта Ирод ики, сул войэтэн шáпиман, пáрэс.

24 Турэм йáсэң пá арамэс пá лакки лáрпилэс.

25 Варнава пá Савл, партэм верэн тáлаңа верман йўпийэн, Марк нэма пóнэм, Иоанн пáтэн ўйман, Иерусалим элты [Антиохияя] йóхлы йóхэтсэтэн.

13

Варнава пá Савл Йáм Айкел туть урэнэн китты вер

1 Антиохия вошэн, щита улты пойэкщэты хойатэт äктэщиты вер хöща тухэл Турэм айкел туты хойатэт пã утэлтэты йох усэт: Варнава, пã Нигера айэлтты Симеон, пã Луций, Киринаеа ху, пã Манаил, Ирод нãлмет мўв шун куца пилэн энмэм ху, пã Савл.

2 Хун лыв Турэм Куцайа верэт версэт пã вўщлэсэт, Йэмэн Лыв йастас: «Варнава пã Савл Мãnэма щи вер пела мийалэн, мўй урэнэн Ма лынан вохсалам».

3 Щиңэньца лыв, ўщлэмел пã пойэкщэмел йўпийэн пã йошлал лын элтылэн понылымел йўпийэн, лынан эсэлсэл.

Варнава пã Савл Кипр пухэрэн

4 Щитнэн, Йэмэн Лывлэн китман улман, Селевкияа йöхэтсэтэн, щилта пã Кипр пухра хöпэн мãтсэңэн;

5 Щãлта Саламинэн улман, иудейэт пойэкщэты хотэтэн Турэм йасэн пöтэртсэтэн; лын лэпэнэн Иоанн па ус, лынаа нотты урэнэн.

6 Пухэр мўв лöватэлэн Паф унты мãnман, лыв и мöлты иудей ху, нэмэлэн Вариисус, уйэтсэтэн. Лўв щãртэн пã нãлмэн ики ус, Турэм айкел туты икийа верасас.

7 Лўв проконсул Сергей Павел, öшэн ху, пилэн ус. Проконсул Турэм йасэн хулты лãнхас, щилшэн Варнава пã Савл вана вохсэлы.

8 Елима, щãртэн ики, пã (лўв кимет нэмэл щит айэллэл) лыв пиллалэн äт кашащэл, эвалты вер элты проконсул пўңла лавэллэлы.

9 Туп Савл, лўв хöлна Павел, Йэмэн Лывлэн тэкәнман пã сэмңилал лўв пелайэл пайэтман,

10 йастас: «Йээй, кãmэн öщмарэн пã кãmэн атэмэн тэкнэм öт, хиң пöх, кашэн вешкат вер пела лик туты öт! Нãн Турэм Куца тўн йушэт элты йöвра хўщты а мўй вöлылэн пела?»

11 Ин тãm, Турэм Куца йош нãн пелайэн нöх аллэмман ул: нãн сэмлы питлэн пã пöра унты хãтэл äт ватлэн». Щãлта шãmкап лўв элтэл тўрма пã пãтлам лаңкãтэс, пã лўв, сãm мãnман, тыйэл-тохэл шушилыйэс, ватэлтэты хойат кãnшэс.

12 Щиңэньца проконсул тыйэм вер кашалэмал кемэн, Турэм Куца утэлтэпса элты, ошатыман, эвлэс.

Павел пã Варнава Писидия лэпэн улты Антиохия вошэн

13 Паф элты нык хўвлэмел кемэн, Павел пã лўв пўңлэлэн улэм öтнэн Памфилия мўвэн улты Пергияа йöхэтсэт. Туп Иоанн, лын элтылэн пўңла йирлэман, Иерусалима йöхлы мãnэс.

14 Лын пã, Пергия элты мãnман, Писидия лэпэн улты Антиохияа йöхэтсэтэн пã, иудейэт пойэкщэты хота шаббат хãтэлэн лöнман итэн, ил омэссэтэн.

15 Закон пã Турэм айкел туты хойатэт нэпекэт лўнтэм йўпийэн иудейэт пойэкщэты хот куцайэт лынаа йастэты китсэт: «Хãнаа йохнэн! Нын мир пела нöмэс такапты йасэн тãйлэтэн ки, пöтэртатэн».

16 Павел, нöх лойман пã йошэлэн пос верман, йастас: «Израиль йох пã Турэм элты пãлты мöхет! Хулэнтаты.

17 Тãm мир Турэм мўн ащилув пирыслы пã тãm рут мир Египет мўв хöща улмал пöрайэн лãтэңа версэлы, пã йурэн йошэлэн щилта йэл туслы,

18 пã нãлйаң тãл кем лывилал тал мўв хöща лапэтсэлы.

19 Щãлта, лапэт сыр мир Ханаан мўвэн пãратмал йўпийэн, щитлал мўв лывилала йэллы тãйты ортсэлы.

20 Пã щи йўпийэн, нãлсот ветяң кем тãл лывилала сўт йохэт мийлыйэс Турэм айкел туты хойат Самуил унты».

21 Йухэт лыв хон вохсэт, пã Турэм лывилала Саул мãs. Кис пöх, Вениамин рут элты улты ху. Щиты нãлйаң тãл хãщэс.

22 Лүвөл пўңла пайэтмал йўпийән, лывилала хона Давид пўтсәлы. Турәм лүв элтэл йастәс: 'Давид, Иессей пўх, Ма сәмема рәхты ху, Ма уйәтсәм щит, хой Ма ләңхаты Өтләм хөл тәлаңа верләлы'.

23 Лүв һаврәмләл элты Турәм алылйым верәл хүват Израиль мира Нөх пайәтты Өт мәс - Иисус.

24 Лүв йәмәс эттал йәллийән Иоанн хөл Израиль мира щит элты пөтәртәс: йиңка лөңәлттыты вер верты урәңән, кәрәк элты шәшән керләты мосәл.

25 Иоанн, лүв верәл йәтшәты питмалән, пөтәртәс: 'Хой йўкана мәнәм нын тәйләлән? Ма аңта щит; туп ин, ма йүпемән ийл щит, Хой хоща күр лумтәмәл эхты ма әт рәхләм'.

26 Хәнам йох, Авраам рут һаврәмәт, пә нын күтәнән Турәм элты пәлты Өтәт! Нынана тәм нөх пайтәсты йасәң китман ул.

27 Иерусалимән улты мөхет пә лыв кушайләл, Иисус әт мөштәсәл пә сүтәтсәл, пә щишән Турәм айкел туты хойәтәт йаснәт тәлаңа версәләл, щи йаснәт кашәң шаббат хәтәлән лүңәтләйәт.

28 Лыв Лүв хошайәл нәмәлты нүр әт уйәтсәт, мүй урәңән Лүв сөрма ат пайәтса, пә ищипа Пилат элты Лүвөл паратты щир вохсәт.

29 Хун пә хөл Лүв элтәл хәншәм Өт тәлаңа версәл, йүх элты ил йүмел йўпийән, хошапәң кев лыпийа Лүвөл пөтсәл.

30 Туп Турәм пәрәм элты Лүвөл нөх лылнәтсәлы.

31 Лүв ар хәтәл хүват щитәта этлйәс, хой Лүв пиләлән Галилей элты Иерусалима этәс пә хой ин мир йәллийән Лүвөл вантәм Өтәта улләт.

32 Пә мүй нынана Йәм Айкел йастәлув: ащилува альәм вер, Турәм мүйнева тәлаңа версәлы, лыв һаврәмләла, Иисус нөх лылнәтман,

33 хөты пә кимет псаломән* хәшман улла: 'Нәң Ма Пөхем: Ма ин Нәңән сәма пайәтсәм'.

34 Лүвөл пәрәм элты нөх лылнәтмал йўпийән, щишән Лүв шимты әт питәл, тәм элты щиты йастәс: 'Ма нынана, Давида альәм йәмләм мәләм, йәна'.

35 Щишән па тәхайән па пөтәртәл: 'Йәмәң Нәң Өтәна шимты щир шийәләты әт мәлән'.

36 Давид, лүв пөрайәлән Турәм ләңхаты щир хүват вермал йўпийән, пәрәс, пә лүв ащиләл хоща пөтса, пә шимты вер шийәләс;

37 Түми, Хой Турәмән нөх лылнәтса, шимты вер әт шийәләс.

38 Щишән, хәнам йох, ма ләңхаләм, нын ат уйәтсәлән, Лүв урәлән нынана кәрәк йөрәмәты щир такан альә;

39 пә мүй хоща иса, нын Моисей законән вешқат щира пайтәсты әт верәтсәты, щит хоща кашәң эвәлты Өт Лүв хүватәлән вешқата пайтәсәл.

40 Шаващаты малы, Турәм айкел туты хойәтәт хоща йастәм Өт нынана алт хойәл:

41 'Вантаты, укшәпләты Өтәт, ощатыйаты пә хөлт пәла ушаты; Ма нын хәтәлләннән щимәщ вер верләм, щит мәтты хойәтән нынана пөтәртса ки, нын әт эвәлсәты лулән'».

42 Лын иудейәт пойәкщәты хот элты ким этман пөрайән па рут йохәтән па шаббат хәтәлән щит элты пөтәртты партсайнән.

43 Хун пә әктәгийәм хойәтәт лакки эсәлсайәт, ар пеләк иудей йох пә па рут элты иудейәт щира эвләптәм Турәм пәла сәмәң Өтәт Павел пә Варнава йүпи туләт. Лын, лыв пилләлән пөтрәмәман, лывиләл Турәм йәм хоща улты нәмәс такапсәтән.

44 Па шаббат хәтәлән вош тәл мир Турәм йасәң хуләтты хөл әктәщәс.

* 13:33 13:33 псалом - йәмәң ар Библияйән;

45 Туп иудейэт, мир шийалэмел кемэн, лолэмты нӧмӧсэн тэкӧтсайэт пӧ, кӧткӧтэн улман пӧ ўнраштыман, Павел пӧтӧртты верэт пела ўра ворты питсӧт.

46 Шиңӧнща Павел пӧ Варнава такан йастӧснӧн: «Нынана олӧнӧн Турӧм йасӧн пӧтӧртты мосӧс, туп хӧты нын Турӧм йасӧн пӧнӧла ушиллӧн пӧ нынан нын и пӧша улӧпсайа ӧт рӧхтыяа верлӧлӧн, щисӧн, мӧн па рут йох пела йастӧлув».

47 Тӧмиты Турӧм Куща мӧнӧва йасӧн хӧйӧс, щисӧн: 'Ма Нӧнӧн па рут йоха нӧви кеша пӧтсӧм, Нӧн, нӧх пайтӧсты щир урӧнӧн, мӧв сӧхӧнты унты ат усӧн'.

48 Па рут мир, щит хулман, амтӧтлысӧт пӧ Турӧм Куща йасӧн ишӧксӧл, пӧ хӧлӧйӧ, хӧй и пӧша улты улӧпсайа пирысайӧт, ӧвӧлсӧт.

49 Щӧлта Турӧм Куща йасӧн щи мӧв лӧватӧн лакки лӧрпилӧс.

50 Туп иудейӧт, Турӧм пела сӧмӧн, лӧтӧн нӧзӧт пӧ вошӧн ӧха улты хӧйатӧт хӧщмӧмел йӧпийӧн, Павел пӧ Варнава пела воштӧты нӧмӧс версӧт пӧ улты тӧхайӧн элты лынан воштӧсӧл.

51 Лын пӧ, кӧрлын элты хиш лывилала пӧркатман,[†] Икония воша мӧтсӧнӧн.

52 Утӧлтӧты йох пӧ амӧтӧн пӧ Йӧмӧн Лылӧн тӧкӧнман усайӧт.

14

Павел пӧ Варнава Икония вошӧн

1 Иконийӧн лын и йӧха иудейӧт пӧйӧкшӧты хӧта лӧксӧнӧн пӧ щиты пӧтӧртсӧнӧн пӧ щи арат ар иудейӧт пӧ грекӧт ӧвӧлсӧт.

2 Лын айкелӧна ӧт ӧвӧлты иудейӧт пӧ хӧнам йохӧт йӧщӧлт па рут йох сӧмлӧл йӧвра хӧщсӧл пӧ ликмӧлтсӧл.

3 Пӧ хӧты, лын щита йӧм хӧват усӧн. Лын Турӧм Куща элты хӧрщийа пӧтӧртсӧнӧн, Хӧй Лӧв йӧмӧл йасӧн ныты урӧнӧн, лын йошлӧнӧн йӧмӧн посӧт пӧ вантылӧнӧл верӧт верӧс.

4 Щи кӧтӧн вошӧн мир кӧтна ортӧсӧс: итлӧл иудейӧт пела усӧт, киметлӧл пӧ – апостолӧт пела.

5 Хун пӧ па рут йох пӧ иудейӧт лыв кушайлӧл пилӧн лын пелӧйӧн ӧратсӧт, лынан йӧлапты пӧ кевӧн йовӧлты урӧнӧн,

6 лын, щит элты хулман, Ликаония мӧв вошӧна, Листрайа пӧ Дервияяа, пӧ щи лӧпӧн улты куртӧта мӧтсӧнӧн,

7 пӧ щита Йӧм Айкел тутлысӧн.

Павел пӧ Варнава Листра вошӧн

8 Листрайӧн и мӧлты, вевтам кӧрпи ху опсӧс, пӧтлам хот уш элты кӧрлы питман ус, пӧ нӧмӧлты пӧрайӧн ӧт шушилӧйӧс.

9 Лӧв Павел пӧтрӧпса хулӧнтӧс. Павел лӧв пелӧйӧл ӧнӧкармал йӧпийӧн, кашӧлӧслы, лӧв тӧмтака йиты кеша ӧвӧлты щир тӧйӧл,

10 сыйӧн тӧрӧн йастӧс: «Нӧнӧна йастӧлӧм Турӧм Куща Исус Христос нӧм урӧнӧн: нӧн кӧрнӧилана тӧна нӧх лойа». Щӧлта лӧв и щисӧн нӧх лойӧмтӧс пӧ шушилтыты питӧс.

11 Мир пӧ, щит шийӧлӧмал кемӧн, мӧй Павел верӧс, лӧв тӧр сыйӧл сыйӧна версӧлы, Ликаония йасӧнӧн пӧтӧрман: «Лунӧхӧт хӧйат хӧрасӧн мӧн хӧщӧйӧв ил ӧслӧцсӧт».

12 Щӧлта Варнава Зевса айӧлтса, Павел пӧ Ермийа^{*} айӧлтса, лӧв йасӧн хӧща кушайа ус.

13 Вошел йӧлпийӧн Зевс лух хот ус, пӧ лӧвела йир верты ху, пушас ова хор мисӧт пӧ сӧвӧм хӧрамӧн лыптӧт тӧвман, мир пилӧн йирасты ӧтщийӧс.

[†] 13:51 13:51 кӧрлын элты хиш лывилала пӧркатман - щит лывилал атма айӧлты пос;

^{*} 14:12 14:12

Ермий - лӧв Гермес па, йис грек мир хӧща мет ун Зевс нӧмпи лух айкел туты ӧт;

14 Туп апостолнэн Варнава пә Павел, щит хулман кемән, лын сөхлән лакки мәншислән пә, мир хоща әратман, такан сыйһән түрән пөтәртсәнән:

15 «Йох! Мүй нын верләты? Мин па – нын хөрпан хойатнән, пә нынана Йәм Айкел пөтәртләмән, нын тәм йурлы луңхәт элты Лылән Турәм пела ат керләсты, Хой турәм хәр пә мұв, пә щарас, пә хөл щит, мүй лыпиләлән ул тыйәлтәс,

16 Хой хәщәм ишән мирәта иса лыв йушлалән йәхты эслыйәс,

17 Лүв элтайәл йәм верәтән айкел мәты щикүш әт вольлыыйәс, турәм хәр элты мұнева йәрт пә ләвмаң пөра мийлыман, щәлта ләтөтән пә кашән мұң сәмлүв вольләтман, ус».

18 Щинәңща, щит пөтәртман, лын ўрайән мир хоща щимәщ нөмәс такапсәтән: лынана иир әт ат версәт пә кашәң хойат йохы ат мәнәс. Щи күтән лын щита улман, хойатәт уәлтәсәнән,

19 Антиохия пә Икония элты тухәл иудейәт йөхәтсәт пә, хун апостолнән хәрщия пөтәртсәнән, лыв мира лын элтан пүнла мәнты номәс такапсәт, пөтәртман: «Лын нәмәлтты тұңа-щира йасәң әт пөтәртләнән, туп иса олмашилән». Щәлта, мир хуцмел йүпийән, Павел кевән щәх йовәлтса пә вош ким пелка талса, лүвәл пәрәма нумәссәл, щишән.

20 Хун пә уәлтәты йохәт лүв пүнләлән әктәщсәт, лүв нөх лойәс пә воша мәнәс, кимет хәтәлән пә Варнава пилән Дервияя мәнәс.

Павел пә Варнава Сирияйән улты Антиохияя йөхлы керләты вер

21 Йәм Айкел тәм вошән пөтәртман пә йәм арат уәлтәты хойат Турәм Куца урәән мөщатман йүпийән, лын йөхлы Листра, Икония пә Антиохия вошәт мөхты мәтсәнән,

22 уәлтәты йох сәм такапман, эвәлты щирән улты таңман пә уәлтәман, ар шук түвман, мұнева Турәм Хон Уләпсайа лөңты мосәл.

23 Павел пә Варнава кашәң пойәкщәты хойатәт әктәщиты щир кеша уна улты йох пөтсәнән пә, вүщлыман пойәкщәсәнән пә Турәм Куцайа мәслән, Хойа лыв эвәлсәт.

24 Йухәт, Писидия мөхты мәнман, Памфилияя йөхәтсәтән,

25 пә, Турәм Куца йасәң Пергияйән пөтәртман йүпийән, Атталияя охәлсәнән;

26 Щилта пә Антиохияя хопән мәтсәнән, хөта Турәм йәма щи вер пела эвләптыман усайнән, мүй тәлаңа версәнән.

27 Щи йөхәтман пә пойәкщәты мөхет йәха әкәтман йүпийән, лын хөл иса пөтәртсәлән, мүй лын пиләнән Турәм верәс пә мүй щирән Лүв эвәлты вер ов па рут мира пел пүшсәлы.

28 Пә щита уәлтәты йохәт пилән йам арат сыс уснән.

15

Апостоләт Иерусалимән әктәщиты вер

1 Тухләт, Иудея элты йөхтәм өтәт, хәнам йох уәлтәсәт: «Моисей щирән әт эвтәсләты ки, нөх пайтәсты әт верәтләты».

2 Хун пә нөмәс ар щира пә мөлты кем ўра ворты вер лыв пилләлән Павел пә Варнава хоща тыйәс, Павела пә Варнавайа пә лыв күтәл элты па тухәл йохәта Иерусалима мәнты пөтсәйәт пә апостоләт пә уна улты икет пилән тәм вер элты пөтрәмәты.

3 Щинәңща, пойәкщәты мөхәтән мәнты нөтәм йүпийән, лыв Финикия пә Самария мөхты мәтсәт, па рут мир Турәм пела керләты вер элты пөтәртман, пә хөл хәнам йох хоща ун амәт версәт.

4 Иерусалима йөхәтмәл кемән, лыв пойәкщәты мөхәтән, апостоләтән пә ун икетән вана ўсайәт, пә Павел пә Варнава такан иса хөлуйә йастәслән, Турәм мүй лын пиләнән верәс пә хөты па рут йоха эвәлты вер ов пел пүншәс.

5 Шиңнәнща тухэл фарисейәт элты эвләм мөхет үшмащты питсәт пә пөтәртсәт, па рут йох эвтәптәты пә Моисей закон нөх катәлты партты мосәл.

6 Апостоләт пә ун икет ши вер ватты урәнән әктәщсәт.

7 Хув нумәсмел йүпийән Петра, нөх лойман, лывилала йастәс: «Хәнам йох! Нын уйәтләты, Турәм олән хәтләт элты мүн элтәв мәнәм пирыслы, ма үнләм элты па рут мир Йәм Айкел йасән ат хулсәт пә ат эвәлсәт;

8 пә Сәм Уйәтты Турәм лывилала ныты пос мәс, лывилала Йәмән Лыл мүн итәва мойләс.

9 Щәлта мүн пә лыв күтәла нәмәлтты кәт сыра вантәсты щир әт пөнәс, эвәлты верән лыв сәмлал систапсәлы.

10 Мүйә пә нын ин Турәм хүщләлән, утәлтәты хөйәтәт сапла лавәрт пөнман, мүй әнта мүн ащилув, әнта мүн тугы әт верәтсәв?

11 Туп мүн эвәллув, Турәм Куща Иисус Христос мәты йәмән, лыв итәлән, нөх пайәтлайув».

12 Ши йүпийән әктәщәм мөхет хөл мәшйәйә йисәт пә Варнава пә Павел хуләтсәт. Лын пөтәртсәтән, мүй хөрпи йәмән посәт пә вантыллаңәл верәт Турәм лын мөхтан па рут мир күтән верәс.

13 Ши йүпийән, хун лын мәшйәйә йистән, Иаков пөтәр үс пә йастәс: «Хәнам йох! Мәнәм хуләнтаты.

14 Симон алылслы, хөты Турәм оләнән па рут мир пела аңкәрмәс, щитлал элты Лүв нәмәл урәнән мир әкәтты.

15 Тәм элты Турәм айкел тугы хөйәтәт ищи пөтәртысәт, хөты хәшман улла:

16 Йухәт йөхәтләм пә Давид ил питәм хот нөх верләм, пә щита мүй шүкатман улла, нөх верләм пә лүвел па йәлпа ләщатләм,

17 па хөйәтәт пә хөл мирәт Турәм Куща ат кәшсәт, хөйтат күтән Ма нәмем йастәла. Щиты Турәм Куща, тәм мүй иса верты Өт, пөтәртәл'.

18 Турма хөл Лүв верлал йис элты ләрәт.

19 Шишән ма нумәстәмән па рут мир элты Турәм пела керләты Өтәт уләпсайәл лавәрта верты әт мосәл,

20 лывилала хәшты мосәл, лыв луңхәтән шәкатәм ләтөт элты, пақрасләты вер элты, шакәптәм вой нөх пә үр элты йөхи ат лавләссәт, пә па хөйәтәта щит әт ат версәт, мүй лывилала әт ләңхасәт.

21 Моисей закон йис тәлән вошәтән иса пөтәртлә пә кашән шаббат хәтәлән иудейәт пойәкщәты хотәтән лүңәтлә».

Апостоләт хәншам айкел па рут мир элты улты эвләм йохәта китләт

22 Шиңнәнща апостоләт пә ун икет аратәл пойәкщәты хөйәтләл пилән, лыв күтләл элты йох пирымән, Антиохияя Павел пә Варнава пилән китты нөмәс версәт, ши мөхет: Варсавайә айәлтты Иуда, пә Сила, хәнам йох күтән куцайә улты кәтнән.

23 Лыв пилләлән щимәщ хәншәм айкел мәсәт: «Апостоләт пә ун икет пә хәнам йохәт Антиохияйән, Сирияйән пә Киликияйән улты па рут мир элты улты хәнам йохәта: үща улаты.

24 Мүн хултмәсәв, мәтты тухәл, мүн элтәв ким этәм Өтәт, лыв пөтәрләлән нынан лыләтсәлал пә нын сәмлән йәша мәнәлтсәлал, пөтәртман, мәтты эвтәсты мосәл пә закон хүват улты мосәл. Щит мүн лывилала әт партылысув,

25 мүн, йәха актәщман, йох пирымән, сәмлүва мосты мүн Варнавайәв пә Павеләв пилән нын хөщайән китты и нөмәсән арталәсәв,

26 лын мүн Турәм Куцайәв Иисус Христос нәм урәнән сәмлән мийәм хөйәтнән.

27 Шиңнәнща, мүн Иуда пә Сила китсув, нына лын йасәнән щит па ләра верләлән.

28 Йэмән Лыл пә мўн тәм мосты вер тўмпийән нынан нәмәлтты па вер верты әт мәлүв:

29 Лух йир, пә ўр, пә шакәптәм нōхи, пә пақрасләты элты йōхи лавләсты, пә па хōйатәта щит әт верты, мўй нынана әт ләңхалты. Тәм әлт тайман, йәма верләты. Тўмтака уланы».

30 Щәлҗта, китәм өтәт Антиохияя йōхәтсәт пә, хōйатәт әкәтмел кемән, хәншәм нәпек мәсәл.

31 Лыв пә, лўңәтмел кемән, щи утәлтәпса элты нōх амәтсәт.

32 Иуда пә Сила, Турәм айкел туты хōйатңәна улман, хәнам йоха йәм арат йасәң утәлтәты щира йасәтсән пә лывиләл такапсәлән.

33 Мōлкем щита улман йўпийән, лын хәнам йохән апостоләт хōща йәм нōмәсән әсәлсайңән.

34 Туп Сила щита хәщты нōмәсән йōхәтса. [Иуда пә Иерусалима йōхлы йōхтәс.]

35 Павел пә щәлҗта Варнава Антиохияйән усңән. Щита лын утәлтәсңән пә Турәм Куща йасәң Йәм Айкела па мōхет пилән тутлысңән.

Павел Йәм Айкел туты кимет пўш мәнәл

36 Мōлты кем пōра хәщмәл йўпийән Павел Варнавайа йасәт: «Па мәнләмән, мин хәнам йохләмән хōща йәхләмән, кашәң вошән, хōта мин Турәм Куща йасәң тутлысмән, ватләмән, хōты лыв улләт».

37 Варнава, Марка айәлты, Иоанн пәтән ўты ўтщислы.

38 Туп Павел щит пәтән ўты әт ләңхас, хōй Памфилияйән лынан хәйсәлы пә лынана мийәм вер тәлаңа верты әт нōтәс.

39 Тәм элты нōпса әт ләщәләты вер тыйәс, щишән лын кўтанән кәтна мәтсәңән; щәлҗта Варнава, Марк ўйман, Кипр пела нык хўвләс;

40 Павел пә, лўвела Сила пирымәл йўпийән, хәнам йохәтән Турәм йәма әвләптыман, мәнәс,

41 пә Сирия пә Киликия сәхат, пойәкщәты мир такапман, йәңхәс.

16

Тимофей Павел хōща пилтәщты вер

1 Лўв Дервия пә Листра вошңән унты йōхтәс. Пә щита и мōлты утәлтыты ху ус, нәмәлән Тимофей. Лўв аңтәл әвләм иудей нә, ащел пә – грек ху,

2 пә лўв элтәл Листрайән пә Иконияйән уләм хәнам йох йәма йастылысәт.

3 Павел лўвел пәтән ўты нōмәс верәс; пә, ўймал кемән, щи тәхәйтән уләм иудейәт урәңән, әвәтты верән версәлы; лўв ащел грека улты вер хōлыйә хōйатәтән уйәтса, щишән.

4 Вошәт сәхат мәнман, лыв әвәлты мōхет апостоләт пә ун икетән Иерусалимән ләщатәм мōрт щирәт хўват улты партсәт.

5 Пә пойәкщәты актәщәм мōхет кашәң тәхәйән әвәлты верән такамтыләт пә кашәң хәтәл арамәләт.

Павел атәлән ватты щирәл хōща Македония мўвәң ху этәл

6 Фригия пә Галатия мўв сәхат мәнман, Йэмән Лылән Асия мўвән лыв Йәм айкел туты әт әсәлсайәт.

7 Мисия мўв унты йōхәтмел йўпийән, Вифиния мўва мәнты ўтщилысәт; туп Йэмән Лыл лывиләл тōхи әт әсәлсәлы.

8 Мисия хәйман, пә лыв Троада воша охәлсәт.

9 Щәлҗта атәлән Павела ватты щир ус: и мōлтты ху, Македония мўвәң ху, этәс. Лўв лойәс пә лўвел вохләлы: «Македонияя йōхта пә мўңева нōты».

10 Ши вантэпса йўпийән иши пўлаң мўң Македонияа мәнты нѳмәс версүв, нумәсман, Турәм Куща мўңев счита Йәм Айкел тутлыты вохсәлы.

Павел Филиппы воша йохәтты вер

11 Циңәңща, Трояда вош әлты нык хўвләмел йўпийән, мўң тѳрлы Самофракия пухәр мўва йѳхәтсүв, кимет хәтәл пә Неаполь воша,

12 щилта пә Филиппы воша йѳхәтсүв: Македония мўв шуңән мет олән вош, Рим пела питәм вош. Тәм вошән мўң кәмәтса хәтәл усүв.

13 Шаббат хәтәлән пә мўң вош шәнша йѳхан пела этсүв, хѳта, ултыйән, пойәкщәты тәха ус, пә, ил омәсман, счита әктәщәм имет пилән пѳтәртсүв.

14 Лыв күтәлән Фиатир вош әлты Лидия нәмпи и нә ус, лўв тынәң питы ўрты щәшканәт тыныйәс. Лидия Турәм пела сәмәңа ус, пә Павел мўй пѳтәртәс, Турәм Кушайән лўв сәмәл щи пела пел пўшса.

15 Хун пә лўв йиңка лѳңәлтыса пә лўв йѳлән улты мѳхилал па, мўңев лўв хѳщайәл вохсәлы, пѳтәртман: «Нын мәнәм Турәм Куща пела тѳрлы улты верәм йәнәйә лўңәтсәллән ки, ма хотәма лѳңаты пә ма хѳщайәм улаты». Пә мўңев әвләптәслы.

Павел пә Сила касна хота вѳцкиты вер

16 Щиты ус, хун мўң пойәкщәты тәхайә мәнмевән, и митнә пилән уйтатсүв, лўв кўл сѳхән катәлман уса, алысыты щирәл хўват лўв кушайлала ар ѳх йѳхтәптыйәс.

17 Павел йўпийән пә мўң йўпевән шушман, лўв ўвәс, пѳтәртман: «Тәм хѳйәтәт – Нум Турма рупигты йохәт, мўңева нѳх пайтәсты йуш әлжәт».

18 Щиты лўв ар хәтәл верыльийәс. Павел, лыкашман, кўл сѳх пела карәмәс пә йәстәс: «Иисус Христос нәмән нәңән лўв лыпел әлты ким этты партлјәм». Пә атәм лыл иши кумат ким этәс.

19 Циңәңща лўв кушайлал, ваттәлән, лыв ѳх йиты тәхайәл хѳлас, Павел пә Сила нәрәмәсайңән пә мир кушайәт хѳща вош хәрыйә хѳрнәлтсайңән.

20 Щәлта, лынан рим кушайңән хѳща тўвман, йәстәсәт: «Тәм хѳйәтңән, иудейәта улман, мўң вошев уләпса лылләты щир этәлтәлтән».

21 Пә щимәщ щирәт әлты пѳтәртлјәтән, мўй мўңева, Рим хѳйәтәта, вана ўты пә верты әт мосәл».

22 Мир ищиты лын пелайән әлләс, рим кушайңән пә лын әлтайән сѳхлән хѳлт мәшман йўпийән, лынан йўхән сәкты партсәлән

23 пә лын, артан йўхән күтәртыйәмнән йўпийән, касна хота вѳцкисайңән, касна хот шавиты хѳйәта такан шавиты партсайңән.

24 Щимәщ партәпса йоша павәтмал йўпийән, лўв лынан лыпи касна хот йәта вѳцкәслы пә лын кўрлән йўх сәсыйә сәксәлы.

25 Ат күтәп кемән Павел пә Сила, пойәкщәман, Турәм, арыман, ишәксәлән; касна хота питәм ѳтәт пә лынан хуләтсәт.

26 Шәмкап мўв такан тәрity питәс, циңәңща касна хот пәты нѳхләс; и щишән овәт хѳлыйә пелки пўншатсәт, пә хѳлыйә хѳйәтәт хѳща сәсәт лыңә йисәт.

27 Касна хот шавиты хѳйәт пә, нѳх верләмәлән, касна хот овәт пелки пуншәм шийәләмәл кемән, алты кешел ким лакемәслы пә лўвел лўв пәрәтты ўтщислы, лўв нумәсәл, опсәм хѳйәтәт хѳнтәсәт.

28 Туп Павел сыйәң тўрән такан йәстәс, пѳтәртман: «Нәңәна нәмәлтты атәм ал вера, мўң хѳл тәта уллув».

29 Лўв тўт такан вохәс, касна хот лыпийә хухәлмәс пә тәриман Павел пә Сила хѳща керәптыйәс,

30 пә, лынан ким этәлтәман, йәстәс: «Ма кушайңәлам! Мўй мәнәм верты мосәл, нѳх пайтәсты урәңән?»

31 Лын пә йәстәсңән: «Турәм Куща Иисус Христоса әвла, пә нәң нѳх пайәтлјәйән, нәң хот тәлән па».

32 Ща́лта Турэм Куща йасэң лүвела пә хӧл, лүв хотәлән уләм ӧтәта, пӧтәртса.

33 Пә лүв, лынан атәлән үймал кемән, лын Һүләмлән нӧх лӧхәтсәлы пә ищи мӧхты лүв йиңка лӧңәлтыса пә лүв хотәң мӧхилал па.

34 Ща́лта, лынан йӧхи хотәла түвмал йүпийән, ләты пәсана вохсәлы пә хӧт тәләл пилән амтәс, Турма эвәлмал урәңән.

35 Хун пә хәтла йис, рим кушайңән вошәң мит йохңән йастәты китсәтән: «Ши хӧйатңән эслалән».

36 Касна хот шавиты хӧйат щит элты Павела такан йастәс: «Рим кушайңән нынан эсәлты партсәтән; щинәңща, ин ким этатән пә йәм нӧмәсэн мәнәтән».

37 Туп Павел лын пелайәна йастәс: «Минәмән, Рим хӧйатңән, сүт таклы хӧл мир сурән сәксәлән пә касна хота вошкәслән, ин пә хәңәйән эсәллаймән? Аңта, ты ат йӧхәтләтән пә минәмән лын ким ат этәлтәллән».

38 Вошәң мит йохңән ши йасңәт рим кушайңәна йастәслән, пә щитңән, Рим йӧха улты вер хулман кемән, хӧлт пәлтәмәсңән.

39 Ща́лта, ши йӧхәтсәтән, лын пелайән пойкашсәтән пә, ким этәлтәман йүпийән, вош элты ким мәнты партсәлән.

40 Лын пә, касна хот элты ким этман йүпийән, Лидия хӧща йӧхәтсәңән пә, хәнам йохлән шийәләман кемән, лывилал утәлтәслән, пә йәллы мәтсәңән.

17

Павел пә Сила Фессалоника вошән

1 Амфиполь пә Аполлония мӧхты мәнман, лын Фессалоника воша йӧхәтсәтән, хӧта иудейәт пойәкщәты хот ус.

2 Павел, лүв уллытал щирәлән, лыв хӧщайәла лӧңәс пә хуләм шаббат хәтәл и йүпийән Йәмәң Нәпек элты лыв пиллалән пӧтәртәс,

3 лывилала алылыман пә тӧрлы йастәман, Христоса сӧрма питты пә нӧх лыләңләты мосәс, пә йастәс: «Тәм Христос - щит Иисус, Хӧй элты ма нынана пӧтәртләм».

4 Ща́лта лыв элтылал тухәллал эвәлсәт пә Павел пә Сила пела пайтәссәт, хӧты грекәт элты, Турәм пела сәмәң хӧйат ши арат ар, и щиты пә ләтәңа улты нәңәт элты йәм арат.

5 Туп әт эвләм иудейәт, шек нӧмәсэн лыкашман пә вош хәри элты тухәл әт рәхты хӧйатәт үйман, похла актәшсәт пә вош нӧх Һӧхалтты пйтсәл пә, Иасон хот ләпа әратмел кемән, лынан, мир хӧща ким туты урәңән, кәшсәл.

6 Лынан әт уйәтмел йүпийән, лыв Иасон пә па эвәлты хәнам йох вош кушайәт хӧща хипләлтсәлал, үвман: «Тәм мүй лӧватән уләпса шүкатты ӧтәт ты па йӧхәтсәт,

7 Иасон пә лывилал вана үслы, пә хӧлүйә лыв, па Ӧт, Иисус, хона тәйман, кесарь партты щира әт улләт».

8 Щинәңща щит хуләм мир пә вошәң кушайәт хурәпа пайәтсәлал.

9 Туп тәмет, Иасон пә па ӧтәт элты тын үйман, лывилал эсәлсәлал.

Павел пә Сила Верия вошән

10 Хәнам йохәт пә ищи мӧхты атәлән Павел пә Сила Верия воша китсәл, хӧлта лын йӧхәтман кемән, иудейәт пойәкщәты хота мәтсәңән.

11 Тәга улты ӧтәт Фессалоника мӧхәт элты йәм нӧпсәншәкәт: лыв йасәң хӧл сәмәңа вана үсәл, кашәң хәтәл Йәмәң Нәпек ләрапман, тәми а мүй тӧрлы щиты.

12 Ща́лта лыв элтылал ар хӧйат эвләс, пә грек ләтәң нәңәт элты пә йох элты йәм арат.

13 Туп хун Фессалоника иудейәт мӧштәсәл, Верия хӧща па Павелән Турәм йасәң туса, лыв ши па йӧхәтсәт пә мир нӧх күрәтты пә нӧх Һӧхалты пйтсәл.

14 Шишэн ханам йох иши мӱхты Павел китсэл, щарэс пела шушты щира; Сила пӱ Тимофей щи вошэн хӱшсэтен.

15 Павела мӱнты ӱотэм ӱотэт лӱвел Афины вош унты ӱӱотсэл. Лыв, Силайа пӱ Тимофейа мийэм партӱпса йоша павӱтмел кемӱн, мӱтты лын сорашӱк лӱв хӱщайӱл ат йӱхӱтсӱн, йӱхлы мӱтсӱт.

Павел Афины вошӱн

16 Павел мӱнты пилӱлӱл лавӱлтӱл элты Афины вош хуват шушилӱйӱс пӱ, тӱм вош тӱлӱйӱ лух тӱйтӱл урӱнӱн, лӱв нӱпсӱл ӱшмӱшӱс.

17 Щиӱнӱща, лӱв иудейӱт пӱйӱкшӱты хотӱн иудейӱт пилӱн пӱ Турӱм сӱмӱнӱ тӱйтты грек йох пилӱн, пӱ кашӱн хӱтӱл вош хӱрийӱн уйтӱнтылыты хӱйӱтӱт пилӱн нумӱссӱс.

18 Лӱв пилӱлӱн тухӱл эпикур пӱ стоик ашкулайӱт элты улты нӱпсӱн йох пӱтрӱмӱты питылысӱт. Итлӱл иӱшӱссӱт: «Мӱй пӱ щи авашты ӱт йӱстӱты лӱнхӱл?», па ӱтӱт пӱ: «Илампа, лӱв па мӱв хӱйӱтӱт лунхӱт элты утӱлтӱл», лӱв лывилӱла Иисус пӱ нӱх лылӱнлӱты вер элты Йӱм Айкел тус, щишӱн.

19 Щӱлта, лӱвел пӱтӱн ӱйман, Ареопаг нӱмпи тӱхайа * тусӱл пӱ йӱстӱлӱт: «Мӱн а мӱй верӱтлӱв уйӱтты, мӱй щит щимӱш йӱлӱп утӱлтӱпса, мӱй элты нӱн пӱтӱртсӱн?»

20 Нӱн мӱлты ӱшлы-уйтлы ӱт мӱн пӱллува хулмӱлтлӱн. Щишӱн мӱн уйӱтты лӱнхӱлув, мӱй щит?»

21 Афины мӱхет пӱ хӱл пӱ лӱв хӱщайӱл улты па мӱв хӱйӱтӱт нӱмӱлты щирӱн пӱрайӱл ӱт хӱшӱптылысӱт, туп щиты, мӱлты йӱлӱп вер элты ат хулӱтса пӱ ат пӱтӱртса.

22 Щӱлта, Павел Ареопаг кӱтпа лойман, йӱстӱс: «Афины хӱйӱтӱт! Ма иса вӱтӱмӱн, нын лӱнхӱт элты нумӱсты вер шек такан тӱйлӱлӱн.

23 Нын йӱмӱн лотлӱн вантӱман йӱхман, ма и йирасты лот уйӱтсӱм, хӱта хӱшман уса: 'ӱт уйӱтты Турма'. Тӱман-щи, Хӱйтан нын, ӱт уйӱтман, такан нумӱлӱн, ма нынана такан айӱллӱм.

24 Турӱм, улты-омӱсты мир тӱйӱлтӱм ӱт, Лӱв, опӱлӱн пӱ мӱвӱн Турӱм Кушайа улман, ӱнта йошӱн верӱм хотӱтӱн ул

25 пӱ хӱйӱт йошӱн верты верӱт ӱт вохӱл, иши мӱтты Лӱвел мӱлты мосӱл, Лӱв кашӱн ӱта улӱпса пӱ лыл, пӱ мӱй иса мӱл.

26 И кӱлы элты Лӱв аратӱл хӱйӱт рут тӱйӱлтӱс, иса мӱв лӱватӱн улты урӱнӱн, хӱта Лӱв хӱл хӱйӱт рутӱта мӱрт пӱра пӱ мӱрт улты тӱха лӱшӱтӱс.

27 Лыв Турӱм ат кӱшсӱт, Лӱв улты щӱцӱл ат мӱштӱсӱт пӱ Лӱвел ат уйӱтсӱл - щи кӱш Лӱв кашӱн ӱтлув пӱнӱлӱн ванӱн ул,

28 щиты ӱт ул, мӱн Лӱвелӱн уллув пӱ нӱхӱлув, хӱты тухӱл нын арӱт верты мӱхилӱн пӱтӱрттысӱт: 'Мӱн Лӱв пилӱлӱн и рут'.

29 Щиӱнӱща, Турӱм рута улман, мӱнӱв щиты нумӱсты ӱт мосӱл, мӱтты Турӱм сорӱй, мӱй пӱ шелӱх, мӱй пӱ хӱйӱт нӱмӱс хӱват хӱрасӱн верӱм кев хӱрпи.

30 Щиӱнӱща, Турӱм йӱна вер ӱт уйтӱм пӱра хӱйман, Турӱм ин хӱйӱтӱта хӱл кашӱн тӱхайӱн кӱрӱк элты шӱнша керлӱты партӱл,

31 Лӱв хӱтӱл лӱшӱтӱс, щишӱн, хун улты-омӱсты турӱм вешката сӱтӱтты питлӱлы, Лӱв щи кеша пӱнӱм Хӱйӱтӱл сӱхат, пӱрӱм элты Лӱвел нӱх лылӱннатман, мира иса, уйӱтты урӱнӱн, вӱтӱлтӱслы».

32 Пӱрӱм элты нӱх лылӱннатӱм вер хулмел кемӱн, итлӱл ӱл хӱлӱсӱт, киметлӱл пӱ йӱстӱсӱт: «Тӱм элты нӱнӱн па ишӱн хулӱлтӱл».

33 Щиӱнӱща, Павел лыв элтылӱл мӱнӱс.

34 Тухӱл йох пӱ, лӱв хӱщайӱла рӱхӱлтысӱт пӱ ӱвӱлсӱт; лыв кӱтӱлӱн Дионисий Ареопаг ху†, Дамарь нӱмпи нӱ пӱ лыв пиллӱлӱн па мӱхет усӱт.

* 17:19 17:19 Ареопаг нӱмпи тӱха - словарьн ванты; † 17:34 17:34 Ареопаг ху - суг йохӱт элты ит;

18

Павел Коринф вошэн

- 1 Тәм йўпийэн Павел, Афины вош хаймал йупийэн, Коринф воша йохтэс;
- 2 Щита лўв и иудей ху уйтэс, нэмэлэн Акила, Понт мўв элты улты ху. Акила тәм ванэн Италия элты Прискилла имел пилэн йохтэс, - Клавдий нэмпи кесарь иудейэта хол Рим элты манты партсэлы, - пә Павел лын хощайэн йохтэс;
- 3 Лын и хорпи верты от тайсэһэн: лын пиршчин хотэт лэщатсэһэн, пә щишэн Павел лын пиланэн рупитты хәщэс.
- 4 Кашәһ шаббат хәтәлэн лўв иудейэт пойәкщәты хотән иудейэт пә грекәт пилән пөтәртәс пә лывилал таңилыслы*.
- 5 Хун пә Македония элты Сила пә Тимофей йохтәсәһэн, Павел иудейэта пөтәртты лыләлән ильапса, мәтты Иисус - щит Христос.
- 6 Хун пә лыв лўвел йәртлты пә лўвела атма йастәты питсәт, лўв лумтәмлал ил пәркатмал кемән, лывилала йастәс: «Нын кәлылән нын ох пәтләнән;† ма сыстам; тәлта йәллы па рут мир хоша мәнләм».
- 7 Павел иудейэт пойәкщәты хот элты ким этәс пә ванән улты хота лөһәс, хөта Иуст нәмпи ху, Турәм пела сәмәһ от, ус.
- 8 иудейэт пойәкщәты хот куща Крисп пә хол лўв йөлән тайты мөхилал пилән Турәм Кушайа эвләс, пә Коринф мөхәт элты ар хойат, хуләтман, эвәлсәт пә йиңка лөһәлтылысайәт.
- 9 Турәм Куща пә атәлән Павел вантәпсайәл хөща йастәс: «Ал пәла, туп пөтәрта пә шитама ал йўва,
- 10 Ма нәһ пиләнән улләм, пә нәмәлты от нәһена атәм әт верәл, Ма тәм вошән ар хойат тайләм, щишән».
- 11 Пә лўв щита, лывилал Турәм йасңа утәлтыман, тәл-лўң пә хут тыләщ арата хәщилыйәс.
- 12 Щи күтән, Ахаия мўвән Галлион проконсул уләм пөрайән, иудейәт и нөмәсән Павел йәщәлт элләсәт пә сўт верты тәхәйа тусәл,
- 13 пөтәрман, мәтты лўв хойатәт, Турәм пела сәмәһа улты, әнтом Закон щирән утәтәллы.
- 14 Хун пә Павел уңләл пел пўшты үтщислы, Галлион иудейәта йастәс: «Иудейәт! Мөлтү атәм вер мўй пә лолмасты, велтатты вер верәс ки, ма лулән нынан хуләтты щир тайсәм,
- 15 туп хун утәлтәты вер элты, пә нәмәт элты, пә нын законән элты ўра вортла, нын щирәнән арталыйәлән; ма щита сўта улты әт ләнхәләм».
- 16 Щәлта сўт верты тәха элты лывилал воштәслы.
- 17 Грекәт хөлыийә иудейәт пойәкщәты хот куща Сосфен нәрәмәсәл пә лўвел сўт верты хот йәлпийән сәксәл; туп Галлион щит элты йәша нәш әт нумисыйәс.

Павел Антиохияа йохлы керләты вер

- 18 Павел йам арат хәтәл Коринф вошән ус. Щи йўпийән лўв хәнам йох пилән пайәм уләм верәс пә Акила пә Прискилла пилән Сирия мўва хөпән мәнәс. Мәнтал йәллийән Павел Кенхрей вошән охәл лөртсәлы, Турма альәм вер тайәс, щишән.
- 19 Ефеса йохәтмел йўпийән лынан щита хәйсәлы, лўв пә иудейәт пойәкщәты хөта лөһәс пә иудейәт пилән нумәсман пөтрәмәс.
- 20 Хун пә лыв ўратәт, лўв хўвшәк лыв хөщайәл ат ус, лўв әт кашәщәс,
- 21 туп лыв пилләлән пайәмуләм верәс, йастәман: «Мәнәм йиты йәмәһ хәтәлән мет шопәһ Иерусалимән улты мөсәл; нын хөщайән пә, Турма рәхты ки питәл,

* 18:4 18:4 таңилыты - ар пуш такан мөлтү элты йастәты, нөпса йәма ат питәс; † 18:6 18:6 Нын кәлылән нын охпәтләнән - тәм йаснәт щит алыәт: ныналән нын Турәм йәлпийән наклата пайәтсәлән;

па йӱхлы йӱхэтлэм». Щӱлта Ефес вош элты хопән мӱнӱс. [Акила пӱ Прискилла Ефесән хӱщсӱтән.]

²² Хоп элты Кесария воша ӱхӱлмал йӱпийӱн, лӱв Иерусалима нӱх йӱхтӱс, щита пойӱкщӱты ӱктӱщиты мӱхет йӱм йасӱнӱн йастӱслы пӱ Антиохия воша мӱнӱс.

²³ Щӱлта щита мӱлты кем сыс хӱйман, этӱс, пӱ и олтман Галатия пӱ Фригия мӱвӱнӱн мӱхты мӱнӱс, утӱлтӱты йӱх такампан.

Аполлос Ефесән пӱ Коринфӱн

²⁴ И мӱтты иудей, нӱмӱлӱн Аполлос, Александрия[‡] вошӱн ху, туса пӱтӱртты пӱ Йӱмӱн Нӱпек уйӱтты ху, Ефеса йӱхтӱс.

²⁵ Лӱв Турӱм Куща Йуш пела утӱлтӱман ус пӱ шек такан пӱ эвӱлты щира пӱтӱртӱс, тӱнӱ-щира Турӱм Куща элты утӱлтӱс, кӱш туп лӱв Иоанн йиңка лӱнӱлтыйӱпса уйтӱс.

²⁶ Лӱв, ӱт пӱлман, иудейӱт пойӱкщӱты хотӱн пӱтӱртты питӱс. Лӱвӱл хулмал кемӱн Акила пӱ Прискилла лӱвӱл вана ӱслӱн пӱ тӱнӱшӱк Турӱм Куща Йуш лӱвӱла таңсӱлӱн.

²⁷ Хун пӱ лӱв Ахаия мӱва мӱнты утщийӱс, хӱнам йох щита улты утӱлтӱты йохӱта нӱпек хӱссӱт, лӱв лӱвӱл вана ӱты партсӱл; лӱв тӱхи йӱхӱтмал йӱпийӱн, ар нӱотӱп щи хӱйатӱта верӱс, хӱй Турӱм йӱм хӱватӱн эвӱлман ус.

²⁸ Лӱв мир йӱлпийӱн иудейӱт ломтӱтлыты вер шек элпа альилыслы, Йӱмӱн Нӱпек хӱват ӱтӱлтыман, мӱтты Иисус ул Христос.

19

Павел Ефесӱн

¹ Аполлос Коринфӱн улмал сыс, Павел нӱхлы улты мӱвӱт мӱхты мӱнман, Ефеса йӱхтӱс пӱ щита тухӱл утӱлтӱты йох уйӱтмал кемӱн,

² лывилала йастӱс: «Йӱмӱн Лӱл нын, эвӱлман йӱпийӱн, вана ӱслӱн амӱй?» Лӱв пӱ лӱвӱла йастӱсӱт: «Мӱн хӱлна пӱ ӱт хуллысӱв, Йӱмӱн Лӱл амӱй щит».

³ Лӱв лывилала йастӱс: «Мӱй пела нын йиңка лӱнӱлтысайты?» Лӱв йӱхлы йастӱсӱт: «Иоанн йиңка лӱнӱлтыйӱпса пела».

⁴ Павел йастӱс: «Иоанн йиңка лӱнӱлтыйӱпса ус кӱрӱк элты шӱшӱн керлӱты йиңка лӱнӱлтыйӱпса, хӱйатӱта пӱтӱртман, лӱв йӱпелӱн Йиты Ӓта, Христоса Иисуса^{*}, ӱт эвӱлсӱт».

⁵ Щит хулмел кемӱн, лӱв Турӱм Куща Иисус нӱм урӱнӱн йиңка лӱнӱлтысайӱт,

⁶ пӱ, хун Павел лӱв ӱхпӱтлӱл элты йошнӱлӱл пӱтсӱлы, лӱв элтылала Йӱмӱн Лӱл ил ӱхлӱс, пӱ лӱв па йаснӱтӱн пӱтӱрты пӱ Турӱм элты айкел тугы питсӱт.

⁷ Лӱв аратӱлӱн кӱтхӱщӱйӱн кем хӱйат ус.

⁸ Иудейӱт пойӱкщӱты хота йӱхӱтмалӱн, лӱв, ӱт хурыман, хулӱм тылӱщ утӱлтӱс, Турӱм Хон Улӱпса элты пӱтрӱмӱман пӱ эвлӱпӱман.

⁹ Туп лӱв элтылӱл тухлӱт сӱмлӱл така версӱлӱл пӱ эвӱлты ӱт лӱнхӱсӱт, Турӱм Куща Йуш мир йӱлпийӱн ликӱн йасӱнӱн йастӱман. Щиңӱнӱща Павел лывилал хӱймал кемӱн, утӱлтӱты йӱх утца щира ӱкӱтсӱлы пӱ и мӱлты Тиранн ху утӱлтӱты хотӱн кашӱн хӱтӱл хӱйатӱт утӱлтӱслы.

¹⁰ Кӱт тӱл-лӱн кем хӱват щиты ус, Асия мӱвӱн улты хӱйатӱт, иудейӱт мӱй пӱ грекӱт, Турӱм Куща Иисус элты улты утӱлтӱпса хӱлӱйӱ хулсӱл.

¹¹ Турӱм пӱ Павел йош мӱхты мӱлты арат вантылӱлаңӱл вер верӱс,

¹² кӱшӱн хӱйатӱт лӱнӱла лӱв тайты ӱхшамлӱл пӱ ӱнтӱп сӱхлӱл пӱнылысайӱт пӱ лӱв мушлӱл нӱх вӱлысӱт, пӱ лӱв элтылӱл кӱл сӱхӱт ким ӱтсӱт.

[‡] 18:24 18:24 Александрия - Египет вош;

^{*} 19:4 19:4 Христос Иисус - щит Мессия Иисус;

13 Хӱлна пӱ ульһайа йӱхты, йасӱнӱн кӱль сӱх воштӱты иудей йох элты, тухлӱт кӱль сӱхӱн хӱйатӱт хӱща Турӱм Куща Исус нӱм йасӱтӱты питсӱт, пӱтӱртман: «Нынӱн Исус нӱмӱн воштӱлӱв, Хӱй элты Павел такан йасӱл».

14 Щит мӱтты мӱлты Скева нӱмпи, иудей Турма иир верты бх ики, лапӱт пӱх версӱт.

15 Туп кӱль сӱх йӱбхлы йасӱт: «Исус уйӱтлӱм, пӱ Павел ищи мӱнӱма лӱр, нын пӱ хӱйат?»

16 Щӱлта лыв хӱщайӱла щи кӱль сӱхӱн хӱйат щи лӱват ун йурӱн ӱратӱс пӱ лывилал ил пайӱтсӱлы, лыв һара питман пӱ һӱлмӱна йӱвман, щи хӱт элты ким хӱнтасӱт.

17 Щит хӱл Ефесӱн улты иудейӱта пӱ грекӱта уйӱтты щира питӱс, пӱ хӱл лыв пӱльщӱмӱн йӱхӱтсайӱт, пӱ Турӱм Куща Исус нӱм лӱтӱна айӱлтты питсӱл.

18 Эвлӱм ӱтӱт элты ар хӱйат йӱбхтылыӱяс, вешкат щирӱн верлал элпа альсӱлал.

19 Мӱтра верылыӱм мӱхет элты йӱм ар хӱйат, мӱтра верты нӱпеклал йӱха ӱкӱтман, хӱйатӱт йӱлпийӱн нӱх ӱщӱтсӱлал, пӱ тынлал йӱха пӱтсӱлал пӱ ветийӱн щӱрӱс щел бх арата хӱйӱс.

20 Щиты такан Турӱм Куща йасӱн лакки лӱрпилӱс пӱ йурамӱс.

21 Хун пӱ щит йӱтшӱс, Павел, Лылӱн тӱвман, Македония пӱ Ахӱя мӱв сӱхат Иерусалима мӱнты нӱмӱс верӱс, йасӱт: «Щи йӱбхтылытӱм йӱпийӱн, мӱ Рим ватты верӱм ул».

22 Щӱлта, кӱт лӱвел һотты хӱйатӱлал, Тимофей пӱ Ераст, Македония мӱва китмал йӱпийӱн, лӱв Асия мӱвӱн мӱлты сӱс кема хӱщилыӱс.

Йӱшӱщты вер Ефесӱн

23 Щи пӱльӱн Турӱм Куща Йуш урӱнӱн ун йӱшӱщты вер тыйӱс,

24 и хӱйат, нӱмӱлӱн Димитрий, щелбх верӱн тус ху, щелбх элты Артемида лух ими хӱрамӱн хот хӱр верылыӱяс пӱ вератты тус йохӱта бх шитты щир мийилыӱс.

25 Лывилал пӱ па вератты йохӱт йӱха ӱкӱтман, йасӱт: «Мӱхет! Нын уйӱтлӱты, тӱм вератты вер элты мӱӱ тӱйтӱн щирӱв ул;

26 щи кӱтӱн нын ватлӱты пӱ хуллӱты, ӱнта туп Ефесӱн, иса хӱщ Асия лӱватӱн щи Павел ар хӱйат лӱв эвлӱптӱты верӱлӱн йӱвра хӱщӱс, пӱтӱртман, мӱтты хӱйат йӱшӱн верты ӱт - щит ӱнта лунхӱт.

27 Щит пӱ мӱнӱва атӱм верӱл ӱнта туп вератты верӱв атма айӱлтты щирӱн, Артемида лух ими йӱмӱн хот па нӱмӱлтты йӱкӱна ӱт тӱйты питла. Лух ими хӱлна лӱв Асия мӱв лӱватӱн пӱ мирӱн иса лӱтӱна тӱйла, лух латӱн верӱл хӱлт павӱтла!»

28 Щит хулӱтмел кемӱн, лыв лыкӱн йӱбхӱтсайӱт пӱ ӱвты питсӱт, пӱтӱртман: «Ефес вош Артемида лӱтӱн!»

29 Щӱлта вош лӱватӱлӱн нӱх нӱбхлӱс. Лыв Павел пилӱн йӱӱхӱм Македония кӱтӱн, Гаий пӱ Аристарх, нӱӱрӱмӱман, и йӱха каш ватты тӱхӱя нӱбхтӱсӱл.

30 Хун пӱ Павел мир хӱща ӱтты ӱтщийӱс, утӱлтӱты йохӱтӱн лӱв ӱт ӱсӱлса.

31 И щиты тухӱл Асия кущӱйӱт элты па, лӱвела лухса улман, лӱв хӱщӱйӱл айкел китсӱт, каш ватты тӱхӱя ӱт ат ийс.

32 Щи кӱтӱн итлал ит ӱвлӱт, киметлал пӱ кимет ӱт ӱвлӱт, пӱтӱртты ӱкӱтӱшӱм щир и нулама ус, пӱ ар пелӱк йӱха ӱкӱтӱшӱм ӱтӱт ӱт уйӱглӱт, мӱй урӱнӱн ӱкӱтӱшӱс.

33 Иудейӱт йасӱм щирӱн, мир кӱт элты Александр ким вохса. Йӱшӱн пос верман, Александр мир пела пӱтӱртты ӱтщийӱс.

34 Хун бша пайӱтсӱл, лӱв иудей ху, хӱл и турӱн ӱвалтсӱт пӱ кӱт щӱс кем увсӱт: «Ефес вош Артемида лӱтӱн!»

35 Вошӱн хӱншатты куша пӱ, хӱйатӱт ил роммӱлтмал кемӱн, йасӱт: «Ефес йох! Мӱты хӱйат ӱт уйӱтӱл, Ефес - щит лӱтӱн лух ими Артемида пӱ турӱм элты ил рӱкнӱм хӱрӱл шавиты вош?»

36 Шит хбща ўра ворты вер а́нтом ки, нынан рома улты мосэл пә, а́т нумәсман, вер верты а́т мосэл.

37 Нын тәм икеңән ты туслән, лын а́нта Артемида йәмәң хот лыпи лоләпсәтән, а́нта нын лух имана атәм версәтән.

38 Димитрий пә па вератты йох лўв пиләлән мәтты хбйат пела пбләщ тәйләт ки, ши кеша сўт верты урәңән а́ктәщиты щир ул пә сўт куцайәт улләт: күтләлән поләщ ат тутлыләт.

39 Нын мблтыты па б́т кәшләты ки, щит закон щирән а́ктәщиты тәхайән ватты питла.

40 Мўн вевтам щира питсув - ин тәм тыйәм вер урәңән, йәшәщты щира пбнлайув, ши урәңән нәмәлты сбнтәң а́нтом, мўн а́ктәщәм верәв лулән нбх пайәтты». Щит йастәмал йўпийән, лўв а́ктәщәм мбхет лакки эсәлсәлы.

20

Павел Македонияя пә Грецияя мәнты вер

1 Йәшәщты вер вблййәм йўпийән, Павел утәлтәты йох вана вохмал пә лыв номәслал такапмал йўпийән, лыв пилләлән пайәмуләм верәс, ким этәс пә Македония мўва мәнәс.

2 Ши тәхайәт сәхат мәнман пә эвәлты хбйатәт йәм артан утәлтәслы. Еллада* мўва йбхәтмәлән,

3 щита лўв хуләм тыләщ ус. Хун лўв Сирия мўва хопән мәнты а́ктәщәс, иудейәт лўвәл пәрәтты вер ләщатәм хулмал кемән, Македония сәхат йбхлы мәнты нбмәс верәс.

4 Лўв пилләлән Асия унты Сосипатр, Верия вошәң ху, Пирр пбх, Фессалоника элты улты Аристарх пә Секунд, щәлта Гаий - Дервия вошәң ху пә Тимофей, щәлта пә Асия элты улты Тихик пә Трофим йәхсәт.

5 Лыв, йәллы мәнман, мўнев Троада вошән лавәлсәл.

6 Мўн пә, тўтәң һаң хәтләт йўпийән, Филиппы элты хопән мәтсув пә ветмет хәтәлән Троадайән лыв хбщайәл йбхәтсув, щита лапәт хәтәл усув.

Пәрәм Евтих нбх лылнәтәм вер

7 Лапәт оләң хәтәлән†, хун утәлтәты йох һаң морәтты урәңән йәха а́ктәщәсәт, Павел лыв пилләлән пбтрәмәс пә, кимет хәтәл мәнты нумәсмал хўват, лўв пбтрәл ат күтәп унты туслы.

8 Нўм хот йәтән, хбта мўн а́ктәщсув, йәм ар тўт хбшам ус.

9 Павел хув пбтрәмәмал элты, и энәмты пбх, нәмәлән Евтих, ишһы хопән опсәс, такан ил вбйәпса пә һбхләмәл сәхат, хулмет хот пәлат элты ил рәкнәс, пә нбх аләмәмән, пәрмал.

10 Павел, ил эсләщәс, энәмты пбх элт б́лсәлы пә лўвәл әпәлтман, йастәс: «Ал хурыйаты, лўв лылән».

11 Павел нўм хбт йәта лбңмал кемән пә һаң морәтмал пә лэвмал йўпийән, йәм хўват, хблна пә хутләты унты, пбтрәмәс, пә йухәт ким этәс.

12 Ши күтән энәмты һаврәм лылнәт йбхи туса пә щит элты хбл шек амәтсәт.

Троада элты Милита мәнты вер

13 Мўн паршәң ун хопа ләлсув пә йәллы Асс вош пела мәтсув, щилта Павел ўты урәңән; лўв мўңева щиты партсәлы, лўв күрән шушты ўтщийәл.

14 Хун пә лўв мўн пилләлән Асс вошән уйтәнтәс, лўвәл пәтән паршәң ун хопа ўймәв кемән, мўн Митилина воша мәтсув.

* **20:2** 20:2 Еллада - щит Греция; † **20:7** 20:7 Лапәт оләң хәтәл - еврейәт щирән щит шаббат йўпи хәтәл, хәнтәт щирән - щўтщәты хәтәл;

15 Ща́лта, ши ма́нман, кимет х́атэл мўн Хиос пухэр ш́ома ил лойсув, х́атэл х́айман п́а Самос пухра хойсув п́а, Трогиллия воша й́охтылымеv йўпийэ́н, кимет х́атэл Милит воша й́охэ́тсуv,

16 Павел Ефес х́айман ма́нты н́омэс верэс, Асияйэ́н а́т ат р́онты, щишэ́н, лўв тэрматыйэ́с, Ветйа́н х́атлэп йэ́мэ́н х́атэл кеша Иерусалимэ́н улты л́а́нхас.

Павел Ефес п́ойэ́кцэты х́ойатэ́т ун икет пилэ́н п́отэ́ртты вер

17 Милит э́лты Ефеса китасэ́с, Турма п́ойэ́кцэты х́ойатэ́т ун икет лўв х́о́щайэ́ла вохсэ́лы,

18 п́а, хун лыв лўв х́о́щайэ́ла й́охэ́тсэ́т, лывилала йастэ́с: «Нын уйэ́тлэ́лэ́н, х́оты ма мет о́лэ́н х́атэл э́лты, хун Асия́а й́охэ́тсэм, ивевэ́н нын пилиа́нэ́н усэм,

19 ма Турэ́м Ку́ща пела рома улман п́а ар сэ́мий ма́нэ́лтман верэ́т версэ́м, иудейэ́т верэ́м лыкэ́н н́опсэ́т п́а́тыйэ́н ка́мэ́н кем шук ма́нэм тўты вера йис;

20 Ма нэ́мэлтты щит э́лты а́т х́айсэ́м, мўй э́лты ны́н п́отэ́ртты мосэ́с лулэ́н, мўйа ны́н утэ́лтэ́ты мосэ́с лулэ́н, мир ватман п́а хотлэ́н лыпийэ́н.

21 Ма иудейэ́та па, грекэ́та па такан йастылысэ́м, лыв ка́рэк э́лты ша́шэ́н керлэ́ман, Турэ́м пела ат керлэ́сэ́т п́а мўн Турэ́м Ку́щайэ́ва Исуса Христоса ат э́вэлсэ́т.

22 П́а тата ши, ин ма, Лылэ́н х́у́щман, Иерусалима ма́нлэ́м, а́т уйэ́тлэ́м, ма́нэ́ма щита мўй питэ́л;

23 Туп Йэ́мэ́н Лыл кашэ́н вошэ́н альэ́л, п́отэ́ртман, касна хот п́а шукэ́н щирэ́т ма́нэм лавэллэ́т.

24 Туп ма нэ́мэлты пела а́т а́нкартылэ́м п́а ма лылэ́м а́т шавилэ́м, туп, амэ́тман, лўлэ́н ма́ йу́шем ма́нты п́а Турэ́м Ку́щайэ́н Исусэ́н мийэ́м ма верэ́м йэ́тшэ́птэ́ты ат верэ́тсэм, Йа́м Айкел Турэ́м йа́м э́лты п́отэ́ртты.

25 П́а ин, та́м, ма уйэ́тлэ́м, х́ол ны́н, х́ой кў́тэ́н, Турэ́м Хон Улэ́пса э́лты п́отэ́ртман, ма йа́хсэм, ма́нэм па а́т ватлэ́лэ́н.

26 Щишэ́н ны́нана та́м х́атэл ма такан йастэ́лэ́м: «Нэ́мэлты па́рэм х́ойат х́о́ща ў́навот а́т та́йлэ́м,

27 ма Турэ́м л́а́нхаты вер аратэ́л ны́нана такан йастэ́ты а́т ха́натысэ́м.

28 Щи́нэ́нща, ны́н ватман та́йалэ́н п́а х́ойат тащ аратэ́лэ́н па, х́ота Йэ́мэ́н Лыл ны́н о́ха п́отсэ́лы, Турэ́м Ку́ща п́а Турэ́м а́ктэ́щиты м́охилал ны́н такан ат шавислэ́н, Лўв ка́лэл са́хат м́ощатэ́м п́ойэ́кцэты м́охилал.

29 Ма уйэ́тлэ́м, хун ма ма́нлэ́м, ны́н х́о́щайэ́н лыкэ́н йэ́врэ́т л́о́нлэ́т, лыв п́а тащ а́т ща́лэ́тлэ́л.

30 Ща́лта ны́н э́лтылэ́н х́олна х́ойатэ́т н́ох лойлэ́т, х́ой п́отэ́рталэ́н вешка́т вер й́овра талты питлэ́лы, утэ́лтэ́ты йох лыв йўпи́лалэ́н туты уре́нэ́н.

31 Щишэ́н нумэ́сман улаты! Нумалэ́н, ма ны́н та́ла́н хулэ́м та́л-лу́н атэ́л-х́атэл ивевэ́н сэ́мийк сурэ́н ны́н э́лтэйэ́н кашэ́н о́т утэ́лтисэ́м.

32 П́а ин ны́н, ха́нам йох, Турма п́а Лўв йа́мэл э́лты улты йасча э́влэ́птэ́ллам, х́ой ны́н утэ́лтэ́ты п́а ны́нана Лўв йэ́мэ́н мирэ́л кў́тэ́н о́х во́л ма́ты верэ́тэ́л.

33 А́нта щело́х, а́нта сор́ни, а́нта лумтэ́м нэ́мэлты х́ойат э́лты ма а́т л́а́нхасэ́м:

34 ны́н уйэ́тлэ́лэ́н, ма́нэм мосты о́т п́а ма пў́нлэ́мэ́н улэ́м х́ойатла́ма мосты о́т та́м ма йо́шңила́мэ́н шитэ́птэ́сэм.

35 Кашэ́н верэ́н ма ны́нана этэ́лтисла́м, щиты рупитман, вевлы х́ойатэ́та н́отты мосэ́л п́а Турэ́м Ку́ща Исус йаснэ́т нумты мосэ́л, Лўв йастэ́с: 'Уты э́лты, ма́ты йа́мшэ́к'».

36 Щит йастэ́мал кемэ́н, лўв шашңила́л ил э́сэлсэ́лы п́а х́ол лыв пиллалэ́н п́ойэ́кцэ́с.

37 Щи п́о́райэ́н х́о́луйэ́ холлэ́сэ́т п́а, Павел а́пэ́лтыман, лўвел мосэ́лтэ́сэл.

38 Мет шо́пэ́н лўв йастэ́м йасэ́нлал э́лты хо́щсэ́т, ма́тты лыв па нэ́мэлты п́о́райэ́н лўв вешэ́л а́т ватлэ́л. Ща́лта лўв пилэ́лэ́н паршэ́н хоп унты ма́тсэ́т.

21

Иерусалима мánты вер

¹ Хун пà мўн лыв пиллалэн кáтна мánмев йўпийэн, нык хўвлэсув, тóрлы Кос воша йóхэтсув, кимет хáтэл Родос пухра, щилта пà Патара воша,

² щáлта Финикия пела мánты паршəн ун хоп уйэтмев кемэн, нóх хухсув пà нык хўвлэсув.

³ Мўн Кипр пухэр мўв ныты ўшэн усув пà лўвел веш пелэк сáхат хáйман, Сирия мўва мáтсув пà Тир вош хóща ўты катэлсув, тáта хоп элты пóрмасэт хáйты моссэт.

⁴ Щáлта, утэлтэты хóйатэт мóщатмев кемэн, щита лапэт хáтэл усув. Лыв, Йэмəн Лылэн альман, Павел пела пóтэртлэт, лўв Иерусалима áт ат мánэл.

⁵ Щи хáтлэт хáйман, мўн этсув пà мáтсув, пà лыв хóльийэ имилал пà наврэмлал пилэн мўнев вош кимпи унты хóлна тусэл; намэн питарэн па, шаш ил эсэлман, пойкэсусув.

⁶ Пà, кўтлувэн пайəмулэм вермев йўпийэн, мўн паршəн ун хопа лэлсув, лыв пà йóхи мáтсэт.

⁷ Мўн пà, мánты верев йэллы тўвман, Тир элты Птолемаида воша йóхэтсув, хóта хáнам йохлув ўщайэн версэлув пà лыв хóщайэл и хáтэл усув.

⁸ Кимет хáтэл Павел пà мўн, лўв пиллалэн улэм óтэт, йэллы мáтсув пà Кесарияйá йóхэтсув пà, Филлипп хота лóнман, лўв Йáм Айкел тутлыты ху, лапэт нóтəп ху* элты ит, лўв хóщайэл хáщсув.

⁹ Лўв нáл икилы эви тáйэс, Турэм айкел туты нэжэт.

¹⁰ Щи кўтэн хóты мўн лыв хóщайэл ар хáтэл усув, Иудея элты Агав нэмпи Турэм айкел туты ики йóхтэс.

¹¹ Щáлта, мўн хóщайэв лóнман, Павел áнтəп кел ўслы пà лўв йошлал-курлал йáха йáрман, йáстэс: «Щиты Йэмəн Лыл пóтэртэл: 'Тáм áнтəп келəн ики тáмиты Иерусалимэн иудейэтэн йáрла пà па рут мир йоша мáла'».

¹² Хун пà мўн щит хултмэсув, мўн па, щита улты óтэт па пойкащсэт, лўв Иерусалима áт ат мánэс.

¹³ Туп Павел йóхлы йáстэс: «Мўй нын верлэты? Мўйá холлэлты пà ма сáмем мáшлэлэн? Ма áнта туп йáрэм óта улты лáнхалэм, Иерусалимэн Турэм Куща Исус нэм урəнэн пáрты таща уллэм».

¹⁴ Хун пà мўн лўвел вóлэтты áт верэтсэв, ромэпсув, йáстэман: «Турэм Куща партəпа щирэн ат питэл!»

Павел Иерусалима йóхэтты вер

¹⁵ Тáм хáтлэт йўпийэн, лэщатыман, Иерусалима мўн мáтсув.

¹⁶ Мўн пилэвэн тухэл утэлтэты йох Кесария элты па шушсэт. Лыв мўнев Мнасон Кипр ху, хўв тэлэн утэлтэты ху, хота тусэл, хóй хóща мўнев лулэн улты рáхэс.

¹⁷ Хун мўн Иерусалима йóхэтсув, хáнам йохэн, амэтман, мўн вана ўсайув.

¹⁸ Кимет хатэл Павел мўн пилэвэн Иаков хóща йóхтэс; ун икет па хóл йóхэтсэт.

¹⁹ Лывилал ўщайэн верман, Павел лáтйáн-кáрийан пóтэртсэллы, лўв верэм верлал мóхты áт эвэлты па рут мир кўтэн Турэм мўй верэс.

²⁰ Лыв па, хулэтмел йўпийэн, Турэм лáтəнá айэлтсэл пà лўвела йáстэсэт: «Хáнам ху, ватлэн мўй арат щóбрэс эвлэм иудей йох, пà лыв хóл Закон такан тáйты óтэт.

²¹ Нáн элтэн пà йáма хуллысэт, мáтты нáн хóл па рут мир кўтэн улты иудейэт Моисей элты пўнла хáтты утэлтэллэн, пóтэртман, мáтты лыв йох наврэмлал хóща эвэтты вер áт ат версэт пà лыв щирлал щирэн áт ат усэт.

²² Щицáнэща, мўй пà? Йáна, мир áктэщэл; хуллэл, нáн йóхэтсэн, щишэн.

* 21:8 21:8 лапэт нóтəп ху - щит лэты пасанэт лэщатты йох;

23 Вера са, муй мун нанен йастэлув: мун нал хойат, йастантэм вер тайты Өтэт, тайлув.

24 Лывилал уйман, лыв пиллалэн сыстамтыа пал лыв йукан йирлал тын нан сөхөпты, лыв охлал лортты ат верэтсэт. Пал хол кашалэлэт, нан элтайэн хуллгийэм пöлцэт антом вешкатэт, нан па Закон хуват уллэн.

25 Эвлэм па рут йоха мун верэм нөпсэв элты хашсэв: лыв нэмэлты щимэщ ат ат версэт, туп луңха порылыйэм лэтөт элты, вой ур пал шакөптэм вой нөхи элты, пал пакарслэты вер элты лывилал ат шавислал».

26 Цишэн Павел, щил йох уйман пал лыв пиллалэн сыстамтыман, йухэт хэтэл Турэм Хота лөңас пал сыстамтыйэм хэтлэт холлам вер такан йастэс, хун кашөн ху урөңөн йир туты вер ул.

Павел наэрэмэты вер

27 Хун пал лапэт хэтэл хөлаты ванаэмэс, щил пöрайэн Асия элты улты иудейэт лүвел Турэм Хотэн шийалэмел кемэн, мир хол йэшащты хүщсэл пал лүвел катэлсэл,

28 уйман: «Израиль йох, нотаты! Там хойат арат тахайэн мөхөт мирэва пал Закона пал там тахайа ат рэхты щирэн утэлтэл; Щил түмпийэн грекэт Турэм Хота тус пал там йэмөн таха щопитсэлы».

29 Щил йэлпийэн вошэн лыв Трофим, Ефес ху, лүв пиллалэн ватсэт пал нумэссэт, Павел лүвел Турэм Хота лөңэлтсэлы.

30 Вош лөваталэн нөх нөхлэс, пал мир төхи хухалэмэс. Павел, наэрэмэм йүпийэн, Турэм Хот элты ким хиплэлтса, пал овэт ищи күрэмэн лап петсайэт.

31 Хун пал лыв лүвел пэрратты утщисэл, щөрэс лаль йох куца унты айкел йөхтэс, Иерусалим лөваталэн ушмащты питэс.

32 Лүв ищи күрэмэн лаль йох пал сот лаль йох куцайэт уйман, лыв хөщайэл аратсэт. Лыв пал, щөрэс лаль йох куца пал лаль йохэт кашалэмел кемэн, Павел сэкты влэтсэл.

33 Циңөңща щөрэс лаль йох куца, вана йөхөтмал кемэн, лүвел усылы пал кат карты келэн ил йарты партсэлы, пал инщасэс: «Хой лүв пал муй верэс».

34 Мир хөща итэт ит увсэт, па өтэт па өт увсэт. Цишэн щимэщ сый күтэн лүв нэмэлты лэр вер оша пайэтты ат веритмал урөңөн, Павел лаль йох улты тахайа туты партсэлы.

35 Хун пал лүв ов нухлэт хөща улмалэн, мир похэл щиты хэтэл пал, лаль йохэта, нөх алэмман, лүвел туты вера йис,

36 мир араталэн лыв йүпелэн шушэс пал увэс: «Лүвела сөрэм ат ул!»

Павел, лүвел аратыман, мир пела пөтэртэл

37 Лаль йөхөт хота лөңты тахайэн Павел щөрэс лаль йох куцайа йастэс: «Манэма нанен мөлты йастэты рэхэл амуй?» Щит пал йщмэс: «Нан грек йасэн уйөтлэн?»

38 Цишэн ки, нан анта щил Египет хойат, хой мөлхашэк йэшащты щир верылыйэс пал тал тахайа нал щөрэс велтатты хойат тус?»

39 Павел пал йастэс: «Ма Киликия мөвэн улты Тарс ун вошэн иудей ху. Нанен пойөклэм, манэм мир пела йастэты эслы».

40 Хун пал щитэн эсалса, Павел, ов нухалэн лойман, йөшөлэн мира пос мэс. Щалта, хун шек шитама йис, еврей йасөңөн щиты пөтэртты питэс:

22

1 «Ханам йохөт пал ащет! Манэм нын йэлпанэн аратыты урөңөн, манэм пөтэрти эслалэн».

2 Лүв пал лыв пиллалэн еврей йасөңөн пөтэртты хулмел кемэн, мет шитама йисэт. Лүв йастэс:

3 «Ма иудей ху, Киликияйэн улты Тарс вошэн сэма питэм Өт, тэм вошэн Гамалиил утэлтэты ху хоща энмэлтэм Өт, ацилүв Закон щирэн шек йама утэлтэм Өт, Турэм вер пела такан улты Өт, хобы нын хол ин уллэты.

4 Ма холна сбрэм унты тэм утэлтэпса йүпи түвэм хойатэт Һухэтлыслам, ил йәрман йохэт пә нәңэт касна хота мийлыслам.

5 Щит вантэм Өтэт - Турма йир верты Өх ху пә йаха актэщиты ун икет аратэлэн. Ма холна лыв элтылал Дамаск вошән ханам йохэта ханшәм айкел нәпекэт үсэм пә щи мятсэм, христианэт элты хой щита ус пә щитэт катэлты, пә лывилал Иерусалима сэкты урәңэн туты.

6 Хун пә ма йушэн улмемән пә Дамаск воша вanamәсэм, хәтэл күтәп кемән шамкап турэм хәр элты щи хөрпи нөвийән похәтсайәм, пә сэм холна нөх әт элләл.

7 Ма мыва ил рәкәтсэм пә мә пелайәм пөтәртәм тур сый хулмәсэм: "Савл, Савл! Мыва нәң Мәнәм Һухәллән?"

8 Ма йохлы йастәләм: "Хой Нәң, Турэм Куща?" Лүв мәнәма йастәс: "Ма Назарет элты улты Иисус, Хой нәң Һухәллән".

9 Ма пиләмән уләм Өтәт нөви ватсэл пә пәльщәмән йөхәтсайәт; туп ма пелайәма Пөтәртәм Өт түр сый әт хулсәл.

10 Щиңәңща ма йастәсэм: "Турэм Куща! Мәнәм мүй верты?" Турэм Куща пә мәнәма йастәс: "Нөх лойа пә Дамаска мәна, пә щита нәңена иса йастәлә, мүй наңена верты постәса".

11 Хобы ма вольгы нөви элты сэмлы питсэм, ма пиләмән йүвәм мөхет йош пелкем элты Дамаска ватәлтәсайәм.

12 А-хой Анания, Закон хүват улты Турма эвэлты хойат, Дамаскән улты иудейәтән хол йама айәлтса,

13 ма хөщайәм йөхтәс пә, вана шушман, мәнәма йастәс: "Савл ханам ху, сәмәңа йыва!" Пә ма ищи кумат лүвел шийаләсэм.

14 Лүв пә мәнәм йастәс: "Мүң ацилүв Турэм нәңен пирийәс, наң Лүв ләңхаты щирәл Өша ат пайәтсән, Вещкат Өт ат шийаләсән пә түр сый Лүв үңләл элты ат хулсән.

15 Нәң Лүвела хол хойатәт йәлпийән вантәм Өта питлән, щит элты, мүй ватсән пә хулсән.

16 Щиңәңща, мүй нәң айәлта уллән? Нөх лойа, Турэм Куща Иисус пела пойәкца, йиңка ат лөңәлтылайән пә, кәрәклан холт ат лөхәтлайәт".

17 Хун пә ма Иерусалима йөхлы йөхәтсэм пә Турэм Хөтән пойәкщәсэм, мә вантәпса ватсэм

18 пә Лүвел шийаләсэм, пә Лүв мәнәма йастәс: "Тәрматыя пә Иерусалим элты ким әта, тәта нәң Ма элтайәм пөтәртты щирән вана әт ұла".

19 Ма йастәсэм: "Турэм Куща! Лыв уйәтләл, ма Нәңена эвэлты хойатәт касна хота тухрылыслам пә иудейәт пойәкщәты хотәтән сәңкилыслам,

20 пә хун Стефан, Наңен вантәм Өтән, кәләл щөрнәлтәм пөрайән, ма щита лойсәм, лүв паратты верәл әлт тәйсәм, лүвел паратты Өтәт лумтәмәт ма шависәм".

21 Щәлрта лүв мәнәма йастәс: "Мәна, Ма нәңен хыва Турма әт эвэлты па рут мир хоща китләм".

22 Тәм йасәң унты лүв хуләтса; щи йүпийән үвты питсәт, пөгәртман: «Мүв сөх элты лүвел нөх ушийи! Лүвела улты әт рәхәл».

23 Щи лыв үвмел күтән, лумтәмлал йовәлсәт пә күрпәт хиш нөх йовәлсәт,

24 щөрәс лаль йох куща лүвел лаль йөх улты тәхайа туты парсәлы. Лүвел хомщийән сэкты пә такан иңщәсты парсәлы, мүй урәңән лүв пелайәл мир щиты үвәс.

25 Туп хун лүв лаккелэтэн йартсэлэса, Павел лойэм сот лаль йох куцайа йастас: «Нынан мүй Рим ху сэкты рэхэл, холна пә сүт таклы?»

26 Шит хулмал кемэн, сот лаль йох куца мәнэс пә щбрэс лаль йох куцайа щит туслы, пötөртман: «Ванта, мүй нән верты үтцилэн? Тәм хойат - Рим ху».

27 Щинэньща щбрэс лаль йох куца, лүв хöщайэл вана шушман, инщэсэл: «Йаста мәнэма, нән Рим ху?» Лүв йастас: «Па хöты».

28 Щбрэс лаль йох куца йöхлы йастас: «Ма ун öх сэхат щи Рим хöйата улты вер лутсэм». Павел пә йастас: «Ма пә щита сэма питсэм».

29 Щинэньща ищи кумат лүвел шукатгы утцийэм öтөт лүв элтайэл пүнла хатэмэсөт. Щбрэс лаль йох куца пә, лүв Рим хöйата улты верэл мöштэмал кемэн, хöлт пәлтэмэс, лүвел йәрсәламал урэңэн.

Павел синедрион йэцалт лойты вер

30 Кимет хатэл, тöрлы уйэтты ләңхаман, мүй хöща лүв иудейэтэн ўнавота пайэтса, лүвел келлал элты хöлт пайэтсәлы пә Турма йир верты öх икета пә синедриона хöл әктэщты партсәлы пә, Павел ким этәлтэслы пә лыв йәлпилала жоцәлтэслы.

23

1 Павел синедрион пела әңкәрмәс пә йастас: «Хәнам йох! Ма вещькат сәмән иса тәм хатэл унты Турәм йэцалт усәм».

2 Турма йир верты öх ху Ананий пә Павел лэпән лойты öтөта лүвел тöрөп элты сэкты партсәлы.

3 Щишән Павел лүвела йастас: «Турәм нәңен секты питлэлы, нöвийа нэрәм хот питар! Нән, Закон щирән сүтэтты урэңэн омәслән, пә Закон шöппи ўшман, мәнэм сэкты партлән».

4 Ванән лойэм öтөт пә йастасөт: «Хöты сэхат нән Турма йир верты öх ху накалты верәтлән?»

5 Павел йастас: «Хәнам йох, ма әт уйәтсэм, лүв Турма йир верты öх икийа улты верэл; хәшман әт улла: 'Нән мирән хöща куцайа улты хöйат элты атма ал йаста'».

6 Павел уйәтсәлы, итөт саддукейа усөт, киметөт пә - фарисейа, щишән лүв синедрион йох пела такан йастас: «Хәнам йох, ма фарисей, фарисей пöх, пә ма пәрәм öтөт нöх лылэңлэты щир пела нöмәс пөнмем урэңэн сүтәтлайэм».

7 Хун пә лүв щит йастас, фарисейәт пә саддукейәт күтлалән ўра ворты питсөт, пә әктэщәм мöхөт кәтна ортәссөт.

8 Саддукейәт пötөртлөт: әнта нöх лылэңлэты щир, әнта ангел, әнта лыл әнтом; фарисейәт пә түмел па, тәмел па ванән тайлылал.

9 Щи лөват ун ўв сый тыйәс; шәлта тухәл фарисейәт элты улты Закона утәлтәты икет, нöх лойман, ўра ворлөт, йастәман: «Нэмәлты атәм öт мүн тәм хöйат хöща әт уйәтлүв; лыл мүй пә ангел лүв пелайәл пötөртыйәс ки, Турәм йэцалт улты мүн әт питлүв».

10 Туп ўра ворты верэл уна йис, щбрэс лаль йох куца пәлман, Павел лыв лакки ал мәшлэл, лаль йохәта ил öхәлты пә лыв күтәл элты Павел ўты партсәлы пә лаль йöх улты хөта туты партсәлы.

11 Кимет ат Турәм Куца, лүв хöщайәл этман, йастас: «Павел, ал пәлә; хöты нән Иерусалимән Ма элтәм пötөртсән, щиты Рим хöща пötөртты па мосәл».

Иудейәт Павел пәрәтты нöмәс верләт

12 Аләңсәхата йүвмал кемән тухәл иудейәт нöмәс версөт пә, Павел пәрәттәл унты, әт лэты, әт иищты йастәсөт.

13 Йастантәм хöйат нәлйан мöлтас ус.

14 Лыв Турма йир верты öх икет пә уна улты икет хöща йöхәтсөт пә йастәсөт: «Мүн, Павел пәрәттәв унты, нэмәлты әт лэты йастәсүт».

15 Шиньэньца, ин ши нын синедрион пилэн щӓрӓс льял йох куцайа хӓлэвӓт Павел нын хӓщайӓн тугы парталӓн, иши мӓтты нын лӓв верӓл йӓмашӓк ватты верӓн ул. Мӓн пӓ, лӓщатыман уллув пӓ лӓвӓл хӓлна ши тӓхайа йӓхӓттал унты, пӓраттлӓв».

16 Ши йастантӓм вер элты Павел лӓхуйӓл, опел пӓх, хулӓс. Лӓв льял йох улты хота йӓхтӓс пӓ Павела йастантӓсы.

17 Павел пӓ, сот льял йох куца элты ит вана вохсалы пӓ йастантӓс: «Тӓм пӓх щӓрӓс льял йох куца хӓща тӓви, лӓв ши куцайа мӓлтты йастантӓсы ӓт тӓйӓл».

18 Щитӓн лӓвӓл щӓрӓс льял йох куца хӓща туслы пӓ йастантӓс: «Касна хота опсӓм Павел, мӓнӓм вана вохман, тӓм пӓх нӓн хӓщайӓн тугы партсалы, лӓв нӓнӓна мӓлтты йастантӓсы ӓт тӓйӓл».

19 Щӓрӓс льял йох куца, лӓвӓл йошӓл элты катӓлман пӓ лӓв пилӓлӓн пӓнӓла йирлӓман, иньщӓссӓлы: «Мӓнӓм йастантӓсы нӓн мӓй тӓйӓлӓн?»

20 Лӓв йӓхлы йастантӓс: «Иудейӓт нӓнӓн партты нӓмӓс версӓт, нӓн хӓлӓвӓт Павел синедрион хӓща ким ат этӓлтӓсӓн, иши мӓтты лыв йӓмашӓк лӓв элтӓл лӓрапты верӓл ул.

21 Туп нӓн лывилӓл ал хулӓнта; лӓвӓл нӓлйӓн мӓлтас хӓйат лыв элтылӓл ломилӓт, хӓй ӓт лӓты пӓ ӓт йищты йастантӓсӓт, лӓвӓл ӓт велтӓл унты; пӓ лыв, нӓн йаснӓн лавӓлман, ин лӓщатыман уллӓт».

22 Шиньэньца щӓрӓс льял йох куца ӓнмӓм пӓх эсӓлсӓлы, йастантӓм: «Нӓмӓлты хӓйата ал йасты, мӓнӓм мӓй йастантӓсӓн».

Павел Кесарияйа китӓм вер

23 Щӓлта, кӓт сот льял йох куцайӓн вана вохман, йастантӓс: «Кӓт сот кӓрӓн шушты, лапӓтйӓн лӓвӓн льял йох пӓ кӓтсот нӓлӓн-йухлӓн льял ху лӓщататы, атӓлӓн хулӓм щос кемӓн * Кесария воша ат мӓтсӓт.

24 Лӓвӓт и щиты лӓщаталӓн, Павел ши опсӓлман, Феликс нӓмпи куца хӓща лӓвӓл йӓма тугы урӓнӓн».

25 Нӓпека па щимӓщ айкел хӓншӓс:

26 «Клавдий Лисий элты лӓтӓн куца Феликс икийа. Ёща ула.

27 Иудейӓт тӓм хӓйат нӓрӓмӓсӓл пӓ велты ӓтчисӓл; ма льял йохлам пилӓн йӓхӓтсӓм пӓ лӓвӓл нӓх ӓратысӓм, лӓв Рим хӓйата улты верӓл мӓштӓмӓм пӓтйӓн.

28 Йухӓт, лӓрапты лӓнхатӓм урӓнӓн, мӓй хӓща лӓв нӓрӓна айӓлса, лӓвӓл лыв синедрионӓла тусӓм.

29 Ма ӓша пӓйӓтсӓм, лыв законӓл хӓща ӓрайа хӓйӓм нӓпсӓт урӓнӓн лӓв нӓрӓна айӓлла, туп нӓмӓлтты нӓр сӓрӓм пӓ касна хот кеша лӓв хӓщайӓл ӓт уйӓтсӓм.

30 Туп ма хӓщайӓм иудейӓт тӓм хӓйат пела атӓм нӓмӓс верты айкелӓл йӓхтӓс, ма лӓвӓл мӓхты нӓн хӓщайӓн китсӓм, нӓр тугы ӓтӓта па лӓв пелайӓла нӓн хӓщайӓн пӓтӓртты партсӓлам. Тӓмтака ула».

31 Шиньэньца, льял йохӓт, тӓм лӓв партӓм щирӓл хӓватӓн, Павел ӓйман, атӓлӓн Антипатрида воша тусӓл.

32 Кимет хӓтӓл пӓ, лӓвӓн льял йохӓта лӓв пилӓлӓн мӓнты миймел кемӓн, льял йох улты хотӓла йӓхлы керлӓсӓт.

33 Льял йох пӓ, Кесария воша йӓхӓтмел пӓ айкелӓн нӓпек куца икийа миймел кемӓн, Павел па лӓвела мӓсӓл.

34 Куца ики, айкелӓн нӓпек луӓтмал йӓпийӓн, иньщӓссӓлы, мӓты мӓв щун элты лӓв ул. Павел Киликия элты улты мӓштӓмал кемӓн, йастантӓс:

35 «Ма нӓнӓн ши пӓрайӓн хулӓтлӓм, хун нӓр тугы ӓтлан йӓхӓтлӓт». Пӓ лӓвӓл Ирод хӓт шикийӓн, льял йохӓн элт тӓйман, улты партсалы.

* 23:23 23:23 атӓлӓн хулӓм щос кемӓн - щит мӓн щирӓвӓн 9 щос йӓтӓн;

24

Павел Феликс куца хõща лүвөл лүв аратыллы

1 Вет хатгэл хәщәм йүпийән, Турма йир верты бх ху Анания ун икет пилән пә Тертулл, законәт уйәтты ху*, пилән Кесарияяа йбхтәс. Лыв куца икийа йастәсәт, мүй урәңән Павел нүрмәлтты питләл.

2 Хун пә Павел тõхи лбõңалтса, Тертулл лүв нүрәл алты питсәлы, пõtәртман:

3 «Иса пә кашәң тәхайән кәмән хõрпи йәм щирән мүй вана үләв, мүй пайлы уләпсайәв урәңән нәңена, лятәң куца Феликс, пумащипа йастәгы мүй верәв ул, пә тәм мир йәм, так уләпса нәң бшәңа парттән хүватән ул.

4 Туп, нәңен шек әт ат тõрастәгы урәңән, ма нәңен сәмәң вер хүватәнән мүйнев йәша тәхты хуләтты пõйәкләм.

5 Мүй тәм хõйат рома улты щир лыләтты бта лүңәтләв, лүв - иудейәт күтән керәтман мүй лбватән йәшәщты вер пела бх ху. Лүв Назарет әлты улты Иисус әт рәхты утәлтәпса пела улты бх ху,

6 хõй хõлна Турәм Хот щопитты үтщислы, мүй лүвөл катәлсәв пә мүй Законәв хүватән сүтәтты үтщисәв.

7 Туп щбрәс ләл йох куца Лисий, йбхтәс пә йур вевән лүвөл мүй йошев әлты үслы пә нәң хõщайән китсәлы,

8 мүйнева, лүвөл нүрәңа айәлтты бтәта, па нәң хõщайән мәнты партсәлы. Хун нәң лүвөл иңщәслән, нәң щи мүй әлты иса уйәтлән, мүй хõща мүй лүвөл нүрәңа тәйләв».

9 Щәлта иудейәт па йастәсәт, мәтты щит щиты.

10 Павел пә, хун куца ики лүвела пõtәртты щира пос әләс, йбхлы йастәс: «Уйәтләм, нәң ар тәл-лүң вешкат щирән тәм мир сүтәтлән, ма ләрпайа ма верәм аратыты питләм.

11 Нәң ләрпаты верәтлән, ма Иерусалима Турәм ишәкты урәңән йбхәтмем, кәтхõщайән кем хәтла йис.

12 Әнта Турәм Хотән, әнта иудейәт пõйәкщәгы хотән, әнта вош лбватән лыв мәнәм үра ворман мүй пә мир йәшәщты пела хушман, әт уйтылысәл,

13 пә щит алты әт верәтләт, мүй хõща мәнәм ин нүрмәлләт.

14 Туп щи хõща нәңен әлпа йастәләм, утәлтәпса хүват, мүй лыв әт рәхты щира айәлләл, йәна ма ащилам Турма верәт верләм, иса щитәта әвәлман, мүй Законән пә Турәм айкел туты хõйатәт нәпекәт хõща хәшман улла,

15 Турма нбмәс пõнман тәйләм, пәрәм бтәт, вешкат пә әнта вешкат бтәт нõх лыләңләты вер питәл, мүй лыв па лавәлләт.

16 Щишән ма па үратләм, Турәм пә хõйатәт хõща ма лыпем иса сыстам ат ус.

17 Ар тәл хәщәм йүпийән, ма мирәма мелащ мәты пә Турма йир туты урәңән, ма Иерусалима йбхәтсәм.

18 Ма Турәм Хотән уйәтсайәм, хун ма сыстамтыты верәт версәм, пә щита нәмәлты мир пә йәшәщты сый улмал әнтом.

19 Щит тухәл Асия мүйвәң иудейәт усәт, хõйтата нәң йәщәлтән лойты пә мәнәм нүрмәлтты мосәс, ма пелайәм мблты тәйләт ки.

20 Мүй пә щитәт ат йастәләт, хун ма синедрион йәщәлт лоймемән, мүй хõрпи нүр лыв ма хõщайәм уйәтсәт,

21 мосәң, ма туп щита нүр тәйләм, синедрион хõща үвалтсәм: 'Ма тәм хәтәл нын йәщәлтән, пәрәм бтәт нõх лыләңләты вер пела нбмәс пõнтәм урәңән, сүтәтлайәм?'»

* 24:1 24:1 законәт уйәтты ху - щит Рим хõйатәт хõща уләпса мõрт (закон) уйәтты хõйат, сүг вертыяән вер аратыты мүй пә вер кәшты, туса пõtәртты ху;

²² Щит хулэтмал йүпийән, Феликс, щи Йуш элты тǒрлы уйэтман, лыв верэл йэлшэк хәтәлтәслы, йастәс: «Нын верән ватләм, хун щǒрәс ләл йох куща Лисий йǒхәтәл».

²³ Лүв сот ләл йох кущайа Павел элт тайты партсәлы, туп лүвела йәрмат щир верты пә лухәслала лүвела мосты верәт верты мүй пә йǒхтылыгы, йәртлыты әт эсәлсәлы.

Павел касна хотән

²⁴ Кәмәтса хәтәл йүпийән Феликс, Друзилла ийимел, иудей нә, пилән йǒхәтмал кемән, Павел вохсәлы, пә Иисуса Христоса эвәлты вер элты хуләнтәс.

²⁵ Пә хун лүв вешкат вер элты, йǒхи шавашты вер элты пә йиты Турәм сүт элты пǒтәртәс, Феликс пәльщәмән йǒхәтса пә йастәс: «Ин мәна, хун пә кум шитләм, нәңен вохләм».

²⁶ Лүв ищи күт нумәсәс, эсәлты урәңән, Павел лүвела ǒх мәл: щишән ван күтлы лүвел вана туты партылыслы пә лүв пиләлән пǒтрәмәс.

²⁷ Туп кәт тәл хәщәм кемән, Феликс рупитәм тәхайа Порций Фест йǒхтәс, иудейәта йәм верты урәңән, Феликс Павел касна хотән хайсәлы.

25

Павел кесарь сүт вохәл

¹ Фест, щи мүй шуна йǒхәтмал кемән, нәлмет хәтәлән Кесария элты Иерусалима мәнас.

² Щәлта Турма йир верты ǒх ху пә иудейәт элты ләтәңа улты йох лүв хǒщайәл Павел элты нүр кәшты йǒхәтсәт пә лүв пелайәл эвла-йǒла пǒтәртәсәт,

³ щит вохман, Фест лывилала йәм ат верәс, Павел Иерусалима ат вохсәлы; пә йуш хǒща лүвел велты нǒмәс версәт.

⁴ Туп Фест йǒхлы йастәс, мәтты Павел Кесарийән ләл йǒхән элт тайла пә йзшавәл лүв тǒхи мәнәл.

⁵ «Щиңәңща,» лүв йастәс, «нын кущайлән, ма пиләмән ат мәнләт, пә мǒлты вер тәм хǒйат хǒща ул ки, лүвел ат нүрмәлтләл».

⁶ Лыв хǒщайәл нийәл мүй йаң хәтәл кем улмал йүпийән, Кесарияа йǒхлы йǒхтәс, пә кимет хәтәл, сүт ху омәсты тәхайа омасмал кемән, Павел туты партсәлы.

⁷ Хун лүв этәс, Иерусалим элты йǒхтәм иудейәт қерәтман лойсәт, Павел артан пә лавәртан нүрмәлтты питсәл, туп лыв щи нүрәт тǒрлы алыты әт верәтсәлал.

⁸ Лүв пә, лүвел әратыман, йастәс: «Ма нәмәлты атәм әнта иудейәт Закона, әнта Турәм Хота, әнта кесарья әт версәм».

⁹ Фест, иудейәта йәм верты ләңхаман, Павел пела йǒхлы йастәс: «Иерусалима мүй мәнты ләңхалән, тәм верәт урәңән, щита ма улман, нәң ат сүтәтсәйән?»

¹⁰ Павел йастәс: «Ма кесарь сүт йәщәлт лойләм, хǒта мә сүтәтты верәм ул. Иудейәта ма нәмәлтты атәм әт версәм, хǒты нәң па йәма уйәтлән».

¹¹ Ма закон шǒппи үшсәм ки пә сǒрәм ләта мǒлтты версәм ки, пәрты элты шәшән әт үратләм; нәмәлты ки щит әнтом, мүй урәңән тәметән мә нүрмәлтлайәм, нәмәлты хǒйат мәнәм лывилала мәты әт верәтәл. Кесарь сүт такан вохләм».

¹² Щишән Фест, нǒмәс мәты хǒйатәт пилән пǒтрәмәмал йүпийән, йастәс: «Нәң кесарь сүт вǒхсән, кесарь хǒща щи мәнлән».

Павел Агриппа хон пә Вереника хǒща тула

¹³ Кәмәтса хәтәл хәщәм йүпийән, Агриппа хон Вереника пилән Кесария воша Фест кущайа мойләпса йасәң йастәты йǒхтәс.

¹⁴ Лын ар хәтәл щита хайсәтән, пә Фест хон пилән Павел вер элты пǒтәртәс: «Тәта, касна хотән, Феликсән хайәм хǒйат ул».

15 Хун ма Иерусалимэн улмемэн, иудейэт Турма йир верты бх икет пә уна улты икет лүвел нұра павэтты йохэтсэт. Лыв лүвел сүтэтты партсэл.

16 Ма лывилала йастәсәм, Рим хойатәт әл ишән мятты хойат сөрма павэтты вер әт тайләт, щи унты хун лүвела нұрмәлтты өтләл пилән уйтантыты пә лүвел әратыты щирән мәла.

17 Хун пә лыв ты йохэтсэт, кимет хәтәл мбхты ма сүт ху омәсты тәхай омәсәм пә щи хойат ты туты партсәм.

18 Лүвел ләп нәпәтман, нұрмәлтты өтәт и нұр әт алсәт, мүй хөрпи нұрәт улты ма нумәссәм;

19 Туп лыв лүв пиләлән иудейәт Турма эвәлты верәл элты пә а хой пәрәм Иисус элты ұра ворсәт, Хой элты Павел такан пөтәртәс, мәтты Лүв лылән.

20 Ма әт уйәтсәм, хоты мәнәм щи вер ләрапты, пә лүвел иньсәссәм, лүв ләңхал мүй әнтом Иерусалима мәнты пә щита сүт йәщәлт лойты.

21 Туп Павел такан партсәлы, лүв кесарьән ватты кеша ат хайса, ма пә лүвел кесарь киттәм унты ләл йохәта элт тайты партсәм».

22 Агриппа пә Фест пела йастәс: «Ма па щи хойат хуләтты кашем ус». «Хәләвәт щи хуллән» - Фест йохлы йастәс.

23 Кимет хәтәл, хун Агриппа пә Вереника ун ләтәң щирән йохәтсәтән пә сүт верты тәхайа щорәс ләл йох кушайәт пә ләтәңа улты вошәң хойатәт пилән лөксәтән, Фест партәм хұватән Павел туса.

24 Щәлта Фест йастәс: «Агриппа хон пә хәл тәта улты йох! Нынан түм хойат ныла, хой элты арагәл хәл иудейәт мә хощайәм Иерусалимән пә тәта, поләщ тұвман пә нұр кәшман, йохтылысәт пә үвсәт, лүвела йәллы улты әт мосәл.

25 Туп ма уйәтсәм, сөрәм ләта лүв немәлты әт верәс; пә хоты лүв Август элты сүт вер такан вохәс, ма лүв хощайәла лүвел китты нөмәс версәм.

26 Ма лүв элгәл нәмәлты тӨрлы вер кушайәма хәшты әт тайләм; щишән лүвел нын хощайән, мет шопәң Агриппа хон, нәң хощайәна тусәм, ватты йүпийән, мәнәм мблтты хәшты урәңән.

27 Ма нумәстәмән, бшлы щир щит, касна хота опсәм өт, лүв нұрәл әт альман, хон хоща китты».

26

Павел Агриппа хон хоща лүвел лүв әратыллы

1 Агриппа Павела йастәс: «Нәңена нәң элтайән пөтәртты рәхәл». Щиңәңща Павел, йошәл йәл ншиштәман, лүвел әратыты щира пөтәртты питәс:

2 «Агриппа хон! Мәнәм ма ой тайтыяа айәлләм, тәм хәтәл нәң йәщәлтән кашәң вер элты мәнәм ма әратыты верәтләм, мүй хоща ма иудейәтән нұрмәллайәм,

3 хәлна мет, нәң иудейәт уләпса щирәт пә ұрайа питты нөпсәт уйәтләлән. Щишән нәңен тұңа-щира мәнәм хуләтты пойәкләм.

4 Мет оләңән ма мирәм күтән уләм верәм, Иерусалимән энәмты пөх лөватән уләм уләпсайәм иудейәта иса ләр.

5 Лыв хұв тәлән ма элтәм уйәтләр, туп уйәтты вер алыты ләңхамәләт ки, ма фарисейа усәм. Щит мүй эвәлты верәв хоща мет так утәлтәпса.

6 Ин ма сүт йәщәлт лойләм Турәм альәм вер пела пөнәм нөмәс урәңән, мүй мүй ащилува мәса,

7 щи альәм вер тәлаңа йиты вер кәтхөщияң сыр рут мүй мирәв шийаләты нумәсләт, атәл пә хәтәл сәмәңа Турма верәт верман. Щи понәм нөмәс урәңән, Агриппа хон, ма иудейәтән нұрмәллайәм.

8 Мүйа пә нын әт рәхты щира лүңәтләлән щит, мүй Турәм пәрәм өтәт нөх лылнәтәл?

9 Йәна, ма ищи нумәссәм, мәнәм Назарет элты улты Иисус нәм йәщалт йәшашты ар мосәл.

10 Щит ма щи Иерусалимән версәм: Турма йир верты ӊх икет элты йур ййман, ма ар Турәм хӊйатәт касна хотәта тухрылысәм, пә, хун лыв пәратысайәт, ма щийәл кашащисәм;

11 Пә хӊл иудейәт пӊйәкщәты хотәтән ма ар пӊш лывилал шукатыслам пә Иисус атма айәлты иламтыслам пә, лыв пелайәл шек лыкащман, хӊлна пә па мӊв вошәтән нӊухәтлыслам.

12 Тәм урәнән, йур пә Турма йир верты ӊх икет элты партәм вер тайман, Дамаска мәнты питсәм,

13 хәтәл кӊтәпән йушән, йәшәк хон, ма турәм хәр элты щимәщ нӊви шийәләсәм, хәтәл элты артан нӊвийа пӊххәртәс. Лӊв мәнәм пә ма пиләмән йӊвәм мӊхет нӊх хулләптәслы.

14 Мӊн хӊл мӊва ил рәкәтсув, пә ма тӊр сый хулмәсәм, мәнәма еврейәт йасәңән пӊтәртәм тӊр сый: 'Савл, Савл! Мӊйа нәң Мәнәм нӊххәллән? Нәңен карты йӊщәң йӊх пела мәнты лавәрт'.

15 Ма йастәсәм: 'Хӊй Нәң, Турәм Куща?' Лӊв йастәс: 'Ма - Иисус, Хӊйтән нәң нӊххәллән.

16 Щәлта нәң кӊрлана нӊх лойа; Ма щи урәнән нәң хӊщайәна әтсәм, нәңен Ма верлам верты хӊйата пә щит вантәм ӊта пӊнты, мӊй нәң ватсән пә мӊй Ма нәңена ватәлтәләм.

17 Ма нәңен иудей мирән элты хӊлт пайәтләм пә па рут мир элты, хӊйатәт хӊща Ма нәңен ин китләм,

18 лывилала сэмлал пел пӊшты, лыв пәтлам элты нӊви пела ат әңкәрмәсәт пә хиң йур элты Турәм пела, пә Мәнәма эвәлты верән кәрәк йӊрәмәты щир пә йзәңә пайтәм мӊхет кӊтән улты щир ат мӊщатсәт'.

19 Щишән, Агриппа хон, ма турәм хәр вантәпса элты йӊвра әт керләсәм,

20 туп оләңән Дамаск пә Иерусалимән улты мӊхета, йухәт Иудея лӊватән улты мӊхета пә па рут мира пӊтәртсәм, лыв кәрәк элты шәшән ат керләсәт пә Турәм пела ат керләсәт, кәрәк элты шәшән керләты арат ләт тайты верәт верман.

21 Щи урәнән иудейәт мәнәм Турәм Хотән нәрәмәсәл пә лакки мәншиты йтщисәл.

22 Туп, Турәмән нӊтәпән миймем кемән, ма тәм хәтәл унты лойләм, айәта пә унәта вантәм ӊта улман, нәмәлты әт пӊтәртман, щи тӊмпийән мӊй элты Турәм айкел туты хӊйатәт пә Моисей пӊтәртисәт, мәттты щит питәл,

23 тӊрлы ки, мәттты Христоса шук туты мосәс пә, мет олҗа парәм элты нӊх лӊләңләмәл йӊпийән, мӊн мирәва пә па рут мира нӊви такан айәлтты мосәс».

24 Хун лӊв щиты лӊвәл әратыслы, Фест сыйәң тӊрән йастәс: «Павел, нәң ӊхен атма йис! Ун утәлтәпса нәңен ӊх атма йиты унты йӊхтәптәслы».

25 «Анто́м, йәшәк ләтәң Фест», - лӊв йастәс, - «Ма ӊхем атәм анто́м, туп тӊрлы пә ошәң йасәңәт пӊтәртләм.

26 Хон щи верәт элты уйәтләлы, хӊй йәщалт ма тӊрлы пӊтәртләм. Ма йәша нәш әт эвәлләм, лӊв элтәл мӊлты иса тәм элты сайләман ат уса, тәм әнта щуңән ус.

27 Агриппа хон, Турәм айкел туты хӊйатәта эвәллән амӊй? Уйәтләм, эвәллән».

28 Агриппа Павела йастәс: «Нәң мәнәм йәша нәш әт эвләптәлән, Христиана йиты урәнән».

29 Павел йастәс: «Ма Турәм пӊйәкксәм лӊлән, шимәл мӊй, ар мӊй, анто́м туп нәң, пә хӊл тәм хәтәл мәнәм хулләтты ӊтәт, тәмиты ат йисәт мӊй хӊрпи ма, туп йәрәм карты кел таклы».

30 Хун лӊв щит йастәс, хон пә куща ики, Вереника пә лыв пилләлән опсәм ӊтәт нӊх лойсәт;

31 пӓ пӓнла йирлӓман, лыв кӓтӓлӓн пӓтӓртсӓт: «Тӓм хӓйат сӓрӓм кеша пӓ касна хот кеша нӓмӓлты атӓм ӓт верӓл».

32 Пӓ Агриппа Фест пела йӓстӓс: «Тӓм хӓйат ӓсӓлты кӓш рӓхӓс, кесарь ӓлты сӓт ӓт вохӓс ки». Шишӓн куща лӓвӓл кесарь хӓща китты нӓмӓс верӓс.

27

Павел Рим воша мӓнӓл

1 Хун мӓнӓва Италия мӓва хопӓн мӓнты нӓмӓс верса, Павел пӓ тухӓл па опсӓм бӓтӓт Август когорта ӓлты Юлий нӓмпи сот лӓл йох кущайа мӓсайӓт.

2 Мӓн, Асия вошӓт сӓхат мӓнты, Адрамит вош паршӓн ун хопа лӓлтсӓв пӓ мӓтсӓв. Мӓн пилӓвӓн Аристарх, Македония ху, Фессалоника вош ӓлты ус.

3 Кимет хӓтӓл Сидон хӓща хойсӓв. Юлий, Павел пилӓн йӓм щира ус, лухӓслал хӓща лӓвӓл йӓхты ӓсӓлсӓлы пӓ лыв лӓв верлал ӓлты ат нумӓссӓт.

4 Щилта ӓтман, йӓщӓлт вот ӓлты хӓнтаман, мӓн Кипр пухӓр вот сай пелкел сӓхат мӓтсӓв,

5 пӓ, Киликия пӓ Памфилия шӓма щарӓс шӓппи ушмев йӓппийӓн, Ликия мӓвӓн Миры воша йӓхӓтсӓв.

6 Щита сот лӓл йӓх куща Александрия вош ӓлты улты, Италия мӓва мӓнты, паршӓн ун хоп уйтӓс пӓ мӓнӓв щил лӓлтсӓлы.

7 Ар хӓтӓл сыс мӓн айӓлта йӓллы мӓтсӓв пӓ мет йухӓт, урайӓн Книд вош шӓма йӓхӓтсӓв. Пӓ вот мӓнӓв мосты тӓха пела мӓнты кумӓн ӓт мийлыслы, мӓн Крит пухӓр сайа Салмона нӓмпи нӓл пелӓк сӓхат вана мӓсӓв.

8 Лӓв мӓхтӓл урайӓн уратмев йӓппийӓн, и тӓхайа йӓхӓтсӓв, йӓм Калтнаӓта айӓлтла, щил лӓпӓн Ласея вош ус.

9 Мӓн щил арат ар сыс уштӓмев урӓнӓн пӓ мӓнты вер пӓльщӓма йиты питӓс, иудейӓт сӓс вӓшлӓты пӓра уш хӓщӓс, Павел лывилала йӓстӓс:

10 «Ма ваттӓмӓн, мӓн мӓнӓпсайӓв шек лавӓрт питӓл пӓ ун атӓм тӓйты питӓл ӓнта туп пӓрмасӓта пӓ хопа, мӓн улӓпсайӓва па».

11 Туп сот лӓл йох куща Павел йӓсӓн ӓлты сӓвӓс тӓйты хӓйата пӓ хопӓн кущайа аршӓк ӓвлӓс.

12 Щил лух тӓл улты щирӓн атӓм ус, пӓ ар хӓйат щилта йӓл мӓнты нӓмӓс мийлысӓт, верӓтты кемӓн Финик вош унты мӓнты пӓ щита тӓл хӓщӓптӓты мосӓл. Финик - щит Крит лух, нӓм кев олӓн пӓ ным кев олӓн вот йӓщӓлт ус.

Щарӓсӓн так вот

13 Нӓм вот пӓлты питӓс, пӓ лыв нумӓссӓт мосты щир мӓщӓтсӓт, хопӓн рупитты мӓхет йакарӓл нӓх алӓпсӓт пӓ Крит лӓп ӓлты мӓтсӓт.

14 Туп йӓшавул пухӓр ӓлты бӓвӓс пела улты хӓлӓвӓт пелӓк так вотшики пӓлты питӓс, ӓвроклидона айӓлтты вот.

15 Паршӓн ун хоп щиты алӓмӓса пӓ лӓв вот йӓщӓлт мӓнты ӓт веритӓс, пӓ мӓн, хумпӓта мийӓсман, тӓйӓл-тӓхӓл тутлысайӓв.

16 Мӓн айшӓк Клавда нӓмпи пухӓр вот сай пелкӓла питсӓв. Щита мӓн урайӓн ай хопев катӓлты верӓтсӓв.

17 Ай хопев нӓх алӓммев йӓппийӓн, паршӓн хопӓн рупитты хӓйатӓт щевма келӓт паршӓн хоп илта талсӓлал пӓ лӓвӓл лӓп йӓрсӓлӓсӓл. Сӓй хишӓн пана ӓт опсӓтты урӓнӓн, парӓш ил ӓсӓлсӓл пӓ щиты щил вотӓн тутлысайӓв.

18 Кимет хӓтӓлӓн, вотӓн паршӓн хоп щиты йовӓлты питса пӓ лӓлтӓм пормасӓт лыв йиӓнка ил йовӓлты питсӓлал.

19 Хулмет хӓтӓлӓн пӓ мӓн йоша-кӓра хоп келӓт-нӓурӓт ил йовӓлты питсӓв.

20 Ар хӓтӓл ӓнта най, ӓнта хусӓт ӓт нысайӓт пӓ так вот щиты пӓлӓс, мет йухӓт хӓлна мӓн нӓх питты щира улты нӓпсӓв лӓттӓсӓв.

21 Хойатэт хув нэмэлтты ат лэсэт. Павел, лыв кўтэла лоймал кемэн, йастэс: «Йох! Мәнэм хулэтты мосэс пә Крит элты пўнла мәнты ат мосэс, тәмәщ шук пә наклат нын лулән ат ватсэты.

22 Ин пә нынан такан йастэләм, нӊх тўнмэлтыйаты, нын элтан нэмэлты хойат ат посаләл, туп паршән хопев шўкаләл.

23 Хәщәм атән мәнэма Турәм ангел этәс, Хой пела ма улләм пә Хойа ма пойәкщәләм

24 пә йастэс: 'Павел, ал пәла! Нәңена кесарь йәщәлт лойты мосәл, пә Турәм Лўв Йәмәлән нәңен щи лӊват йәм верәс, хӊл нәң пиләнән уләм ӊтәта уләпса мойләс'.

25 Щишән йох, нӊх тўнмэлтыйаты, ма Турма эвәлләм, щиты питәл, хӊты мәнэма йастаман ус:

26 Мўн мәтты пўхра ўты йўвәтты верәв ул».

Паршән ун хоп хумпәтән шўкатты вер

27 Нәлхӊщиянмет атән, хӊты мўн Адриа шарәс хўват тутлысайув, ат кўтәп кемән хопән рупитты йох мўв ший мӊштәты питсәт, илампа мәтты мўва ванамоты питсув,

28 пә, лыв йик мәлат арталәсәл, пә хус ләл ус, щәлҗта йәша ус мәлатәл па арталәсәл, пә ветхӊщиян ләл арат ус.

29 Кевән тәхайа питты элты пәлман, нәл йакар сәвәс элты ил вӊщкәсәт пә хәтла йиты лавәлсәт.

30 Хун пә хопән мӊхет хопел элты хӊнтаты ўтчисәт пә шарса ай хоп ил эсәлсәт, щимәщ хбрас верман, мәтты хоп нӊл элты йакарәт ил эсәлләт,

31 Павел сот ләл йох куцайа пә ләл йохәта йастэс: «Лыв паршән хопән ат хәщләт ки, нын лыллән этәлтәты ат верәтләты».

32 Щиңәңща ләл йохәт ай хоп келәт шӊппи сәвәртсәлал, пә хоп ил рәкнәс.

33 Хәтла йиты йәлпийән Павел мӊхет хӊл ләты пойәксәлы, йастәман: «Тәм хәтәл нәлхӊщиянмет хатәл, хӊты нын, лавләсман, нэмәлты ат ләвман, ләтӊтлы улләты.

34 Щишән нынан ләтыяа пойәклылам: щиты нын уләпсайлын шавиты тулт; нэмәлты ӊтлән хӊща и ӊхсӊх нын ӊхлән элты ил ат рәкәнәл».

35 Щит йастәмал кемән пә һаң ўймал йўпийән, лўв, хойатәт ватман, Турма пўмашипа йастәс пә, кәтна мӊртмал кемән, ләты питәс.

36 Щиңәңща хӊлыйә каркама йисәт пә хӊлыйә ләты питсәт.

37 Паршән хопән мўн аратәвән кәтсот лапәтиян хут хойат усув.

38 Хун хойатәт тәрәмтыяа ләсәт, һаң лат сәми хирәт шарса йӊвәлман, хоп кенапты питсәл.

39 Хун хәтла йис, лыв этәм мўв ат мӊштәсәл, туп мӊлтты пан тәйты йик лух шийәлсәт, щи хойты нӊмәс версәт, хойты верәтла ки.

40 Шәлҗта, йакарәт нӊх ўйәм йўпийән, шарәс хўват мәтсәт пә, сәвәс луллал хӊлт эхмел кемән пә ай паршәл вот хўват нӊх аләмәл йўпийән, мўв питар пела нӊхтәсәл.

41 Пан ӊха хойсәт, пә хопел сорәм тәхайа опсәс. Нӊләл ил лӊңәс пә ат нӊхлыйәл, сәвсәл пә хўмпәтән пелки сәкла.

42 Ләл йохәт касна хота омәсты ӊтәт велты кашащсәт, мәтты ӊт ўты ущман ат ат хӊнтас.

43 Туп сот ләл йох куца, Павел әратыман, лывилал щи верәл элты ил вӊләтсәлы пә ущты хошты ӊтәта олҗа ил навәрәмәты пә мўва ўты ущты партсәлы,

44 па ӊтәта пә хӊа сохәл сурән, хӊа пә мӊлтты паршән хоп пелкәт сурән ўты йӊхтәптәты партсәлы; щиты хӊлыйә йәма питара ўщсәт.

28

Павел Мальта пухэрән

1 Уты пайтәсмел йўпийән, Павел пилән уләм Өтәт Өша пайәтсәл, пухэр нәмәл Мальта.

2 Пухэрән шбшия уләм па сыр хбйатәт мўнева йәм арат нотәп версәт. Йәрт пә ишки уләм пәтыйән, лыв түт пөтсәт пә хблййә мўнев вана вохсәлал.

3 Хун пә Павел варәс алтәл әктәс пә тұта пōнылуйәс, Өхты вой, түт рўв элты хбнтаман, лўв йошәла, пбрәмәман, иллы лўньиты питәс.

4 Хун пухрән хбйатәт, Павел йош элты Өхты вой иллы лўньиты шийәләсәт, лыв күтлалән пбтәртты питсәт: «Уйәтман, тәм хбйат велтатты Өт: лўв щарәс элты нбх питәс, туп вешкат лух сўт лўвел лылна улты әт хайләлы».

5 Туп лўв, Өхты вой тұта рәнкәмал йўпийән, нәмәлты атма әт хойәс.

6 Лыв лўвел нбх пўвләты мўй пә, шәмкапан пәрман, ил рәкәнты лавәлсәл; туп, хўв лавләсман пә ваттәлән, нәмәлт атәм сбрта әт питәс, па щира нумәсты питсәт пә йәстәләт, лўв илампа лух.

7 Щи тәха ләпән Публий нәмпи пухэр куца хотәт усәт. Лўв мўнев вана ўслы пә хуләм хәтәл мойләптысуб.

8 Публий ики ащи каврәма пә хбнәл кәшия йўвман Өлтәхайәлән Өләс. Павел лўв хбщайәла лбңәс, пойәкщәс пә, лўв элтәл йошлал пбнмал кемән, лўвел тұмтака версәлы.

9 Тәм вер йўпийән пухэрән улты, муш тәйты па мбхет йбхтылысәт пә тұмтака верылысайәт,

10 лыв мўнева ар йәм вер версәт пә мәнты питмевән мбсты Өтәтән мәсайув.

Павел Рим воша йохәтты вер

11 Хуләм тыләщ хәщәм йўпийән мўн Александрия элты улты, Диоскуры нәмпи паршәң хопән мәтсуб, щи пухэр хбща тәл хәщәптәс,

12 щәлта Сиракузы воша йбхәтмев йўпийән, щита хуләм хәтәл усуб.

13 Щилта мәнмев йўпийән, Ригия воша йбхәтсуб. Йухәт хәтәл нўм вот пблты питәс пә кимет хәтәлән мўн Путеол воша йбхәтсуб,

14 хбта ханам йохлув уйәтсуб, пә лыв хбщайәл лапәт кем хәтәл улты вохсайув, йухәт Рим воша мәтсуб.

15 Щита уләм ханам йох, мўн элтәв хулмел кемән, мўн йәщәлтәв Аппий вош хәр лот пә Хуләм Холты Хот унты этсәт. Павел лывилал шийәләмал кемән, Турма пумашипа йәснәт йәстәс пә нбпсәл такамәс.

16 Хун пә мўн Рим воша йбхәтсуб, сот ләл йох куца йәрәм Өтәт ләл йох ун куцайә мәслы, Павел пә атәл щира лўвел лавәлты и ләл ху пилән улты эсәлса.

Павел Рим вошән

17 Хуләм хәтәл хәщәм кемән, Павел иудейәт элты ләтәң йбх йәха вохсәлы пә, хун лыв йәха йбхәтсәт, лывилала пбтәртәс: «Ханам йох! Мирәма мўй пә ащилув щирәта нәмәлты атәм әт күш версәм, ма йәрман Иерусалим элты Рим мбхета мәсайәм.

18 Лыв, мәнәм сўт вермел йўпийән, эсәлты ўтщисәл, ма хбщайәм сбрәм ләта нәмәлты нўр әнгом;

19 туп иудейәт йәсәңлал кәтна мәнман улләт, мәнәм кесарь элты сўт вохты вера йис, туп әнгом ма мирәм мблты хбща нўрәңа верты урәңән.

20 Щи пәтыйән ма нынан вохсәлам, уйтантыты пә нын пиләнән пбтрәмәты урәңән, Израиль нбмәс йәл пбнты урәңән, ма тәмиты йәрсайәм».

21 Лыв пә лўвела йәстәсәт: «Мўн нән элтән әнта нәпек Иудея мўв элты йоша ўйлысуб, әнта йбхтылыты ханам йохәт элты нәмәлты хбйат нән элтән айкел әт китылуйәс пә мблты атәм йәсәң әт йастылуйәс.

²² Туп мўнева наң элтэн хулты мосэл, хōты наң нумэслэн. Мўн уйэтлэв, тām утэлтэты вер элты кашән тāхайән ўра ворлэт».

²³ Щāлта, лўвелa альәм хātэлән, йām ар хōйат лўв хōщайэл холты хотәла йōхтәс; пā лўв аләнсāхат элты йētән унты лывилалa Турәм Хон Уләпса элты пōтәртәс. Вантәм верәт әтәлтыйәс пā лывилал эвләптәман, Моисей Закон пā Турәм айкел туты хōйатәт нәпекәт элты ўйман, Иисус элты пōтәртәс.

²⁴ Тухлэт лўв эвләптәслы, па ōтәт пā әт эвәлсәт.

²⁵ Кўтлалән ўра ворты питсәт, пā хун лыв мāнты питсәт, Павел щимәщ йасңәт йастәс: «Йәмәң Лыл Турәм айкел туты хōйат Исаия сāхат мўн ащилува йāма йастәс:

²⁶ 'Тām мир хōща мāна пā йасты: пāлләнән хулләлән пā әт мōштәллән, пā сэмләнән ватты питләты пā әт шийаләллән.

²⁷ Тām мōхет сām вōйән лāп талса, пā пāллалән ўрайән хулләт, пā сэмлал лап хātщәслал, сэмән әт шийаләты щира, пā пāллалән әт хулты щира, пā сāmлалән әт мōштәты щира, пā Ма пелайәм әт керләты щира, Ма лывилал тўмтака әт ат версәлам'.

²⁸ Щиңәңща, нынана ләр ат питәл, Турәм нōх пайәтты щир па рут мира китса: лыв щи хулләл».

²⁹ Хун лўв тām йастәс, иудей йох, лыв кўтәлән такан ўра ворман, мātсәт.

³⁰ Щāлта Павел тāлаң кāt тāл сōхәптәм хотәлән ус пā хōй лўв хōщайәл йōхтылыйәс, хōл вана ўйлыслы,

³¹ лўв, әт пāлман пā әт йәртлыман, Турәм Хон Уләпса элты пōтәртәс пā Турәм Куца Иисус Христос элты утәлтәс.